



Quelques moments de répit

Comme l'ont fait des milliers de citoyens de la région de la capitale, ces jeunes accordent quelques moments de répit à leurs pieds endoloris avant de poursuivre "La marche des millions". Les jeunes, ont une fois de plus, été

les plus nombreux à participer à cette manifestation organisée pour venir en aide au Tiers-Monde. (Voir autres textes et photos en page 3)

(Photo Studio Impact)

aujourd'hui

Outaouais

- La route 11 sera réparée par secteurs. Page 19.

Politique québécoise

- Bourassa qualifie Lévesque d'irresponsable. Page 19.
- Le PQ croit en des élections prochaines. Page 19.

Economie

- Le Canada possède des chômeurs et manque de main-d'œuvre. Page 4.

sommaire

Cinéma et spectacles	14-15
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	9
Hull et Québec	19 à 21
Nécrologie	35
Pages sociales	8 à 10
Petites annonces	25 à 35
Sport	22 à 24

nuageux

Minimum (cette nuit)	45
Maximum (demain)	70

Watergate John Dean implique le président Nixon

WASHINGTON — Depuis le début du scandale de Watergate personne n'a encore réussi à impliquer directement le président Nixon.

Mais la semaine qui vient pourrait être différente, si John Dean, ancien conseiller juridique du président tient promesse.

M. Dean serait prêt à déclarer soit devant un grand jury (chargé des inculpations), soit devant une commission sénatoriale d'enquête qu'au mois de septembre dernier il avait été convoqué dans le bureau ovale de M. Nixon à la Maison Blanche, et que le président et son conseiller M.H.R. Haldeman lui avaient dit combien ils étaient satisfaits de ce qu'il avait fait pour étouffer l'affaire.

Et comme tout ce qui touche à Watergate est compliqué, M. Dean essaierait en même temps d'obtenir une promesse d'immunité contre des poursuites criminelles en échange de son témoignage, tandis que le gouvernement américain menace par ailleurs de le poursuivre pour avoir détourné des documents de la Maison Blanche.

La semaine qui commence devrait aussi voir un autre événement décisif, qui aidera peut-être à faire la lumière dans cette confusion d'accusations, de dénonciations, de démentis avec leurs relents de politique partisane et de vengeance.

L'enquête sera longue, et déjà les commentateurs et autres augures de la politique américaine se demandent si Watergate aura des répercussions sur l'élection présidentielle de 1976. Et à ce propos on n'a pas manqué de remarquer à Washington le "courage" de M. John Connally qui n'a pas hésité à rejoindre le parti républicain en plein scandale. C'est un courage qui paraît mériter récompense.

Dans l'immédiat, il est incontestable que le prestige personnel de M. Nixon a été atteint. Tous les sondages l'ont montré, mais M. Nixon en a vu d'autres, et c'est un spécialiste des retournements de situation. Sa parole vaut tout de même plus cher que celle de M. Dean. Et la nomination d'un procureur avec pleins pouvoirs peut lui permettre de regagner les points perdus ces derniers jours.

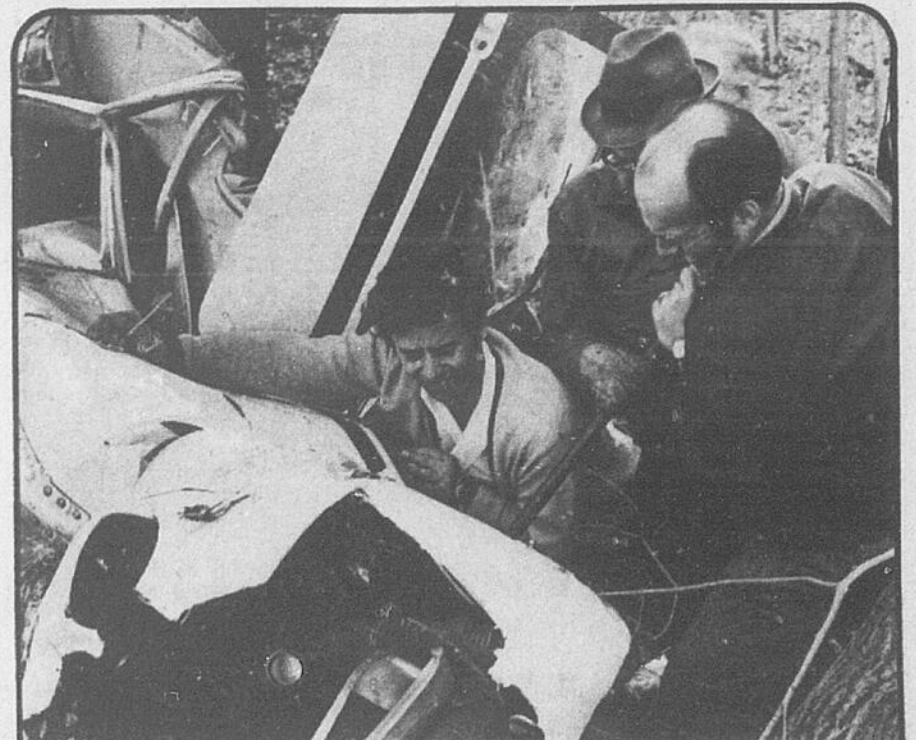
Un procureur spécial sera nommé

WASHINGTON (AFP) — M. Elliott Richardson, ministre de la Justice, a annoncé aujourd'hui qu'il avait décidé de nommer un procureur spécial pour mener une enquête indépendante sur toutes les ramifications de l'enquête sur le scandale de Watergate.

Lire autres textes en page 12

Au cours d'une brève conférence de presse M. Richardson n'a pas dit à qui il envisageait de faire appel. Il a simplement indiqué que ce serait un juriste n'ayant aucun lien avec l'administration Nixon et ayant une grande expérience de la procédure criminelle.

L'Attorney General a également annoncé qu'il soumettrait la nomination du procureur spécial à l'approbation de la commission judiciaire du Sénat.



(Photo Michel Laffleur)

Les secouristes s'affairent à libérer les corps des victimes.

L'appareil est retrouvé: un seul survivant

BUCKINGHAM — Les débris de l'avion monomoteur disparu mercredi avec trois passagers à son bord a été retrouvé hier midi au lac Britannique, situé à 20 milles au nord-est de Buckingham.

Un seul des occupants de l'appareil a été retrouvé sain et sauf. Il s'agit de Brian Fraser, 26 ans, 170 chemin Westhaven. Celui-ci, assis devant la carlingue de l'avion, attendait ses sauveteurs cigarette aux lèvres et canette de coke à la main.

A l'intérieur de la carlingue, les secouristes ont retrouvé les corps du pilote, M. Edwin Hamilton, 51 ans, et celui d'une passagère, Mlle Jane Ritchie, étudiante à l'Université Carleton. Les deux victimes sont d'Ottawa.

Selon les premières constatations du coroner Jean Lorrain, M. Hamilton et Mlle Ritchie, sont morts sur le coup. Quant à M. Fraser, il a été transporté en hélicoptère à l'hôpital Riverside d'Ottawa où il repose dans un état satisfaisant, ne souffrant d'aucune fracture, mais de multiples lacérations.

L'appareil, un Piper Cherokee propriété de Bradley Air Services, a été porté disparu mercredi soir. Il avait quitté Montréal en direction de l'aéroport de Carp. Son dernier contact radio le localisait à environ 30 ou 40 milles d'Ottawa.

Les recherches, rendues difficiles à cause d'un terrain très boisé et d'une température passablement mauvaise, n'ont abouti à rien pendant trois jours alors que des hélicoptères des Forces armées canadiennes, des avions privés et des équipes de volontaires au sol ont balayé la région autant du côté ontarien que québécois de la rivière Outaouais.

Hier, pour la première fois depuis mercredi, le soleil a fait son apparition et vers midi le capitaine Mel Johnson, pilotant un avion privé, a localisé les débris de l'appareil, lesquels étaient éparpillés sur une distance de plus de 200 pieds.

La carlingue était juchée sur le flanc d'une montagne, à environ trois quarts de mille du lac Britannique.

Celui-ci a immédiatement communiqué avec un hélicoptère qui a atterri sur les lieux et transporté le seul survivant à l'hôpital.

Un adolescent de 15 ans se pend dans sa cellule

MANIWAKI — Un adolescent de 15 ans s'est pendu dans les cellules municipales de Maniwaki, hier soir, entre 8 h 25 et 10 h 15, à l'aide de son veston de nylon.

L'adolescent avait été emprisonné hier après-midi en vertu d'un mandat de la Cour du bien-être. Il devait être transféré au Mont St-Antoine, à Montréal, pour purger une peine de 18 mois à la suite de vandalisme dans une maison abandonnée à Ste-Famille d'Aumont. Le transfert devait avoir lieu ce matin.

Une autopsie a été pratiquée sur le corps de la victime au laboratoire médico-légal de la Sûreté du Québec, ce matin.

Le jeune homme s'était soustrait à la surveillance des agents qui devaient l'accompagner au Mont St-Antoine. La sentence avait été prononcée contre l'adolescent le 2 mai courant.

Le sergent Percy Gagnon, de l'escouade de la détection de la Sûreté du Québec, détachement de Hull, a été chargé de l'enquête. Le coroner Malcolm Millar fixera bientôt une date pour l'ouverture de l'enquête du coroner.

Le corps a été trouvé vers 10 h 15 hier soir. Il semble, selon les premières constatations, que l'adolescent ait été laissé sans surveillance pendant plus de deux heures.

A une victoire de la coupe Stanley

(Page 22)

Une caisse d'économie pour les travailleurs de l'Outaouais

HULL — Les premières bases d'une caisse d'économie pour les travailleurs de l'Outaouais ont été mises sur pied en fin de semaine lors du 47^e congrès du Conseil central des syndicats nationaux de Hull-Ottawa.

par André ARCHAMBAULT

Ce projet de caisse d'économie, basé sur le modèle de celle qui fonctionne présentement au Conseil central de Québec, a été proposé aux délégués des 41 syndicats de l'Outaouais par M. André Laurin, directeur des services de la consommation et des coopératives à la CSN.

"Cette caisse d'économie que je vous propose diffère essentiellement des caisses populaires et des caisses d'économie traditionnelles où l'argent doit nécessairement rapporter un dividende," d'expliquer M. Laurin lors de l'assemblée plénière sur la consommation tenue samedi après-midi au Centre diocésain de Hull et auquel participaient plus de 60 délégués.

"C'est essentiellement une caisse de services où les membres ont collectivement accès à certains privilèges."

M. Laurin a déclaré que la caisse du Conseil central de Québec, telle qu'elle fonctionne présentement, donne à ses membres des services tels que l'assurance-automobile, l'achat de pneus à moitié prix, l'utilisation d'un garage où les taux horaires sont réduits et l'accès au Village-Vacances-Familles (VVF) où une famille peut passer une semaine de vacances pour seulement \$5.

"Pour couronner tout cela, nous aurons bientôt une coopérative

d'habitation de 50 unités qui défiera tous les prix en matière de loyer," de continuer M. Laurin.

Fonds commun

Ce principe de caisse de services dont Québec est présentement le modèle, la CSN voudrait l'étendre à la grandeur de la province et, après le congrès de la fin de semaine, où le sujet a été approfondi en atelier de travail, le Conseil central de Hull-Ottawa a décidé de tenter l'expérience.

Un Comité, qui sera mis sur pied à la prochaine assemblée générale, s'occupera de la fondation d'une caisse d'économie.

Comment tout cela est-il possible? Est-ce une solution miracle? Après les explications de M. Laurin, les délégués se sont tous ralliés à l'idée.

L'idée centrale, le pivot qui accélérera la formation de caisses d'économie dans tous les conseils centraux de la province est la Fondation économico-sociale des travailleurs unis du Québec, qui prendra forme à la CSN d'ici 15 jours.

"Cette fondation a pour principe de recueillir un pour cent de la masse salariale mensuelle de nos membres, ce qui représente annuellement plus de \$35,000,000," de dire M. Laurin. "Cette somme servira par la suite à aider les conseils centraux à fonder leur caisse d'économie."

Le hic évidemment c'est que tous les syndicats affiliés négocient ce transfert de un pour cent dans leur prochaine convention collective.

Le Congrès qui a ratifié cette résolution a décidé de suggérer à ses syndicats membres dans l'Outaouais de négocier cette somme pour la Fondation économico-sociale, laquelle verra le jour à la fin de mai.

La Caisse Sacré-Coeur?

Parmi les suggestions qui ont été faites au Congrès pour mettre sur pied cette caisse d'économie dans l'Outaouais, certains délégués ont suggéré de demander aux membres de la Caisse des employés de l'hôpital du Sacré-Coeur de proposer les amendements nécessaires à leur charte pour permettre le départ d'une caisse d'économie sur le modèle de la Centrale de Québec.

"On a un embryon dans l'Outaouais sous la forme de la Caisse Sacré-Coeur," de dire M. Laurin. "Il serait stupide de ne pas s'en servir."

Autres textes en page 19

L'autre étape essentielle pour l'établissement de ce projet est de convaincre les syndicats affiliés de transférer leurs fonds dans la caisse, une fois celle-ci formée, et de négocier avec le patron pour qu'il y transfère également la portion de paye de vacances de ses employés ainsi que leur fonds de pension.

"Si le comité que vous allez former pour fonder votre caisse d'économie fait son travail, de conclure M. Laurin, celle-ci pourra commencer à fonctionner d'ici un an et demi."



Rodéo de bicyclette

(Photo Studio Impact)

Pendant que certains marchaient d'autres pédalaient dans le cadre du rodéo de bicyclettes organisé par les policiers de Vanier. Histoire de vérifier la légalité des "armes" employées, par les gagnants Darlene Régner et Léonard Hunt, deux policiers, Gilles Groulx et D. Durel enfourchent les montures sous l'oeil observateur du constable Guy Gagnon.



Bravo pour les vainqueurs

(Photo Studio Impact)

L'agent Michel Normand de la Sûreté municipale de Gatineau félicite les gagnants du rodéo de cyclisme, André Turcotte et France Duval.

Un comité de financement pour renflouer les coffres de l'ACFO

SUDBURY — La situation financière de l'Association canadienne-française de l'Ontario a préoccupé tout particulièrement les délégués au congrès annuel de l'ACFO en fin de semaine.

C'est là un des points saillants qui ressortent de ce 24^e congrès annuel, congrès plutôt terne et mécanique qui visait principalement la définition et la précision de certaines structures relatives à l'animation,

l'information et les conseils régionaux.

Appelés à discuter de divers livres blancs ainsi que des rapports des comités de l'Association, les quelque 300 délégués ont abordé à plusieurs reprises la question de la situation financière qu'avait soulevée le président, M. Omer Deslauriers, lors de son discours d'inauguration, vendredi. M. Deslauriers avait alors souligné le déficit de \$30,000 encouru par l'ACFO au

cours du dernier exercice financier, montant qui s'ajoute au déficit de \$21,000 de l'an dernier.

Pour tenter de remédier à cette situation, le président a reçu le mandat de l'assemblée générale de nommer un comité de financement qui verra à trouver des fonds pour permettre à l'ACFO de poursuivre ses activités.

M. Lucien Bradet s'est demandé si la création de ce co-

mité n'était pas un simple vœu pieux. Il me semble que c'est toujours la même solution que l'on propose pour en arriver à la même situation", a-t-il dit. M. Bradet, qui avait décrit la situation financière de l'ACFO comme étant "tragique et extrêmement grave" s'est demandé s'il ne faudrait pas plutôt songer à un engagement massif de la population franco-ontarienne envers l'ACFO. "Il faudrait que la population se choque et dise qu'elle veut l'ACFO".

Il a souligné que la baisse des revenus autres que ceux des gouvernements avait été continue depuis 1969 bien que le nombre des activités de l'ACFO ait augmenté.

Plus tôt, M. Deslauriers avait révélé que la campagne de souscription qui a débuté dans les paroisses de l'Est de l'Ontario avait déjà recueilli \$15,000.

Une résolution demandant que l'ACFO vende des cartes de membres aux Franco-Ontariens sera étudiée par le nouveau comité de financement. Cette résolution, qui n'a pas été approuvée par l'assemblée plénière, et qui visait à prélever des fonds pour l'ACFO, a suscité de vives oppositions.

"La francophonie en Ontario ne se paie pas", a déclaré Mlle Thérèse Boutin, de Sudbury. "Les anglophones ont le droit de vivre en Ontario sans être obligés d'acheter des cartes de membres, a-t-elle déclaré. Je ne vois pas pourquoi les francophones n'auraient pas les mêmes droits."

Droit de vote

Une résolution limitant le droit de vote aux congrès régio-

naux et provinciaux de l'ACFO aux personnes âgées de 18 ans et plus a aussi provoqué une opposition assez unanime. Seulement sept personnes se sont prononcées en faveur de cette proposition dont l'auteur était Mme Aline Charron, de Rockland.

Plusieurs délégués ont affirmé que les jeunes Franco-Ontariens avaient démontré, surtout au cours des récents conflits scolaires, qu'ils pouvaient participer à l'essor de la francophonie en Ontario au même titre que les plus âgés. M. François Beaulne, d'Ottawa, a déclaré pour sa part qu'il trouvait illogique qu'on propose une carte de membre, d'une part, qui serait disponible à tout Franco-Ontarien et qu'on veuille d'autre part, limiter le droit de vote aux affaires de l'ACFO à ceux qui n'ont que 18 ans et plus.

Au cours de la session plénière d'hier, M. Beaulne, appuyé par M. Pierre Ouellette, a proposé que l'ACFO incite le gouvernement ontarien à consulter par référendum les municipalités ou localités francophones avant de les intégrer dans des communautés à majorité anglophone. En défendant sa proposition, qui a été approuvée par l'assemblée générale, M. Beaulne a cité le cas de Vanier qui est menacée d'être assimilée à une communauté plus vaste, à majorité anglophone.

(Autres textes en page 5)

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ!

• NOUS PAYONS TOUT COMPTANT



Consultez
J. DAN BRUNET & FILS
L.T.E.E.
COURTIER-REACTOR
771-7719

**TOP-SOIL
TOURBE
ARBUSTES**
771-0036

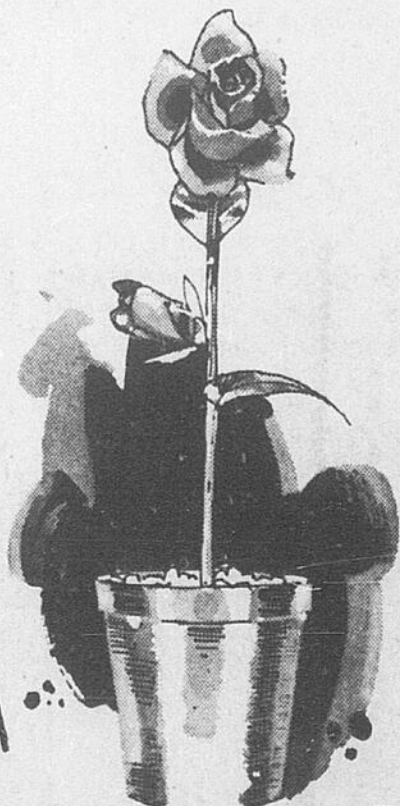
Le **SEUL** endroit
où voir (et entendre)
ce remarquable
nouvel appareil auditif!

Le "DIRECTION EAR MARK 100" PAR MAICO, "Le nom le plus respecté en audition" a été libellé: "La découverte la plus importante dans les appareils auditifs depuis le transistor". Microphone exclusif avec dispositif de déphasage à entente linéaire qui fait de "l'audition choisie" une réalité: grande amélioration de la compréhension des conversations, élimination des bruits à l'arrière plan, capacité de direction unique! ENTENDEZ CE QUE VOUS VOULEZ ENTENDRE avec

DIRECTION EAR MARK 100 par MAICO
EXCLUSIVEMENT CHEZ
MAICO
HEARING AID SERVICE
130, rue Albert 237-6644

BIRKS

La Fête des Mères
le dimanche 13 mai!



Rose en porcelaine
avec pot plaqué
argent

Une rose rouge en fine porcelaine anglaise
avec feuilles et pot plaqué argent — \$12.50

EN VENTE AUX 4 MAGASINS BIRKS

L'Alliance insiste sur la rémunération et la sécurité d'emploi

OTTAWA — L'Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC) fera porter l'essentiel de ses revendications pour les employés de la catégorie du soutien administratif sur la rémunération et la sécurité d'emploi.

par Alain DUHAMEL

La catégorie du soutien administratif regroupe environ 58,000 fonctionnaires fédéraux syndiqués. Les commis aux écritures et aux règlements (CR) constituent la plus importante en nombre avec les employés du secrétariat, de la sténographie et de la dactylographie (ST). Cette catégorie comprend aussi les employés du traitement mécanique des données (DA), de la mécanographie (OE), et les téléphonistes (TE).

Le syndicat a l'intention de réclamer une hausse substantielle des traitements qui aurait pour effet de porter à \$5,000 le salaire annuel minimum des

employés de cette catégorie. Pour les fonctionnaires des classes inférieures de cette catégorie, cette revendication signifie une augmentation pouvant varier entre \$771 et \$1,134 par année.

En outre, l'AFPC se propose d'obtenir la prime de sept pour cent au bilinguisme pour tous les employés.

Dans les autres domaines relevant de l'application d'une convention collective, l'Alliance réclamera une réduction de la semaine de travail en termes d'heures et possiblement en termes de jours également. Actuellement, les fonctionnaires travaillent en moyenne 37 heures et demie par semaine réparties en cinq jours. L'AFPC cherchera à se rapprocher le plus possible de son objectif d'une semaine de travail de 32 heures réparties en quatre jours.

Le syndicat demandera aussi une amélioration des avantages sociaux en ce qui a trait aux congés annuels, à l'indemnité

de départ, à la compensation pour le temps supplémentaire, à l'indemnité de disponibilité et à l'indemnité de poste.

La convention collective des CR et des OE expire le 29 juillet 1973 tandis que celles des ST, DA et TE expirent le 23 septembre 1973.

Une autre catégorie importante de fonctionnaires fédéraux, celle de l'administration et du service extérieur, qui compte quelques 29,000 employés, est actuellement en train de formuler ses revendications en vue des négociations pour le renouvellement des contrats de travail.

Par ailleurs, les efforts d'un conciliateur pour amener l'Alliance et la monnaie royale canadienne à une entente ont échoué jusqu'à ce jour.

L'Alliance attend que la Commission des relations de travail du Canada nomme les membres d'un bureau de conciliation ou un commissaire pour reprendre les pourparlers.

Six morts accidentelles dans la région d'Ottawa

OTTAWA — Six personnes ont perdu la vie de façon accidentelle en fin de semaine dans la région, dont trois dans un spectaculaire accident de la route survenu samedi matin sur la route 17, un mille à l'est de Rockland.

Une autre personne a été victime de l'onde, une autre s'est tuée en nettoyant une arme à feu tandis que la sixième est morte des suites d'un accident de la route survenu vendredi soir.

James Wallace, 36 ans, Bernard Doo Tetter, 22 ans, et Bernard Poirier, 18 ans, tous trois d'Ottawa, ont perdu la vie vers 6 h 15 samedi matin lorsque la voiture conduite par Jean-Pierre Louis est entrée en collision avec la voiture conduite par Ronald Link, également d'Ottawa. M. Louis, ainsi qu'un autre

passager M. Dennis McIntyre, 17 ans, d'Ottawa, reposent dans un état passable à l'hôpital général. Le conducteur de l'autre voiture ainsi que le passager qui y prenait place s'en sont tirés avec des blessures.

Selon les informations reçues de la Sûreté provinciale de l'Ontario, division de Rockland, M. Louis, au volant de sa Datsun, aurait perdu contrôle de son véhicule dans une courbe.

Noyade

Par ailleurs, samedi au lac Prétre de Poltimore (comté de Gatineau), Jean-Marie Lalonde, 51 ans, de Vanier, s'est noyé lorsque le canot dans lequel il prenait place s'est renversé.

La tragédie est survenue vers 2 h samedi après-midi. Le corps a été repêché vers 7 h en soirée.

Mlle France Léonard, 20 ans, de Verdun, a perdu la vie des suites d'un accident de la route survenu vendredi soir à trois milles au nord de Labelle, sur la route 11. La voiture dans laquelle elle prenait place a dérapé et Mlle Léonard a été projetée hors du véhicule lorsque celui-ci a capoté. Transportée à l'hôpital Sacré-Coeur de Cartierville, la victime a rendu l'âme dimanche matin des suites d'une fracture du crâne et de multiples lacerations.

Enfin, Normand Brouillard, 18 ans, du 177 ave King Edward à Ottawa s'est tué en nettoyant une arme à feu, soit un revolver de calibre .45.

Selon les premiers indices dévoilés à l'enquête de la Sûreté municipale d'Ottawa, il ne s'agitrait ni d'un homicide ni d'un suicide, mais d'un accident. La police a reçu un appel vers 1 h samedi après-midi et l'agent qui s'est rendu sur les lieux a retrouvé Brouillard baignant dans son sang. Transporté d'urgence à l'hôpital général, il décédait peu après son arrivée. Le projectile a atteint la victime à l'abdomen. La Sûreté municipale continue son enquête.

Une marche pour recueillir des fonds

CLARENCE CREEK (DNC) — Le Centre récréatif de Clarence Creek organise une marche d'une distance de 20 milles, le samedi 2 juin.

Le but de la manifestation est de recueillir des fonds pour aider à l'installation d'un système d'éclairage sur le terrain de tennis de l'endroit.

Les marcheurs ne quitteront pas la paroisse de Clarence Creek. Les organisateurs de l'événement rappellent que l'argent recueilli "restera dans la communauté", et invitent en conséquence la population de Clarence Creek à supporter les marcheurs.

Cinq dinosaures exposés à Ottawa

OTTAWA (PC) — Une exposition exceptionnelle sur les dinosaures sera en montre dans le grand hall du Centre national des Arts, à Ottawa, du 7 au 17 juin.

L'exposition, préparée par le Musée national des sciences naturelles, groupera cinq dinosaures dont un daspléosaure, carnivore de 28 pieds de longueur,

qui pouvait peser quatre tonnes et qui errait dans la vallée de la rivière Red Deer, en Alberta, il y a 82 millions d'années.

Le spécimen unique est dû à Charles Sternberg qui le trouva en 1921. On a mis quatre ans à le préparer pour l'intégrer à la nouvelle galerie du musée qui portera sur "la vie à travers les âges".

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le lundi 7 mai 1973:

Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Laurentides et du St-Maurice:
Aujourd'hui: généralement ensoleillé avec temps clair cette nuit. Maximum aujourd'hui: 60 à 65. Minimum cette nuit: 40. Mardi: nébulosité croissante avec averses en fin de journée. Maximum mardi: 60 à 65.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées dimanche dans quelques villes d'Amérique du Nord:

Vancouver 45
Edmonton 37

Calgary	36	67
Saskatoon	41	53
Régina	32	53
Winnipeg	39	48
Churchill	28	53
Sudbury	34	62
Toronto	45	60
Ottawa	39	63
Montréal	41	60
Québec	41	48
Frédéricton	42	54
Saint-Jean, N.B.	41	48
Moncton	35	88
Halifax	39	46
Charlottetown	39	42
Saint-Jean, T.-N.	43	63
Chicago	49	64
Boston	45	58
New York	47	69
Washington	48	73
Miami	74	81
San Francisco	49	59

Le Québec c'est à toi...

Pour combien de temps?

Le gouvernement du Québec vient de céder à la CCN, 12,500 acres près de Masham. Ceci représente 20 milles carrés ou trois fois la superficie de Hull. QUEL CADEAU! En retour, la CCN a donné un petit 250 acres pour y construire un CEGEP.



Pour la CCN, Masham c'est déjà acquis! en anglais!

ÇA T'Y DU BON SENS?

QUÉBÉCOIS, il est grandement temps qu'on s'unisse!

RENDEZ-VOUS à 20h.
LE LUNDI 7 MAI

A L'ECOLE REBOUL DE HULL
LORS DE LA GRANDE ASSEMBLÉE
OU, AVEC L'ASSOCIATION
POUR LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE
QUÉBÉCOIS (ASQP)

On discutera de ce grave problème.

Nombreuses équipes de soutien

OTTAWA — La marche des millions a eu comme à chaque année ses "sprinters", ses marcheurs célèbres que la presse assaille à leur arrivée et elle a aussi eu ses travailleurs obscurs, souvent les mêmes depuis sept ans qui ont coopéré au bon fonctionnement de cette marche.

Parmi eux se trouvaient quelque 40 opérateurs de radio qui mettaient, ainsi qu'ils le font depuis 1967, au service de la population les connaissances acquises au cours de leurs heures de loisirs. Des postes émetteurs-récepteurs étaient installés à chacun des relais. Une jeune femme, Doreen Morgan, assurait de son domicile la communication avec chacun d'entre eux. Un poste avait-il besoin d'une ambulance ou d'être ravitaillé en diachilons, alcool ou autre biens jugés indispensables ce jour-là, Mme Morgan et ses aides s'empressaient de communiquer avec une des trois ambulances ou des deux voitures spécialement employées au ravitaillement des postes en produits nécessaires aux premiers soins.

Il avait aussi ceux dont on ne parle guère mais dont l'image est dans l'esprit de tous ce jour-là: les Ambulanciers St-Jean, près d'une centaine, occupés à dérouler des pieds et des pieds de bandage élastique, à vaporiser les pieds douloureux, à soigner les ampoules. Ils ont été aidés dans leur tâche par les scouts, les étudiants qui avaient eux aussi établi leur poste de soin.

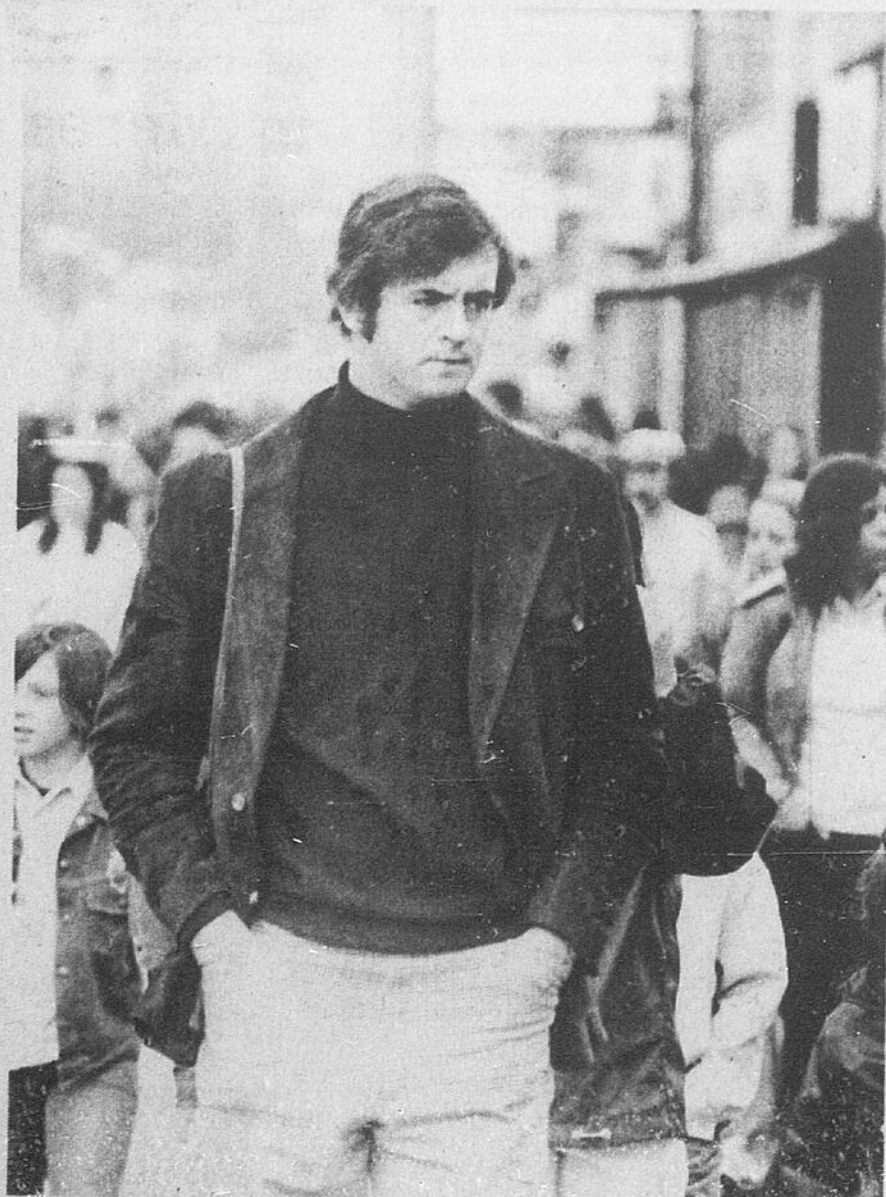
Une dizaine d'étudiants du collège Algonquin auraient lavé et poudré les pieds de 800 personnes.

Les marcheurs ont aussi bien apprécié les cafés, chocolats chauds et beignets qui leur ont été donnés par des clubs sociaux et des compagnies privées. Une rapide addition des denrées distribuées aux deux derniers postes de relais indique qu'on a distribué quelque 6,200 tasses de café, 2,800 chocolats chauds et 1,450 douzaines de beignets et de biscuits.

Les forces armées, section soldat de réserve, avaient également mis à la disposition des marcheurs fatigués de nombreux camions.

Enfin plusieurs corps policiers ont contribué au succès de la journée.

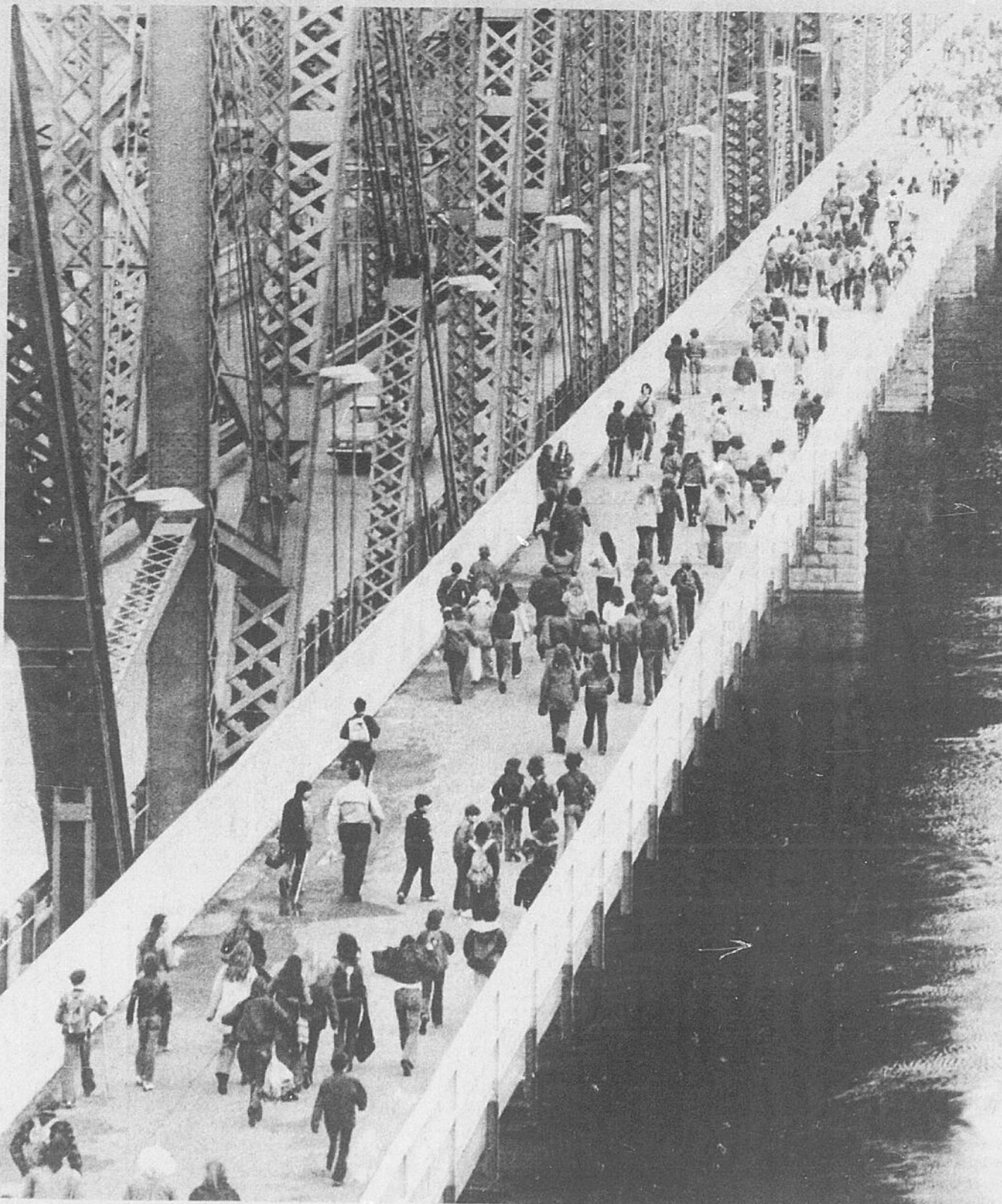
Photos Studio Impact



Le maire Pierre Benoit

Une température de 41 degrés n'a pas réussi à refroidir les marcheurs et c'est par milliers qu'ils ont envahi la colline parlementaire tôt samedi matin. Parmi eux un visage bien connu, le maire Pierre Benoit, qu'on voit ici en compagnie de son fils. Le maire Benoit aurait, semble-t-il, parcouru une distance de 5 milles et demi.

La marche des millions



20,000 au départ, 7,000 au bout du chemin

Plusieurs marcheurs étaient sur la route bien avant le départ officiel, tant et si bien qu'à 8 h samedi matin la file des marcheurs occupait les trottoirs sur une distance

de sept milles. A 11 h, samedi soir 4,800 marcheurs avaient complété le parcours de 35 milles et 2,000 autres peinaient encore sur les routes.

Des célébrités parmi les jeunes et les moins jeunes

OTTAWA — Au nombre des marcheurs célèbres il faudra peut-être ajouter le petit Pierre Emery, domicilié au 1789 A de la rue Russell à Ottawa.

Pierre a parcouru la distance fantastique d'un quart de mille. Evidemment il n'ira pas percevoir de lourdes sommes chez ses commanditaires mais personne ne lui en tiendra rigueur, puisque le petit Pierre est à peine âgé de trois ans.

Et pourtant Pierre aura réussi à convaincre sa mère de le conduire lui aussi à la marche des millions.

Il faut dire que depuis quelques jours il avait subi de fortes pressions morales de la part de ses six frères et soeurs qui se voyaient déjà franchissant encore alertes le dernier poste de relais.

Daniel, 12 ans, Yvon 11 ans, Gérard 10 ans, Lise 8 ans, Jacques 7 ans, et Luc 6 ans, auront pour leur part

franchi coude à coude la distance de 16 milles pour une somme totale de \$20.56.

Par ailleurs le premier marcheur à avoir complété le parcours a été Gary Howard, 18 ans, étudiant à l'école secondaire Rideau. Gary avait débuté sa marche à minuit et il est arrivé à la fin du parcours peu avant 10 h, samedi matin. Le père Cousineau, bien connu à cause des missions du Lesotho où il a oeuvré pendant quelques années est lui aussi parti à minuit, commandité à 60 dollars du mille. Accompagné de sa soeur Mme Hedy Black, ils sont tous deux arrivés au dernier point de vérification quelques minutes avant 2 h, P.M. Le tandem Lucien Bigras et Gilles Ethier a également complété le parcours.

Doug Scorrar, un fonctionnaire de 24 ans, qui court régulièrement 10 milles par jour, a complété le parcours en 3 heures dix minutes. Il a couru pour \$1.80 le mille.

Des marcheurs vont jusqu'à l'épuisement

OTTAWA — Le poste de premiers soins du parc Lansdowne, où se terminait le parcours, a soudainement subi tout un remue-ménage vers 11 h, samedi soir, lorsque les ambulanciers ont dû faire transporter d'urgence à l'hôpital un adolescent de 15 ans épuisé par sa longue marche.

Richard Kingsbury, domicilié sur la rue Richmond à Ottawa, inconscient et pour qui on craignait le pire, a été transporté d'urgence à l'hôpital Riverside d'où on l'a transféré à l'hôpital Générale d'Ottawa.

Heureusement une heure plus tard, Richard était suffisamment en forme pour rentrer chez lui.

Apparemment le jeune Kingsbury aurait subi une opération quelque temps auparavant et son état de santé ne lui aurait pas permis de déployer autant d'efforts.

Par ailleurs il semble qu'au cours de la journée, on ait fait trois fois appel à une ambulance mais il semble que c'était pour des cas sans gravité.

Un porte-parole des Ambulanciers St-Jean a d'autre part révélé que les marcheurs savaient beaucoup mieux marcher que par les années passées. Cependant il reste toujours des cas assez pénibles à voir, a-t-il dit.

Un bon nombre de marcheurs ne seraient pas dans l'état de continuer mais par amour-propre ou pour d'autres raisons ils tiennent quand même à poursuivre leur marche, les pieds passablement blessés.

Mais dans l'ensemble, a-t-il enfin conclu, on peut dire que la situation s'est nettement améliorée.

L'ambiance attire les participants

par Gisèle GOUDREAULT

OTTAWA — Pour quelles raisons les jeunes se regroupent-ils un bon matin pour endurer ensemble les maux de dos, les douleurs aux mollets et les ampoules aux pieds?

Contrairement à toute la publicité qui est faite autour de la marche des millions ce n'est pas pour aider les petits noirs, d'Afrique ou les petits jaunes d'Asie. Si les jeunes se réunissent pour endurer mort et passion, c'est tout simplement parce qu'ils aiment se retrouver ensemble et qu'ils trouvent l'aventure amusante.

Ces conclusions ont été tirées d'une enquête effectuée samedi après-midi par quelques membres du Centre du développement communautaire du collège Algonquin. L'enquête menée auprès de 234 marcheurs, sélectionnés de façon à obtenir des résultats représentatifs, permet entre autre de tracer un portrait type du jeune marcheur.

Selon les données fournies, le jeune marcheur est un anglophone, de sexe masculin, et il est âgé de 10 à 14 ans. Bien qu'il soit en moyenne commandité pour une somme qui se situe entre 25 et 50 cents du mille il marche surtout pour s'amuser et se retrouver avec ses amis. En général lorsqu'il se présente au point de départ le jour de la marche, le matin de la fête, sa décision d'en faire partie est prise depuis une semaine ou deux. Cependant il reste encore un bon pourcentage soit 8.1 pour cent qui ont pris leur décision la veille.

La plupart d'entre eux, sauf peut-être pour les retardataires, et ils ont été incités à participer à la marche par des amis.

Le marcheur-type croit que la meilleure façon d'aider les pauvres d'outre-mer est encore de leur faire parvenir des fonds, des vivres, des livres et des personnes-ressources. D'autre part il estime que la création d'emploi, et les dons monétaires sont les meilleures solutions pour venir en aide aux pauvres du Canada.

M. Alan Clarke, coordonnateur du développement communautaire au collège et responsable du projet, a par ailleurs fait remarquer que de nombreux enfants interrogés se considéraient comme étant des pauvres du Canada et indiquaient qu'il serait souhaitable qu'il y ait davantage de logements subventionnés.

Les jolies filles...

Il serait intéressant, a par ailleurs ajouté M. Clarke, de tenter de déterminer de la même manière parmi les 15-17 ans, (25.2 pour cent) le nombre de garçons qui y participent pour rencontrer de jolies filles et vice-versa. Si l'on considère le nombre de personnes qui font la marche des millions pour être avec des amis ou en rencontrer et par esprit de solidarité a de plus ajouté M. Clarke, on pourrait peut-être en venir à la même conclusion que cette jeune fille, qui était venue des Etats-Unis uniquement pour participer à cette marche, qu'il s'agit en fait d'un genre de "Happening", style Woodstock, où les gens se réunissent pour le plaisir d'être ensemble et de faire quelque chose ensemble.

Tiers-Monde

Il serait faux cependant, a précisé M. Clarke, de laisser les gens sous l'impression que les participants sont désintéressés du Tiers-Monde. Bon nombre d'entre eux, a-t-il dit, malgré leur jeune âge, sont très bien informés et certains ont même entrepris de m'expliquer le Tiers-Monde.

Par ailleurs, a poursuivi le responsable du projet, le fort pourcentage de marcheurs non commandités (9.8 pour cent) qui s'apparente de très près à celui des marcheurs qui se sont décidés de participer à l'aventure la veille du grand jour (8.1 pour cent) pourrait peut-être expliquer le manque d'information qu'on a cru déceler. L'étude que nous ferons de toutes ces informations recueillies à raison de dix questions, comprenant pour la plupart neuf possibilités de réponses, permettra de préciser les caractéristiques et d'en découvrir d'autres.

Cette étude, la première au Canada semble-t-il, donnera la chance aux organisateurs de la marche qui en ont fait la demande, de mieux planifier la marche de l'an prochain et éventuellement de renseigner davantage les marcheurs sur l'utilité des fonds amassés.

Les jeunes garçons formaient 58.5 pour cent de la population de la marche qu'on estime à 20,000 personnes. Les données rapportent que 80.8 pour cent des participants étaient anglophones 14.1 pour cent francophones et 5.1 pour cent de la langue étrangère.

Quelque 56.4 pour cent avaient entre 10 et 14 ans et 25.2 pour cent étaient âgés de 15 à 17 ans. 47 pour cent ont marché pendant des milles, samedi, parce qu'ils trouvaient cela amusant, 13.7 pour cent pour faire de l'exercice, 22.2 pour cent pour aider les pauvres et 7.3 pour cent pour aider les pauvres d'outre-mer.



Moins nombreux

On ne reverra plus les foules de 40,000 personnes à la marche de millions. C'est du moins ce que pensent les habitués. Mais même moins nombreux il semble qu'on recueille autant d'argent. Les commanditaires sont plus généreux, dit-on.

Drury parle du bilinguisme à Westmount...

OTTAWA (PC)—Il fut un temps, a avoué hier M. Charles Drury, où le français était enseigné comme une langue morte, au même titre que le latin, dans les écoles de Westmount.

Des efforts réels ont toutefois été faits ces derniers temps, a ajouté le ministre lors d'une entrevue télévisée sur le réseau français de Radio-Canada, dimanche midi, et le bilinguisme réussit mieux dans les écoles de Westmount que partout ailleurs au Canada.

M. Drury a dit qu'il regrettrait beaucoup cette déclaration et que l'exemple était mal choisi.

A titre de président du Conseil du Trésor, M. Drury est responsable de l'application du bilinguisme au sein de la Fonction publique et il a déclaré que la résolution qui sera présentée sous peu à la Chambre à ce sujet devrait recevoir l'appui de tous les partis.

Cette politique a d'ailleurs été favorablement accueillie par le syndicat des fonctionnaires lui-même, surtout grâce à la clause qui permet à un fonctionnaire en place depuis de longues années de conserver un poste déclaré bilingue même s'il est unilingue.

"Cette clause a pour but de protéger les droits acquis des fonctionnaires tant francophones qu'anglophones", a indiqué le ministre.

Pas d'élections

M. Drury a de plus souligné qu'il n'y aura pas, d'après lui, d'élections hâtives parce que le gouvernement actuel de M. Trudeau a fait ses preuves et que la population ne veut pas d'une autre consultation immédiatement.

Anusol Plus soulage la douleur hémorroïdale et facilite la guérison.

N'importe qui souffrant des hémorroïdes vous dira que ce qui est le plus difficile à supporter, c'est la douleur. Pour remédier à cela, Anusol Plus contient un anesthésique local.

Cet anesthésique soulage la douleur hémorroïdale presque instantanément, calme la sensation de brûlure et les démangeaisons.

Tout cela ne prend que quelques minutes, mais vous êtes soulagé pour des heures.

Le nouvel Anusol Plus contient aussi des ingrédients qui contribueront à améliorer votre état.

Il possède un décongestif léger qui réduit l'enflure et l'inflammation, et un émollient qui rafraîchit les tissus.

sensibles et empêche l'irritation.

De plus, pour que l'application d'Anusol Plus n'augmente pas votre douleur, vous pouvez vous le procurer en crème onctueuse. Vous pouvez donc l'étendre facilement sur les régions particulièrement sensibles et douloureuses.

Le nouvel Anusol Plus est maintenant disponible à la pharmacie la plus près de chez vous, en crème ou en suppositoires. Nous sommes assurés que le soulagement qu'Anusol Plus vous apportera saura vous satisfaire, car ce médicament favorise la guérison des hémorroïdes.



LES LABORATOIRES WARNER-CHILCOTT, FABRICANTS D'AGAROL.

Face aux "extrémistes" Les créditistes fédéraux se donnent une nouvelle vocation

DRUMMONDVILLE (PC) — Environ 500 créditistes fédéraux du Québec se sont réunis en fin de semaine à Drummondville pour mettre au point "L'Opération \$100,000" destinée à renflouer la caisse électorale du Crédit social, pour raffermir l'organisation et amender la constitution dans une tentative d'augmenter les gains du parti de M. Caouette à la prochaine élection fédérale.

Le chef national du Crédit social, M. Réal Caouette, a prononcé le discours de fermeture des assises hier dans lequel il a prôné une nouvelle vocation pour son parti, celle de servir de tampon "d'ici cinq ans" aux extrémismes de gauche et de droite qui ne manqueront pas alors de s'affronter, selon le leader créditiste.

Les militants créditistes ont été servis à souhait, hier, quand leur deux principaux chefs, MM. Caouette et Yvon Dupuis, leader du Ralliement créditiste du Québec, ont dénoncé avec force une fois de plus "les tendances socialistes et communistes qui ont présentement livre cours au pays, surtout au Québec".

Pour sa part, M. Dupuis a exprimé une vive inquiétude par suite de la manifestation des syndiqués le 1er mai dernier à Montréal et ailleurs au Québec "où on a vu les chefs du Parti québécois parader côte-à-côte avec des gens du parti communiste et des jeunes socialistes qui veulent nous entraîner dans les gauchistes, la révolution, le marxisme".

La rencontre des militants créditistes a été l'occasion pour MM. Caouette et Dupuis de raffermir les liens entre le parti fédéral et celui du Québec qui ne manqueront de mettre toutes leurs énergies dans le même sac aux prochaines campagnes électorales fédérale et provinciale.

Dans un premier temps, M. Dupuis a tout d'abord rappelé l'époque où il combattait durement le créditisme, quand il siégeait au cabinet libéral de M. Pearson, à Ottawa.

"Je me souviens de ce temps où M. Caouette me traitait de "gros insignifiant" il avait raison parce que j'étais trop insignifiant en effet pour me rendre compte que je ne faisais pas partie du bon groupe", a dit M. Dupuis qui a été longuement applaudi par les congressistes.

Plus tard, M. Caouette a dit que s'il avait été amer envers M. Dupuis, dans les premières années de 1960, le nouveau chef créditiste du Québec "ne m'avait pas manqué non plus lorsqu'il lançait, par exemple, un tas de piastres à la télévision pour nous ridiculiser".

Cependant, a poursuivi M. Caouette, qui a répété être "dangereusement en bonne forme physique" et prêt à mener cinq autres campagnes électorales, "les portes se sont enfin ouvertes et je suis heureux que des gens comme Yvon Dupuis y soient entrés".

Le Canada possède à la fois plus de chômeurs et moins de main-d'oeuvre

OTTAWA (PC) — Les chefs d'entreprises à travers le Canada se plaignent de ce qu'ils ne peuvent pas trouver la main-d'oeuvre dont ils ont besoin pour combler tous les emplois vacants. Néanmoins, le nombre de chômeurs au Canada à la mi-mars s'élevait à 608,000, soit près de sept personnes pour chaque 100 travailleurs.

Les économistes tout autant que les politiciens se creusent les méninges pour expliquer cette apparente contradiction.

D'aucuns sont vifs à répliquer que les personnes qui touchent des prestations d'assurance-chômage tout comme celles qui bénéficient des largesses du bien-être social sont dans une situation trop avantageuse pour vouloir travailler. Les tenants de cette théorie estiment que cette catégorie de chômeurs sont tout simplement des paresseux: que les employeurs offrent de mauvaises conditions de travail et des salaires insuffisants au lieu de diminuer leurs profits; que les bureaux du ministère de la Main-d'oeuvre font preuve d'inefficacité en étant incapables de procurer du travail à ceux qui en cherchent; et qu'enfin, un grand nombre de personnes cataloguées comme sans-travail ne sont pas des chômeurs véritables mais des ménagères et des jeunes qui ne sont pas sur le marché du travail et qui veulent simplement se procurer de l'argent de poche à rien faire.

Les économistes, de leur côté, sont encore à la recherche d'une explication quoiqu'ils prétendent ne pas avoir en main toutes les données nécessaires pour baser leurs théories.

L'opinion d'un statisticien

L'un des plus récents examens de la situation contradictoire a été fait par David Gower, de Statistique Canada, qui expose le problème dans le dernier numéro de Canadian Statistical Review.

L'étude des emplois vacants a été entreprise il y a près de trois ans pour donner une idée d'ensemble de la demande de main-d'oeuvre dans le but de compléter une étude de la main-d'oeuvre disponible. L'étude n'a pas tardé à devenir un cheval de bataille politique alors que des représentants gouvernementaux s'en sont servi pour tenter de démontrer qu'un grand nombre d'emplois étaient disponibles. De leur côté, les porte-parole de l'Opposition soutiennent que les chiffres démontrent que le nombre d'emplois non occupés est peu élevé comparativement à la demande.

Le débat a été relancé quand il est apparu que les chiffres des emplois disponibles pour le dernier trimestre de 1972 ont presque doublé en l'espace d'un an, passant de près de 40,000 à la fin du dernier trimestre de 1971, à près de 80,000 un an plus tard.

M. Gower soutient, cependant, que ces statistiques ne peuvent servir de base de comparaison avec les chiffres du chômage.

"En comparant le niveau des emplois non occupés de 80,000 avec un niveau de 600,000 chômeurs, on ne doit pas perdre de vue que le total des emplois non comblés ne s'applique qu'au nombre moyen pour n'importe quel jour-référence dans ce trimestre, et qu'il ne tient pas compte du nombre substantiellement plus élevé de vacances qui surgissent et qui sont comblées entre les jours de référence", explique M. Gower.

"En résumé, la différence des niveaux entre les emplois disponibles et le nombre de chômeurs serait beaucoup moins grande sur une base continue qu'indiquer actuellement par la compilation de statistiques."

Vous êtes chez vous au LaSalle

Au gré de vos voyages d'affaires ou de plaisir, retrouvez au La Salle l'unique ambiance canadienne-française, la chaleur de l'accueil et une table depuis longtemps réputée.

Reposez-vous dans ses chambres coquettes et intimes et fiez-vous au service discrètement dévoué des propriétaires, Maurice et Marcel Gauthier et de leur personnel.

L'Hôtel de La Salle, au coeur du Centre-Ville, près des grands magasins, est le pied-à-terre favori des Québécois et des francophones des Maritimes et de l'Ontario.

Venez passer une fin de semaine ou quelques jours consacrés au magasinage. Profitez de nos "Spéciaux tout compris" pris pour assister à des spectacles de choix ou des événements sportifs. Réservez en appelant, frais virés, (514) 866-6492 et demandez mademoiselle Maryse.

Spécial tout compris ELIMINATOIRES DE HOCKEY

incluant

- a) Coucher
 - b) Souper
 - c) Petit déjeuner
 - d) Billet de hockey
- | | |
|----------------------|---------|
| 1 personne — 1 nuit | \$26.00 |
| 1 personne — 2 nuits | \$33.00 |

Hôtel de LaSalle 1240, rue Drummond
Montréal 107, Qué.,
Tél. (514) 866-6492

LE GRAND ENLEVEMENT VIC TANNY

EST MAINTENANT EN COURS!!

DE \$100



Economisez \$100 sur le prix régulier d'un contrat de membre pour 1 ou 2 ans...

C'est notre façon de vous encourager... dans votre grand enlèvement, à vous!

Mesdames ou messieurs, commencez votre programme "grand enlèvement" d'amaigrissement ou de conditionnement physique dès maintenant... en profitant d'une grande économie de \$100!

VENEZ FAIRE UNE VISITE D'ESSAI GRATUITE

VIC TANNY'S CLUBS DE SANTE ET DE CONDITIONNEMENT 3 CLUBS A VOTRE SERVICE



CENTRE-VILLE, 111, rue Albert
237-3904

CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD
729-6165

CITE VANIER, 353, ch. de Montréal
745-9487

Allez-y!

Aujourd'hui, bien qu'une foule de gens ne soient pas en aussi bonne forme que l'étaient probablement leurs grands-parents, la situation a changé: l'exercice est devenu populaire parce qu'il aide à prolonger l'existence par la santé physique. Allez-y, emboîtez le pas... parlez-en à votre médecin et mettez-vous à l'oeuvre.

C'est peut-être aussi le moment d'examiner de nouveau votre situation financière. L'inflation a-t-elle dilué vos économies? Vos responsabilités ont-elles changé? Un agent d'assurances

de la New York Life est l'homme qu'il vous faut voir pour vous aider à assurer votre sécurité par l'entremise d'une assurance-vie, d'un régime de retraite qui réduira vos impôts, d'une police conçue pour couvrir les frais d'études universitaires, ou pour purger une hypothèque.

Alors allez-y! Suivez les conseils d'hommes qui ont votre avenir à coeur: votre médecin et l'agent de la New York Life.



Nous voulons vous voir vivre et jouir de la vie.



Le rapport Symons Si le gouvernement refuse de bouger, l'ACFO réagira

SUDBURY — Si l'ACFO ne reçoit pas de garanties sérieuses de la part du gouvernement ontarien le 16 mai à l'effet qu'il présentera un projet de loi sur les recommandations du rapport Symons lors de la présente session de l'Assemblée législative, elle convoquera une réunion pour établir le mode d'action qui s'impose.

Cette résolution, proposée lors des discussions dans le cadre de l'atelier sur l'Éducation, a été approuvée à l'unanimité par l'assemblée générale de l'ACFO, dimanche.

Le comité exécutif de l'ACFO doit rencontrer le ministre de l'Éducation, M. Thomas Wells, le 16 mai, pour discuter, entre autres, de l'application du rapport Symons qui comportait 76 recommandations visant à garantir davantage les droits scolaires des Franco-Ontariens.

Cette proposition fait suite à une suggestion qu'avait faite M. Alain Gagnon, de Kapuskasing, dès l'ouverture du congrès, vendredi soir, à l'effet que les délégués intéressés se réunissent en atelier pour discuter du rapport Symons et de la stratégie à adopter pour forcer le gouver-

nement ontarien à le mettre en vigueur sans plus tarder.

Cette proposition de M. Gagnon avait été étudiée et écartée par le comité de Direction du congrès lequel avait suggéré que le rapport Symons pouvait faire l'objet de discussions dans le cadre de l'atelier de l'éducation.

Au cours du congrès, M. Laurier Carrière, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation a fait la distinction entre les recommandations du rapport Symons qui sont de nature administrative et celles qui doivent être entérinées dans une législation pour être mises en vigueur. M. Carrière a souligné que bon nombre des recommandations dites administratives avaient déjà été adoptées par le ministère.

Parmi ces mesures, M. Carrière a souligné la nomination de fonctionnaires francophones au sein du ministère dont un directeur régional à Ottawa et deux surintendants à Toronto et London. M. Carrière a déclaré au DROIT que ces nominations avaient servi à accroître l'influence des francophones au sein du ministère.

• Ça se
passait
en 1924

ANNIVERSAIRE
60

par Solange PLOURDE-GAGNON

La leçon de Québec aux Anglais

L'éditorialiste Charles Gautier, dans l'édition du DROIT du 22 avril 1924, voyait en exemple aux provinces anglaises l'attitude de la province du Québec vis-à-vis sa minorité. Si depuis, on constate que la discorde entre les deux races a pu s'aggraver, c'est que la leçon du Québec n'aurait pas dépassé ses frontières; si on croit qu'elle s'est améliorée, peut-on vraiment en 1973 en attribuer la cause à l'influence "pacifiante" de la province de Québec?

Dans quelque partie du pays qu'ils aillent, les hommes publics de la province de Québec ont le droit de marcher la tête haute. Le respect qu'ils ont eu pour la lettre des traités et l'esprit de la Confédération, les autorisent à parler sans remords, de tolérance, de largeur d'esprit, d'unité nationale. Le traitement juste et généreux qu'elle accorde aux minorités fait de la province de Québec un exemple et une lumière. Elle est une preuve constante et inébranlable que la paix est possible dans un pays où vivent côte à côte deux races, séparées par la religion, la langue, les traditions, les coutumes, la mentalité. La justice mêlée de conciliation et d'amitié est le ciment nécessaire de ces bonnes relations, comme elle l'est aussi de l'entente et de la fraternité entre les diverses classes sociales.

Il est permis de se demander si, dans le passé, les têtes dirigeantes canadiennes-françaises ont toujours tiré profit légitime de la générosité du Québec envers les minorités. Invités à parler dans les provinces voisines, celle d'Ontario en particulier, n'ont-elles pas cherché à excuser en même temps leur excès de générosité et l'intolérance de leurs hôtes? Au lieu de fustiger de la bonne manière ceux qui sapent la Confédération en opprimant les minorités françaises des provinces anglaises, n'ont-elles pas plutôt fourni un nouveau prétexte aux fauteurs d'injustice et de désordre en répandant le préjugé que des extrémistes dangereux pour l'unité nationale existent aussi bien dans Québec que dans Ontario?

M. Taschereau, premier ministre de la province de Québec, parlant hier à Toronto,

devant une assemblée des instituteurs et des commissaires d'écoles publiques de la province d'Ontario, a évité ce manque de dignité. Très opportunes furent ses remarques sur l'enseignement de la religion dans les écoles primaires, la diffusion de l'enseignement du français dans les écoles publiques d'Ontario, les conditions de l'unité nationale au Canada.

C'était faire indirectement l'éloge du système d'instruction publique de la province de Québec, celui qui donne au point de vue moral intellectuel et national les meilleurs résultats.

Ce système de la province de Québec gagnerait à être mieux connu et étudié dans tous ses détails par les hommes politiques des provinces anglaises et par tous ceux qui sont chargés de l'éducation. Ils y trouveraient les moyens de régler chez eux les problèmes du bilinguisme et de l'unité nationale.

M. Taschereau avait le droit de dire hier à Toronto, que l'unité nationale repose sur la tolérance et la largeur d'esprit. Ces qualités caractérisent la province de Québec; elles brillent par leur absence dans l'Ontario et les autres provinces anglaises.

L'intolérance et l'étréitesse d'esprit n'ont pas droit de cité dans la Confédération canadienne. Quand les provinces anglaises s'en convaincront-elles?

M. Burt dans la conférence que nous commentons hier, énumérait les troubles politiques et civils suscités, il y a un siècle par le fanatisme et la politique d'assimilation de la population anglo-canadienne.

Les mêmes causes engendreront les mêmes effets. Si les provinces anglaises persistent à refuser aux minorités françaises les privilèges d'hommes libres, la discorde s'aggravera, la haine entre les races prendra des proportions inquiétantes. Si les conséquences ne sont pas aussi terribles qu'elles pourraient l'être, ce sera grâce à l'influence pacifiante de la province de Québec et à l'amour indéfectible que les Canadiens français portent à un sol qu'ils ont découvert colonisé, évangélisé et qu'ils continuent à féconder de leurs labeurs et de leurs souffrances.

Les résolutions de l'ACFO Diffuser et vulgariser l'étude sur le comportement économique

SUDBURY — Parmi les résolutions adoptées au cours du congrès de l'ACFO, tenu en fin de semaine à Sudbury, on remarque celle d'un festival des arts populaires à l'échelle de la province.

S'inspirant d'un tel festival qui a eu lieu à Sudbury au mois d'avril et qui s'est terminé avec la clôture du congrès provincial, les délégués ont approuvé qu'un tel festival devienne provincial et qu'il y ait participation locale, régionale et provinciale pourvu que les fonds soient disponibles. Certains préféraient que ce festival prenne l'allure d'une compétition dans le cadre de laquelle des candidats de diverses régions seraient éliminés jusqu'à ce qu'un groupe parvienne à une finale provinciale.

La majorité a opté pour une formule de participation libre des Franco-Ontariens dans une manifestation culturelle d'envergure provinciale.

En ce qui a trait au rapport socio-économique des Franco-Ontariens rendu public la semaine dernière à Ottawa, les délégués ont recommandé la plus grande diffusion possible des documents qui seront publiés par le comité économique de l'ACFO portant sur les résultats de l'étude effectuée par les professeurs Yvan Allaire et Jean-Marie Toulouse, de l'Université d'Ottawa.

On a approuvé une proposition de M. Laurent Alie à l'effet que l'on fasse des démar-

ches dans les différentes régions pour qu'un programme de visite auprès des étudiants soit inauguré afin d'échanger avec eux et les encourager à participer dans le domaine économique.

M. Pierre Ouellette a proposé que l'ACFO s'engage à vulgariser les données de l'enquête au sujet du comportement des Franco-Ontariens en vue de sensibiliser la population de façon plus concrète aux problèmes de l'économie.

Un atelier sur la question des districts bilingues, animé par le père Albert Regimbald, directeur du Centre des jeunes et de la culture française de Sudbury, a proposé que les conseils régionaux de l'ACFO invitent des membres du Conseil des districts bilingues pour obtenir plus d'information sur l'importance des districts bilingues en milieu francophone.

Service d'animation

En ce qui a trait au service d'animation de l'ACFO qui a fait couler beaucoup d'encre depuis deux ans et qui avait suscité des débats animés au cours du congrès annuel de l'an dernier, les délégués ont approuvé un livre blanc préparé par le secrétariat de l'ACFO à la suite de consultations, qui tente de définir les différents éléments de ce service.

Les élections

SUDBURY — M. Omer Deslauriers a été réélu président de l'Association canadienne-française de l'Ontario pour un deuxième mandat consécutif d'un an au cours du congrès annuel de l'ACFO tenu à Sudbury en fin de semaine.

M. Deslauriers, directeur de l'école Champlain d'Ottawa, sera appuyé dans ses fonctions par M. Lucien Bradet, d'Ottawa.

wa, élu premier vice-président et Mme Liliane Beauchamp, de Sudbury, deuxième vice-présidente. Ces trois ont été élus sans opposition, samedi.

Les 200 délégués venus des différentes régions de la province ont aussi élu cinq membres au bureau des gouverneurs soit Mmes Gisèle Richer, de Rockland, et Aline Plouffe, de Timmins, ainsi que MM. André Pagé, de la rive nord, Jean-Louis Bourdeaux, de North Bay, et François Beaulne, d'Ottawa.

En plus de ces huit membres, le bureau des gouverneurs est composé des représentants de chaque conseil régional et de chaque association provinciale.



Omer Deslauriers
"Second mandat..."



Lucien Bradet
"Enfin..."



François Beaulne
"Une percée..."

**ON VA
SEN SORTIR**

Pour votre santé

**Les Appareils
Auditifs: En
Valente-ils
La Peine?**

Une brochure, affranchie d'idées préconçues, que vous pouvez obtenir GRATUITEMENT, vous renseigne de façon précise à ce sujet.

En la lisant, vous apprendrez ce que deux professeurs, attachés à la Clinique de l'Ouïe de l'Université Northwestern, ont à dire des appareils auditifs.

Le fascicule "SUGGESTIONS PRATIQUES POUR APPAREILS AUDITIFS" vous explique ce que l'on doit et ne doit pas attendre d'un appareil auditif. Ses 20 pages traitent strictement des faits purs et simples et ne contiennent aucune annonce et aucune allusion à la vente d'un appareil auditif de quelque marque que ce soit.

Pour obtenir votre exemplaire — gratuitement — et sans aucune obligation de votre part — écrivez au Dépt. 0000 — Beltone Electronics, 3637 Metropolitan Blvd. E., Montréal 38, P.Q.

**VOUS SEUL
POUVEZ OFFRIE
LE DON DE LA VIE!**

**DONNEZ DU
SANG
RÉGULIÈREMENT**

La Renault 15. Elle est belle. Et elle sait se conduire.



La Renault 15 est une voiture pour laquelle on éprouve le véritable coup de foudre. Ce qui séduit surtout au premier coup d'oeil, c'est l'élégance et l'harmonie de sa silhouette racée. C'est une voiture que vous serez heureux de posséder, mais avant tout, fier de conduire.

Un coupé conçu pour le plaisir de la conduite. La Renault 15 est une traction avant équipée d'un essieu arrière autocorrecteur allié à une suspension à grande flexibilité, et de pneus à carcasse radiale. Pour une meilleure stabilité, une plus grande adhérence et une tenue de route exemplaire. Votre plaisir de la conduite ne peut être total que s'il va de pair avec un sentiment de sécurité. Le freinage puissant et très souple de la Renault 15 (les freins avant sont à disque) a été étudié en tenant compte des performances du moteur.

Un confort exceptionnel... pour un coupé. La Renault 15 coupé est une véritable 4 places, la largeur aux coudes étant égale à l'arrière et à l'avant.

Les sièges, accordés à la suspension, assurent un soutien constant du corps dans toutes les situations. Et le plancher plat donne plus d'espace pour les jambes. La Renault 15 grâce à son habitabilité vous permet de belles randonnées avec votre famille. Groupés sur le tableau de bord, les instruments de contrôle peuvent être consultés d'un simple coup d'oeil. L'équipement standard comprend: montre électrique, dégivreur électrique de la lunette arrière, verrou de sécurité de la colonne de direction pour n'en nommer que quelques-uns. Transmission automatique disponible en option.

La Renault 15, comme tous les modèles Renault, bénéficie de la protection antirouille Teetyl®.

La Renault 15 est faite pour ceux qui aiment conduire. Sûrement. Agréablement. Confortablement.

RENAULT

La raison du confort est toujours la meilleure.

Automobiles Renault Canada Ltée, B.P. 6400, Montréal 101, Québec.

**CAPLAN
VENTE
ANNIVERSAIRE**

**ROBES
D'ETE
POUR DAMES!**

\$7

EN VENTE A
VALANT JUSQU'À \$16.95

Julies robes d'été comprenant plusieurs modèles: tennies chemisier et pantaloons. Teintes unies et imprimées en Arnel, en polyester ou en coton. Tailles 5 à 15 dans la collection.

SOUS-SOL



**MANTEAUX
TOUTE
TEMPERATURE**

\$18

EN VENTE A

Modèles "Unizler" et manteaux ordinaires-droits ou semi-ajustés. Couleurs printanières en vogue. Tissus sur lesquels l'eau coule comme sur le dos d'un canard. Tailles 5-15 et 8-20 dans la collection.

REZ-DE-CHAUSSEE



CULOTTES ET BIKINIS

\$1.19

EN VENTE A

Vêtements de base bien confectionnés, unis ou à garnitures de dentelle. 100% tricot de nylon en blanc ou en beige. De légères imperfections n'affecteront pas le port. Si parfaits, prix rég. \$1.59 à \$1.98. Tailles P.M.F.

REZ-DE-CHAUSSEE



**PANTALONS
"SAC"
EN DENIM
POUR GARÇONS!**

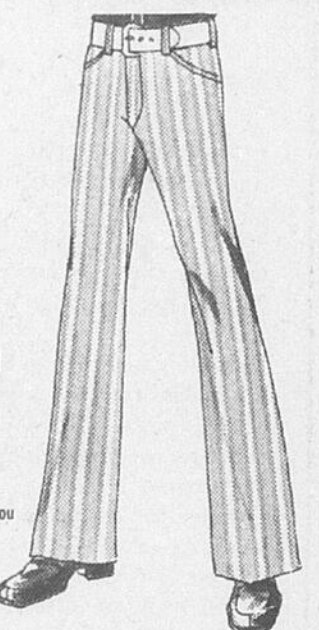
4⁹⁹

EN VENTE A

VALANT JUSQU'À \$6.98

Les pantalons "sac" dernier cri en teintes unies ou imprimées. Grandeurs 8 à 18 dans la collection.

DEUXIEME ETAGE



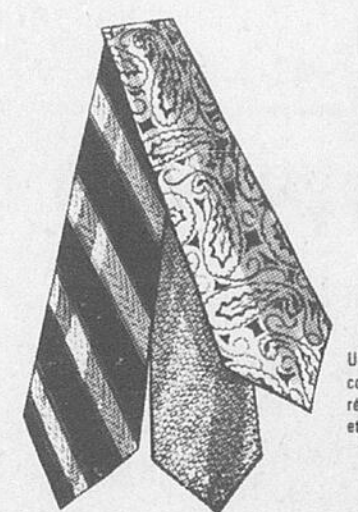
**CRAVATES A
MOITIE PRIX
POUR HOMMES!**

reg. \$4
en vente à

\$2

Une cravate neuve peut transformer un ancien complet! C'est le temps de vous en faire une réserve. Un vaste choix de teintes, de motifs et de tissus. Toutes offertes à moitié prix.

REZ-DE-CHAUSSEE



TISSUS A 1/2 PRIX

Reg. \$1.99 à \$4.98

MAINTENANT 99¢ 2.49

Une vaste gamme de tissus, de teintes et de motifs à la fine pointe de la mode pour le printemps et l'été. Tous les tissus proviennent de notre stock régulier et ont été démarqués de 50%!

COUPONS DE VELOURS COTELE

SEULEMENT 1.39 la ver.

Coupons de deux à cinq verges de velours à fines côtes en diverses teintes populaires.

TROISIEME ETAGE

Caplan...rue Rideau...235-3381

EDITORIAL

Les 25 ans d'Israël

D'imposantes cérémonies marquent à Jérusalem le 25^e anniversaire de l'avènement de l'Etat d'Israël. Il y a, en effet, un quart de siècle, le premier ministre Ben-Gourion proclamait la réalisation de ce rêve millénaire des Juifs, être maître chez eux. Inutile de rappeler que des précautions inusitées entourent les déploiements, organisés pour ces fêtes pour les tenir à l'abri des attentats terroristes. Depuis sa naissance, l'indépendance des Israéliens, sinon leur existence elle-même, a été tumultueuse et précaire. Leur survivance tient du miracle. "A cette date du 7 mai 1948, déclarait le ministre des Affaires étrangères, M. Abba Eban, nous ne nous demandions pas ce que nous serions 25 ans plus tard, mais si nous serions encore vivants 24 heures plus tard."

Pourtant la plus haute autorité politique internationale, soit une décision des Nations unies appuyées par les Etats-Unis et la Russie, avait donné le feu vert à la création de ce nouvel Etat au mois de novembre précédent. On permettait ainsi aux Juifs, échappés aux pogroms de Pologne et aux fours crématoires nazis, de retourner au pays de leurs ancêtres, et de respirer enfin l'air de la liberté sous l'étoile de David. Seules les nations arabes voisines, qui s'estimaient spoliées, se cabrèrent contre cette décision. Les échos de leur opposition résonnent encore aujourd'hui dans les plus hauts conseils des nations.

Sans parti pris, on ne peut qu'admirer l'énergie, la ténacité et l'intelligence avec lesquelles les Israéliens venus de tous les coins du monde, ont développé ce petit coin de terre qu'ils pouvaient réellement appeler la patrie retrouvée. D'un pays en apparence inculte ils ont fait un pays fertile. Ils ont été contraints par les circonstances à mettre sur pied l'une des armées les plus efficaces connues. Ils comptent 420 000 hommes ou femmes prêts à défendre le territoire israélien. Les guerres livrées contre Israël ont abouti, dans chaque cas, à d'humiliantes défaites pour ses adversaires.

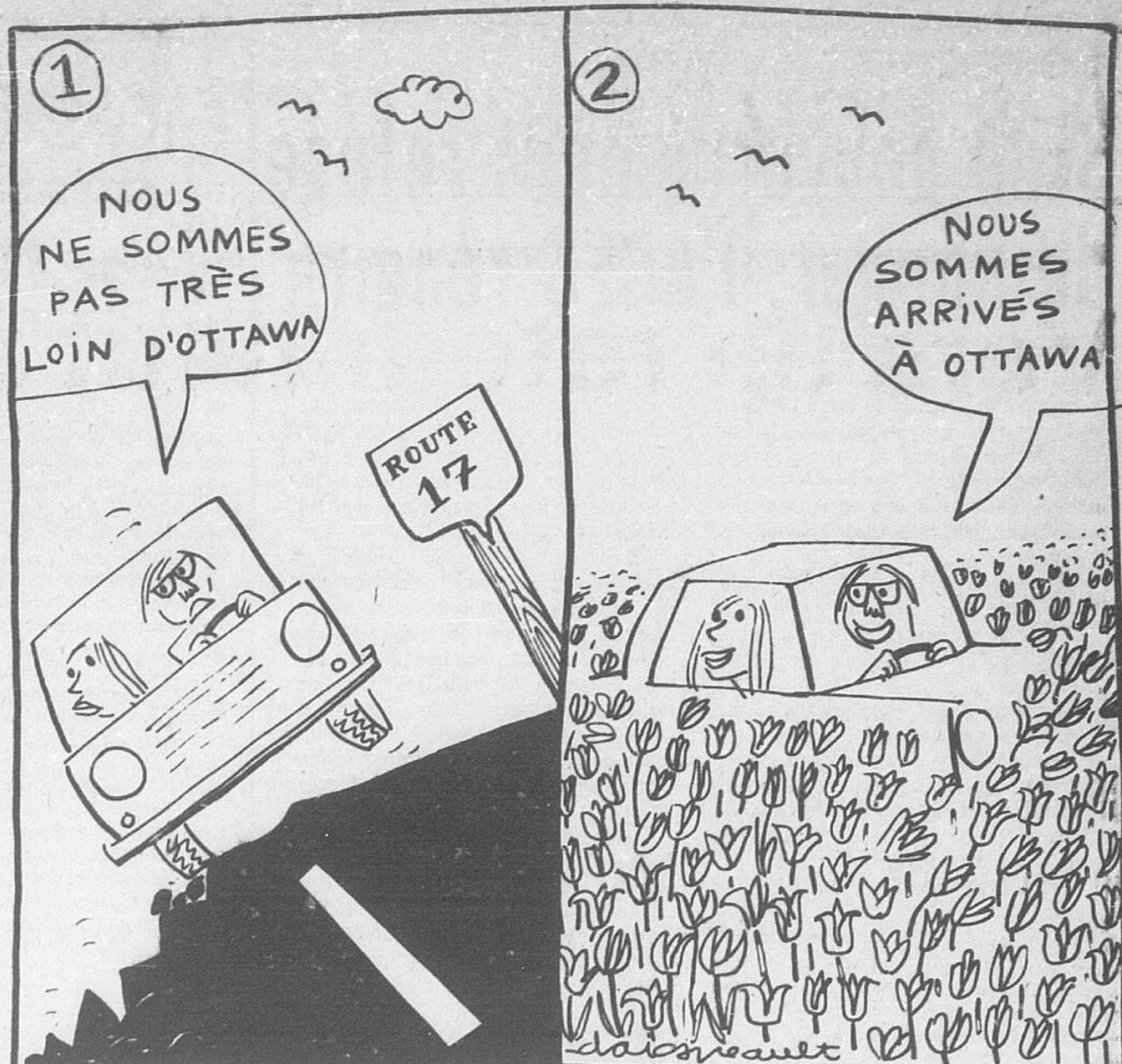
Malheureusement la naissance de ce pays nouveau s'est faite par opération césarienne. Elle a laissé de profondes blessures. Si l'idée

originale était que Juifs et Arabes pourraient vivre fraternellement côte à côte, cet espoir fut vite déçu par le départ ou l'éviction de milliers de Palestiniens, dépossédés de leurs biens, et qui vivent depuis dans des camps de réfugiés dans des conditions pathétiques. Les Arabes n'ont jamais accepté la présence des Juifs en Israël qu'ils refusent de reconnaître. Les chefs arabes exhortent leurs populations à jeter à la mer ceux qu'ils considèrent comme des intrus. Quand les hostilités ouvertes cessent, les fedayin reprennent la relève. Haines séculaires, assassinats, représailles, les chances de s'entendre semblent s'éloigner de jour en jour.

Il eût été étonnant que les grandes puissances n'eussent pas cédé à la tentation de s'en mêler. Les Etats-Unis se sont montrés, dès le début, sympathiques à la cause des Juifs, en leur fournissant largement prêts et armements. Leur puissante rivale, l'URSS, alimentait de son côté en aide technique, en influence et en armes, le régime de Nasser. L'intervention étrangère n'était pas simplement idéologique, — socialisme contre capitalisme, Occident contre Orient, — mais elle découlait du plus pur pragmatisme. Il importait de se ménager l'amitié des producteurs de pétrole, le sang de l'industrie moderne, entre les mains des Arabes, sans trop se compromettre dans cette querelle arabo-israélienne.

Après vingt-cinq ans d'existence, l'Etat d'Israël semble plus déterminé que jamais à poursuivre sa carrière historique malgré les formidables obstacles qui l'entourent. Il est clair, cependant, que dans l'intérêt de tous, Arabes comme Juifs, une paix négociée est plus que jamais indispensable. A quoi peut servir la destruction mutuelle de deux aussi valables protagonistes? En 25 ans, les Etats arabes et juifs ont dépensé \$25 milliards à des fins militaires. Si le dixième de cette somme avait servi à secourir les réfugiés et à promouvoir le développement économique des pays intéressés, il y a longtemps que l'on aurait remplacé par la conciliation le climat de violence qui semble régner à l'état endémique au Moyen-Orient.

Fulgence CHARPENTIER



Les lecteurs nous écrivent

Etymologie du mot Hull

Hull, le 25 avril 1973

Mme Solange Plourde-Gagnon,
LE DROIT,
375 Rideau
Ottawa, Ontario.

Madame,

L'ouvrage de M. Tassé "Philémon Wright ou Colonisation et commerce du bois", que vous citez en référence à l'origine du nom de Hull, dans votre article du 19 avril, est un document de très grande valeur pour un chercheur, cependant certains passages, dont celui que vous mentionnez, doivent être complétés par des travaux plus récents et ou plus réalistes. Ainsi je désire compléter M. Tassé par l'extrait suivant de M. Lucien Brault:

La majorité des auteurs qui ont traité ce sujet (origine du nom de Hull) ont prétendu que le nom "Hull" avait été donné au canton par Philémon Wright, en l'honneur de sa ville natale ou de l'endroit d'origine de ses ancêtres, en Angleterre.

C'est là une erreur. Dans son rapport qu'il a présenté à l'As-

semblée législative en 1823, Philémon Wright dit clairement qu'il est natif de Woburn, Massachusetts, et que ses parents étaient originaires du comté de Kent, Angleterre, non pas du comté d'York où est situé la ville de Hull. En outre le nom de Hull avait été attribué au canton le 15 octobre 1792, c'est-à-dire trois ans avant même qu'il en soupçonnât l'existence. (1)

Vous pouvez vérifier l'attribution du nom au canton en consultant la carte de MM Samuel Gale et J.B. Duberger, réalisée en 1795, à la suite de l'arpentage de 1792 et 1793 (probablement aux Archives publiques à Ottawa). Aussi il pourrait être intéressant de consulter l'ouvrage de Bertha Wright Carr-Harris "The White Chief of the Ottawa", paru à Toronto en 1903, où il est question de la famille Wright et du toponyme Hull.

Votre article n'en demeure pas moins très valable. Les quelques mots sur l'étymologie du mot sont d'un très grand apport à quiconque cherche à parfaire sa culture ou à mieux connaître sa ville et ses noms.

Amicalement vôtre.

Robert D'Aoust,
111 Charlevoix, App. 1,
Hull, Québec.
J8X 1P9

P.S. Pourrais-je vous demander l'autorisation d'utiliser votre article pour un travail que je suis à préparer sur les "choronymes" de l'île de Hull (pour l'étymologie du mot Hull) et si possible obtenir vos sources sur ce sujet. Je vous en serais des plus reconnaissants.

1) Brault, Lucien, "Hull 1800-1950", Ottawa, Les Editions de l'Université d'Ottawa, 1950, pp. 11 et 12.

(NDLR) — L'article du 19 avril 1973, sous la rubrique "Ca se passait en 1918", est tiré d'une édition du DROIT, publiée le 24 août 1918 et dû à la recherche d'un journaliste de l'époque. Nous avons reproduit cet article dans le cadre du 60^e anniversaire du DROIT, considérant que ces informations pourraient également être utilisées par les lecteurs qui s'intéressent tout particulièrement à l'histoire et l'étymologie de la ville de Hull.

Un mot dans le vent: "messalisant"

C'est, indique l'ouvrage "Les Mots dans le vent" (Larousse), celui qui assiste habituellement à la messe: "Les messalisants du dimanche". Le mot appartient à un certain style administratif de l'Eglise postconciliaire: "Sur une population de 20 000 âmes, on compte 1 350 messalisants". L'Ecole normale, au temps de Charles Péguy, avait inventé "tala" (ceux qui vont à la messe) dont l'usage est resté universitaire.

Les lecteurs nous écrivent

Le Centre national vaut-il son pesant d'Art?

Hull, le 30 avril 1973.
Le Centre national des Arts,
OTTAWA, Ontario.

Messieurs,

Je reçois aujourd'hui même un bulletin de commande avec le programme du théâtre français pour la saison 1973-74. Quelle déception pour un Canadien français, quel affront pour un Québécois! On présentera, la saison prochaine, six pièces en langue française mais aucune d'un auteur canadien ou québécois; cependant, il y aura deux pièces de la Comédie française, ma chère, ça va faire plaisir à tous ces "gens bien élevés" qui prennent le théâtre pour de la "littérature de fauteuil". Le programme de théâtre français du CNA, pour la saison 1973-74, est un recul par rapport à la saison qui s'achève. C'est le conservatisme qui gagne, celui qui engendre la solution du médiocre.

Ngn, le Centre national des Arts ne

vaut pas son pesant d'Art; je pense à Yvon Deschamps qui, parlant de la Place des Arts, de Montréal, disait: "La place des autres". National, ce centre? Mais de quelle nation? Comment peut-il être le reflet des Canadiens français et des Québécois? On n'y joue aucun de ses auteurs. "Le théâtre doit être le reflet de la culture (...)" l'homme a besoin d'une culture particulière pour s'identifier. Les progrès matériels ne suffisent pas plus que l'application des droits fondamentaux" (1). Au théâtre français du CNA, l'homme canadien et québécois ne pourra s'identifier à aucune culture particulière, et ce qui est plus grave, aucun visiteur étranger ne pourra nous reconnaître, voire nous découvrir car nous ne serons pas là. C'est Northrop Frye qui écrit dans *Le siècle de l'innovation*: "une des étymologies que l'on propose au nom de Canada, c'est une expression portugaise qui signifie "personne ici". Le théâtre français va donc planer au niveau international, il plaira à certains fonctionnaires qui apprennent le français, à plusieurs Franco-

Ontariens qui en ont peut-être besoin pour continuer de s'illuminer sur les progrès d'une culture authentiquement canadienne-française, et à quelques Québécois "internationalistes". Et dire que le théâtre québécois vit peut-être la période la plus riche de son histoire.

Messieurs du CNA, je vous retourne le bulletin de commande pour mon abonnement au théâtre québécois, je deviens moins Canadien et plus Québécois. Nous sommes un peuple beau, écrit Pierre Vadeboncoeur dans *Indépencances*; c'est à la culture de ce peuple que j'ai besoin de m'identifier tout en appréciant celle des autres. Donc, pour la prochaine saison théâtrale, j'irai à Montréal.

Pierre-P. ROY

Copie à: LE DROIT, Ottawa.

(1) Jacques Grandmaison. Vers un nouveau pouvoir.

L'opinion de la presse canadienne de langue anglaise

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par La Presse Canadienne:

Retard injustifié

A première vue, il ne semble pas y avoir de neuf dans la fameuse résolution sur les langues officielles, dont les Communes ont pris connaissance, de sorte que rien ne justifie un retard. Puisqu'elle est là, que les Communes en discutent et que l'on prenne le vote.

Le noeud de la résolution se trouve dans les neuf directives pour l'instauration du bilinguisme dans la Fonction publique: elles constituent un moyen logique pour y rendre le bilinguisme plus acceptable, et les députés auraient dû avoir depuis longtemps l'occasion de leur accorder leur appui moral.

Quant aux autres parties de la résolution, elles vont sans doute soulever plus de discussions qu'elles n'en méritent, car il n'y a là rien de nouveau ni d'extraordinaire...

Dans cette résolution, rien qui n'ait été accepté en principe par toute la

députation, rien qui risque de traumatiser quiconque, homme ou femme, en lui donnant maintenant son accord.

(New Glasgow, Evening News 25-4-73)

Sentence trop rigoureuse

Le ministre québécois de la Justice, Me Jérôme Choquette, a été bien inspiré en retirant les accusations portées contre des dirigeants syndicaux qui ont enfreint, au printemps dernier, la loi mettant fin aux grèves; il a déclaré qu'il va plutôt poursuivre les syndicats. La Justice étant supposément égale pour tous, la même mesure devrait s'appliquer aux trois chefs syndicaux actuellement en prison.

Les deux cas ne sont pas exactement les mêmes, mais cela ne devrait pas changer le principe. Les dirigeants du syndicat des enseignants n'étaient accusés que de désobéissance à la loi; les trois chefs syndicaux auraient poussé à la désobéissance, mais les dirigeants des enseignants en faisaient évidemment autant en prêchant d'exemple. Ce qui choque surtout dans l'affaire des trois chefs emprisonnés c'est la rigueur de la sentence.

Une année de prison pour mépris de cour, c'est abusif: il semble y avoir là

un esprit de vengeance plutôt que de justice...

(Ottawa Citizen 23-4-73)

Enquête sur le crime

Discreditée par la légèreté avec laquelle elle a laissé salir la réputation de personnes sans défense, l'enquête québécoise sur le crime organisé s'est avérée de réfléchir sur ses méthodes et elle a décidé d'y apporter quelques changements. Lorsque les commissaires sauront que certains témoignages ne seront basés que sur des suppositions ou des rumeurs, ils tiendront les audiences à huis clos "pour protéger la réputation de personnes sans défense".

Ce changement d'attitude de la commission d'enquête ne réparera pas le tort causé à la réputation du maire Jean Drapeau, à l'employé du CN accusé de complicité dans un vol de \$3 millions, ou à cet ancien gardien de but de la Ligue nationale de hockey qui, à prétendu un témoin, aurait parié contre son propre club. En outre, c'est une mauvaise décision. Si l'on ne peut tolérer que des témoins salissent publiquement la réputation à coups de rumeurs — ou par vengeance — est-il plus juste que cela se fasse en privé? Pire encore, un témoin irréfléchi ou

malveillant ne se sentira-t-il pas plus à l'aise pour lancer des accusations non fondées, sachant qu'il ne s'exposera pas au mépris de la population?...

Le public doit être bien certain que les témoignages respecteront tous les principes établis. L'honnêteté et la justice exigent que les dirigeants de l'enquête prennent toutes les précautions pour que soit vérifiée la crédibilité des témoins et pour qu'il y ait contre-interrogatoire. En laissant libre cours aux rumeurs, aux accusations non fondées ou inspirées par un esprit de vengeance, l'enquête sur le crime devient une honte pour le gouvernement du Québec.

(Globe and Mail 26-4-73)

Témoignage douteux

Tous ceux qui ont le respect des libertés civiles sont scandalisés par ce qui se passe à l'enquête sur le crime au Québec.

Au cours du témoignage de Theodore Aboud, un bandit condamné à la prison, plusieurs noms ont été mentionnés. Certaines affirmations n'étaient que des rumeurs sans aucune preuve, par exemple que Glenn Hail aurait parié contre son propre club lorsqu'il était gardien de but des Black Hawks de Chicago.

Aboud, condamné à 10 années de pénitencier, n'a pas de réputation à perdre. Peut-être même ne pourrait-on pas le poursuivre en justice. Certains de ses témoignages ont probablement quelque utilité, la Sûreté du Québec ayant déclaré que des faits rapportés sont véritables. Toutefois, des gens respectables risquent de subir des dommages sans avoir le droit de faire connaître la vérité.

Une enquête publique sur le crime organisé peut rarement se tenir à huis clos. Autrement, on craindrait que des bandits influents fassent pression en haut lieu pour étouffer certaines affaires. Mais alors comment le public peut-il être adéquatement renseigné sans nuire à des réputations?...

D'abord, si les commissaires décident d'écarter les règles ordinaires de la preuve, par exemple en acceptant des rumeurs, ils doivent prendre toute précaution pour qu'un témoignage aussi douteux ne mette en cause qui que ce soit.

En second lieu, lorsque des témoins racontent ce qu'ils savent sur certaines personnes nommées, il faudrait en prévenir les intéressés et leur permettre de contre-interroger ces témoins et de s'expliquer...

(Toronto Star 23-4-73)

les coulisses de l'actualité

LE DROIT

• Les menaces de représailles américaines telles que vues à Saigon

Vers un retour neuf ans en arrière?

par Félix BOLO

SAIGON (AFP) — Trois mois et quelques jours après sa signature, à Paris, l'accord sur le cessez-le-feu au Vietnam va-t-il devenir caduc et la guerre reprendre en Indochine?

Les observateurs à Saigon se posent cette question, ces jours-ci, après la publication du message du président Nixon sur "l'état du monde", qui rejette sur Hanoi les violations du cessez-le-feu et menace le Nord-Vietnam de représailles.

Ajoutant à ces menaces, le ministre des Affaires étrangères du Sud-Vietnam, M. Tran Van Lam, a laissé entendre que les troupes sud-vietnamiennes pourraient être obligées d'intervenir au Cambodge, où la situation "très sérieuse" mena-

ce directement, non seulement le Sud-Vietnam mais également la Thaïlande. Le ministre sud-vietnamien n'a pas hésité à parler de "grave crise internationale" qui serait sur le point d'éclater en raison de la rapide détérioration de la situation au Cambodge et de la présence dans ce pays de soldats nord-vietnamiens.

Les troupes sud-vietnamiennes sont prêtes, a-t-il dit, jeudi, au cours d'une interview accordée à un journaliste italien. "Elles n'ont pas encore reçu l'ordre d'entrer au Cambodge.

Nous voulons respecter l'accord (de Paris), mais c'est un fait que la situation est en train de devenir très sérieuse".

Un porte parole du ministère a confirmé, vendredi, que la république du Vietnam "devra reconsidérer sa politique concernant l'application de l'accord de Paris" si les "communistes" mettent en danger le Cambodge.

"Radio Saigon", dans un commentaire officiel reprenant la déclaration du porte-parole du ministère des Affaires étrangères, précise que le gouvernement de la République du

Vietnam a étudié "avec soin" la demande du gouvernement de la République Khmère sur le soutien de l'aviation sud-vietnamienne.

Une intervention directe des forces armées sud-vietnamiennes — aviation ou troupes — pour venir au secours du gouvernement de Phnom Penh ne paraît donc plus exclue.

Certains observateurs militaires dans la capitale Khmère, n'écartent pas la possibilité d'une action militaire thaïlandaise simultanée dans le même but. Ce serait alors la reprise de la guerre et il est difficile de croire qu'elle serait confinée au Cambodge, puisque les forces nord-vietnamiennes au Sud-Vietnam sont estimées par le gouvernement de Saigon à 300.000 hommes.

Quant aux représailles des Etats-Unis, les milieux américains à Saigon estiment qu'elles pourraient s'exercer par des bombardements de l'aviation tactique et stratégique (B-52) tant sur les zones contrôlées par le GRP au Sud-Vietnam qu'au Nord-Vietnam et sur la piste Ho Chi Minh, au Laos,

ainsi que par le minage des ports. C'est tout au moins la menace que fait peser le président Nixon. Mais il paraît inconcevable qu'après avoir réussi à désengager le corps expéditionnaire américain d'Indochine — opération considérée comme un exploit militaire — le président Nixon décide de l'engager à nouveau.

M. Henry Kissinger, conseiller du président Nixon, ne manquera pas de faire connaître à M. Léonide Brejnev, secrétaire général du Parti communiste de l'Union soviétique, les intentions américaines en lui demandant sans doute d'employer son influence auprès de Hanoi pour éviter une aggravation de la situation en Indochine.

Mais, estiment les observateurs à Saigon, M. Kissinger sait aussi que les menaces américaines sont à double tranchant. Ainsi, une reprise des bombardements aériens sur le Nord-Vietnam ou simplement sur le Sud-Vietnam, ne manquerait pas d'être suivie de pertes d'avions qui seraient abattus par la DCA adverse et de disparition de pilotes qui seraient faits prisonniers. Ce serait revenir neuf ans en arrière.

URSS: une mobilisation en faveur de l'agriculture

MOSCOU (AFP) — Les mesures exceptionnelles prises l'an dernier pour sauver une partie de la récolte céréalière de l'URSS ont pris force de loi aux fermes d'une résolution adoptée jeudi, par le conseil des ministres et le comité central, et publiée vendredi dans la "Pravda".

L'an dernier, en effet, un nombre considérable de machines agricoles, de camions et une main-d'œuvre importante avaient été acheminés in-extremis au Sud de l'Oural et au Kazakhstan afin de pouvoir récolter et engranger les blés que les intempéries avaient épargnés dans ces deux régions.

De crainte que les conditions climatiques soient, comme le redoutent les météorologues, aussi désastreuses que l'an passé, la direction du Parti et de l'Etat vient de codifier ces déplacements de main-d'œuvre et de matériel. Plusieurs régions pourraient profiter de ces mesures exceptionnelles, le Kazakhstan en premier lieu, qui a connu l'an dernier une récolte céréalière record, le Sud de l'Oural et de la Sibérie, enfin le bassin de la Volga.

Au nombre de ces mesures, on relève essentiellement les différents modes de paiement et de primes qui seront allouées aux travailleurs agricoles et aux techniciens, ainsi qu'aux chauffeurs obligés de se rendre dans ces régions.

Ils pourront, selon leur catégorie professionnelle, toucher des primes de rendement allant de 20 à 40 pour cent de leur salaire, notamment pour les chauffeurs de camions s'ils effectuent des journées de travail de 10 heures. En dehors de ces primes, ils recevront dans leur localité d'origine de 50 à 75 pour cent de leur salaire mensuel. En outre la tâche accomplie sur place leur sera payée selon un barème pré-établi.

Les Kolkhozes, Sovkhozes et fermes d'Etat, pourront disposer du fruit de la vente de leur production de légumes et de fruits dans une proportion allant jusqu'à 10 pour cent pour payer cette main-d'œuvre d'importation et la banque d'Etat devra subvenir à leurs besoins financiers si cette vente ne couvre pas les dépenses supplémentaires occasionnées.

Les ministères des républiques concernées par ces mesures sont également enjoints de mettre à la disposition de l'agriculture tous les véhicules dont ils disposent, ainsi que les chauffeurs et les services de maintenance pendant la période de la récolte, si le besoin s'en fait sentir.

En outre, les ministères des Transports fluviaux et ferroviaires sont appelés à mettre tout en oeuvre pour acheminer les récoltes et réserver en priorité à cet effet le matériel dont ils disposent.

On remarque que dans cette longue "résolution" publiée en première page de la "Pravda", il n'est à aucun moment fait allusion à la participation de l'armée à la moisson, participation qui, l'an dernier, avait joué un rôle déterminant, notamment au Kazakhstan et en Sibérie méridionale.

Ces mesures montrent à quel point la direction soviétique entend réserver à la récolte 1973 toutes les forces vives du pays afin de limiter le plus possible l'achat de céréales à l'étranger, opération qui coûte cher à l'économie soviétique.

Toutefois les planificateurs soviétiques semblent, en dépit de ces mesures, demeurer extrêmement pessimistes. Ils comptent du moins préserver les réserves de blé fortement entamées l'an dernier, et ont pris l'engagement d'acheter 5 millions de tonnes de blé au Canada, pour une valeur de \$380 millions. L'an dernier, ils n'avaient importé de leur principal et traditionnel fournisseur que 3.600.000 tonnes.

**ON VA
SEN SORTIR**

NOTRE PETITE VOITURE EN DIT LONG SUR NOTRE GROSSE VOITURE!



LA NOUVELLE MARK II: LA TOYOTISSIMA!

Construire une petite voiture dotée de tous les accessoires nécessaires et d'un équipement de qualité n'est pas chose facile. Cela représente un véritable défi pour tous les fabricants de voiture. Chez Toyota, nous avons fait nos preuves dans ce domaine.

C'est pourquoi notre grosse voiture est fiable. Elle est construite avec la même minutie que nos petites voitures. Les accessoires sont incorporés et non ajoutés.

Il en résulte que la nouvelle Mark II, grâce à son prix

et à tous les accessoires dont elle est dotée en équipement standard, se mérite le titre de "Toyotissima".

Les accessoires dont elle est dotée sont : servodirection, puissant moteur 6 cylindres développant 140 ch., servofreins à disque à l'avant, même une radio AM/FM. Ce n'est pas tout. Il y a aussi une horloge électrique, une moquette en nylon, un dégivreur électrique de glace arrière, des sièges-baquets entièrement inclinables et des pneus à double bande blanche.

Essayez donc les trois modèles Mark II : le sedan, la hardtop et la familiale.

Si la nouveauté vous fait peur, alors essayez notre petite voiture, elle en dit long sur notre grosse voiture.

TOYOTA

une famille de "J'en r'viens pas !"

Passez voir la Mark II, la Toyotissima, chez votre concessionnaire Toyota : il est dans les Pages Jaunes.



vie familiale et sociale

LE DROIT

Succès d'un thé-vente

HAILEYBURY (DNC) — Les membres de la Catholic Women's League de la paroisse St-Patrice, de Cobalt, ont tenu avec un succès inhabituel un thé-vente artisanal à la salle communautaire de l'endroit. Mme Donald Pinkney accueillait les invités. Mme Eddie Lavallee était chargée du thé et Mme M. Sutherland a versé le thé au cours de cet après-midi.

Mme C. Bazinet s'occupait de la vente de pâtisseries, assistée de Mme K. Allinotte. Mme R. Mercier prévoyait au service aux invités avec un groupe de dames, tandis que Mme Gordon Smith voyait au travail accompli à la cuisine.

Des articles confectionnés par les personnes du Centre de réadaptation des adultes étaient en étalage, pour la vente, sous la direction de Carole Smith et Jo-Anne Marshall. Les élèves de l'école St-Patrice, de la 1ère à la 4e année, ont interprété des chants, sous la direction de leur professeur de musique, M. Mongo Ireland. Un tirage à un sou, dirigé par Mmes Theresa Dwyer et James Canfield, a rapporté des prix à vingt-cinq personnes. Au cours de la soirée, un populaire bingo a réuni une forte assistance. Sept prix spéciaux ont été remportés, deux prix de présence, l'un de \$50, gagné par Mme Suzanne Parks, et un de \$15 gagné par Mme E. White.

Journaliste à l'honneur

BUFFALO, N.Y. (PA) — Une journaliste du Toronto Star, Marilyn Dunlop, a remporté l'un des premiers prix au concours annuel de textes scientifiques organisé par la société Calspen de Buffalo, aux Etats-Unis.

La journaliste canadienne a obtenu le prix pour une série d'articles concernant les maladies du cœur.



Délicieuses asperges printanières

Une note toute spéciale à notre régime alimentaire

Avec l'arrivée de la nouvelle saison, la plupart des Canadiens sentent le besoin d'ajouter une note spéciale à leur régime alimentaire. Et que choisir de plus savoureux que les tiges vertes et fraîches des asperges. La saveur incroyable, mais la saison très courte.

Lors de l'achat des asperges, choisissez des tiges fermes, vertes, droites, à pointes bien fermées de grosseur uniforme. Réfrigérez-les telles quelles dans un sac de plastique et utilisez-les au cours des deux prochains jours. D'ordinaire, une livre et demie ou 18 à 24 tiges suffisent pour six portions.

Les asperges fraîches sont tellement délicates qu'elles nécessitent une méthode de cuisson rapide et de courte durée. La cuisson à la poêle est tout indiquée pour leur conserver leur couleur naturelle et leur saveur.

Pour cuire les asperges à la poêle, rompez tout d'abord les tiges à l'endroit où elles se brisent facilement, enlever le sable sous les écailles, et couper en tranches diagonales de 1-2 pouce. Fondez le beurre dans une poêle épaisse et chauffez. Ajoutez les légumes puis assaisonnez. Couvrir la poêle et cuire rapidement jusqu'à ce que la vapeur se forme. Baisser le feu, et cuire en remuant fréquemment jusqu'à tendreté, de 10 à 12 minutes.

Pour varier la présentation, rehaussez les légumes de beurre aromatisé, d'une garniture ou d'une sauce. Comme garniture se servit de bacon croustillant en morceaux, de soupe condensée à la crème de poulet ou de champignons (réchauffée), fromage râpé ou fondu, crème sure nature ou assaisonnée de poudre de cari. Les asperges sont également délicieuses avec sauces blanches, simili-hollandaises, au citron et persil, au fromage ou aux oeufs. Quant au beurre aromatisé, il fait une merveille de n'importe quel légume, tout spécialement des asperges. A un quart de tasse de beurre fondu, ajouter graines de carvi, muscade, amandes effilées, jus de citron, ou diverses fines herbes et mijoter quelques minutes. Verser sur les asperges et servir immédiatement. Le résultat est un plat de légumes digne d'un roi.

La saveur délicate des asperges s'accorde bien avec celle d'autres légumes. Ce mélange d'asperges, d'oignons verts et de champignons dans une sauce aigre-douce fait honneur à l'art culinaire. Les économistes ménagers d'Agriculture Canada recommandent à toutes de servir ces "légumes printaniers à la mode orientale" pour célébrer le retour du printemps.

Légumes printaniers à la mode orientale

- 1 livre d'asperges, coupées en tranches diagonales de 1-2 pouce
- 1-2 tasse d'oignons verts tranchés.
- 2 tasses de champignons tranchés (environ 1-2 livre)
- 1-4 tasse de bouillon de poulet
- 1 c. à table de cassonade
- 1 c. à table de vinaigre de cidre
- 1 c. à table de sauce soya
- 1-2 c. à thé d'amidon de maïs

Sauter asperges et oignons au beurre 3 à 5 minutes. Ajouter champignons et sauter jusqu'à ce que les légumes soient tendres et croustillants (1 à 2 minutes). Mélanger les autres ingrédients et ajouter au mélange de légumes. Brasser et cuire jusqu'à ce que la sauce soit épaisse et claire. 6 portions.

L'origine du "Irish Mist"

par Darquise TIMMERMAN
OTTAWA — Les liqueurs se rattachent presque toutes à des histoires d'antan, qui sont plutôt des légendes, tant certaines ont peu de vraisemblance. On constate, à la lecture de certains livres traitant des vins, spiritueux et liqueurs, qui si

les liqueurs comme la chartreuse sont nées dans le secret des caves d'un monastère, d'autres ont été perdues et retrouvées dans des pays mystérieux.

Les anciens Irlandais avaient au tout début de l'histoire de leur pays, une eau de vie qui empruntait ses éléments à la terre. C'était un "vin de bruyère", avec une distillation secrète. Comme tous les secrets trop bien gardés, celui de la fabrication de cette eau de vie disparut et cet élixir fut perdu. Or, il fut curieusement retrouvé.

Des siècles avaient passé puisque ce n'est qu'en 1948 qu'un Autrichien apporta cette recette d'origine irlandaise aux distillateurs Williams, de Tullamore, qui, depuis plusieurs générations, essayaient de retrouver cet ancien "vin de bruyère". L'Irish Mist était né.

Cette liqueur est composée d'un whisky vieilli pendant dix ans, de miel et d'herbes sauvages. Lorsque les mélanges sont faits, la macération ne dure que huit ou neuf mois et le produit est prêt à être mis sur le marché. C'est une liqueur anbrée, à la fois forte et douce, que l'on sert au moment du digestif, et qui peut entrer dans la composition de cocktails, dans la préparation de desserts, autant que dans celle de plats cuisinés.

On en fait l'élément essentiel du café irlandais nommé "Irish Mist Coffee", que l'on sert ainsi: dans un gobelet, verser une once d'Irish Mist, trois onces de café noir très chaud et terminer avec une cuillerée bien remplie de crème fouettée. Ne pas mélanger et boire en sirotant.

A cette recette, on peut en ajouter une autre, familière et très simple d'un dessert rapidement préparé: calculer, par personne, deux cuillerées à thé de sucre et une de beurre, une banane. Faire fondre le sucre et le beurre: y faire cuire le fruit coupé en deux dans le sens de la longueur: flamber à l'Irish Mist.

Cette liqueur, à puissance d'alcool, est vendue dans quatre-vingt-deux pays, qui canalisent ainsi quatre-vingt-dix pour cent de la distillerie de Tullamore. Et, le Canada est un client important.

Trois subventions à l'Hôpital royal d'Ottawa

Le Dr C.A. Roberts, psychiatre en chef de l'Hôpital royal d'Ottawa, annonce l'obtention de deux subventions du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social en vue d'un programme de recherche sur l'usage des drogues à des fins non médicales. Une première subvention de \$16,500 servira à financer une étude intitulée: "antécédents neuropsychologiques et psychosociaux et effets chroniques de l'usage prolongé des solvants et des méthamphétamines". Sous la direction du Dr R. L. Trites, neuropsychologue, les chercheurs tenteront de trouver si les drogues telles que les amphétamines et les produits solvants entraînent des troubles permanents de comportement.

Une seconde subvention de \$2,300 soutiendra le travail d'un étudiant qui suivra l'évolution d'usagers de drogue à des fins non médicales dans la région d'Ottawa.

Narcomanie

Le Dr C.A. Roberts, psychiatre en chef à l'Hôpital royal d'Ottawa et président du département de psychiatrie de l'Université d'Ottawa, annonce que le ministère de la Santé de l'Ontario a accordé une subvention de \$6,000 à l'équipe de traitement de l'alcoolisme et de la narcomanie de l'Hôpital royal d'Ottawa. Formée l'an dernier grâce à l'aide financière de la Fondation ontarienne de recherches en toxicomanie, l'équipe travaille sous la direction du Dr Nady el Guebaly.

A la fin de la présente année, l'Hôpital royal d'Ottawa instaurera le premier service d'hospitalisation de la région pour le diagnostic et le traitement de la toxicomanie. Ce programme part d'une perspective multidisciplinaire du problème de la dépendance. Il s'agit donc tout d'abord de réunir une équipe comprenant un psychiatre, un interne, un travailleur social, un psychologue et une infirmière d'hygiène publique qui procéderaient à des consultations à l'hôpital et dans la

population. Une fois l'évaluation des besoins du malade terminée, l'hôpital appliquera son programme de traitement, agissant seule ou de pair avec d'autres organismes communautaires.

Le programme de l'Hôpital royal d'Ottawa s'étendra aussi à la recherche clinique et à la formation d'un personnel compétent.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur l'équipe de traitement de la narcomanie en s'adressant au Dr Nady el Guebaly, l'Hôpital royal d'Ottawa (722-6521).

MAIGRISSEZ!

Régime alimentaire pour ceux qui désirent perdre du poids!

\$5

INSCRIPTION:

Ensuite, \$2 PAR SEMAINE

CHACUN EST LA BIENVENUE!

NOUVEAUX COURS

EN FRANÇAIS
LUNDI A 7H 30 P.M.
SALLE ST-ANNE

EN ANGLAIS
MERCREDI A 7H 30 P.M.
EGLISE ST. ALOYSIUS
(angle des rues Murray et Alice)
GATINEAU, Québec

Weight Watchers of Ontario Ltd.

Div. 1327A, rue WELLINGTON
OTTAWA, Tel.: 725-2041

DWORKINS

"La maison que la fourrure a édifiée"

OFFRE UN SERVICE COMPLET DE FOURRURE!

ENTREPOSAGE/ASSURANCE DE FOURRURE!

2%

SEULEMENT de la valeur équitable fournit une assurance pour la durée de l'entreposage ainsi que pour l'hiver prochain, à la maison ou durant vos voyages. Minimum de \$5 par manteau. Chapeaux de fourrure placés dans des boîtes individuelles, assurés lors de l'entreposage et l'hiver prochain aussi. \$3 chacun.

NETTOYAGE ET LUSTRAGE PAR DES METHODES SCIENTIFIQUES

Des fourrures tachées s'usent plus vite. Vous devez faire nettoyer vos précieuses fourrures une fois l'an au moyen de produits ne pouvant pas gaspiller les peaux.

RETOUCHES ET REMODELAGE

Juste sur les lieux, à notre propre manufacture, par des experts qui vous conseilleront sur des retouches ou le remodelage complet de votre manteau, si vous le désirez. Les plus bas prix d'été MAINTENANT!

CABAN EN FOURRURE ET EN CUIR

OU

MANTEAU EN TISSU DOUBLE DE FOURRURE

Nous utiliserons votre ancien manteau de fourrure pour confectionner un joli caban à garnitures de cuir ou, si vous préférez, nous confectionnerons un nouveau manteau en tissu double de votre fourrure.

La plupart des manteaux \$195

Composez

232-4213

Pour un service gratuit de cueillette

DWORKIN FURS LTD., 256, rue Rideau



Chapeau printanier

Souple presque flasque, ce chapeau printanier en feutre doux, à large bord et calotte haute, illustre la tendance des coiffures du printemps. Karla Marks démontre ici comment un seul chapeau peut être orné de diverses façons pour exprimer son individualité ou pour accompagner les divers ensembles de sa garde-robe.

Les "Taco Dogs"

Pour le lunch du samedi, servez des "Taco Dogs". Combinez simplement un sachet de 1-4 oz de mélange d'assaisonnement au taco et 3-4 tasse d'eau dans une casserole. Ajoutez des saucisses de Francfort et portez le tout à ébullition; couvrez et laissez mijoter pendant 3 minutes. Servez les saucisses sur des petits pains allongés et recouvrez-les de tomates hachées, de laitue déchiquetée, de fromage au cheddar et arrosez-les d'une cuillerée de sauce sur le dessus.



GWEN WAGENBLASS
Coordonnatrice de mode.

Les mercredis au Château Laurier, défilé de mode

Dans le "CANADIAN GRILL"

Si la mode vous intéresse, notre petit lunch au "Canadian Grill" est pour vous. 12 h 30 jusqu'à 2 h p.m.

Le MERCREDI 9 MAI

CHARLES OGILVY LTEE
rue Rideau

PAQUIN FLOOR COVERING Enr., SPÉCIAL TAPIS...

"SHAG" (Slush)...\$7.95 v.c.

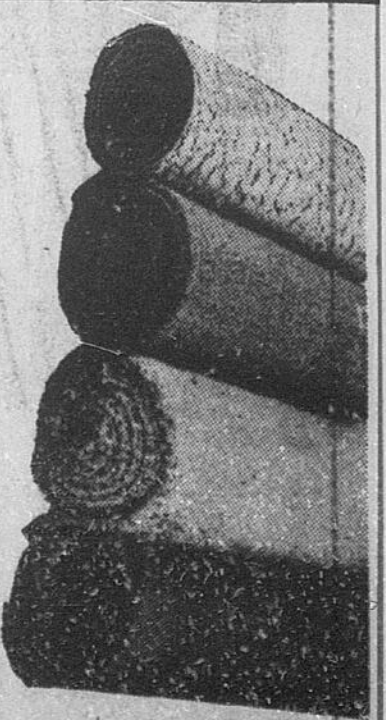
"SHAG" (Love)...\$10.50 v.c.

CES PRIX incroyables INCLUENT le sous-tapis et la pose.

N.B. A l'achat de 50 verges carrées ou plus vous obtiendrez GRATUITEMENT le tapis, le sous-tapis et la pose au choix pour votre chambre de bains.

ÉTANT ENTREPRENEUR DANS LA VENTE ET SERVICE DE TAPIS, TUILES, LINOLEUM, SOYEZ ASSURES QUE NOS PRIX SONT TRES MODIQUES. MODE DE PAIEMENT (jusqu'à 36 mois pour payer).

COMPOSEZ... 745-7557



LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

9 lettres cachées

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1	G	P	N	O	A	P	S	N	O	I	T	I	S	O	P
2	R	U	O	T	N	O	R	E	H	C	A	L	E	R	O
3	A	R	I	O	O	S	I	C	A	D	O	D	O	T	S
4	S	G	T	I	T	E	O	U	M	U	E	L	N	I	T
5	S	E	A	T	E	R	S	E	A	U	O	O	O	E	E
6	E	S	N	U	S	E	T	N	S	N	I	A	M	S	R
7	M	S	G	R	R	T	G	O	G	R	E	V	A	I	S
8	B	E	I	E	R	E	U	A	N	R	U	O	T	M	I
9	L	R	S	E	S	H	T	R	S	E	T	M	O	C	O
10	E	T	S	M	A	I	E	D	E	S	S	O	P	R	L
11	R	E	A	I	O	V	A	O	C	O	U	D	E	A	A
12	S	D	T	N	E	M	M	U	R	U	C	E	E	N	M
13	T	E	E	R	N	I	O	T	O	R	R	S	R	E	E
14	R	A	I	E	S	G	I	E	U	D	E	T	I	R	E
15	A	E	R	E	E	R	S	R	S	S	I	E	N	N	E

Admettre
arts
assignation

Causar
comtes
crâner

Damner
détresse
douter

Ecrous

Gras
grevais

Lame
lois
louanges

Mains
modeste
mois

Notes

Omise
onomatopée
orties
Paon
poser
position
possède
poster
prolongation
purge

Rassembler
relâcheront
rêverie

Sieñe
soirs
sortir
souhaiter

sourds
sucre
suède

Tire
Toiture
tour
tourna

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

HOROSCOPE

Mardi, le 8 mai 1973.
SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE.

Vous êtes de tempérament léger, souvent distrait et parfois fantaisiste. Votre spontanéité vous confère un charme exquis. Sur le plan sentimental, vous êtes trop enthousiaste et vous risquez des déceptions. Vos grandes qualités et votre charme naturel vous feront apprécier par la personne de votre choix. Nés sous ce signe de force tranquille (Le Taureau) les femmes ne doivent pas s'abandonner à la monotonie.



(LE BÉLIER)
21 mars
au
19 avril

Une journée qui dépendra de vos efforts. Votre vie sentimentale est sous de bons augures. Vous suivez un penchant qui vous est nature.



(LA BALANCE)
23 septembre
au
21 octobre

Vous serez importuné par la présence de la visite de gens qui ont le don de vous ennuyer. Ne montrez pas le mauvais côté de votre caractère.



(LE TAUREAU)
20 avril
au
20 mai

Suivez les avis d'une personne née sous le signe du Cancer. Il ne faut pas se contenter de faire des projets; il faut les mettre à exécution.



(LE SCORPION)
22 octobre
au
21 novembre

De bonnes nouvelles devraient vous parvenir avant la fin de la journée. Il existe pour vous des possibilités de marchés avantageux.



(LES GÉMEAUX)
21 mai
au
21 juin

Aujourd'hui, vous ne gagnerez rien si vous voulez tout régler. Sachez prendre du repos et balayez vos soucis. Un changement est possible à brève échéance.



(SAGITTAIRE)
22 novembre
au
21 décembre

L'honnêteté exige que vous reconnaissiez des torts et que vous cherchiez à y remédier... Quel que soit votre programme, vous le réaliserez facilement.



(LE CANCER)
22 juin
au
21 juillet

Vous êtes obligé de renoncer à un projet, qui, pourtant, vous intéresse beaucoup. Vos attitudes de quelque peu étrangères peuvent vous valoir des ennuis.



(CAPRICORNE)
22 décembre
au
20 janvier

Ne prenez pas trop de temps à démarrer, car vous devrez courir pour reprendre le temps perdu. Agréable surprise en fin de journée.



(LE LION)
22 juillet
au
21 août

Vous bénéficiez de certains avantages aujourd'hui. Il se produit des changements autour de vous; soyez plus prudent dans vos affaires de cœur.



(LE VERSEAU)
21 janvier
au
19 février

Vos initiatives sont sous des rayons stimulants des astres. Évitez cependant toutes les occasions de compromettre votre santé. Vous pouvez obtenir une grande faveur.



(LA VIERGE)
22 août
au
22 septembre

Vous aurez l'occasion de faire contre mauvaise fortune, bon visage. La patience vous sera nécessaire dans certains domaines.



(LES POISSONS)
20 février
au
20 mars

Concentrez à votre travail et ne perdez pas de temps à vous tracasser inutilement. Vous prenez de l'ascendant sur une personne.

Réponse

COMMERCE

Voilà l'«EXEC»



...le nouveau
train du CN,
un moyen plus
commode pour
se rendre à Toronto

Chaque jour, départ d'Ottawa à 17 h 35 et arrivée à Toronto à 22 h 45.
A peine plus de 5 heures.
L'heure de départ vous permet de profiter de toute votre journée et vous arrivez à Toronto assez tôt pour une agréable fin de soirée et une bonne nuit de sommeil.

Quatre variétés de voitures

L'«Exec» vous offre:

- ses voitures CLUB-RESTAURANT: repas servi à votre siège, inclus dans le prix du billet
- ses nouvelles voitures CLUB 45: la façon économique de voyager en CLUB
- ses voitures CAFE-BAR: repas légers, rafraîchissements
- ses voitures COACH, modernes et économiques

Toutes places réservées, sauf pour les voyageurs coach qui descendent avant Toronto.
Avec l'«Exec» vous arrivez en forme.
Bon voyage!

Dp. 17:35	OTTAWA	Ar. 22:40
18:30	SMITHS FALLS	21:35
19:25	BROCKVILLE	20:55
20:08	KINGSTON	20:05
20:53	BELLEVILLE	19:20
21:28	COBourg	18:42
22:05	OSHAWA	18:05
22:23	GUILDWOOD	17:48
Ar. 22:45	TORONTO	Dp. 17:30



Vivez moderne, voyagez CN



Les camaïeux

La sobriété de ce simple complet droit, deux boutons, havane pâle, en peigné cordé Bedford tout laine, est discrètement mise en valeur par une double pique seller brun foncé. Des revers horizontaux, haut placés, bombant le torse, des poches à rabat semi-circulaire, des fentes latérales de 12" et d'énormes boutons sont des exclusivités Rubin Bros. de Montréal.

Permis pour élever des enfants?

TORONTO (PC) — Un psychiatre torontois a prédit que dans les années à venir, les conjoints devront obtenir un permis pour élever des enfants. Le Dr Daniel Cappon, qui donne des cours sur les influences de l'environnement à l'université York s'adressait à un groupe de femmes de Toronto.

Le jour viendra, a-t-il dit, où les couples ne pourront avoir que deux enfants, l'un d'un premier mariage et l'autre d'un mariage subséquent.

Nomination de Sylvia Olga Fedoruk

SASKATOON (PC) — On a annoncé la nomination de Sylvia Olga Fedoruk, de Saskatoon, comme membre de la Commission de contrôle de l'énergie atomique pour un mandat de trois ans.

Elle fait actuellement partie

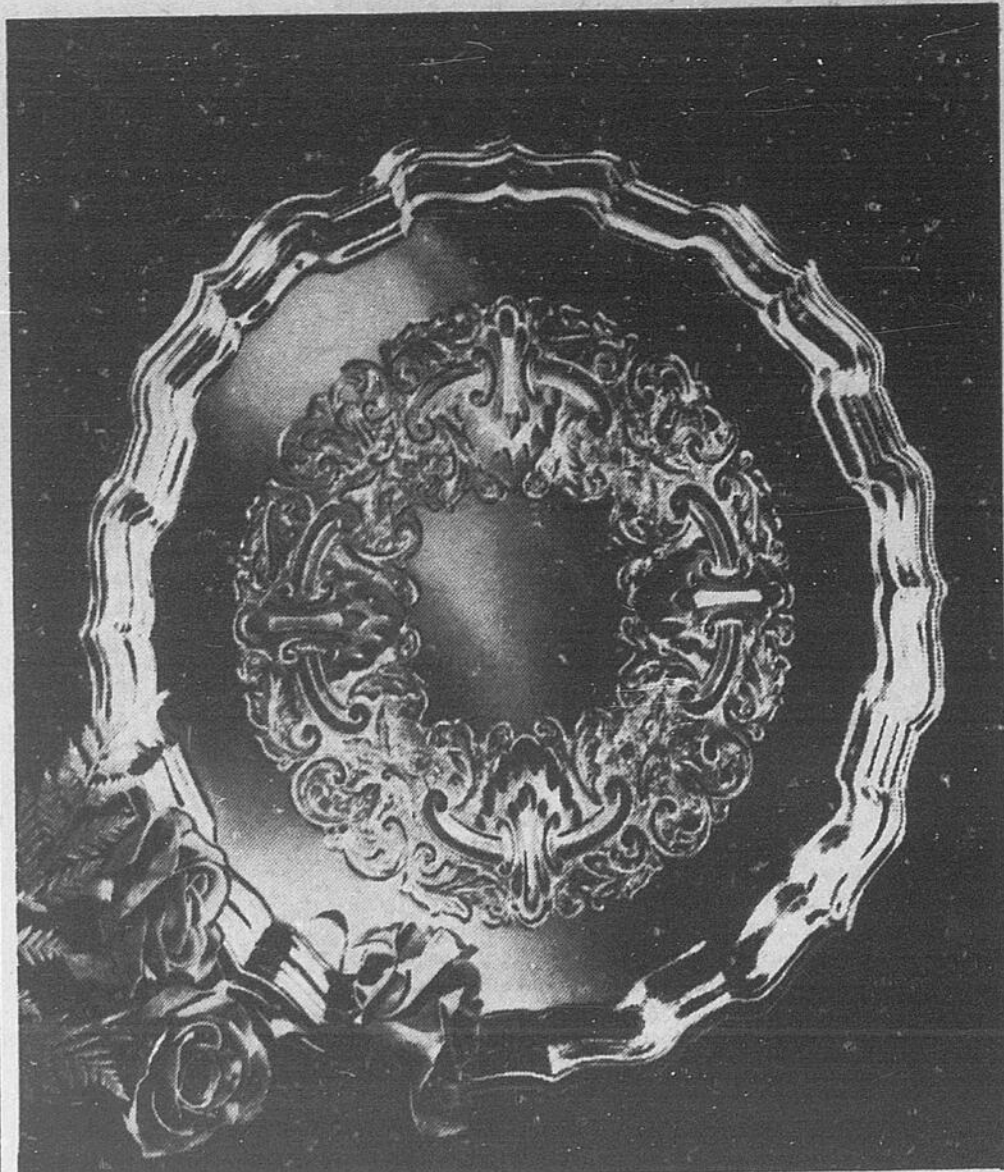
de la Commission d'étude sur le cancer, en Saskatchewan, dans la section de physique qu'elle dirige. Mme Fedoruk est également professeur adjoint au département de radiologie thérapeutique à l'Université de la Saskatchewan et conseillère

honoraire de l'hôpital universitaire à Saskatoon.

Elle occupera le poste laissé vacant en janvier à la suite de la démission du docteur J.L. Gray, président de l'Energie atomique du Canada limitée.

BIRKS

La Fête des Mères
le dimanche 13 mai!



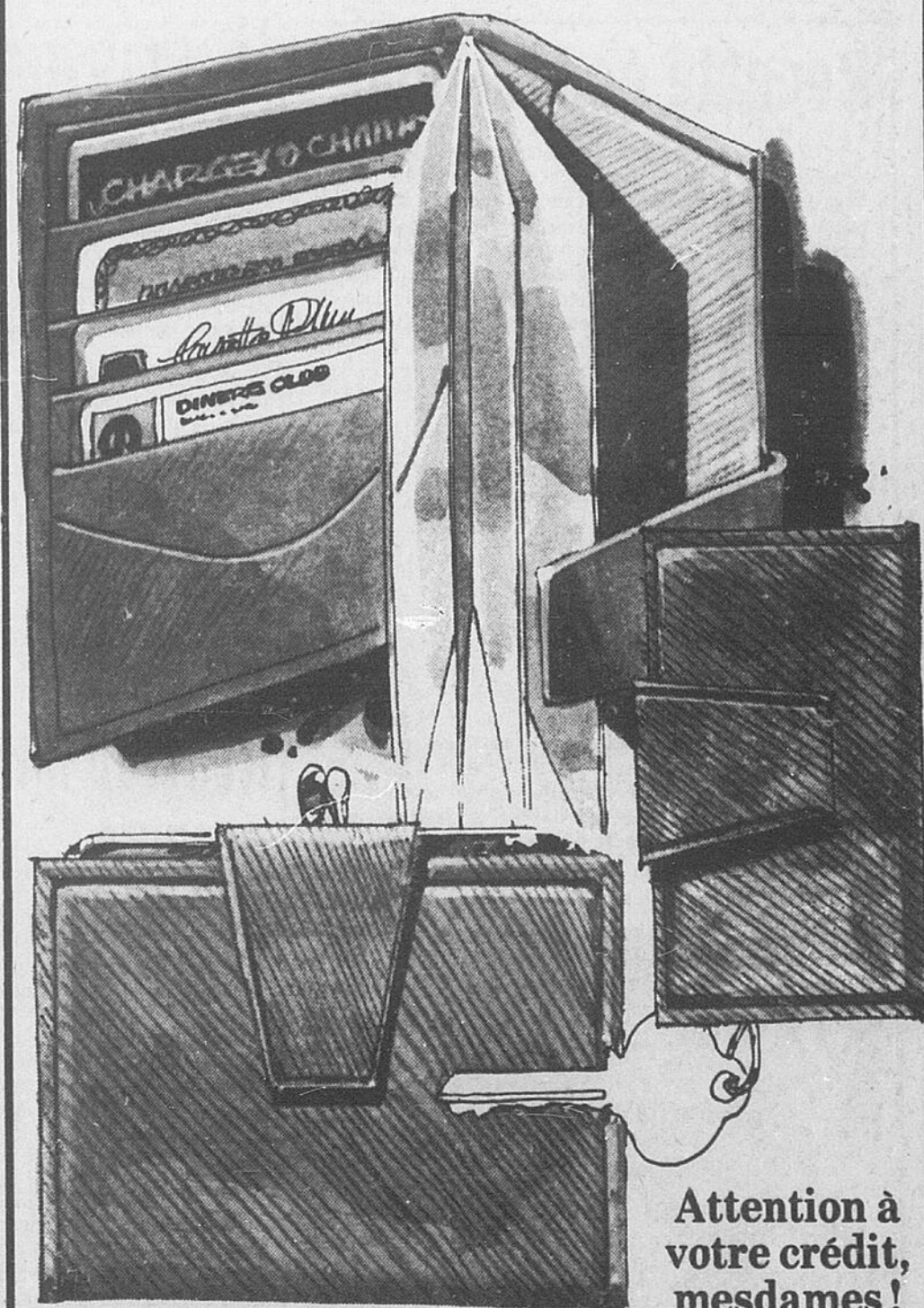
Plateaux Chippendale plaqués argent
à des économies de 25%

Du 8 au 19 mai inclusivement

Plateaux plaqués argent primevère avec le motif Chippendale bien connu, mais gaufrés d'une manière toute nouvelle et toute différente.

Diamètre	Prix rég.	Prix spécial
8 1/4"	\$10.00	\$ 7.50
10"	12.50	9.35
12"	15.00	11.25
14"	20.00	15.00
16"	25.00	18.75

Ces plateaux se vendront à leur prix régulier après le 19 mai.



Attention à
votre crédit,
mesdames!

Nous parlons de vos précieuses cartes de crédit. Et le porte-cartes de crédit que nous illustrons ci-haut peut résoudre tous vos problèmes. Il a onze pochettes et une insertion à six feuilles qui contiennent 24 articles de plus du même format que les cartes de crédit!

En divers cuirs et diverses teintes \$7.95

En cuir et teintes assortis, une pochette avec compartiments intérieurs et porte-monnaie à monture. Avec porte-clés, \$8.50

BIRKS
JOAILLIERS

OFFERTS AUX 4 MAGASINS BIRKS

En Allemagne

Berlin et Munich: deux rivales dans le domaine de la mode

BERLIN (PC) — Berlin et Munich sont des rivales dans le domaine de la mode, tout comme Montréal et Toronto le sont au Canada.

A Berlin, il y a le créateur de renommée internationale, Uli Richter, et la Maison de Schwarm qui se spécialise dans

les tailles larges. Il semble que la taille des Allemandes se ressent des nombreux gâteaux à la crème et chocolats chauds dégustés au cours des après-midis.

Munich a Max Dietl, Heinz Queisser, un prix annuel inter-

national de mode, et la plus grande école de mode en Allemagne.

Uli Richter est allé récemment à Toronto, où il a présenté sa collection d'automne. Cette présentation faisait partie du vol inaugural

de la compagnie d'aviation allemande Lufthansa, qui a obtenu récemment des droits d'atterrissage à Toronto. La présentation de gala était sous les auspices du Toronto Fashion Group. Mais on peut se procurer des vêtements créés par Richter depuis plusieurs

années, dans les magasins canadiens.

Richter présente deux collections par année pour les acheteurs internationaux lors des expositions de mode à Berlin, Munich et Düsseldorf.

En 1965, il y a ajouté des vêtements de confection, comme l'ont fait un grand nombre de maisons de haute couture. Pour l'automne, il affectionne les lainages réversibles, et les utilise surtout pour la confection d'ensembles trois-pièces. Il a présenté entre autres un manteau en lainage réversible, cou-

leur mangué, avec l'intérieur et les revers de couleur marron. Un tailleur de même lainage était orné d'un col de renard. La ligne de la jupe était en A, et s'arrêtait juste au-dessous du genou.

Des robes

Alors que les clientes de Richter sont plutôt de la classe fortunée, Schwarm est l'un des plus grands manufacturiers de vêtements en Europe. Cette maison berlinoise, établie depuis 20 ans, ne fabrique que des robes, au rythme d'un million par année. Elle emploie 1,000

personnes et donne du travail à 60 manufactures plus petites.

Max Dietl a gagné récemment un prix de \$1,000 offert par la ville de Munich. Cette récompense a été créée en 1965. Dix-sept juges choisissent des créateurs de mode internationaux de grande renommée. L'an dernier, le prix avait été accordé à la Maison Dior.

Originaire de Munich et âgé de 58 ans, Dietl a fait son apprentissage dans les vêtements pour hommes. En 1945, il a ouvert sa propre boutique de vêtements pour hommes et

pour dames. En 1963, il a ouvert un salon de haute couture, face à l'Opéra. Le devant est occupé par une boutique de vêtements pour hommes. Derrière est une élégante boutique de prêt-à-porter pour les femmes. A l'étage, les salons sont réservés à la clientèle privée. Dans une boutique séparée on vend des accessoires. Heigz Queisser, de Munich, a des liens étroits avec l'Ontario. La plupart des fourrures qu'il utilise viennent du Canada, et les croquis sont faits par cinq fourreurs de l'Ontario.

Carnet du jour...Carnet du jour

Concours de coiffures

Deux coiffeuses de Hull ont remporté le premier et deuxième prix dans un concours régional de la coiffure, commandité par la maison L'Oréal. Mlle Leslie Courchesne, propriétaire du Salon Lili, a remporté le trophée avec sa création d'une coiffure semi-longue en teintes dorées tandis que Mlle Suzanne Dubien, propriétaire du Salon Las Vegas, a mérité le deuxième prix pour une coupe Jean-Louis David dans les tons marrons; elle s'était classée première dans la classe "mise en plis". Les deux gagnantes se présenteront maintenant au concours national, à Montréal, où un succès leur assurera le droit de se rendre en Europe pour participer au concours international. Un des critères du concours est la rapidité avec laquelle les concurrentes peuvent exécuter leur mise en plis; elles sont allouées 20 minutes au niveau régional, dix, au niveau national et cinq au niveau international. Mlle Courchesne et Mlle Dubien suivront des cours de perfectionnement afin d'augmenter leurs chances de gagner.

Galerie nationale

L'inauguration d'une exposition des peintres du Québec, une collection de Maurice et Andrée Corbeil, qui aura cours jusqu'au 10 juin, à la Galerie nationale du Canada, aura lieu à 9 h, le jeudi 10 mai, à la Galerie nationale. L'exposition compte 89 peintures du XIXe et du XXe siècles, comprenant entre autres, des oeuvres de Hamel, Riopelle et McEwan.

Conseil de planification sociale

Le Conseil de planification sociale d'Ottawa et de la région et l'Institut de pastorale de l'université St-Paul invitent tous les agents d'éducation familiale à une rencontre ayant pour thème "Education familiale par films". Il y aura revue de quelques courts métrages traitant d'étapes diverses du cycle familial, évaluation et discussion des modes possibles d'utilisation. La soirée aura lieu à 7h 15, le jeudi 17 mai, à la salle des conférences de l'université St-Paul, 223, rue Main, Ottawa.

Enfants arriérés

Sous le distingué patronage du gouverneur général et de Madame Roland Michener, l'Association d'Ottawa et de la région pour les enfants arriérés offre son thé annuel de 2 à 5h, le dimanche 13 mai, au foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa.

Galerie nationale

M. Jean Boucher, sous-secrétaire d'Etat, procédera à l'ouverture de l'exposition "Peintre du Québec, collection de Maurice et Andrée Corbeil", à 9 h, le jeudi 10 mai, à la Galerie nationale du Canada.

Association des bibliothèques

L'Association des bibliothèques de l'Ontario tiendra son congrès annuel du 11 au 13 mai, à Toronto. L'Association des conseils d'administration des bibliothèques d'Ontario tiendra en l'occurrence des réunions spéciales pour discuter de l'élection ou la nomination des membres d'un conseil d'administration de bibliothèque et de l'importance de la bibliothèque dans une société en mal d'apprendre. Les représentants de l'Association des bibliothèques de l'Est de l'Ontario seront: Mervyn Dickey, président, de Prescott, Mme Viola Porter, de Nepean, Herman Nyland et le Dr J. A. Phillips, de Cornwall, Basil Foreman, de Pembroke. A l'Association des conseils d'administration assisteront M. Marcel Gingras, d'Ottawa, Mme R. D. Butterhill, A. Lorne Cassidy, Walter Hunsaker et Mme Arthur Bourgeois, de Nepean.

Association des handicapés

La réunion mensuelle des membres de l'Association des handicapés d'Ottawa aura lieu à 8h, le 10 mai, à la salle de l'église unie de la rue Bell, angle des rues Arlington et Bell.

Musée de science et technologie

L'ouverture officielle de la section d'agriculture du Musée des sciences et de la technologie, d'Ottawa, aura lieu le vendredi 11 mai. Il y aura dîner à 6 h 30, suivi de la cérémonie d'ouverture et d'une soirée de danses carrées, au Musée même, boulevard St-Laurent, Ottawa.

Conseil des femmes juives

Mme Jeanne Sauvé, ministre responsable des Recherches, Sciences et Technologie, présidera l'ouverture de l'exposition annuelle des peintures et sculptures d'artistes canadiens, organisée annuellement par le Conseil des femmes juives d'Ottawa. Elle aura lieu à 7 h 30, le lundi 7 mai, à la salle de bal de l'hôtel Skyline.



Créations primées

Ces ensembles-pantalons font partie de la collection primée de Max Dietl, de Munich, Allemagne. L'ensemble (à gauche) s'accompagne d'une blouse à motifs et

d'un chapeau, tandis que le tailleur (à droite) a un col très haut et un chapeau assorti.

(Photo PC)

"Jackie Jet" a une nouvelle carrière

PARIS (Reuter) — Quand elle était plus jeune, elle a traversé avec grâce la barrière du son et devint l'aviatrice la plus rapide au monde. Les Français l'appelaient "Jackie Jet", et elle était la seule femme pilote d'essai en France.

Aujourd'hui, à 55 ans, Jacqueline Auriol est la vedette des ventes dans l'industrie française de l'aviation. Elle traverse aujourd'hui le marché mondial en effectuant des campagnes d'exportation sensationnelles — et elle le fait aussi gracieusement que jadis quand elle franchissait la barrière du son.

Actuellement, elle est très occupée à aider à l'organisation de la foire internationale de l'aviation, qui s'ouvrira au Bourget, à Paris, en mai. Ce sera la plus grande exposition mondiale de ce genre, au cours de laquelle 18 pays montreront les produits de leur industrie, y compris les Etats-Unis et l'Union soviétique.

Jacqueline Auriol est devenue célèbre pendant le début des années 1950, à la suite de son duel dans les airs avec l'Américaine Jacqueline Cochran. Ce fut une lutte qui dura 15 ans et qui prit fin lorsque

Jackie Jet remporta le championnat mondial de vitesse, dans un avion de combat Mirage III, en juin 1963.

C'est une femme de petite taille, aux cheveux bruns roux. Depuis ses succès comme pilote d'essai, elle a parcouru la planète pour accomplir diverses missions dont la réussite a contribué à faire de la France le troisième pays exportateur d'armes, au monde.

Blessée dans un accident

Jacqueline Auriol a un nez minutieusement sculpté, qui est le résultat du travail de chirurgiens américains de New York. Cette opération avait été rendue nécessaire après un terrible accident au cours duquel son avion s'était écrasé dans la Seine, en 1949.

Mais son sourire chaleureux est toujours français, comme toute sa personnalité. Elle a cependant laissé une grande partie de son ancienne beauté sur les tables d'opération, au cours de 32 interventions de chirurgie plastique qui ont traîné pendant trois ans. Son attrait, aujourd'hui, vient de son dévouement tranquille, et de son amour intense pour l'aviation et pour sa famille.

A l'âge de 30 ans, elle était déjà pilote d'essai, tout en étant la belle-fille du premier président français d'après-guerre. Elle abandonna une vie sociale mouvementée pour se consacrer entièrement à l'aviation, après avoir appris à piloter comme passe-temps, en 1947.

Nouveau lait évaporé

Le nouveau lait évaporé partiellement écrémé à 2 pour cent de Carnation est aujourd'hui offert dans les magasins d'alimentation locaux.

Ce produit fournit moins de calories que le lait évaporé normal, le lait entier ou la crème mais conserve toutes les qualités d'adaptation du lait, de la crème ou du lait évaporé normal.

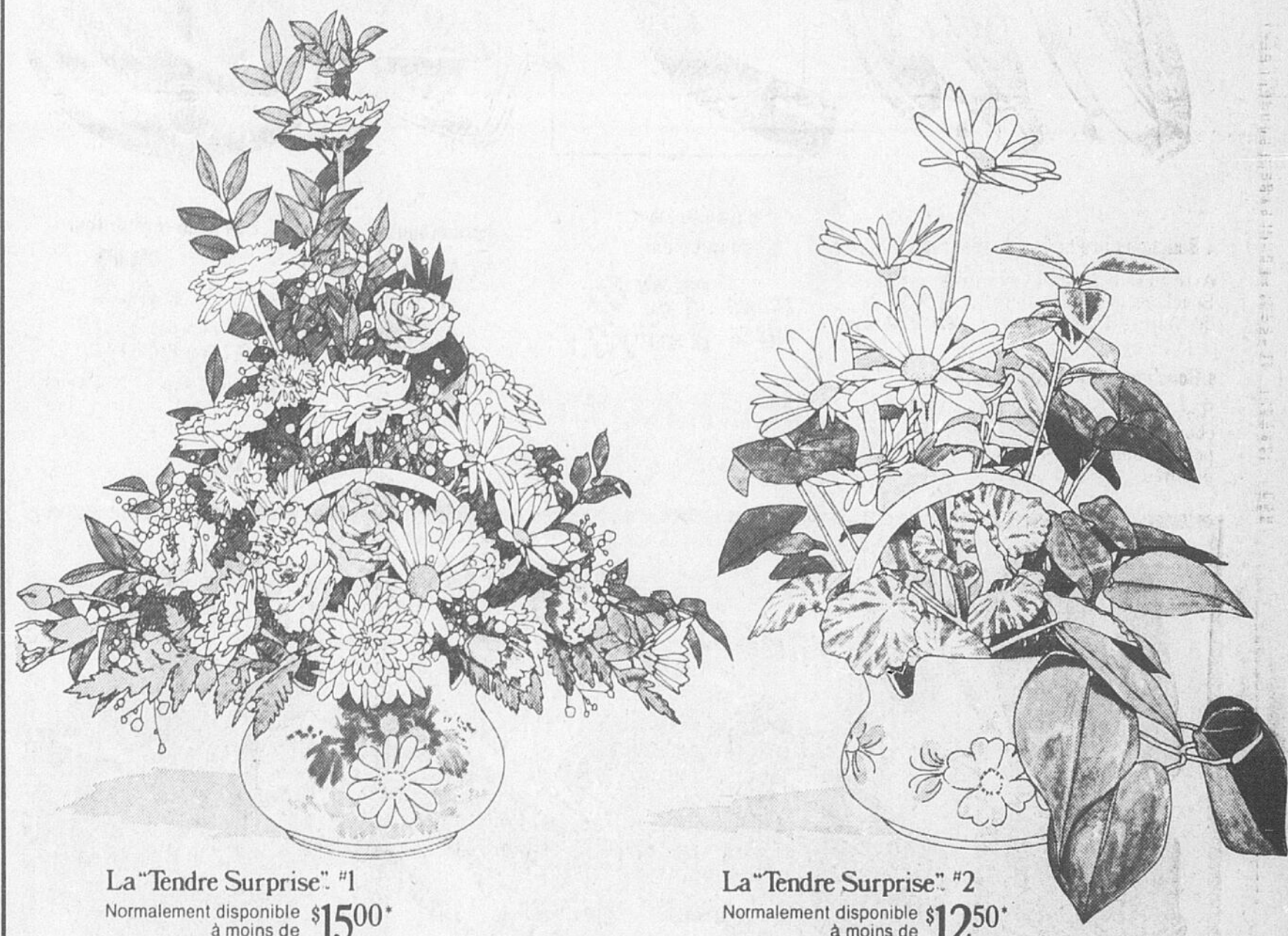
Puisqu'on a retiré la moitié de sa teneur en eau et réduit sa teneur en matières grasses à deux pour cent, ce lait partiellement écrémé a un goût plus léger et doux; il accompagne donc parfaitement le thé ou le café et est idéal pour la préparation de recettes culinaires.

Employez-le nature, en le versant de la boîte, ou fouettez-le pour accompagner salades et desserts.

Ce nouveau produit contient un supplément de vitamines A, C et D — plus de vitamines que tout lait évaporé non écrémé.

Les boîtes scellées se conservent dans l'armoire de cuisine jusqu'au moment de s'en servir. Une fois ouvertes, gardez-les dans le réfrigérateur comme tout autre produit laitier périssable.

Seulement six jours avant la Fête des Mères!



La "Tendre Surprise" #1
Normalement disponible à moins de \$15.00*

La "Tendre Surprise" #2
Normalement disponible à moins de \$12.50*

Surprenez-la gentiment!

Envoyez-en une à Maman au plus tôt et augmentez sa joie.

Des fleurs, dans un charmant contenant-souvenir, pour la Fête des Mères! Un panier de céramique, peint à la main, et importé d'Italie. Surprise!

C'est la touche toute spéciale de votre fleuriste FTD, à l'intention de votre maman très spéciale. Et vous avez le choix.

Un éclatant bouquet de magnifiques fleurs printanières, ou des exquises plantes

vertes en croissance, rehaussées de fleurs fraîches assorties.

Vous n'avez qu'à téléphoner ou à vous rendre chez votre fleuriste FTD le plus près, pour envoyer une "Tendre Surprise" presque partout au Canada ou aux Etats-Unis. (La plupart des fleuristes FTD acceptent les cartes de crédit reconnues.) Alors, téléphonez dès maintenant.



*En tant que commerçant indépendant, chaque fleuriste FTD fixe ses propres prix. © 1973 Florists' Transworld Delivery Association

Recette économique

La viande de porc, tendre et bien juteuse, a un bon goût caractéristique apprécié dans le monde entier. Elle possède bien d'autres qualités: elle fournit des éléments nutritifs de haute valeur et le porc maigre cuit ne contient pas plus de calories que les autres viandes maigres. Il est préférable de tenir compte du prix de revient de la portion plutôt que du prix à la livre lors de l'achat. Cette semaine, le porc dans l'épaulé que demande notre recette est le meilleur achat en magasin. Cuit à la flamande il prend un air de fête et devient un repas "de compagnie".

Porc à la flamande

- 4 livres de rôti de porc dans l'épaulé
- 1 gousse d'ail émincée en fines lamelles
- Sel et poivre
- 2 oignons moyens, en quartiers
- 1-2 tasse de jus de pomme ou de bière
- 6 pommes de terre
- 6 carottes
- 6 morceaux de navets

Entailler la viande, y insérer les lamelles d'ail. Brunir la viande de tous les côtés. Assaisonner de sel et de poivre. Ajouter oignons et liquide. Couvrir et cuire à feu lent jusqu'à ce que la viande soit presque tendre, environ 1-2 heure, (ajouter du liquide si nécessaire). Ajouter les légumes, couvrir et cuire jusqu'à ce que la viande et les légumes soient parfaitement cuits, environ 30 minutes. Si désiré, épaissir la sauce avec 1 c. à table de farine mélangée à un peu deau. 6 portions.



FINES FLOWERS

LTEE

205, rue RIDEAU
232, rue BANK
3626, promenade RIVERSIDE
Route 15, BELL'S CORNERS
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
15, rue BEECHWOOD
2218, ave. CARLING

238-1081
238-0801
822-1743
829-5146
745-9481
745-2200
722-4241



Bourassa lance un appel à la coopération entre provinces

TORONTO (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a invité les provinces à coopérer plus étroitement dans le but d'écarter l'influence fédérale croissante.

"Tout système fédéral dans un pays aussi vaste que le nôtre devrait nécessiter de grands pouvoirs

provinciaux; il en résulte un meilleur équilibre lorsque les pouvoirs provinciaux sont volontairement coordonnés pour contrebalancer le centralisme.

"Ce n'est que lorsque les leaders provinciaux prendront l'initiative du planning que le Canada aura une chance de devenir plus puissant."

LE DROIT, OTTAWA, LUNDI 7 MAI 1973 — 11

M. Bourassa a formulé ces remarques, vendredi soir, alors qu'il participait à un séminaire intitulé Contact 73 qui était en quelque sorte la continuation d'une rencontre identique. Rendez-vous Québec, tenue dans la capitale québécoise en décembre 1970.

LA GRANDE VENTE DE MAI CONTINUE

FIN DE VENTE: LUNDI 14 MAI. Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement du stock.

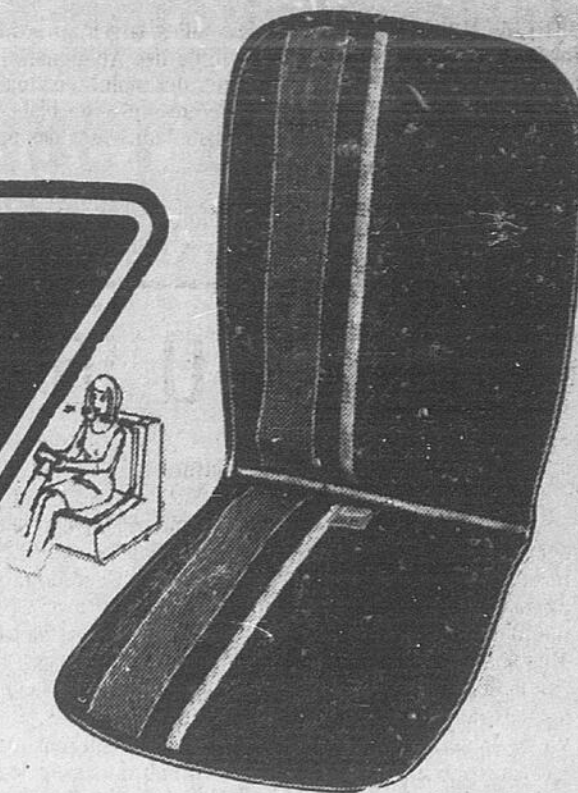


HUILE
MOTO MASTER
SUPREME

Régulier 69¢ la pinte

57¢
la pinte
spécial de grande vente de mai

Ne manquez pas cette belle aubaine. Notre Supreme Moto-Master est fortifiée d'additifs anti-usure, anti-rouille! Sa formule super-détergente assure un moteur plus propre pour faciliter la conduite en ville. S'éclaircit moins que les autres huiles. Surpasse les classifications SE-CC de l'API et toutes les exigences des fabricants de voitures 1973.



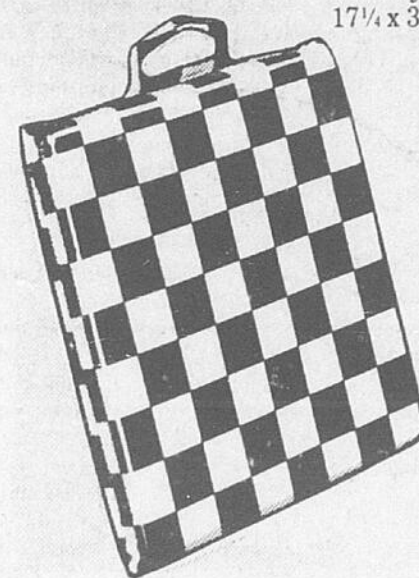
Coussins à rayure Le Mans

Garde le siège frais. Fibre à tissage ouvert recouvrant une construction intérieure à ressorts spirales. Liséré de vinyle à piqure double. Environ 17 1/4 x 35 1/4".
2.33
Rég. \$2.69

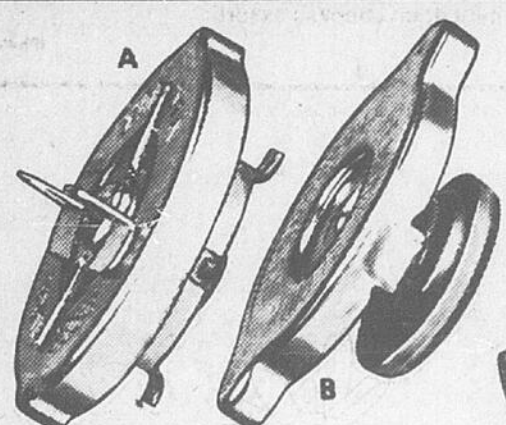
Coussin de stade

1.39
Spécial

A prix de vente maintenant... à temps pour les événements sportifs de l'été. Quadrillé bleu, rouge ou noir sur fonds blanc. Recouvrement en solide vinyle; bourre en mousse de polyuréthane. 1.39



Pour refroidir le moteur et réchauffer le budget

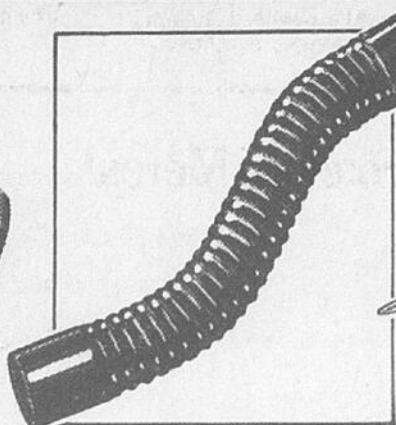


A. Bouchons ordinaires de réservoir

Avec ou sans évents et à contrôle de vapeur. Bouchons pour la plupart des voitures. Economisez! **20% de rabais**

B. Bouchons ordinaires de radiateur

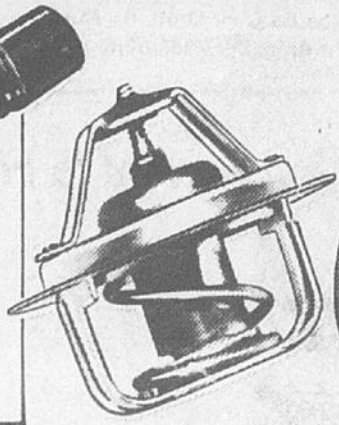
Rég. \$1.25! Nous pouvons offrir des bouchons de radiateur à pression pour la plupart des voitures populaires. **.99**



Boyau flexible de radiateur

ECONOMISEZ 15%

Economisez maintenant! Il est flexible, avec ressort en acier moulé à même. Economisez maintenant!

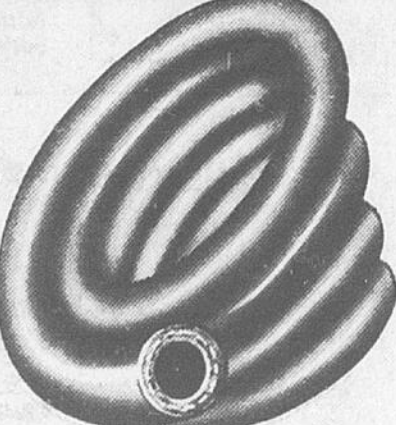


Thermorégulateur

Rég. \$1.85 à \$2.30

1.66

Modèle à bille! Augmente l'efficacité du réchauffeur. Pour la plupart des modèles.



Boyau de réchauffeur

1/2" diam. Rég. 25¢

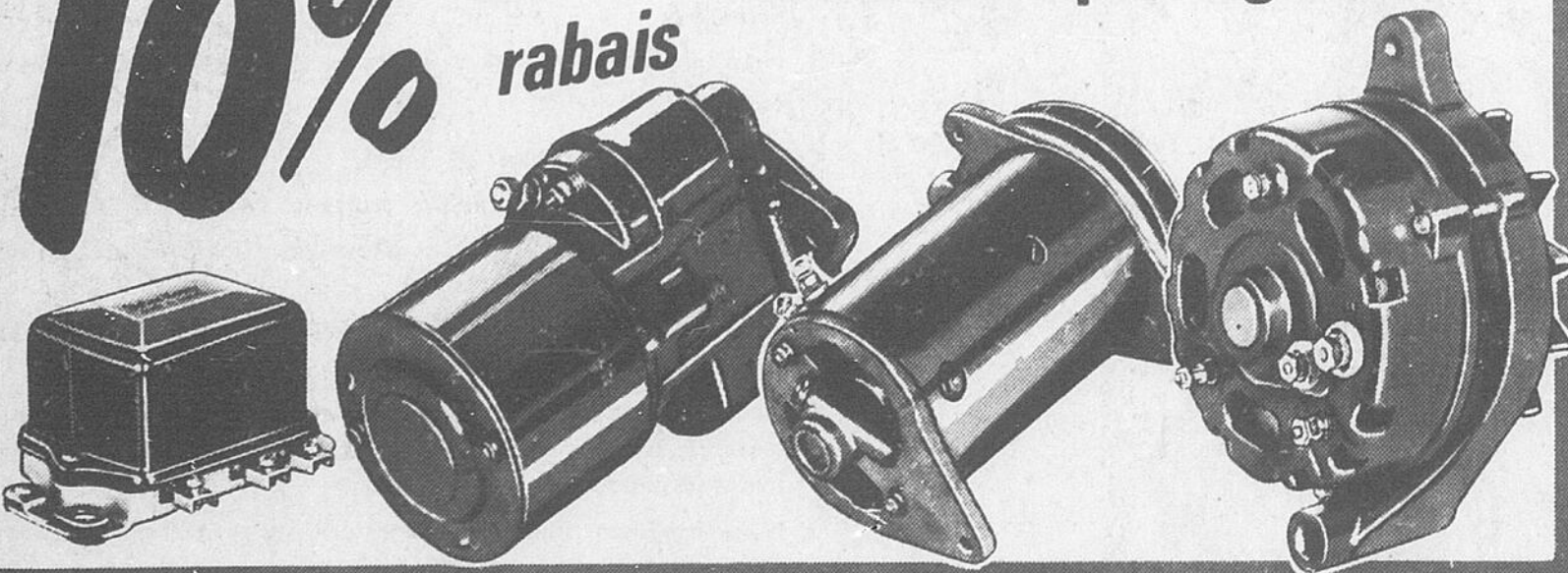
5/8" diam. Rég. 27¢ 24¢

3/4" diam. Rég. 31¢ 27¢

Qualité sûre! Se vend maintenant à très bas prix. Economisez!

10% de rabais

sur nos bas prix réguliers



Pièces d'échange électriques réusinées Moto-Master.

REGULATEURS
10% de rabais

DEMARREURS
10% de rabais

GENERATRICES
10% de rabais

ALTERNATEURS
10% de rabais

Bas prix réguliers démarqués de 10%. Régulateurs/démarrateurs/générateurs/alternateurs pour la plupart des voitures populaires. Chaque article est réusiné avec soin et est mis à l'épreuve afin de vérifier son efficacité et son rendement. Garantie de 90 jours ou 4000 milles (selon la première éventualité) contre les défauts de fabrication ou de matériaux.

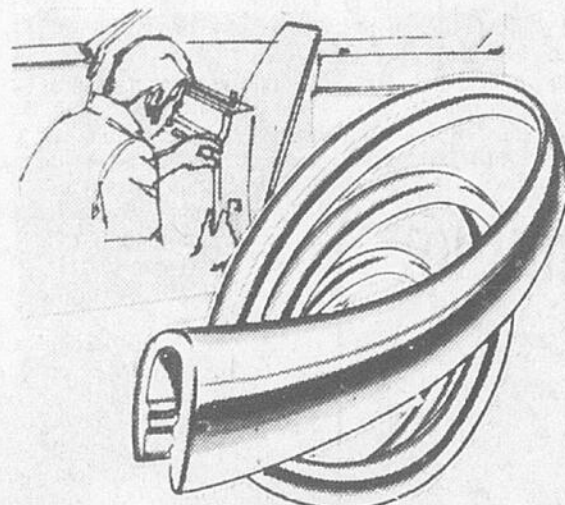
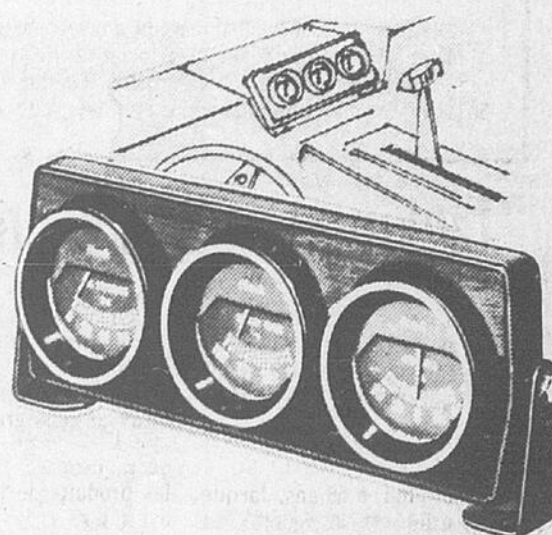
***PRIX D'ECHANGE**
Lorsque des pièces de l'équipement d'origine pouvant être réusinées sont rapportées.

ECONOMIES SUPPLEMENTAIRES
Coupons-bonis au comptant
ou
Servez-vous de votre carte de crédit
CANADIAN TIRE

ECONOMISEZ \$2.50
Néc. 3 indicateurs

Rég. \$20.99
18.49

Indique la pression de l'huile (0-80 liv.); les ampères (60-0-60) et la chaleur de l'eau (100-200°). Eclairé. 8 1/2" x 3 1/8".



Moulure Silvatrim

Roul. 12 pi.
Rég. \$2.19
1.66

Empêche l'écaillage de la peinture et les marques. Se presse sur les bords des ailes, des gouttières et des portes. Chromée.



ECONOMISEZ!

Nécessaire de ruban adhésif

Rég. 89¢
.77

Garniture de vinyle de 1/2" x 40 pi. en rouge, noir ou blanc. Economisez maintenant!



Obtenez un lustre
éclatant en peu de temps et à bas prix

Lustre
Rég. 59¢
.49

Rapide! Protège et embellit les finis émaillées et laquées.

Dérouilleur
Rég. 95¢
.77

Aide à enlever la rouille sur les métaux. En gelée, ne coule pas.

Liquide de lavage rapide
Rég. 97¢
.77

Poudre concentrée. Se mélange pour donner jusqu'à 40 lavages. 1 pinte.



Rendez-vous au magasin Canadian Tire!
OTTAWA - 178, rue Kent
OTTAWA - 119, ch. Richmond
OTTAWA - 1170, ch. Heron

OTTAWA — 1375, Clyde à Baseline
VANIER - 248, ch. McArthur
GATINEAU — 295, boul. Maloney
HULL - boul. Montclair

Buckingham..... 986-2844
Carleton Place..... 257-3188
Hawkesbury..... 632-7063

Perth..... 267-3412
Arnprior..... 623-3113
Renfrew..... 432-2682

Shawville..... 647-2733
Maniwaki..... 449-2000
Smiths Falls..... 283-3906

Kemptville..... 258-3479
Williamsburg..... 535-2845
Il y en a un dans votre localité!

L'espionnage des journalistes remontent à 1969

NEW YORK (AFP) — L'affaire du Watergate semble se corser d'avantage. La revue "Time" révèle, dans son dernier numéro, que les opérations d'espionnage de la Maison Blanche, visant des journalistes en particulier, remontent à 1969 et que le scandale du Watergate, qui éclata au cours de l'été 1972, n'est qu'un épisode parmi tant d'autres.

Le spectre de M. Herbert Hoover, ancien directeur du FBI (sûreté fédérale) se profile également dans l'article de la revue. Il semble, selon "Time", que la Maison Blanche avait tenté de le faire chanter avant sa mort et que, fort de ses propres petits dossiers secrets, c'est lui, au contraire, qui fit trembler ceux qui osèrent s'attaquer à lui.

"Time" affirme tenir de bonne source que le président Nixon, peu après son accession à la Maison Blanche, fut pris de crises de colère à la suite de fuites diverses qui alimentèrent la presse. Il décida alors, poursuit la revue, de découvrir les sources de renseignements des journalistes qui étaient visiblement au courant de discussions sur la stratégie militaire du Gouvernement.

"Le président, précise l'hebdomadaire, demanda au FBI d'écouter les conversations téléphoniques de plusieurs reporters, parmi lesquels deux correspondants du "New York Times". Il voulut aussi que le FBI écoutât les conversations de quatre membres du personnel de la Maison Blanche. M. Edgar Hoover refusa en déclarant que sa position serait indéfendable si l'utilisation de tels procédés venait à être découverte".

Toujours selon "Time", M. Hoover accepta finalement de faire poser des tables d'écoute à la condition expresse que M. John Mitchell (alors ministre de la Justice) lui donne un ordre écrit à cet effet. La revue ajoute que M. Mitchell signa le document et que le FBI écouta attentivement pendant les années 1970 et 1971.

Mais M. Hoover commença à s'agiter, écrit "Time", et l'administration, pensant qu'il risquait de devenir gênant, chercha à le

Possibilité d'application de l'acupuncture

CANTON (PC) — Si vous êtes malade, ou si vous avez des douleurs, vous pourrez bientôt trouver la guérison dans l'acupuncture, une des formes de traitement que les Chinois pratiquent depuis des siècles et que la science médicale de l'Occident a considéré jusque-là comme une simple curiosité des coutumes de l'Orient mystérieux.

Les médecins canadiens qui viennent d'effectuer une tournée en Chine, et qui sont actuellement sur le chemin du retour au Canada, ont été impressionnés par l'efficacité de ce traitement. Convaincus, ils le sont. Mais, la question qu'ils se posent est de savoir combien de temps il va falloir pour vaincre les réticences et la bureaucratie médicale au Canada, avant de pouvoir faire admettre l'acupuncture.

A leur arrivée en Chine le 20 avril, ils étaient encore sceptiques. Samedi, en arrivant à Hong-Kong, de retour de Chine, ils étaient, à des degrés divers, convaincus par ce qu'ils venaient de voir de leurs propres yeux. L'un d'eux, d'ailleurs, en a fait personnellement l'expérience. Ils sont tous unanimes à dire qu'au moins dans certains cas, l'acupuncture peut soulager la douleur.

"J'ai été surtout fasciné de découvrir que l'acupuncture servait d'anesthésique dans les interventions chirurgicales", a déclaré le Dr Jay Douglas Wallace qui, en sa qualité de secrétaire-général de l'Association des médecins du Canada à Ottawa, se trouve au cœur même de la médecine organisée au Canada.

"C'est efficace en Chine, dit-il, et je suis persuadé que ce sera aussi efficace au Canada."

Dr Gingras
Le Dr Gustave Gingras, président de l'Association des médecins du Canada, qui a dirigé la mission médicale canadienne en Chine, a fait personnellement une expérience concluante. A la suite d'un accident remontant à 15 mois, il souffrait de douleurs paralysantes à l'épaule. Il s'est soumis en Chine à un traitement à l'acupuncture. Il peut maintenant lever et plier son bras gauche sans douleur, ce qu'il n'avait pas pu faire depuis l'accident.

Par contre, le Dr Harold Taylor, d'Ottawa, qui souffre de bursite, a subi le traitement, mais sans résultat, dit-il.



(Telephoto PC)
John D. Ehrlichman, ancien attaché de la Maison Blanche, caresse, le chien de la famille, Kelly, le meilleur ami de l'homme.

Bob Haldeman en scène en 1971

NEW YORK (AFP) — L'hebdomadaire "Newsweek" affirme, dans son dernier numéro, tenir de bonne source que M. Bob Haldeman, ancien secrétaire de la Maison Blanche qui vient de démissionner, avait, en 1971, demandé à la CIA de faire de l'espionnage sur le plan intérieur pour le compte de l'administration du président Nixon.

Toujours selon "Newsweek", la CIA avait refusé et c'est alors que la Maison Blanche avait or-

ganisé son propre réseau clandestin sous la direction de Howard Hunt et Gordon Liddy. Hunt et Liddy ont été reconnus coupables du cambriolage du quartier général du parti démocrate de Watergate et purgent actuellement des peines de prison.

"Newsweek" ajoute que bien que la CIA ait refusé de participer aux opérations du tandem Hunt-Liddy elle leur avait néanmoins fourni une "assistance technique partielle".

Watergate: la vague de fond frappe aux portes de Nixon

NEW YORK (AFP) — Les eaux boueuses du Watergate (porte d'écluse), gonflées depuis quelques jours par les dessous frelatés de l'affaire Ellsberg, bouillonnent au seuil du bureau ovale du président Nixon. Cette terrible vague franchira-t-elle ce seuil? Telle est la question dominante qui s'inscrit en filigrane dans la masse de révélations à peine croyables qui inonde le public au point de lui faire perdre tout sens d'orientation.

Le respect qui entoure en Amérique la fonction de président des Etats-Unis, la brutalité traditionnelle des joutes politiques américaines, qui crée une sorte d'accoutumance aux scandales, la raison d'Etat enfin, jouant un rôle au moins subconscient, incitent la plupart des observateurs à exclure l'hypothèse d'une démission ou d'une destitution du président Nixon. Dans le mêlé-mêlé d'enquêtes, de confessions de déclarations et de fuites qui emplissent des pages de journaux et les écrans des treize chaînes de télévision, personne n'a encore accusé directement le président Nixon d'avoir personnellement ordonné la sale besogne électorale ou — ce qui serait pire — d'avoir usé de son pouvoir pour étouffer le scandale lorsqu'il a éclaté.

Personne, sauf lui-même, à la télévision, lorsqu'il en a assumé la responsabilité, en tant que chef suprême — mais non pas le blâme — et promis solennellement de veiller à ce qu'une telle horreur ne puisse plus se

reproduire. Ce discours, jugé faible sur le moment, s'inscrit néanmoins à son actif, surtout s'il est suivi d'une action énergique.

Mais la position de M. Nixon est loin d'être confortable ni même sûre. En dehors des lames de fond dont les subtilités politiques ne seront révélées que plus tard, les attaques dont il est l'objet se matérialisent sur la place publique. Il y a par exemple ce sondage Gallup de la semaine écoulée dans lequel cinquante pour cent d'Américains interrogés (contre 35) se sont déclarés convaincus que M. Nixon a participé, dès le début, à l'étouffement de l'affaire Watergate par la Maison Blanche. Il y a aussi ce candidat probable

à la présidence en 1976, le sénateur Edward Kennedy qui, malgré ses propres défaillances admises publiquement lors de la mort de l'une de ses secrétaires dans l'accident de Chappaquiddick, n'a pas hésité vendredi dernier à élargir la faille de Watergate à toute l'attitude "arrogante et impérialiste" de M. Nixon.

Il y a Ralph Nader, cet "ombudsman" sans allégeance aucune, dont la popularité n'est plus à faire, qui a prophétisé publiquement à deux reprises que le président Nixon devra démissionner sous la poussée du scandale.

En attendant on est loin d'une telle issue. Chaque jour, chaque heure une multitude de dé-

tails, scabreux, rocambolesques ou graves viennent s'ajouter à la crise, en contournant le président. Le flot est alimenté déjà par quatre tribunes principales:

1) Le cambriolage des bureaux du parti démocrate dans l'immeuble du Watergate suivi des efforts de la Maison Blanche pour l'étouffer,

2) La découverte, à ce propos, de manipulations louches de millions de dollars pour la réélection du président Nixon, frisant parfois "l'extorsion politique" et l'illégalité comptable.

3) La révélation de pratiques de subversion politique déloyale avec faux et usages de faux pour déconsidérer l'adversaire

démocrate. Pratiques alimentées précisément par des fonds secrets et illégaux.

4) L'existence d'équipes de main, d'espions patentés, de provocateurs quasi-professionnels, de faussaires et autres personnages de cap et d'épée, employés dans des buts politiques en général et pour la réélection du président Nixon en particulier.

Et le tout non seulement avec l'approbation d'un nombre — chaque jour grandissant — de hauts fonctionnaires et l'administration nixonienne, mais avec leur coopération active dans l'exécution que dans le camouflage parfois enfantin de tous les tripotillages.

Humour démocrate

NEW YORK (AFP) — Le scandale du Watergate fait pleurer les uns et fait rire les autres.

Après le choc initial provoqué par l'affaire, les bons mots commencent à circuler et le New York Times se départit brièvement dimanche de son sérieux habituel pour se faire l'écho de quelques plaisanteries qui font actuellement fureur à Washington.

— Les démocrates portent à la boutonnière les vieux macarons républicains de la campagne électorale de 1968 proclamant: "Nixon, c'est notre homme".

— Nixon a commis une grave erreur en s'entourant de tellement de conseillers d'ascendance allemande. Il aurait plutôt dû désigner des Japonais pour trois raisons:

1. Les Japonais sont les plus forts en électronique.

2. Quand les Japonais commettent une erreur, ils l'admettent.

3. Après avoir admis leur erreur ils se font hara kiri.

— Un démocrate pense que les républicains devraient réviser leur slogan de la campagne électorale de 1972 qui était "quatre ans de plus". Il faudrait plutôt dire "quatre ans, peut-être même dix ou vingt de prison ferme".

Autres macarons sur le point de faire leur apparition:

— "Libérez les 500 de Watergate".

— "Je n'ai rien à voir dans cette histoire. J'ai voté pour McGovern".

La semaine dernière un autre bon mot avait souvent été raconté à Washington:

"L'inculpation dans l'honneur".

Il est vrai qu'un fonctionnaire du département de la Justice a déclaré cette semaine que "l'espionnage politique et tout ce qui s'en suit n'est pas un crime". Les règles du jeu politique aux Etats-Unis sont en effet marquées du dynamisme et de l'allant propres au pays. Mais devant l'ampleur des révélations, admirablement servies par un judiciaire réellement séparé de l'exécutif, un pouvoir sénatorial extrêmement intéressé et une presse dont la capacité de recherche et la liberté d'expression sont inouïes, on est en droit de se demander si à un moment quelconque certaines digues ne vont pas céder.



Vous en avez assez de la pollution?

La province d'Ontario croit à un rythme accéléré — plus de personnes, plus de véhicules, plus d'usines, plus de machines! Cette croissance constitue pour notre environnement la menace de nombreux dangers... la pollution sous toutes ses formes.

Le ministère de l'Environnement se veut le gardien de l'eau, de la terre et de l'air de l'Ontario.

Voici qui nous sommes et ce que nous faisons:

CONTRE LA POLLUTION DE L'AIR:

1. Nous vérifions l'air de façon à détecter les taux surélevés de pollution et de les corriger aussitôt.
2. Nous détectons les odeurs inhabituelles et bien d'autres choses que vous ne pouvez sentir, afin de les éliminer si elles représentent un danger.
3. Nous enquêtons sur les dommages causés aux personnes et aux propriétés lorsque nous pensons qu'ils résultent de la pollution de l'air.
4. Nous nous rendons responsables de la pollution par le bruit et nous sommes sur le point de mettre en vigueur des mesures de contrôle du bruit.

CONTRE LA POLLUTION DE LA TERRE:

1. Nous nous occupons de tous les déchets de notre riche société de consommation — tous les résidus industriels, tous les déchets organiques traités et toutes les ordures communes. Nous sommes responsables du transport de tous ces débris et de la façon de les éliminer.
 2. Nous étudions le recyclage en tant que moyen de réduire les quantités de résidus et aussi d'empêcher l'épuisement de nos ressources naturelles.
 3. Nous contrôlons l'utilisation des pesticides qui sont inacceptables au point de vue pollution.
- ### CONTRE LA POLLUTION DE L'EAU:
1. Nous protégeons de la pollution toutes les eaux de l'Ontario.
 2. Nous développons et contrôlons toutes les ressources d'eau, en surface et en profondeur.
 3. Nous surveillons toutes les causes potentielles de pollution industrielle et agricole de l'eau.
 4. Nous élaborons les plans, construisons et finançons tous les systèmes modernes d'égouts et tous les services de distribution d'eau pour toutes les municipalités ontariennes.
 5. Nous supervisons tous les systèmes privés d'enlèvement et d'élimination d'ordures.

La province d'Ontario possède un des ensembles de lois le plus complet d'Amérique du Nord concernant la protection de l'environnement. Mais nous avons besoin des efforts concertés de tous et chacun pour résoudre nos problèmes de pollution.

Si vous avez besoin de notre aide, ou si vous avez des griefs à présenter, voici avec qui vous devez communiquer:

L'EAU:

2378, rue Holly, Suite 204, Ottawa. Tél.: (613) 731-5819

L'AIR:

2378, rue Holly, Suite 204, Ottawa. Tél.: (613) 731-9944 ou demandez Zénith 3-3220

LA TERRE:

2378, rue Holly, Suite 204, Ottawa. Tél.: (613) 731-9944

ENVIRONNEMENT ONTARIO

Le ministère ontarien de l'Environnement. L'honorable James A.C. Auld, ministre.
Everett Biggs, sous-ministre.

Pour de plus amples renseignements sur le Ministère et ses programmes, écrivez à: Succursale des Services de l'Information, 135 ouest, avenue St. Clair, Toronto, M4V 1P5.

JOYEUSES FÊTE des MÈRES

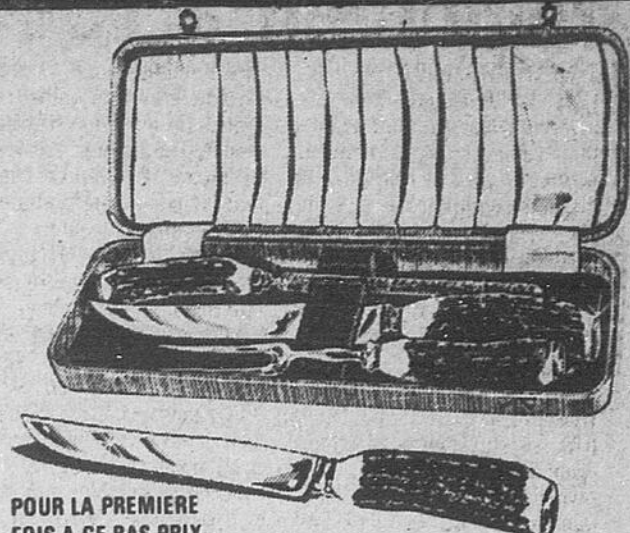
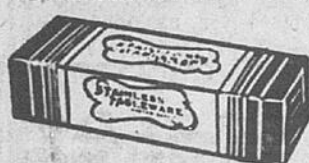
avec un CADEAU
CHEZ PASCAL!BATTERIE DE CUISINE 7 MCX "WEAREVER"
ACIER INOXYDABLE LUISANT, A TROIS EPAISSEURS

LA BATTERIE COMPREND:

- CASSEROLE 1 PINTe AVEC COUVERCLE
- CASSEROLE 2 PINTES AVEC COUVERCLE
- ROTISSOIRE 5 PINTES
- POELE 10"

(LE COUVERCLE DE LA ROTISSOIRE S'ADAPTE A LA POELE)

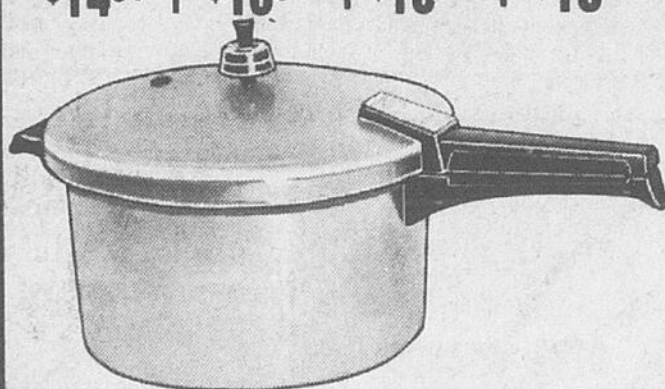
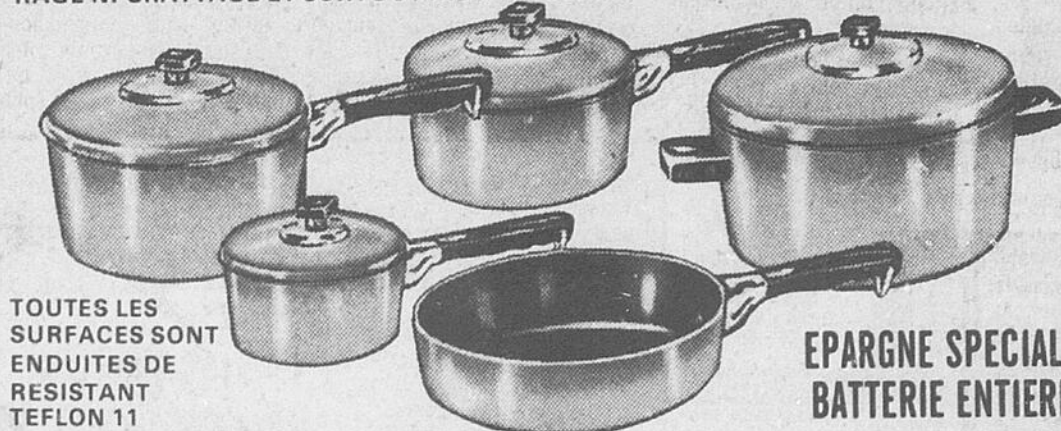
PRIX PASCAL

\$39⁹⁷
L'ENS.POUR LA PREMIERE
FOIS A CE BAS PRIX.ENS. A DEPECER INOXYDABLE "SHEFFIELD"
POIGNES EN VERITABLE CORNE
REINFORCEE D'UNE EMBASE DOUBLE
— COMPAREZ CET ENSEMBLE AVEC
D'AUTRES SE VENDANT \$19.75.
L'ENSEMBLE COMPREND UN COU-
TEAU A DEPECER, UNE FOURCHET-
TE ET UN AIGUISOIR, LE TOUT DANS
UNE BOITE CADEAU.PRIX
PASCAL\$10⁹⁹ENSEMBLES DE COUTELLERIE
INOXYDABLE IMPORTES A BAS PRIXDEUX DES MOTIFS LES PLUS POPULAIRES AUJOURD'HUI, EN ACIER INOXYDABLE DE
BONNE QUALITE QUI NE TERNIT JAMAIS. UTILISEZ LES TOUS LES JOURS OU AUX
OCCASIONS SPECIALES. ACHETEZ DES ENS. POUR 6 OU 8 OU DOUBLEZ LES POUR 12 OU
16. A CES BAS PRIX TANT QUE LES QUANTITES DURENT! VOUS POUVEZ AUSESSI
VOUS PROCURER DES FOURCHETTES POUR FRUITS DE MER, FOURCHETTES A SALADE,
CUILLETS A THE.LE MOTIF "BAROQUE" EST TRES POLI ALORS QUE LE MOTIF
SCANDINAVE "INGRID" EST UN TRES JOLI MANCHE SIM-
PLE AU FINI SATINE AVEC UNE BASE POLIE.

24 MORCEAUX — ENS. POUR 6

COMPREND:
CUILLETS A THE,
FOURCHETTES,
CUILLETS ET
COUTEAUX DEN-
TELES.\$6⁹⁹
L'ENS.

48 MORCEAUX — ENS. POUR 8

COMPREND: 18
CUILLETS A THE ET
8 DE CHAQUE:
FOURCHETTES,
COUTEAUX DENTE-
LES, FOURCHETTES
A SALADE.\$11⁹⁷
L'ENS.JOLI COFFRE
FINI NOYERPOUR DONNER EN CADEAU OU
POUR VOUS, GARDE VOTRE COU-
TELLERIE BIEN RANGEE ET EVITE
LES EGRATIGNURES. REVETE-
MENT INTERIEUR EN SATIN.PRIX PASCAL \$6⁹⁹
COFFRE SEULEMENT"PRESTO" DE WEAREVER
AUTOCLAVES EN ALUMINIUMALUMINIUM POLI VERT AVOCAT, DORE, PAVOT
NO 403 NO 603 NO 403 NO 603
3 1/2 ptes 5 ptes 3 1/2 ptes 5 ptes
\$14⁹⁷ \$16⁹⁷ \$16⁹⁷ \$19⁴⁷POT A FEVES EMAILLE
IMPORTÉ — APPARENCE POTERIEPOTS DE STYLE ANCIEN POUR LA CUISSON AU FOUR
OU SUR CUISINIERE A BAS PRIX — BRUNS AVEC
INTERIEUR BLANC, COUVERCLES INCLUS.1 1/2 PTE 3 PTES 4 PTES 5 PTES
\$2⁹⁵ \$4⁹⁵ \$5⁹⁵ \$7⁹⁵ENSEMBLE 9 MCX. FINI AVOCATIER, ENDUIT DE TEFLON
ALUMINIUM EPAIS, DE QUALITE. A EPARGNES SPECIALES.BATTERIE DE CUISINE AVEC INTERIEUR ENDUIT DE TEFLON "DUPONT" LE
NOUVEAU FINI QUI RESISTE AUX EGRATIGNURES NE NECESSITE NI RECU-
RAGE NI GRATTAGE ET SURTOUT RIEN N'Y COLLE.TOUTES LES
SURFACES SONT
ENDUITES DE
RESISTANT
TEFLON 11EPARGNE SPECIALE
BATTERIE ENTIERECASSEROLE AVEC
COUVERCLE1 PINTe \$2.95
2 PINTES \$4.95
3 PINTES \$5.95
COCOTTE \$6.95
5 PINTES \$4.95
POELON 10" \$25.75

PRIX PASCAL

\$22⁹⁵BOULLOIRE DE
STYLE ANCIEN
CHOIX DE COULEURS
OU ALUMINIUMPRIX PASCAL \$1⁹⁹

BOL A SOUPE

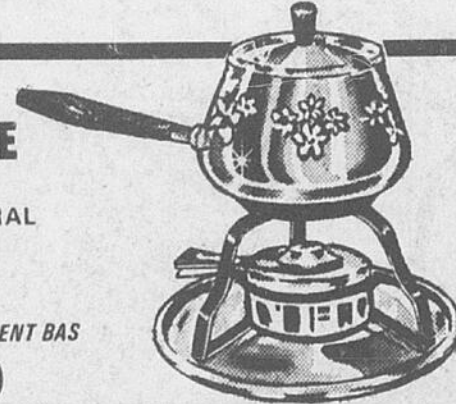
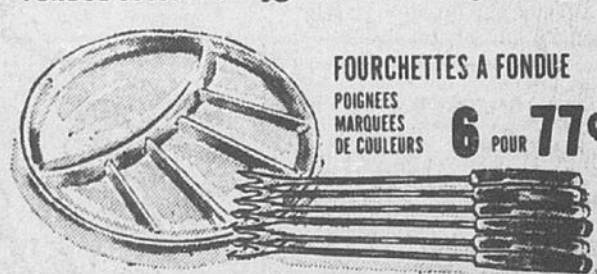
A L'EPREUVE DE LA CHA-
LEUR, FINI BRUN LUI-
SANT AVEC MOTIF GRA-
VE EN RELIEF, SERT AUS-
SI POUR LES FEVES AU
LARD ET AUTRES METS.PRIX PASCAL 99¢
4 POUR \$3.89D'ITALIE!
CAFETIERE EXPRESSOEN ALUMINIUM COULE,
CALIBRE EPAIS — FONC-
TIONNE PAR PRESSION.
IDENTIQUE AUX MODE-
LES EUROPEENS.A CES TRES BAS PRIX
3 TASSES \$4.95
6 tasses \$6.95
9 tasses \$8.95
12 tasses \$10.95DESSUS EN
PORCELAINE DECORE
3 TASSES \$7.65
6 TASSES \$8.55
9 TASSES \$11.45

QUELQUES QUANTITES SONT LIMITEES

ECONOMISEZ! BATTERIE EMAILLEE IMPORTEE, A RECHAUFFEMENT
RAPIDE — PORCELAINE AVEC DESSUS EPAIS EN METALCES USTENSILES DE HAUTE QUALITE ONT
UNE SURFACE DE
DESSUS EN METAL
EPAIS POUR ABSOR-
BER RAPIDEMENT LA
CHALEUR. BORDURES
INOXYDABLES.CHOIX DE 5 MOTIFS
FLORAL OU COULEURS POTERIEA—"PAISLEY" ORANGE OU VERT
B—BRUN FONCE OU VERT
C—FLORAL AUX COULEURS MULTIPLESPRIX SPECIAL DE VENTE \$34⁹⁵
ENS. 7 MORCEAUX

SI ACHETES SEPAREMENT

ROTISSOIRE 8 PTES AVEC COUVERCLE	CASSEROLE 1 1/2 PTE AVEC COUVERCLE	CASSEROLE 3 PTES AVEC COUVERCLE	POELE A FRIRE, COUVERCLE INTERCHANGEABLE
\$13 ⁹⁵	\$5 ⁹⁵	\$8 ⁹⁵	\$7 ⁹⁵

SERVICE
A FONDUE
COLORE
MOTIF FLORAL
BRULEUR A
L'ALCOOL
DES PRIX
INCROYABLEMENT BAS
\$1⁹⁹
SERVICEASSIETTES A
FONDUE COLOREES 49¢ CH.6 POUR \$2⁷⁰FOURCHETTES A FONDUE
POIGNES
MARQUEES
DE COULEURS 6 POUR 77¢SERVICE EN PORCELAINE
IMPORTÉE — A PRIX D'ECONOMIE

A. COTILLON

EN PURE PORCELAINE
BLANCHE A MOTIF CON-
TEMPORAIN AVEC BORDU-
RE FESTONNEE ET FINE AP-
ARENCE TRESSEE.

B. FLEURETTE

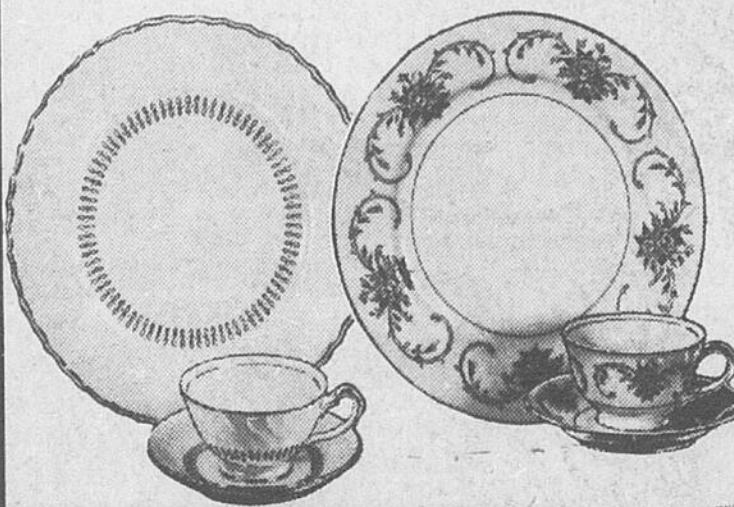
A RICHE MOTIF FLEURS
ET ARABESQUES TRADI-
TIONNEL AUX TEINTES
DOUCES.

PORCELAINE TRANSLUCIDE DE QUALITE

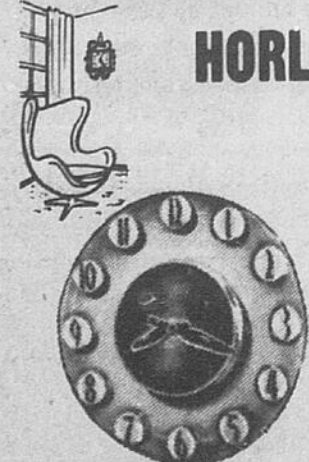
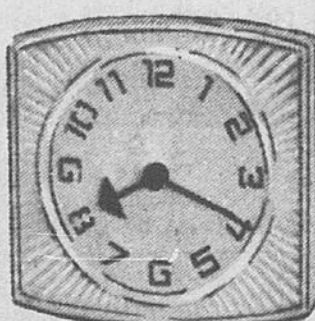
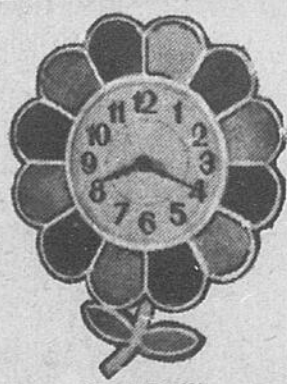
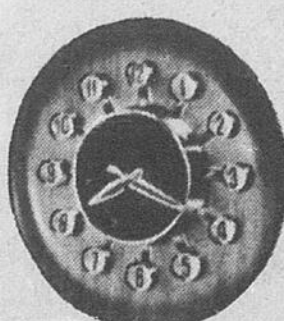
SERVICE 57 MCX

POUR 8 CONVIVES, AVEC
4 TASSES SUPP.PRIX PASCAL \$47⁹⁵

SERVICE 98 MCX

POUR 12 CONVIVES, AVEC
6 TASSES SUPP.PRIX PASCAL \$89⁹⁵

HORLOGES ELECTRIQUES MURALES DECORATIVES

"KITCHEN QUEEN"
CADRAN ROND GENRE
SOUCOUBE 8 1/2" AVEC
CHIFFRES SURELEVESPRIX PASCAL \$5⁹⁵"SILHOUETTE"
CADRAN ROND AVEC CA-
DRE DE PLASTIQUE BLANC
AIGUILLES NOIRES ET CHIF-
FRES OMBRAGES.PRIX PASCAL \$5⁹⁵"LARK"
UNE NOUVELLE HORLOGE
"MOD" MOTIF MARGUERITE
AVEC PETALES JAUNES
ET ORANGES.PRIX PASCAL \$9⁹⁵"SPARTUS KING"
DIAM. 10" — CADRAN GEN-
RE SOUCOUBE SURFACE
BOIS GRENU AVEC CHIF-
FRES NOIRS SUR DISQUES
DORES SURELEVES.PRIX PASCAL \$9⁹⁵SERVICE
"BLUE WILLOW"16 MCX
\$6⁹⁵
SERV.20 MCX
\$7⁹⁵
SERV.SERVICE SEMI-PORCELAINE IMPORTEE
BLANC AVEC MOTIFS FLORAUX

PRIX PASCAL \$32.95

ENSEMBLE 53 MORCEAUX

A. MOTIF FLEUR DE
ROSE-ROUGE LAVANDEB. OEILLET — BANDE
FLORALE "BLUE BELL"

SERVICE POUR 8

SPECIAL

\$29⁷⁷

MEADOWLANDS MALL, 1585, CHEMIN MERIVALE, TEL: 224-6470

HEURES D'AFFAIRES: 9h a.m. à 10h p.m., TOUS LES JOURS

arts et spectacles

LE DROIT

89 peintures de la collection Corbeil

OTTAWA — Un choix de 89 peintures de la Collection André et Maurice Corbeil, de Montréal, sera présentée à la Galerie nationale du Canada du 11 mai au 10 juin prochain. Cette

exposition sera inaugurée à la Galerie nationale par le sous-secrétaire d'Etat, M. Jean Bouché, le jeudi 10 mai à 21 h 00. Organisée par la Galerie nationale du Canada, l'exposition

a lieu au Musée des Beaux-Arts à Montréal (avril 1973) puis à Ottawa. La richesse de la Collection André et Maurice Corbeil imposait un choix! Le Conservateur en chef de la Galerie nationale du Canada a eu la responsabilité de sélectionner des tableaux, permettant ainsi de faire apprécier des pièces de maîtres jusqu'ici inconnues du public et même des spécialistes.

Reconnue comme la collection privée la plus importante de peinture québécoise, datant du 18^{ème} siècle (portrait de Madame de Sabrevois de Bleury, C. 1780 par François Beaucourt, 1740-1794) jusqu'à la période 1920 (Black and White, 1929, par Jean-Paul Riopelle, 1923—) la Collection Corbeil a été rassemblée par deux êtres qui, dès 1940, connurent et appuyèrent des artistes tels que John Lyman (1886-1968), Goodridge Roberts (1904—). Trois acquisitions Surprise académique, Symphonie et Mascarade d'Alfred Pelland et l'achat de quelques oeuvres de Paul-Emile Borduas servirent de point de départ à leur collection d'art canadien contemporain. La collection comprend également des oeuvres d'Antoine Plamondon (1802-1885), de Cornelius Krieghoff (1815-1872), Théophile Hamel (1817-1870), Charles Huot (1885-1930), Uames Wilson Morrice (1865-1924), Ludger Larose (1868-1915), Marc-Aurèle de Foy

Suzor-Côté (1869-1937), Clarence Gagnon (1881-1942), Jean Dallaire (1916-1965), Jean-Paul Riopelle et de plusieurs autres peintres. Un éventail très complet des oeuvres du peintre Oziar Leduc (1864-1955) s'est ajouté à la Collection Corbeil, à la suite d'une rencontre entre Maurice Corbeil et l'artiste en

novembre 1952, trois ans avant la mort de ce dernier. Six de ses tableaux sont inclus dans la présente exposition.

Monsieur Maurice Corbeil nommé au conseil du Musée des Beaux-Arts de Montréal en 1957 et membre du Comité des administrateurs délégués à la

Galerie nationale du Canada en 1968, a prouvé une fois de plus l'affirmation de la Directrice de la Galerie nationale, mademoiselle Jean Sutherland Boggs, "en présentant cette exposition dans les deux établissements, que Maurice Corbeil savait le plus heureusement du monde concilier leurs intérêts".



MANITAS DE PLATA, guitariste "aux mains d'argent" subit ici sans sourciller les extravagances du peintre Salvador Dali. Dans le cadre de sa première tournée au Canada, l'artiste, de son vrai nom Ricardo Baliardo, donnera un récital à l'Opéra du CNA, jeudi, le 10 mai.

Nurejev honore

NEW YORK (PC) — Le danseur de renommée internationale Rudolph Nurejev, qui se produit actuellement comme artiste invité avec le Ballet National du Canada dans le cadre d'une tournée aux Etats-Unis, a remporté le prix 1973 de "dance Magazine".

Erik Bruhn devait remettre cette récompense à Nurejev lundi prochain à New York.

Monsieur Bruhn, dont la nomination à titre de producteur a été récemment annoncée par Celia Franca, directrice artistique du Ballet National du Canada, apporte sa collaboration pendant la tournée. Il s'agit de la première saison de cette compagnie canadienne au Metropolitan Opera de New York. Les représentations se continuent jusqu'au 13 mai.

LE PLUS NOUVEAU LE PLUS IMPRESSIONNANT!

CONQUEST OF THE PLANET OF THE APES

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737

CULPEPPER vous donnait une chance... si vous pouviez rester vivant!

LE GUICHET OUVRE A 7H 30 P.M.
Représentation au crépuscule

GAGNANT DE 8 TROPHÉES DE L'ACADEMIE
dont la meilleure actrice Liza Minnelli

CABARET

Fin blottit
Du lun. au ven.
7h 19 - 9h 35
Sam., dim.
1h 55 - 4h 35 -
7h 15 - 9h 35

NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4881

A l'affiche! Le cinéparc Airport se joint au Rideau pour une 3^e semaine sensationnelle!

UN CHEF-D'OEUVRE D'ARTS MILITAIRES

APPRENEZ LE SECRET DES 5 FINGERS OF DEATH

Heures des représentations au Rideau pour "5 Fingers":
Du lun. au ven. 7h 19 - 9h 35
Du sam. au dim. 1h 55 - 4h 35 - 7h 15 - 9h 35

2^e SPECTACLE A SENSATION, AU CINE-PARC SEULEMENT!!!
"MAN IN THE WILDERNESS" mettant en vedette Richard Harris

RIDEAU DRIVE-IN
CH. MCCARTHY HUNT CLUB 521-2017

LE CINEPARC OUVRE A 8.00 — Représentation au crépuscule

THE POSEIDON ADVENTURE

Spectacle pour adultes

LITTLE ELGIN

5^e MOIS!
Tous les jours à 1.35 - 3.35 - 5.30 - 7.35 - 9.39, dernier spectacle à 9.30

ELGIN AT LISGAR 232-0108

BURT LANCASTER ALAIN DELON PAUL SCOFFIELD

SCORPIO

ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101

2^e film au Britannia "HICKEY & BOGGS" Robert Culp Billy Cosby

Tous les jours au Elgin à 1.30-3.30 5.30-7.30-9.34

BRITANNIA DRIVE-IN 3090 CARLING AV. 829-2872

WALT DISNEY Productions

The World's Greatest Athlete

Placé de ville CINEMA 1
300 SPARKS ST. 235-9595

7.50 - 9.50

La suite des aventures d'Hermie, Oscy et Benji

Recommandé pour adultes Ils sont bien loin de l'été de 1942!

Class of '44

Placé de ville CINEMA 2
300 SPARKS ST. 235-9595

Horaires: 1.40 - 3.35 5.35 - 7.35 - 9.35

3^e SEMAINE!

UN FILM QUI CELEBRE LA JOIE SANS LIMITES DE L'INNOCENCE PREMIERE!

capitol square cinema

230 QUEEN ST. 237-6655

A tous les jours à: 2.00 - 4.25 - 6.55 - 9.30

On dit qu'il est mort...

Robert Redford "Jeremiah Johnson"

From Warner Bros. Panavision® Technicolor®

capitol square cinema

230 QUEEN ST. 237-6655

spectacle pour adultes

RETENU EN 12^e SEMAINE!

The Emigrants

Max von Sydow Liv Ullmann

capitol square cinema

230 QUEEN ST. 237-6655

Horaires: 1.00 - 3.30 - 5.10 - 8.50

Seconde mutilation

PARIS (AFP) — Le célèbre tableau du peintre français Claude Vignon, "La décollation de Saint Jean-Baptiste", conservé dans une église parisienne, vient de subir une mutilation difficilement réparable.

Un vandale a découpé au milieu de la toile de 232 CM sur 146 CM, un fragment de 94 sur 62 CM qu'il a emporté.

C'est la seconde fois que ce tableau est ainsi l'objet d'une mutilation à l'église St-Gervais dans le pittoresque quartier du marais, où il était exposé près d'un siècle et demi: en janvier 1972, un cambrioleur avait découpé la toile sur son pourtour pour la transporter plus facilement. Le chef d'oeuvre du peintre qui vécut de 1593 à 1670, fut retrouvé deux jours plus tard et remis en place après avoir été restauré.

La police pense que le vandale qui est activement recherché, a opéré durant la nuit de mardi à mercredi en se laissant enfermer dans l'église. La dégradation n'a été constatée que mercredi après-midi.

Cantatrice décédée

TOKYO (PA) — La cantatrice japonaise Akiko Seki, lauréate du prix Staline de la paix, est décédée subitement à Tokyo. Elle était âgée de 73 ans.

Mme Seki s'est affaïssée sur l'estrade où elle dirigeait un ensemble vocal à l'occasion des célébrations du premier mai. Le prix Staline, maintenant le prix Lénine de la Paix, lui avait été décerné en 1955.

Odeon Theatres

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS TELEPHONÉZ AU CINEMA DE VOTRE CHOIX

5^e SEMAINE! "SLEUTH"

LAURENCE OLIVIER
MICHAEL CAINE

SPECTACLE POUR ADULTES

ST LAURENT
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

Horaires: 6.35 - 9.10

Clint Eastwood "Dirty Harry"

DOUBLE PROBLEME

Jane Fonda Donald Sutherland

SPECTACLE COMPLET A 7.30 P.M.

ODEON II

QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

à 9.25 p.m. stationnement gratuit

"GONE WITH THE WIND"

ELMDALE

WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

RETENU!

BURT REYNOLDS DYAN CANNON

Shamus

SOMERSET

SOMERSET AT BANK 236-9528

"The Virgin Witch" "Sensuous Sorceress"

QUEENSWAY DRIVE-IN

MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145

Charlton Heston Yvette Mimieux "SKYJACKED"

EN PLUS "KANSAS CITY Bomber"

AUTO-SKY DRIVE-IN

6^e LELINE & FISHER 722-2653

spectacle pour adultes

Sex Life in a Convent

girls at the GYNCOLOGIST

THE MALL

SPARKS ST. MALL 233-7771

Horaires: "SEX" 12.00 - 2.55 - 5.50 - 8.50
"GIRLS AT" 1.30 - 4.30 - 7.30 - 10.30

A L'AFFICHE!

BEATTY DUNAWAY BONNIE CLYDE W TECHNICOLOUR

DEUX GRANDS SUCCES! BILLY JACK TOWNE

6 BEECHWOOD 749-5035

TOM LAUGHLIN
Horaires sur semaine à 7.30 sam. et dim. "BONNIE" à 1.40 - 5.30 - 9.25 "BILLY" 9.35 - 7.30

ELVIS PRESLEY PROVOQUE UNE TEMPETE

ELVIS ON TOUR

CHARLTON HESTON **SKYJACKED**

ALADDIN

J'AI MON VOYAGE!

4^e sem!

cinéma 777-2322

Cartier

119 principale HULL

Horaires: "VOYAGE" 2.50 - 6.10 - 9.55
"TUEURS" 1.00 - 4.20 - 8.00

GENEVIEVE BUJOLD

KAMOURASKA

UN FILM DE CLAUDE Jutra

cinéma 777-2403

DE PARIS

185, rue LAVAL - HULL

2^e film "TENTATIONS" en couleurs

L'Ontario verse près de 1-2 million aux arts

TORONTO (PC) — Des subventions au montant de \$1,409,000, versées aux groupes culturels et artistiques de la province, ont été annoncées vendredi par le Conseil des Arts de l'Ontario.

La Fondation du Festival Shakespeare de Stratford a reçu la plus considérable subvention individuelle, soit \$220,000, pour son fonctionnement au cours de la saison 1973-74.

Une subvention de \$211,000 a été accordée au Ballet national du Canada, pour sa prochaine saison et sa tournée à travers l'Ontario.

Les diverses subventions ont été consenties à des groupes de

Toronto et de 14 autres villes de la province.

Elles sont attribuées pour des activités telles que le théâtre, la danse, la musique, les arts visuels, les films et la littérature, les activités franco-ontariennes et les programmes d'enseignement de l'art.

Voici une liste sommaire de ceux qui ont bénéficié des plus importantes subventions:

—Le Festival Shaw, à Niagara-on-the-Lake, \$60,000 pour aider à sa première saison dans son nouveau théâtre;

—La Fondation des Arts de Toronto, \$60,000 pour sa saison au St-Lawrence Centre;

14 ANS

Unis pour la PREMIERE FOIS dans un COMBAT MACABRE!

DRACULA PRISONNIER DE FRANKENSTEIN

avec GENEVIEVE DELOIR dans le rôle de la gitane

Uierge pour Satana

COULEUR

CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

SOCIETE NOUVELLE DE CINEMATOGRAFIE

18 ANS Adultes

A MAJOR EVENT IN MOTION PICTURE ENTERTAINMENT! THE FILM VERSION OF

Oh! Calcutta!

semaine! 7.30 - 9.30

Pussy cat

MOI Y'EN A VOULOIR DES SOUS

En complément de programme

"L'ASSAUT DES JEUNES LOUPS" (Hornets' Nest) — Horaire: 8.00

CINEMA VENDÔME Salle climatisée - STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440

3 CINEMAS

259, boul. ST-JOSEPH angle Dumas HULL - 770-3174

STATIONNEMENT GRATUIT

ETUDIANTS \$1.00 STATIONNEMENT GRATUIT ENFANTS 75¢

En 12^e semaine à Montréal et après 680,000 entrées à Paris — En 3^e semaine à Hull

YVES MONTAND

ROMY SCHNEIDER SAMIFREY

dans un film de CLAUDE SAUTET

UN GRAND FILM D'AMOUR

LE CINE-CLUB CINEMA

les meilleurs films en français

lun. au ven. 5.05 - 7.15 - 9.25, sam., dim. 12.00 - 2.10 - 4.20 - 6.30 - 8.40; rep. spéciale samedi à 10.45 p.m.

YVES MONTAND

ROMY SCHNEIDER SAMIFREY

dans un film de CLAUDE SAUTET

UN GRAND FILM D'AMOUR

LE CINE-CLUB CINEMA

les meilleurs films en français

lun. au ven. 5.05 - 7.15 - 9.25, sam., dim. 12.00 - 2.10 - 4.20 - 6.30 - 8.40; rep. spéciale samedi à 10.45 p.m.

"L'AVEU" (en couleurs)

L'AVANT-GARDE CINEMA

excellent film anglais

lun. au ven. 4.55 - 7.30 - 9.45, sam., dim. 12.30 - 2.50 - 5.10 - 7.30 - 9.45

Un étude amusante de mœurs chez les cannibales brésiliens du 16^e siècle

"QU'IL ETAIT BON MON PETIT FRANCAIS"

Tous les comédiens sont nus. Bon appétit — C'est alléchant — C'est comique. C'est en portugais S. T. F. un film Concorde de Luis Barreto

lun. au ven. 5.30-7.30-9.30-9.50, sam. dim. 12.15-1.45-3.15-4.45-6.15-7.45-9.15

rep. spéciale samedi à 10.45 p.m.

LE CAVEAU CINEMA

Chats d'œuvre internationale

A L'AFFICHE LE 11 MAI "FELLINI ROMA"

BILLETTS MAINTENANT EN VENTE

Dernier concert de l'OCNA avec le pianiste John Ogdon

OTTAWA — La saison 1972-73 de l'Orchestre du CNA se terminera avec un concert consacré à Beethoven et donné avec le concours du pianiste britannique de réputation internationale John Ogdon, le 8 mai à l'Opéra, à 20 h 30.

John Ogdon a attiré l'attention du monde musical lorsqu'il remporta le premier prix du deuxième concours international Tchaïkovsky en 1962 à Moscou, au même titre que son collègue russe Vladimir Ashkenazy. Depuis lors, sa réputation n'a cessé de croître dans le monde. En 1964, il fait ses débuts à New York et depuis, revient régulièrement en Amérique du Nord. Monsieur Ogdon a une culture musicale étonnante et il se passionne dans la découverte d'auteurs et d'œuvres pour piano plus ou moins tombés dans l'oubli. C'est ainsi que son compositeur préféré est Ferruccio Busoni, compositeur-pianiste né en 1866 et décédé en 1924. Lors du concert du 8 mai prochain, John Ogdon interprétera le quatrième concerto pour piano de Beethoven. Cette œuvre fut donnée pour la première fois par Beethoven lui-même en

1807. Cependant ce concert annonçait en quelque sorte une tragédie puisque c'était la dernière apparition du compositeur en concert, sa surdité et son humeur sombre le lui interdisant de façon pressante.

Les deux autres œuvres figurant au programme sont l'ouverture "Coriolan" et la troisième symphonie. "Coriolan" fut composée en 1807, la même année que le 4^e concerto et la 5^e symphonie. Commandée par le Théâtre de la Cour, cette œuvre était le prélude d'une pièce de Collin sur le personnage de Coriolan. La troisième symphonie, connue sous le nom de "Héroïque", fut composée en 1803. Beethoven la dédia d'abord à Napoléon puis en changea brusquement la dédicace lorsqu'il apprit le couronnement de son héros. L'ordre du programme sera le suivant:

Beethoven: Ouverture de "Coriolan"; Beethoven: Concerto no 4 en sol majeur, opus 58; Beethoven: Symphonie no 3 en mi bémol majeur, opus 55 ("Héroïque").

Le pianiste britannique John Ogdon acquit une réputation internationale lorsqu'il rempor-

ta le premier prix du deuxième concours Tchaïkovsky à Moscou en 1962, partageant cette récompense avec Vladimir Ashkenazy.

Depuis lors, monsieur Ogdon n'a cessé de parcourir le monde. Il joue tant en récital qu'avec orchestre et représente son pays lorsqu'il donne des tournées en Europe, en Union soviétique et au Japon avec des

orchestres britanniques. Il fait ses débuts américains en 1964 et revient régulièrement aux États-Unis depuis cette date. Né à Mansfield, en Angleterre, en 1937, M. Ogdon commence ses études musicales au Royal Manchester College of Music dès l'âge de neuf ans et plus tard, il étudie avec Egon Petri, Denis Matthews et Ilona Kabos. Agé de 19 ans, il fait ses débuts avec

le Hallé Orchestra à Manchester, sous la direction de sir John Barbirolli. En 1959, il remporte le concours international de piano de Liverpool; en 1960, il gagne le Prix Busoni et en 1961, le prix Franz Liszt. Également compositeur, M. Ogdon retourne pour la quatrième

fois en Union soviétique, fait également fait des tournées au Japon et en Afrique du Sud. John Ogdon est marié avec la pianiste Brenda Lucas, et ils jouent fréquemment en duo.

Au Concours international de chant de Montréal: 11 Canadiens

MONTREAL — Onze concurrents représenteront le Canada lors du Concours international de chant de Montréal dont les épreuves se dérouleront du 31 mai au 10 juin dans la métropole canadienne. Ce sont les sopranos Yolande Deslauriers de Montréal, Judith Lebane, Joanna Lindstrom et Roxolana Roslak de Toronto et Ingrid Suderman de Vancouver; les mezzo-sopranos Marie Laferrière de Montréal et Geneviève Perreault de Québec; le ténor Roeloff Oostwood de Toronto, le baryton Gary Relyea de Toronto, les basses Maurice Brown de Toronto et Rosaire Simard de Chicoutimi.

de Hamilton, le New Music Society à Toronto. Il a également participé au Guelph Spring Festival.

Deuxième Prix au Concours international de Montréal 1970, Maurice Brown a chanté des rôles principaux dans six opéras (dont "Aida" et "La Flûte enchantée") avec le Landestheater de Cobourg cette saison.

Rosaire Simard, originaire de Baie Saint-Paul au Québec est diplômé du Conservatoire de la Province de Québec. Il a été soliste à plusieurs reprises avec l'Orchestre symphonique de Québec.

Rappelons que le concours se clôturera le 12 juin par un concert gala des lauréats à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts de Montréal. En plus d'un premier prix en argent de \$10,000, le gagnant du Premier Prix est assuré d'une tournée dans les principales villes canadiennes, notamment Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver.

Diplômée du Conservatoire de Musique de la Province de Québec à Montréal, Yolande Deslauriers a déjà chanté à deux reprises à l'Opéra du Québec, notamment dans "Il Trittico", en novembre 1971.

Judith Lebane est membre du Canadian Opera Company avec lequel elle a interprété le rôle de la Comtesse Ceprano dans "Rigoletto" cette saison.

Joanna Lindstrom a étudié au Canada, en Angleterre, en Allemagne et aux États-Unis. En décembre 1972, elle chantait en concert au St. Lawrence Centre de Toronto.

Roxolana Roslak fut soliste avec le Chœur Mendelssohn dans "Kaddish" de Leonard Bernstein, présenté en avril dernier par l'Orchestre symphonique de Toronto.

Ingrid Suderman a étudié à l'Académie de Musique d'Allemagne du Nord-Ouest à Detmold en 1967. Elle est membre d'Hortulani Musicae, un ensemble de musique ancienne de Vancouver qui a fait plusieurs tournées au Canada et dans le Nord-Ouest des États-Unis.

Marie Laferrière, diplômée de l'École de musique Vincent d'Indy de Montréal et de l'Université de Montréal étudie présentement le Lied et l'opéra à Vienne avec Christian Moeller et Erik Werba.

Geneviève Perreault a été membre du Canadian Opera Company, de la compagnie d'opéra du Banff School of Fine Arts et du Euterpe Club Opera à Los Angeles, où elle a étudié avec Béatrice Rowe en 1969-70.

Roeloff Oostwood, originaire des Pays-Bas, est diplômé de l'Université de Toronto. Il a chanté des rôles principaux dans plusieurs productions du Western Opera Theater de l'Opéra de San Francisco.

Membre du Canadian Opera Company, Gary Relyea a chanté à plusieurs reprises avec l'Ottawa Choral Society, l'Orchestre du Centre National des Arts d'Ottawa, le Bach Elgar Choir

Le plus GROS EN VILLE

BINGO MONSTRE

\$4000 en prix

CE SOIR à 8h — STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA
SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'À L'ENTRÉE
Numéros énoncés en français et en anglais.
Interdiction de jouer aux moins de 16 ans.
BILLET À LA PORTE: \$1.50

Spécial de la fête des mères

Dîner dansant

AU MENU
ROTI DE BOEUF AU JUS
avec légumes
(comportant consommé et dessert)
VIN INCLUS

\$5.00 par personne — Enfants 1/2 prix
(enfants moins de 6 ans... c'est gratuit)
RESERVEZ AVANT LE 12 MAI

Atelier Ronald enrç. (licence complète)

42, ave Gatineau, TOURNAI — 770-5956
Ronald Jean prop.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour le Québec, à :

M. André Guérin, président
BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA DU QUÉBEC,
388, rue McGill,
MONTREAL, Qué.

et pour l'Ontario, à :

M. O. J. Silverthorne
président
ONTARIO BOARD OF CENSORS,
THEATRE BRANCH,
1075, chemin Millwood,
TORONTO, Ont.

Centre national des Arts

DEMAIN

Performing Arts Circle

JUDY JARVIS

Un concert de danse et de théâtre contemporain, caractérisé par une grande liberté d'expression artistique et d'improvisation, ce jeune duo allie superbement danse, musique et théâtre.

DEMAIN et MERCREDI

au Théâtre 20h00 \$3, \$2
Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau \$2.00

Le Centre National des Arts présente

BATTERING RAM

de David Freeman, auteur de "Creeps"
Une production du Tarragon Theatre, Toronto.
Mise en scène par Bill Glasco
"...souvent drôle, parfois brutal et toujours émouvant."
(Globe & Mail)
"...brillamment produit, dirigé et interprété."
(Southam News Services)

DEMAIN JUSQU'AU 19 MAI

au Studio 20h00 \$3 (Étudiants \$2)

CETTE SEMAINE

Opéra

"Elle est cette voix courageuse et poignante qui n'est jamais à bout de souffle ni à bout d'âme mais qui se rend jusqu'au bout de l'expression musicale et poétique" — Marcel Dubé

SAMEDI, 12 MAI
20h30 \$5.50, \$4.50, \$2.50

RENSEIGNEMENTS: 235-6131, 237-4400
ou au Centre national des Arts, samedi de 10h à 21h

SMYLE
Du 7 au 12 mai au

THE CELL

Une innovation au Disclub du Skyline

Vous pouvez maintenant danser au son de la musique "rock" des meilleurs orchestres au Canada. Ne manquez pas Ocean, ainsi que d'autres groupes populaires bientôt en vedette au The Cell. Le nouveau Disclub entièrement licencié du Skyline.

SKYLINE OTTAWA
1075 MILLWOOD

SKYLINE HOTELS

Tous les mardis soir à 7h 30

BINGO

au **CENTRE RECREATIF VANIER**
270, ch. Marie

20 parties régulières de \$20
5 parties spéciales

PETIT LOT \$300
54 numéros

GROS LOT \$1825
55 numéros

JEU. ET VEN. SOIRS JUSQU'À 9h p.m. SAM. 9h à 6h

VENTE dix milles de tapis Harding en cours chez ALEXANIAN

20% DE RABAIS

SUR CHAQUE VERGE DE MOQUETTE DE QUALITE HARDING EN STOCK — LIVRAISON IMMEDIATE.

DIX MILLES DE TAPIS HARDING!

OUI! C'EST BEAUCOUP DE TAPIS! Difficile à imaginer? Ne vous faites pas de souci. Nous aussi avons peine à y croire.

10 milles de tapis, c'est un achat fantastique... même avec l'énorme pouvoir d'achat d'Alexanian... et Alexanian veut vendre à tout prix. C'est pourquoi chaque verge de tapis Harding de qualité que l'on trouve chez Alexanian, — tapis à longs poils, tapis pelucheux et tapis "hardtwist", — est démarquée — de 20%!



STATIONNEMENT GRATUIT

QUANTITE LIMITE
SOUS-TYPES TAPIS HARDING

Les légères imperfections ne changeront en rien le duré... 1/3 DE RABAIS

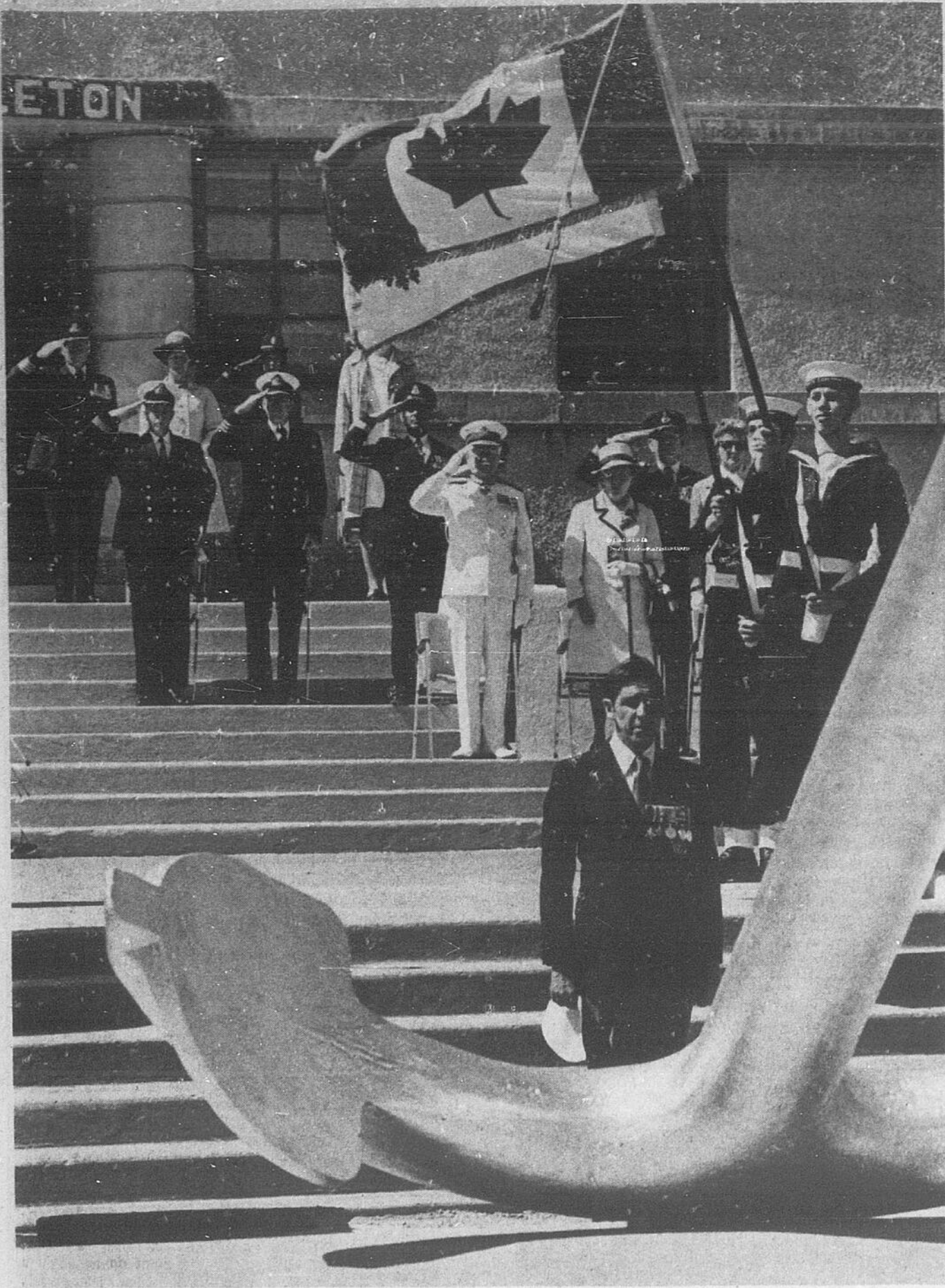
VASTE ASSORTIMENT
TAPIS A GRANDEUR DE PIECE

Un magnifique assortiment de grandeurs, de teintes et de fibres. Jusqu'à... 50% DE RABAIS

JEU. ET VEN. JUSQU'À 9H P.M. TOUS LES JOURS JUSQU'À 6H P.M.

Alexanian & SONS LTD.

728, BANK (angle 1ère Avenue) **235-1841**



50e anniversaire

Un fort détachement de la marine a assisté au dévoilement d'un monument à la mémoire des disparus, hier

matin au Lac Dow, lors du 50e anniversaire de la réserve de la Marine royale du Canada.

(Photo Studio Impact)

Cérémonies en l'honneur des marins tués durant la guerre

OTTAWA — Les cérémonies commémoratives pour honorer la mémoire des marins qui furent tués pendant la bataille de l'Atlantique ont attiré plus de 1,500 curieux dimanche matin

au Lac Dow où le gouverneur général, M. Roland Michener, a dévoilé un monument marquant le 50e anniversaire de la réserve de la Marine royale du Canada.

Des guirlandes ont été placées sur le monument par le gouverneur général, en sa qualité de commandant en chef des Forces armées canadiennes, par la ligue navale du Canada, par l'Association des officiers navals du Canada et par l'association navale d'Ottawa-Hull.

Le défilé comprenait la fanfare et l'équipage du HMCS Carleton, les cadets du RCSCC Falkland et Lanark, les membres de l'association des officiers navals du Canada et les membres de l'association navale d'Ottawa-Hull.

Des cérémonies semblables ont eu lieu un peu partout au pays hier, mais la principale s'est tenue à Halifax. A Ottawa, plus de 1,500 curieux se sont rendus au Lac Dow.

200 millions de tonnes

Au cours de la seconde guerre mondiale, la majorité des opérations d'escorte des convois étaient la responsabilité de la marine canadienne.

Des 11 navires et quelques 1,585 officiers et hommes qu'elle comptait en 1939, la Marine royale du Canada devint la troisième plus imposante de la Force maritime alliée, immédiatement après la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.

Avec un effectif maximum de 400 navires et plus de 95,000 hommes et femmes, la Marine canadienne a escorté 25,859 navires marchands entre l'Amérique du Nord et le Royaume-Uni et 16,823 en sens inverse. Ces navires ont transporté environ 200 millions de tonnes de marchandises.

L'année 1944 fut celle où la Marine canadienne escorta le plus grand nombre de navires, et 1943, celle où elle obtint le plus de succès dans la guerre anti-sous-marine, avec 14 sous-marins détruits.

L'usage du français comme langue de travail

Les non-Québécois ont tendance à s'énervner

TORONTO (PC) — Un appel à la tolérance a été lancé, samedi, aux hommes d'affaires du Québec et de l'Ontario en ce qui a trait aux différences linguistiques et aux autres caractéristiques propres aux deux provinces.

M. Robert Schriener, de Montréal, président de Bell Canada, a déclaré que la langue demeure "le secteur le plus sensible" dans les relations entre le Québec et l'Ontario. "Les non-Québécois ont tendance à s'énervner" devant l'insistance des Québécois sur l'usage du français comme langue de travail, a-t-il souligné.

Les premiers ministres Robert Bourassa et William Davis étaient au nombre des invités qui assistaient à ce séminaire intitulé: Contact '73. Il s'agissait d'un complément à une première session tenue à Québec en 1970 dans le but de promouvoir une plus grande cordialité entre les milieux des affaires des deux provinces voisines.

Dans son allocution, M. Schriener a prédit que le français deviendra la langue prédominante au Québec tant sur le plan politique que social, culturel et financier. Les hommes d'affaires devraient faire face à cette éventualité "en refoulant leurs sentiments".

"Une chose est essentielle si nous voulons garantir le partage constructif du centre même du Canada: Éliminer l'émotivité de nos pensées, de nos paroles et de nos valeurs", a poursuivi M. Schriener.

M. Rodrigue Bilodeau, un Torontois originaire du Québec qui dirige les destinées de Honeywell Ltd., a déclaré, pour sa part, qu'il était "inconcevable" qu'on ne soit pas d'accord au sujet de l'utilisation du français comme langue de travail dans une usine dont la majorité des employés sont d'expression française. Il devait toutefois s'empêcher d'ajouter qu'il y penserait par deux fois avant d'adopter une loi faisant obligation du français la langue de travail au Québec. A son avis, cela aurait pour résultat d'imposer des contraintes administratives, de favoriser la paperasserie administrative (red tape) et de provoquer une perte de flexibilité. Il a recommandé au gouvernement Bourassa de ne pas se laisser influencer indûment par la "négligence" de quelques sociétés qui finiront bien par se mettre au pas.

Abordant la question d'unité nationale, M. Bilodeau a soutenu que l'Ontario a une responsabilité particulière et une occasion unique d'aider le reste du pays à mieux comprendre le Québec.

"Le Canada n'a pas de temps à perdre avec des querelles internes qui ne règlent rien", a-t-il enchaîné. Les entreprises doivent, au contraire, concentrer toutes leurs énergies à faire face aux défis et à la concurrence provenant de l'extérieur du Canada.

Le président de UAP a soutenu que le Québec tire de l'arrière sur le plan économique, par rapport à l'Ontario, et que la belle province doit trouver des moyens de renforcer son économie, même si cela implique quelques barrières au commerce interprovincial. Il a demandé à l'Ontario de faire preuve de tolérance à cet égard ainsi que vis-à-vis de toute mesure fiscale fédérale destinée à rétablir l'équilibre entre les deux provinces.

Gérard Plourde, président United Auto Parts, une société qui se spécialise dans la distribution des pièces d'automobiles, a soutenu pour sa part que le Canada tout entier aurait à souffrir du geste de toute compagnie "qui ramasserait ses p'tits et quitterait le Québec" parce qu'elle n'est pas d'accord avec la politique linguistique.

L'espionnage est permis à condition d'utiliser des moyens légaux — Trudeau

TORONTO (PC) — Les Américains espionnent le Canada et si nous en avions les moyens nous les aurions probablement espionnés nous aussi, a déclaré en substance, en fin de semaine, dans une interview télévisée à Toronto, le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau.

Le chef du gouvernement n'a cependant manifesté aucune inquiétude à ce sujet et n'a rien dit qui fut de nature à laisser croire que nos voisins du Sud se servaient, à cette fin, de moyens illégaux.

"Je suis certain, dit-il, que les Américains sont bien renseignés sur le Canada et que si nous en savions davantage sur eux, cela nous aurait été utile dans nos négociations sur le pacte de l'auto, le problème de l'énergie, etc."

Le mot espionnage a une résonance péjorative, mais il ne faudrait pas lui attribuer un sens sinistre s'il se limite à la recherche du renseignement par les moyens légaux.

"Ce qui choque, dit-il, c'est quand on a recours à des moyens illégaux pour y arriver." M. Trudeau s'est refusé à tout commentaire direct sur l'affaire du Watergate, dans laquelle des membres de l'administration Nixon sont impliqués.

"Je parle en ma qualité de premier ministre et je ne voudrais pas que le président commente notre politique."

Cependant, dit-il, des décisions peuvent être prises par le personnel de mon cabinet à mon insu.

"Nous avons des collaborateurs intelligents... qui n'ont pas toujours besoin de nous

consulter pour chaque chose."

Il n'en demeure pas moins que leurs actes sont régis "par un certain code de moralité" et certaines limites politiques conformes aux buts et objectifs du gouvernement.

Au Canada Le premier ministre ajoute que les partis politiques au Canada s'espionnent constamment, mais ouvertement et à un échelon bien inférieur à l'échelon politique.

Dans un certain sens, a-t-il ajouté, les ambassadeurs du Canada à l'étranger espionnent en quelque sorte les autres pays et conseillent le gouvernement dans certaines affaires de politique étrangère.

"J'espère qu'ils ne se servent pas de tables d'écoute... mais je crois que nous serions naïfs de croire que seuls les Etats-Unis espionnent d'autres pays ou se servent de tables d'écoute."

De retour de deux semaines de vacances à Hawaii et à Vancouver, M. Trudeau a entrepris en fin de semaine une tournée dans quatre centres de l'Ontario.

Vendredi soir il assistait à Toronto à une réception du parti libéral, qui réunissait quelque 400 de ses partisans. Il a prononcé à cette occasion une allocution d'une vingtaine de minutes, tentant de galvaniser ses troupes.

Mme Trudeau l'accompagnait à cette réception, mais elle a dû quitter avant la fin, ayant été incommodée par la chaleur et la chaleur des projecteurs de la télévision. Elle est rentrée samedi soir à Ottawa.

Emplois • Carrières

OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATRICE DES CLUBS D'AGE D'OR (temps partiel)

FONCTIONS:

Sous l'autorité du Directeur du Service des Loisirs, elle doit diriger, coordonner et animer les activités du secteur des clubs d'âge d'or de la Cité.

QUALIFICATIONS:

Les candidates devront avoir terminé une 11^{ème} année d'étude ou l'équivalent, être âgées d'au moins 30 ans et avoir une certaine expérience avec un organisme bénévole.

Les formules de demande d'emploi peuvent être obtenues dès maintenant auprès du Directeur du Service des Loisirs, monsieur Jéan A. Cadieux, 17, rue Laurier, Hull, et doivent être retournées au Directeur avant 5h 00 p.m. le 18 mai 1973.



Fonction publique
Canada

Public Service
Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES SPECIALISTE DE LA GESTION

Traitement jusqu'à \$20,557

Centre des recherches sur les communications
Ministère des Communications
Shirley Bay, Ottawa

Il incombe au ministère des Communications de veiller à ce que les besoins actuels et futurs du Canada en matière de systèmes de communications soient satisfaits adéquatement. Le Centre des recherches sur les communications s'occupe présentement de renforcer son Programme technique de système de communications. Il doit s'assurer immédiatement les services d'un spécialiste de la gestion afin d'entreprendre des études sur les besoins relatifs au développement des communications.

FONCTIONS: Celui-ci devra mettre au point les outils et méthodes nécessaires à la recherche des besoins, et effectuer des études particulières. Cela nécessitera d'enquêter sur les facteurs touchant la demande de systèmes de communications, d'élaborer et d'évaluer certaines méthodes d'études de marchés portant sur les besoins de communications présents et futurs, d'apprécier la validité statistique de ces études, de prévoir les besoins futurs dans le domaine des communications, et d'évaluer la signification statistique de ces prévisions.

Le travail consistera également à mettre au point des modèles d'utilisation de communications dans divers domaines d'application, à modéliser le procédé d'acquisition des systèmes de communications, et, se basant sur les études de répercussions économiques, à déterminer la portée des tendances économiques sur les besoins futurs en matière de communications. Il s'agira également de déterminer les répercussions économiques sur l'industrie des communications, de même que les besoins de systèmes de communications pour l'avenir.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Maîtrise en sciences de la gestion, organisation scientifique du travail, recherche opérationnelle ou en économie de la technique, et connaissances des méthodes statistiques, de l'économie, de l'étude des marchés, le tout applicable aux études des systèmes de communications. La connaissance de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Veuillez faire parvenir les curriculum vitae (scolarité et expérience) avant le 22 mai 1973 à l'adresse suivante:

CADRES SOCIO-ECONOMIQUES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Référence à rappeler: concours no 73-430-13

Louez une Cadillac Coupé DeVille La voiture des grands!



Cette luxueuse voiture vous est maintenant offerte à un prix modique et avec toutes les caractéristiques auxquelles on s'attend d'une telle voiture! Air climatisé, tous les servos, glaces teintées, pneus à flancs blancs, rétroviseurs à télécommande, toit vinyle et radio AM-FM • 45,000 miles gratuits • 5^e le mille après • Entretien et assurance non inclus • Versement initial de \$300 et paiement du 1^{er} mois au moment de la livraison • 36 mois de location • Pas de rachat

Seulement **\$164** par mois

MAIN LINE Auto Leasing

44, AVE BAYSWATER, OTTAWA — 722-8379

(angle de Somerset ouest)

Ouvert du lun. au ven., de 9h à 6h — Sam., de 9h à midi

Un pays à découvrir

Vous désirez entreprendre un voyage ou vous offrir des vacances bien méritées? Et vous avez besoin d'un prêt? Venez à la Banque Provinciale. C'est pour vous aider à découvrir le mieux-vivre qu'on est IN.



banque provinciale
innovatrice

Projet proposé par Mme Meir Rencontre Israël-Egypte

JERUSALEM (AFP) — Mme Meir a révélé dimanche qu'elle a maintes reprises au cours de l'année écoulée et plus particulièrement au cours des dernières semaines, elle avait demandé au président Sadate d'organiser une rencontre entre un émissaire autorisé israélien et un émissaire autorisé égyptien.

Mme Meir était interviewée à la télévision israélienne à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de l'Etat d'Israël. Elle a ajouté qu'elle avait personnellement assuré M. Sadate qu'une telle rencontre resterait secrète aussi longtemps qu'il le désirerait. "Croyez-moi, a dit Mme Meir, parmi les personnalités qui ont servi d'intermédiaire, il y en avait de fort importantes et certaines plus amies de l'Egypte que d'Israël. Une de ces personnalités m'avait assuré qu'elle obtiendrait une réponse dans un délai d'une ou deux semaines. Or j'attends déjà depuis de longues semaines et je n'ai pas davantage obtenu de réponse à cette proposition qu'aux précédentes".

Frontières

Mme Meir a également souligné qu'une fois de plus que "si les pays arabes, à commencer par l'Egypte, acceptaient l'existence d'Israël, le problème des frontières ne serait plus aussi important. Malheureusement, Sadate voudrait que nous retournions aux frontières de 1967, et ensuite aux frontières de 1947, et finalement que nous cessions d'exister", a-t-elle ajouté.

S'arrêtant sur les dernières déclarations du président Sadate quant à une reprise des hostilités, Mme Meir a dit: "Le président Sadate a des armées, et un important fournisseur. Et même s'il n'obtient pas tout ce qu'il veut de ce fournisseur, le matériel militaire qu'il reçoit est néanmoins important. Il a également d'autres fournisseurs, sinon directs, du moins par l'intermédiaire de la Libye. C'est pourquoi nous devons être prêts. Je suis convaincu que l'état-major israélien agit et se prépare en conséquence. Je dois ajouter ceci: "Si Sadate se rend compte que nous le prenons au mot, et que nous sommes prêts à faire face à toute opération qu'il déclencherait, cela pourra constituer en soi une dissuasion. Car nous ne voulons pas causer de nouvelles victimes égyptiennes. Nous ne voulons ni la mort de nos fils, ni celles des autres".

Palestiniens

Mme Meir a ensuite répondu à une série de questions relatives aux possibilités de dialogue avec les Palestiniens. Elle a souligné qu'il n'existe aucune représentation palestinienne, ajoutant que les Palestiniens, ceux de Cisjordanie comme les autres, sont profondément divisés. "D'ailleurs, s'est-elle exclamée, où étaient les Palestiniens avant 1967? Nous n'avions ni la Cisjordanie, ni Gaza, ni le Golan. N'y avait-il pas alors dans ces régions des réfugiés palestiniens? Pourquoi ne se sont-ils pas organisés alors? Pourquoi n'ont-ils pas déclaré alors que la Cisjordanie et Gaza, c'est la Palestine?"

Mme Meir a souligné qu'elle n'approuvait pas ceux qui, au nom des droits historiques du peuple juif, demandent l'annexion de toute la Cisjordanie. "Les droits historiques sont un fait, a-t-elle dit. Mais ils ne sauraient faire oublier la réalité actuelle. C'est pourquoi je suis contre la politique du "Grand Israël" mais également opposée à un retour aux frontières de 1967, dont je pense qu'elles doivent subir des rectifications majeures. Ainsi nous aurons des frontières sûres, tout en préservant le caractère de notre Etat".

Interrogée sur l'avenir d'Israël dans la prochaine décennie ou le prochain quart de siècle, le premier ministre a déclaré: "J'espère que bien avant que le prochain quart de siècle se soit écoulé nous vivrons en paix. Je dis "paix", mais je me contenterais d'un traité de paix, faute d'une paix réelle comme je la souhaite et comme elle existe par exemple entre la France et l'Allemagne, après deux guerres dans la même génération. J'espère aussi qu'Israël comptera des millions de Juifs de plus, venus de tous les points du globe. J'espère enfin que dans dix ans, nous aurons une société dont nous-mêmes et tous les juifs du monde pourront être fiers".

Coup d'oeil indiscret sur la retraite de Simenon

par Jean-Marc
MENDEL

LAUSANNE (AFP) — Georges Simenon a décidément pris sa retraite. En février, il avait annoncé sa décision de renoncer à la littérature. Maintenant, c'est sa célèbre maison d'Épalinges près de Lausanne, qu'il met en vente. Dans divers journaux, en Suisse et à l'étranger, de petites annonces font savoir que ce splendide bâtiment est offert aux acheteurs.

La maison a été construite il y a une quinzaine d'années. Elle est de dimensions imposantes: 26 pièces, 7 salles de bains, une piscine couverte dans un jardin de 25 mètres carrés. Le romancier l'avait fait bâtir avec les revenus presque incalculables qu'il tire de son oeuvre — plus de deux cent romans traduits et édités dans quatre vingt-cinq pays.

Une légende s'était créée autour de cette villa somptueuse. A Lausanne, les gens racontent volontiers que le jardin, sans un seul arbre, était loué pour la somme symbolique d'un franc suisse au fermier qui y faisait les foins. Deux statues l'honoraient, l'une de Simenon lui-même, l'autre, symbolique, représentait le commissaire Maigret, feutre sur la tête et pipe à la bouche.

On y voyait souvent la représentation des fantômes du romancier, sa phobie des microbes, sa crainte de la maladie et de la mort. Ainsi, un système d'aspiration muni d'orifices à côté de chaque pièce permettait d'envoyer directement, et sans manipulation, le linge sale à la buanderie.

Propreté

Tout était d'une propreté scrupuleuse, presque maniaque. Les voisins de Simenon prétendaient qu'à la veille de se lancer dans un nouveau livre, le romancier contraignait tous ses proches à passer une visite médicale. Il s'y soumettait aussi, pour avoir l'assurance qu'aucune maladie, quelle qu'elle soit, ne le troublerait pendant son travail.

Ceux qui connaissaient la maison ont décrit le petit bureau où se trouvaient ses "matières premières": des pines, des crayons, une machine à écrire, une boule d'or de la taille d'un oeuf, qu'il tenait dans la main en réfléchissant, un plan de Paris et des annuaires téléphoniques, et des enveloppes, qui contenaient chacune la biographie fictive d'un personnage futur, son âge, son adresse, sa vie, ses parents, sa femme, son métier. Tout était rassemblé là, et c'est là que l'oeuvre, deux ou trois livres par année, sortait.

A côté du bureau, une bibliothèque. Elle ne contenait que les oeuvres de Simenon, avec un exemplaire par édition et par traduction. Par rayons entiers s'alignaient des dessins ordinaires ou sordides... Ceux qui rencontraient Simenon se demandaient souvent comment, dans ce cadre luxueux, il parvenait sans peine à reconstituer les bistrots enfumés du canal Saint-Martin, les couloirs sombres de la préfecture de police, le charme amer des quartiers populaires.

Mais la maison n'était pas vouée qu'au travail. Simenon y menait la vie d'un père soucieux de ses enfants. Il y recevait aussi ses amis, et donnait à l'occasion des réceptions célèbres dans tout Lausanne.

Dans tout cela, c'est la légende. En réalité, Simenon avait conçu sa maison avec l'idée qu'à sa retraite, elle pourrait devenir une clinique pour celui de ses fils qui est devenu médecin. Tout avait été étudié dans ce but.

Ce dessein ne s'est pas réalisé et rompant avec la littérature, Simenon a quitté sa maison. Maintenant, il s'est installé à Lausanne même, dans un appartement de six pièces qu'il partage avec sa gouvernante, fine cuisinière comme l'est, pour l'éternité, Madame Maigret. Peut-être a-t-il surmonté ses angoisses: son nouveau domicile est situé juste à côté d'une "centrale funéraire" et d'un cimetière.



Préparatifs

Des soldats israéliens patrouillent les rues que devait suivre le défilé du 25e anniversaire de l'Etat d'Israël. Ils passent ici près d'un groupe d'Arabes qui attendent l'autobus dans la partie orientale de Jérusalem.

Cambodge: gravité de la situation militaire et économique

PHNOM PENH (AFP) — Il y a un an, les journalistes étrangers en poste à Phnom Penh quittaient précipitamment la capitale cambodgienne pour celle voisine de Saigon, au Sud-Vietnam, où la grande offensive déclenchée par les forces nord-vietnamiennes et du FNL battait son plein.

Relativement oublié pour un temps, le Cambodge passait alors au second plan et nombreux ici — hommes politiques, militaires, diplomates et journalistes — étaient persuadés que, d'une façon ou d'une autre, la grande bataille vietnamienne conduirait à un tournant dans la guerre et à un règlement duquel dépendrait "inévitablement" la solution cambodgienne. Il n'en a rien été. En dépit des accords signés à Paris le 27 janvier dernier, la guerre s'est récemment étendue au Cambodge, gagnant même les abords de Phnom Penh et entraînant notamment un accroissement considérable des bombardements de l'aviation américaine basée en Thaïlande.

Pourtant, en avril 1972, pour des raisons logistiques évidentes, les forces "communistes" avaient en quelques semaines pris le contrôle de la majeure partie du sud-est cambodgien, le long de la frontière khmère-sud-vietnamienne, coupant la nationale un Phnom Penh — Saigon.

A cette époque la situation n'était pas jugée critique, ni par le gouvernement du maréchal Lon Nol ni par la presse locale. Dans la perspective d'un règlement global des guerres d'Indochine, on prévoyait généralement une victoire américano-sud-vietnamienne et une négociation où les "Alliés", en position de force, auraient réglé dans la même foulée et à leur avantage le sort du régime de la république Khmère, débarrassant le maréchal Lon Nol des "communistes étrangers" et lui laissant les mains libres pour régler "entre Khmers" un problème présenté comme celui de quelques groupes hétérogènes de guérillas locales.

L'armée Khmère était alors officiellement forte de plus de deux cents mille hommes et le gouvernement affirmait contrôler quelque soixante pour cent du territoire et quatre vingt cinq pour cent de la population.

Un an plus tard, lorsque l'on fait le trajet inverse de Saigon à Phnom-Penh, il faut bien constater que, si, comme l'affirme le gouvernement, "les communistes n'ont rien gagné", ce sont les forces gouvernementales qui ont beaucoup perdu.

L'armée de volontaires improvisée en 1970, outre qu'elle

a dû faire face dès le début à un adversaire rompu à la guérilla, a certainement souffert depuis trois ans de l'instabilité politique et économique, des divergences nées entre les hommes responsables de la déposition du prince Sihanouk et de celles qui ont opposé certains colonels et généraux rapidement promus et à propos desquels ont longtemps été racontées — jusqu'à une confirmation officielle, mais vague — des histoires de corruption et de manque de rigueur et d'organisation dans la conduite des combats. Le moral d'une troupe que pratiquement rien sur le terrain — pacification, administration — ne venait renforcer, n'a cessé de se dégrader et ses effectifs de fondre.

Mêmes hommes

Dans la tentative de ressaisissement faite aujourd'hui au sommet par les hommes du 18 mars devant la gravité de la situation militaire et économique, certains voient la possibilité de raffermir les bases territoriales et populaires du régime en vue d'une négociation, d'autres ne voient qu'un nouveau changement avec les mêmes hommes et estiment qu'il a peu de chances de réussir à renverser le courant.

Pendant le court trajet par avion de Saigon à Phnom-Penh, l'observation du sol creusé de cratères de plus en plus nombreux lorsque l'on approche du Mékong, est déjà un enseignement. Il y a un an ces régions proches de la capitale et très peuplées étaient pratiquement vierges des ravages de la guerre. Le paysage des rizières et des bois, devient à cet égard de plus en plus "vietnamien".

La capitale elle-même n'a apparemment pas changé d'aspect, hormis les longues files d'attente aux pompes à essence, et la population paraît avoir conservé sa traditionnelle nonchalance souriante. Mais le ciel est fréquemment traversé par les chasseurs bombardiers américains et les bombardements à proximité de Phnom Penh ébranlent la ville. A l'ouest excepté, les véhicules ne peuvent pas s'éloigner à plus de 30 kilomètres de la capitale et sur la marche central certains prix — légumes et fruits notamment — ont augmenté au cours du mois d'avril de plus de 80 pour cent. La grande inconnue qui permettrait d'évaluer la situation actuelle, réside dans l'estimation des forces ennemies. Pour certains il y aurait jusqu'à quarante bataillons adverses non loin de Phnom Penh. Pour d'autres il y en aurait une douzaine. Ce la fait, selon les avis, de trois à dix mille hommes.

SIMPSON'S
Sears

Carlingwood,
St-Laurent,
Les Galeries de Hull



Rénovations de qualité
pour la cuisine. Nous assurons l'installation
OU NOUS VOUS FOURNIRONS UN SERVICE GRATUIT DE PLANIFICATION ET DE STYLES
AFIN QUE VOUS PUISSIEZ COMPLETER VOS PROPRES RENOVATIONS

NOS SPECIALISTES PEUVENT VOUS
OFFRIR DES CONSEILS SUR:

- Les appareils
- Les recouvrements de plancher
- L'éclairage
- La plomberie



Visitez nos expositions de cuisines à Carlingwood, à St-Laurent et aux Galeries de Hull. POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS SUR LA PLANIFICATION D'UNE CUISINE, COM-POSEZ 729-2561 poste 460

Rénovation de qualité
pour cuisines

Service complet de planification — sans engagement de votre part, bien sûr.

VOUS N'AVEZ QU'À POSTER CE COUPON À:

SIMPSON'S-SEARS
2165, AVE CARLING
OTTAWA, K2A 1H2

L'UN DE NOS SPECIALISTES COMMUNIQUERA AVEC VOUS

Nom.....
Adresse.....
Tél. à la maison..... Tél. au travail.....

RAYON 42. PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

NUAGEUX

Minimum (cette nuit) 45
Maximum (demain) 70

HULL et la région

Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

Le Fédéral presse Bourassa de déclencher des élections au plus tôt, affirme le PQ

TROIS-RIVIERES (PC) — Le gouvernement fédéral ferait présentement des pressions auprès du gouvernement de M. Bourassa afin qu'il déclenche des élections le plus tôt possible, car un sondage d'Ottawa indiquerait que la popularité du Parti québécois s'accroît au point de menacer la suprématie du Parti libéral si des élections n'étaient déclenchées qu'au printemps de 1974, a déclaré en fin de semaine un député du Parti québécois, M. Marcel Léger.

M. Léger, responsable de l'organisation électorale du PQ, s'est donc dit convaincu que M. Bourassa annoncera des élections pour l'automne de cette année.

Le député de Lafontaine qui assistait à la réunion du conseil national du Parti québécois à Trois-Rivières, a déclaré au quotidien Le Nouvelliste qu'en plus du sondage fédéral dont il avait été informé, d'autres indices importants permettent de conclure à des élections surprises cet automne au Québec.

Des indices

M. Léger a noté que partout où il a été en province, le gouvernement de M. Bourassa "conditionne" déjà les électeurs en faisant publier tout montant de subvention. Il a donné pour exemple la municipalité de Ville d'Anjou, qui se trouve dans son propre comté, qui a reçu une subvention annoncée publiquement par le député libéral du comté voisin.

M. Léger a aussi fait remarquer que les élections au

printemps étaient néfastes pour le parti au pouvoir et que cela pourrait influencer la décision de M. Bourassa. Le premier ministre, d'ajouter M. Léger, passa son temps à dire qu'il n'y aura pas d'élections avant 1975, et cela constitue aussi un indice.

Pour le responsable de l'organisation électorale du PQ, la prochaine élection mettra le Parti québécois au pouvoir.

"Nous avons déjà un tiers des Québécois et nous travaillons à rejoindre les deux autres tiers", a dit M. Léger.

Selon lui, les créditistes de M. Dupuis vont aller chercher des votes chez les Libéraux, tandis que les "purs", les créditistes de vieille souche, seront attirés par le Parti québécois.

M. Léger a révélé que le dernier sondage libéral au Québec donnait 39 pour cent des voix au Parti libéral, 35 pour cent au Parti québécois et le reste allant au Ralliement créditiste et à l'Union nationale.

Le parti québécois se prépare activement aux élections. Le conseil national du parti s'était réuni à Trois-Rivières samedi et dimanche pour accepter la formulation définitive du programme et préparer le lancement qui aura lieu à Québec le 19 mai.

"Après avoir travaillé, on va fêter", a dit M. Léger, en annonçant un ralliement des militants pour cette soirée de lancement où la comédienne Genevieve Bujold agira comme maître de cérémonie.

● La route 11

Seuls, les secteurs les plus endommagés vont être réparés

par Gisèle GOUDREAU

Masham

HULL — Ceux qui espéraient que la route 11 soit entièrement réparée devront en faire leur deuil, puisqu'une telle entreprise ne semble pas faire partie des projets à réaliser dans l'immédiat par le gouvernement Bourassa.

Seuls les 37 milles compris entre Wakefield et Low et de Low à Gracefield feront vraisemblablement l'objet de réparations évaluées au coût de deux millions de dollars.

C'est du moins ce qu'a laissé entendre le ministre des Transports M. Bernard Pinard, alors qu'il prenait la parole à un atelier au cours du congrès libéral régional de l'Outaouais.

Commentant cette prise de position, M. Pinard a expliqué qu'elle lui était imposée par des contraintes budgétaires, et a invité les militants libéraux à lui faire connaître les zones les plus défectueuses.

Par ailleurs, M. Oswald Parent qui participait également à l'atelier sur les travaux de voirie a indiqué que l'autoroute 5 entre Hull et Tenaga serait complétée en 73 et les quelques 16 milles compris entre Tenaga et Lacelle devraient être terminées en 74-75. Selon M. Parent, les expropriations dans ce secteur commencent cet automne.

Interrogé sur le tracé de l'autoroute 50, le député de Hull, a répondu qu'il s'agissait là d'un tracé préliminaire et que les municipalités pouvaient toujours faire des suggestions.

M. Bourassa qui est venu rehausser le congrès de sa présence pendant un peu plus d'une heure a répondu aux journalistes qui le questionnaient "qu'il ne fallait pas couper les cheveux en quatre" en ce qui avait trait à l'échange de juridiction de terrains entre la Commission de la capitale nationale et la province de Québec. "Ottawa n'est pas Moscou", a dit M. Bourassa, et ces arrangements sont toujours flexibles. Ce sont là les seuls commentaires qu'a fait le premier ministre qui s'en remettait les trois quarts du temps à M. Parent lorsqu'il s'agissait de répondre aux questions concernant le sujet.

M. Parent a pour sa part réitéré qu'il y avait un accord de principes mais que les modalités restaient à définir. M. Parent visiblement fatigué de ces questions a enfin laissé tomber: "Je ne vois pas ce que le Québec pourrait perdre dans cet échange si ce n'est l'esprit philosophique qui anime les dirigeants du comité actuellement."

Par ailleurs, invité à se prononcer sur la formation d'un éventuel district fédéral dans la région de Hull, le premier ministre a réitéré ce qu'il avait déjà dit en octobre dernier à savoir qu'il n'était pas prêt à céder sur le plan de la juridiction mais qu'il était prêt à des arrangements sur le plan économique.



Le premier ministre à Gatineau

M. Robert Bourassa est venu en fin d'après-midi rehausser de sa présence le congrès libéral régional de l'Outaouais. On le voit ci-dessus en compagnie du député de

Hull, M. Oswald Parent, et du nouveau président régional, M. Claude Tessier.

Lévesque est irresponsable et manque de réalisme — Bourassa

Par ELIE LALANCETTE

GATINEAU (PC) — Le premier ministre du Québec, et chef du parti libéral provincial, M. Robert Bourassa, a accusé le chef du Parti québécois, M. René Lévesque, d'être "irresponsable et de manquer de sens de réalisme en comparant la province de Québec à l'Espagne et au Portugal".

M. Bourassa, qui s'adressait aux quelque 500 délégués libéraux de quatre comtés de l'Outaouais, dimanche, à Gatineau, a poursuivi en disant que, si M. Lévesque avait été au Portugal et en Espagne, il n'aurait jamais terminé son discours, le 1er mai dernier, à Montréal, mais "se serait retrouvé quelque part en prison".

Le chef du gouvernement se référait au discours que M. Lévesque a prononcé, en présence de partisans qui avaient manifesté dans les rues de Montréal, à l'occasion de la fête du premier mai.

M. Bourassa a fait un bref bilan de son administration depuis trois ans, mais a également pris un malin plaisir à se moquer des trois partis de l'opposition, représentés à l'Assemblée nationale.

Mentionnant que son parti aurait tous les arguments pour détruire ces partis "en petits morceaux" lors de la prochaine campagne électorale, le chef libéral provincial a ajouté à leur sujet: "Pour prouver leur force, ils veulent se regrouper".

"Pour abattre Bourassa et son régime, a-t-il ajouté, les partis de l'opposition parlent même d'une seule convention. Alors imaginez Michel Chartrand et Bernard Dumont, ensemble dans une même salle essayant de s'entendre".

"Vous imaginez le sérieux que ça va offrir à la population".

Pour ce qui est du fédéralisme rentable qu'il prêche depuis son accession au pouvoir, M. Bourassa a expliqué que ce fédéralisme a permis à M. Claude Castonguay, ministre des Affaires sociales de revenir au Québec, après une conférence fédérale-provinciale des ministres du Bien-être, à Ottawa, la semaine dernière, avec \$320 millions.

C'est à cette conférence que les provinces ont accepté que les allocations familiales passent de \$7 à \$20 par enfant par mois. Cette mesure toutefois, ne devrait entrer en vigueur que le premier janvier 1974.

M. Bourassa a ajouté que le défunt premier ministre Bertrand avait coutume de revenir de ces conférences les poches vides en disant: "Nous n'avons pas d'argent, mais nous sommes libres".

Pour le parti libéral, le slogan est: "Les poches pleines, mais libres également".

"Ottawa n'est pas Moscou" a-t-il répliqué à un militant qui lui demandait pourquoi une entente était intervenue pour transférer l'administration de 12,000 acres de terre du Québec, en échange de 225 de la Commission de la capitale nationale.

Lien économique

Après trois ans de pouvoir, M. Bourassa croit plus que jamais le lien économique entre le Québec et Ottawa doit être revitalisé.

Au retour d'une rencontre à Toronto, en fin de semaine, le chef libéral a indiqué que pour la première fois en 15 ans, le Québec a pu emprunter de l'argent sur le marché des changes internationaux à un taux de un pour cent de moins que l'Ontario.

La répression n'aura pas raison de la CSN

par André ARCHAMBAULT

HULL — Le rôle politique et social de la CSN a été maintes et maintes fois réaffirmé lors du 47e congrès du Conseil central des syndicats nationaux de Hull-Ottawa qui a pris fin dimanche au Centre diocésain.

Vendredi, Norbert Rodrigue, le président intérimaire de la CSN, accusait le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, de "mentir effrontément" à la population en ce qui concerne la libération des trois chefs. Samedi, André Laurin, directeur des services de la consommation et des coopératives, apportait les preuves que le "socialisme libre" prôné par la CSN donnait des résultats concrets dans la pratique.

Enfin, hier, ce fut au tour d'une autre tête dirigeante de la CSN, M. Renaud Flynn, président de la Fédération nationale des services, d'adresser la parole aux délégués des 41 syndicats du Conseil central Hull-Ottawa (seulement 18 dépendants étaient représentés par des délégués), et celui-ci a violemment condamné le gouvernement de M. Robert Bourassa pour son attitude "répressive" envers le mouvement syndical en général et la CSN en particulier.

Pas une centrale comme les autres

"Toute la stratégie du gouvernement provincial, c'est de s'arranger pour qu'on soit minoritaires partout, qu'on soit une organisation qui n'ait plus rien à dire", de dire M. Flynn.

"Le rapport Fantus et le bill 89, qui recommandent tous les deux une restriction du droit de grève, viennent confirmer tout cela. Ils ne faut surtout pas se laisser faire. Si le gouvernement réussit à nous écraser, c'est qu'on n'aura pas été assez fort".

Selon M. Flynn, la CSN n'est pas une centrale comme les autres et elle a un rôle qui dépasse de loin les cadres de la seule convention collective, comme, semble-t-il, sont uniquement voués la FTQ et la CSD.

"C'est la voie que nous avons choisie et elle ne permet aucun compromis", de continuer M. Flynn.

Comme exemple de répression, M. Flynn s'en est pris au harcèlement du gouvernement et de "sa police" (la SQ) contre les employés d'un hôpital psychiatrique de la province accusés de maltraiter des malades.

"La SQ et le gouvernement devraient plutôt enquêter sur les députés et ministres du cabinet Bourassa", de dire M. Flynn. "Il risquerait d'en apprendre beaucoup plus qu'en s'attaquant à des syndiqués".

Domaine de la construction

Plusieurs résolutions, condamnant d'une façon ou d'une autre le gouvernement provincial de M. Bourassa, ont été adoptées au congrès.

Pierre Josselin, président du Syndicat des travailleurs de la construction de la vallée de l'Outaouais, a accusé le ministre du Travail, Jean Cournoyer, de vouloir changer les règles du jeu dans le domaine de la construction en accordant un monopole à la FTQ et, indirectement, aux "grosses unions américaines", vendues aux intérêts financiers et aux patrons.

Le Congrès a donc accepté à l'unanimité de condamner l'attitude du gouvernement qui enlève le droit de veto à la CSN dans les négociations de la construction (la CSN a 48,000 membres dans le secteur de la construction).

Une lettre sera envoyée par le Conseil central au ministre l'incitant à ne pas "changer les règles du jeu prévues par le code du travail et la loi 290.

"Le secteur de la construction est le moins protégé de tous", de dire M. Josselin. "Nous n'avons plus de convention collective depuis le 1er mai et le gouvernement veut nous imposer celle de la FTQ".

Des excuses

Le Congrès a également décidé d'adopter à l'unanimité une résolution du vice-président Pierre Allard, condamnant le gouvernement pour avoir "menti effrontément" à la population en ce qui concerne les trois chefs.

Le Congrès demande la libération immédiate de MM. Pépin, Charbonneau et Laberge, exige que "le gouvernement S'EXCUSE pour les gestes qu'il a posés" et que celui-ci retire immédiatement le Bill 89.

Le congrès s'est terminé par l'élection d'un nouvel exécutif. Mme Simone Scott, de l'Association des employés d'hôpitaux du district de Hull, a été élue à son deuxième terme à la présidence; M. Pierre Allard, du Syndicat des journalistes d'Ottawa, a accepté le poste de secrétaire; Mlle Lise Desruisseaux, du Syndicat des employés de l'hôpital Pierre Janet, a été élue par acclamation au poste de trésorier; enfin, quatre nouveaux vice-présidents, siégeront à l'exécutif: MM. André Lavoie, du Syndicat des journalistes, d'Ottawa, Roch Tremblay, du Syndicat des travailleurs en construction, Guy Beaudry, du Syndicat des employés de la Pieta, et Mlle Colette Désormeaux, de l'Association des employés du service social de l'Outaouais.



Nouvel exécutif

Mme Simone Scott, au centre, a été élue présidente, pour un deuxième terme, du Conseil central des syndicats nationaux de Hull-Ottawa (CSN) dont le congrès annuel a eu lieu en fin de semaine au Centre diocésain de Hull. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Pierre Allard, secrétaire du nouvel exécutif, Colette Désormeaux,

3e vice-présidente, Lise Desruisseaux, trésorière, et Guy Beaudry, 4e vice-président. Sont absents sur la photo, MM. André Lavoie et Foch Tremblay, respectivement 1er et 2e vice-présidents, complétant les rangs du nouvel exécutif.

(Photo Studio Impact)

La CSN veut informer et se décentraliser

HULL (AA) — Les délégués au congrès du Conseil central des syndicats nationaux de Hull-Ottawa, conscients de la difficulté de desservir un territoire aussi vaste que celui de l'Outaouais, a décidé de concentrer ses efforts sur l'information dans le but d'une meilleure participation de ses membres.

A ce sujet, le comité d'action politique assurera la publication d'un journal bimensuel ("Journal Nous") pour informer les membres du Conseil central et la mise sur pied, dans tous les syndicats, d'un bulletin de liaison ("La Sioche").

Afin d'assurer d'une meilleure participation des membres, le comité d'action politique travaillera avec les exécutifs des syndicats membres à la décentralisation des tâches.

Cette vaste campagne d'information est l'objectif à court terme, mais à long terme

le comité d'action politique poursuivra le regroupement des travailleurs au sein du Comité de libération de l'Outaouais afin, ultérieurement, de mettre sur pied une organisation permanente de travailleurs dans la région, telle que proposée par Marcel Pépin lors du dernier congrès de la CSN en juin 1972.

Poursuivre la lutte

Il a été également résolu que le comité d'action politique continue d'appuyer les luttes régionales telles que "l'Outaouais à l'urgence, les grèves, etc..." et qu'il crée des liens entre les différents groupes par le biais de projets communs comme celui de la "Caisse d'économie".

Parmi les autres recommandations qui orienteront dorénavant le comité d'action politique, il a été décidé de créer des sous-

comités dans les régions à l'extérieur de Hull, telles que Maniwaki, Mont-Laurier et Hawkesbury.

D'ailleurs, en vue de cette décentralisation dont il a été si souvent question en fin de semaine, soulignons que le Congrès a décidé de tenir ses trois prochaines assemblées générales dans ces trois villes.

Par ailleurs, pour favoriser la participation au maximum, le Congrès a décidé que dorénavant les assemblées générales favoriseraient la discussion sur les problèmes réels des travailleurs en utilisant d'avantage les méthodes actives, tels les ateliers et les commissions, ainsi qu'à l'occasion, les moyens audio-visuels.

Enfin, le Congrès a adopté une résolution à l'effet que chaque syndicat crée un comité d'accueil afin d'informer et d'initier les nouveaux syndiqués au syndicalisme.

Les élections de la Régionale des jeunes chambres remises au 21 mai

THURSO — Les quelque quarante congressistes qui participaient en fin de semaine au congrès annuel de la Régionale des jeunes Chambres de l'Outaouais, à Thurso, ont vécu toutes sortes d'émotions, tantôt heureuses, tantôt dramatiques.

Le congrès lui-même a été marqué par un fait inusité au moment des élections alors que tous les candidats en lice se désistèrent, chacun pour des raisons propres. C'est alors que les congressistes ont demandé quelques minutes de réflexion, question de se consulter mutuellement sur la solution à proposer.

Quelques instants plus tard, on se rendit compte que seul le président sortant de charge, M. Rolland Gagnon, était prêt à accepter une fonction au sein du conseil d'administration de l'organisme. C'est alors que la jeune Chambre de Pointe-Gatineau proposa que les élections au conseil d'administration soient reportées à une assemblée générale spéciale qui aura lieu le 21 mai, à Pointe-Gatineau. Dans l'intervalle, l'exécutif sortant de charge demeurera en place.

Cette situation a eu pour effet d'inciter les Jeunes chambres de Hull et de Pointe-Gatineau à convoquer leurs chambres en session spéciale afin de les sensibiliser au problème de la Régionale.

Soulignons par ailleurs qu'au cours du congrès, les rapports des jeunes chambres locales de même que ceux de l'exécutif de la Régionale ont démontré sans équivoque que la dernière année d'activités n'a pas été sans difficulté. Une fois prise pour compte la disparition des jeunes chambres de Aylmer-Deschênes et de Gatineau, il apparaît maintenant que celle de Buckingham-Masson, fondée en août 1972 seulement, serait agissante à l'heure actuelle. Cette dernière n'avait d'ailleurs délé-

gué aucun représentant au congrès de la fin de semaine.

Au cours de la période allouée aux élections, au moins deux candidats mis en nomination ont dû décliner sous prétexte qu'il leur fallait une minoration ont dû décliner sous prétexte qu'il leur fallait une période de repos pour refaire leurs forces. Cela a amené le président, M. Léo Lalonde, et la vice-présidente, Ginette Moreau, à ne pas cacher leur déception de voir que la relève sur laquelle ils avaient misé pour diriger le Conseil d'administration de la régionale s'était éffritée.

Au cours de son allocution, à la fin du congrès, le président national de la Fédération des Jeunes chambres du Canada français, M. Robert Moreau, a fait allusion au fait que les élections n'avaient pu avoir lieu. Il a déclaré voir dans cette situation inusitée un moyen de sensi-

bilisation pour tous les nouveaux membres aux difficultés que connaissent les Jeunes chambres à l'heure actuelle.

Par ailleurs, au cours du congrès, la Jeune chambre de Pointe-Gatineau a été proclamée la "Jeune chambre par excellence", tandis que M. Rolland Pigeon, de Thurso, a été choisi le membre par excellence pour l'année 1972-73.

Mentionnons également que la Jeune chambre Ottawa-Carleton a reçu l'appui de la Régionale de l'Outaouais afin que le prochain congrès de la Fédération des Jeunes chambres se tiennent à Ottawa. Selon le président national, M. Robert Moreau, cette suggestion permettrait, si elle était mise en pratique, à l'organisme d'élargir véritablement ses cadres à l'extérieur du Québec.

La Jeune chambre de Hull a proposé à la fédération.

excellence". C'est la proposition que la Jeune chambre de Hull a proposée à la fédération.

Orientation

L'atelier sur l'orientation du mouvement, après avoir reconnu que les Jeunes chambres étaient des corps intermédiaires plutôt faibles dans leur milieu, a admis qu'il y avait place pour de l'amélioration.

C'est ainsi que les participants à cet atelier ont proposé comme mot d'ordre pour la prochaine année: "Action-milieu", et que les membres des Jeunes chambres inclinent à penser dans ce sens grâce à une action concrète dans des mouvements de base comme les comités de citoyens, par exemple.

Il a également été suggéré que chaque cellule locale forme un comité de formation et d'intégration visant à faciliter aux nouveaux membres la compréhension des buts et objectifs de l'organisme. Quant à savoir si le mouvement répond aux besoins de sa clientèle, il est ressorti des discussions que les Jeunes chambres devaient ajuster leurs programmes d'action en fonction de l'avenir économique, politique et culturel de la société.

Les amendements

Deux amendements importants ont par ailleurs été proposés aux règlements de la fédération. On voudrait tout d'abord que l'âge limite de 18 à 40 ans pour faire partie d'une jeune chambre soit aboli et remplacé par les mots "18 ans et plus...". Cet amendement, d'abord rejeté en atelier, est revenu en assemblée plénière. Les congressistes l'ont adopté après que le président M. Léo Lalonde, eut insisté sur l'avantage de bénéficier de l'expérience des membres de 40 ans et plus.

Un second amendement visait à faire disparaître le fameux concours de la "Régionale par

CSSSO: 30 personnes à l'assemblée de Buckingham

BUCKINGHAM (R.C.) — Alors que le Conseil de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CSSSO) tenait une soirée d'information à Buckingham, vendredi soir, seulement une trentaine de personnes ont répondu à l'appel.

Cette réunion présidée par M. Gilles Bégin, agent d'information du CSSSO, s'inscrivait dans le cadre d'une série de réunions d'information dans la région de l'Outaouais en vue des élections qui auront lieu prochainement pour élire des conseils d'administration dans les différents établissements publics, tels que les centres hospitaliers, les centres d'accueil, les centres locaux de services communautaires et les centres de services sociaux.

A Buckingham, par exemple, le prochain conseil d'administration de l'hôpital St-Michel sera composé de 15 membres dont deux devront être élus par les usagers, deux par le lieutenant-gouverneur en conseil, quatre par la corporation actuelle de l'hôpital, et un membre chacun par le conseil consultatif des professionnels, le conseil des médecins et dentistes, le personnel non professionnel, et s'il y a lieu, un par le CLSC affilié au centre, un par une université et par les médecins internes et résidents.

Au terme de la loi, un usager est une personne qui a été traitée à l'hôpital au cours des trois dernières années. Donc, les usagers ont droit à deux membres sur le conseil d'administration de l'hôpital St-Michel de Buckingham et les intéressés ont jusqu'au 18 mai pour présenter leur candidature.

Si une élection est nécessaire, elle aura lieu le 4 juin, lors d'une assemblée des usagers qui se tiendra à la cafétéria de l'hôpital. Les candidats peuvent obtenir leur bulletin de présentation en s'adressant au directeur général de l'hôpital.

Par ailleurs, pour les deux membres nommés par le lieutenant-gouverneur, tous les groupements socio-économiques de Buckingham ont le droit de soumettre des candidatures et ils ont jusqu'au 30 juin pour le faire. M. Bégin a insisté sur ce nouveau mode d'élection qui a pour but d'amener la population à une plus grande participation.

Un CLSC à Buckingham?

Quant aux chances de Buckingham d'obtenir un centre local de services communautaires (CLSC), des personnes dans l'assistance ont semblé exprimer des doutes, surtout après avoir entendu M. Jean-Bernard Guindon, directeur général du CSSSO, dans une interview à la radio, plus tôt cette semaine.

Là encore, M. Bégin a invité les gens du milieu à s'organiser dès maintenant. Après avoir rappelé l'implantation du CLSC à St-André-Avellin, Mont-Laurier, Fort-Coulonge et Hull, M. Bégin a déclaré que le ministère des Affaires sociales en prévoyait neuf au total; or, dit-il, à vous de vous organiser. Quant à la possibilité que le CSSSO fournisse les services d'un animateur pour aider la formation d'un CLSC à Buckingham, M. Bégin a dit qu'il ne fallait pas y penser, à cause justement des élections qui s'en viennent et qui accaparent tout le personnel du CSSSO.

Finalement, un comité provisoire a été formé pour travailler à l'implantation d'un CLSC à Buckingham. A noter qu'un comité similaire avait été formé en décembre 1972, mais le dit comité n'a jamais d'ac-

Et le centre d'accueil

Enfin, en ce qui concerne un centre d'accueil pour personnes âgées, invalides et handicapées, à Buckingham, il apparaît que suite à la visite du ministre Castonguay à Hull, au mois de mars, le CSSS devra définir les étapes à franchir avec le comité formé à cette fin pour la réalisation de ce projet.

Retour au travail

TRACY (PC) — Environ 500 syndiqués qui assistaient samedi matin à une réunion syndicale spéciale du Syndicat des chantiers maritimes de Sorel (CSN) ont adopté sur recommandation de l'exécutif du syndicat, une résolution en faveur du retour au travail dès lundi. Marine Industries compte 2,800 syndiqués,

Le citoyen et la loi



Avec
Viateur
BERGERON

Qu'est-ce qu'une petite créance? Premièrement, il faut vous dire tout de suite que ce n'est pas une petite cause, car il y a des procès où les sommes d'argent sont très peu élevées mais qui sont importantes de bien des façons, selon les circonstances ou les personnes impliquées. D'ailleurs, quand il s'agit de notre cause personnelle, c'est toujours assez important pour nous.

Il y a plusieurs conditions pour qu'une réclamation soit considérée comme une petite créance. Une fois que l'on se trouve en face de ces conditions, il faut vérifier si nous ne sommes pas en face d'une exception.

La première règle à retenir est la suivante: la réclamation doit être de trois cents dollars ou moins.

Deuxièmement, de façon générale, nous devons avoir une réclamation pour une somme d'argent seulement et ne pas faire d'autres demandes en même temps.

La personne, qui doit et que l'on veut faire payer, doit résider dans la province de Québec, mais le créancier peut résider au Québec ou en dehors du Québec.

Le créancier doit être une personne physique, c'est-à-dire une femme ou un homme majeur, qui réclame, pour elle-même, une somme d'argent.

Les exceptions sont assez nombreuses. La plus importante exception, c'est que les compagnies limitées et les agences de collection ne peuvent pas faire leurs réclamations devant la "Cour des petites créances" en faisant la demande, comme nous l'avons indiqué la semaine dernière.

La "Cour des petites créances" ne s'occupe pas des pensions alimentaires, dans les cas de séparation de corps ou de divorce, ou en d'autres circonstances; elle ne s'occupe pas non plus des poursuites pour dommage à votre réputation, ni des chicanes de voisins, ni des cas où vous désirez faire annuler un contrat. Ce n'est pas non plus la bonne Cour pour les municipalités qui veulent percevoir leurs taxes.

Nous pourrions continuer à faire des distinctions, mais nous croyons que les explications fournies vous démontrent que vous devez souvent consulter l'avocat de votre choix ou le greffier au palais de Justice, avant de décider quoi faire. Que voulez-vous, les lois sont comme la vie: elles sont "compliquées".

Si votre belle-mère vous prête trois cents dollars pour aller en vacances et que vous refusez de les lui remettre, elle pourra vous poursuivre et vous forcer à payer en passant par la "Cour des petites créances".

Si vous avez un contrat un peu vite et que vous réalisez que le contrat est mauvais et pourrait être annulé en vertu de la Loi de la protection du consommateur et que vous désirez réclamer deux cents cinquante dollars comme dommages, vous ne pourrez pas aller devant la "Cour des petites créances".

Si votre locataire vous doit deux cents dollars pour son loyer du mois, vous pouvez réclamer vos deux cents dollars devant la "Cour des petites créances", mais vous devez aller devant la Cour ordinaire pour demander l'annulation du bail ou pour saisir d'avance les biens du locataire.

En matière d'accidents d'automobiles, c'est un sujet plus délicat. C'est vrai que si vous réclamez trois cents dollars ou moins, vous pouvez vous servir de la Loi des petites créances. Cependant, nous vous conseillons de prendre l'avis de votre avocat avant de faire une démarche quelconque. Il est fréquent de rencontrer des gens qui oublient les dommages subis à la suite de blessures.

NOTE: On peut s'adresser au service d'information du Barreau de Hull en écrivant à: Directeur du Service d'information du Barreau de Hull, 165 Wellington, Suite 102, Hull, (Québec).

(à suivre)

Débrayage de 85 travailleurs à Dorval

MONTREAL (PC) — Le débrayage des 85 travailleurs responsables de la manutention des bagages à l'aéroport international de Montréal, dimanche, a perturbé 11 vols de la société d'Air Canada, a déclaré un porte-parole de la compagnie.

Les travailleurs, qui protestaient contre les délais encourus dans les négociations de leur prochain contrat de travail ont débrayé pendant une heure. Leur dernier contrat a expiré le 25 mars dernier. Les syndiqués sont affiliés à l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aéronautique.

Le porte-parole de la compagnie a déclaré que les

Conrad Sigouin
Courtier en Immeuble,
Realtor
26 St-Raymond, HULL
771-6266

**ON VA
SEN SORTIR**

KELLY-LEDUC
MARQUERIE LITZ
FERROVIERE

**LE CENTRE
DE LA
QUINCAILLERIE!**
ET LA PLUS COMPLETE
DE LA REGION
HULL-OTTAWA
Ouvert
Lundi au mercredi 9h 30 a.m.
à 5h 30 p.m.; jeudi et vendredi
9h 30 a.m. à 9h p.m.;
samedi 9h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

Election d'un président régional

MAGOG (PC) — M. Emile Ricard de Cowansville, a été élu à la présidence régionale des Jeunes Chambres lors du congrès régional qui se tenait en fin de semaine à Magog.

Le congrès a surtout fait ressortir l'importance de la formation de l'individu au sein des Jeunes Chambres.

Les deux journées de congrès ont réuni des représentants de Bromont, Magog, Sherbrooke, Acton Vale, l'Ange Gardien, Bedford, Cowansville, Farnham, Granby et St-Hyacinthe. Les résolutions adoptées par le congrès régional seront soumises au congrès national qui se tiendra à Sherbrooke au mois de juin prochain.

Pour seconder M. Ricard dans la direction régionale cinq vice-présidents ont été élus: MM. Pierre Robert, de Farnham, Marcel Breton, de St-Hyacinthe, Maurice Chartrand, de Granby, Mario Marziani, de Bedford, et Michel Rouillard de Sherbrooke.

Outre l'élection à la direction régionale, le congrès a permis des discussions en ateliers sur l'intégration, les affaires régionales, les loisirs et l'initiative.

ESPACE A LOUER

Pour bureau ou magasin, 1200 pi. ca., au rez-de-chaussée à \$1600 par mois.

125 pi. ca. au premier étage à \$125 par mois.
1er mois gratuit.

AMYOT & FILS Ltée

275, boul. St-Joseph — HULL
777-5204

MESDAMES LE TEMPS EST VENU... D'ENTREPOSER VOS FOURRURES

• Voûte moderne • Assurance de 12 mois • Facilités de remodelage par des experts • Cueillette et livraison à domicile.

MAURICE ROGER & CIE

175 PRINCIPALE — HULL
777-2707



CITE DE HULL

CAMPAGNE DE GRAND NETTOYAGE

Les Services Sanitaires de l'Outaouais feront la cueillette des rebuts, vieux meubles et tout ce dont vous désirez disposer qui ne constitue pas des ordures ménagères les jour et endroits ci-après.

JEUDI, 10 MAI

Binet, Rochon, Taschereau, Brodeur, Dumas, Durocher, Glaude, Jeanne D'Arc, Sherbrooke, Fontaine, Ste-Marie, Caron, Bourque, Connaught, Beaudoin, Breadner, Cousineau, Ducharme, Talon, Mangin, Nicolet.

- Les rebuts doivent être déposés près du trottoir.
- La cueillette se fera entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m.
- Nous passerons seulement une (1) fois par rue.
- Pour renseignements, composez 777-4395 et 777-4396.

VEUILLEZ DECOUPER ET CONSERVER

LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

AVIS TRES IMPORTANT

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Ce message s'adresse à tous les parents qui auront en septembre 1973 des enfants d'âge scolaire à l'élémentaire.

QUI DOIT S'INSCRIRE?

Tous les enfants qui fréquentent présentement une école doivent s'inscrire. (Maternelle à la 6e année inclusivement).

COMMENT S'INSCRIRE?

Les élèves actuels recevront de l'école fréquentée, une carte blanche qui sera complétée par les parents et retournée à l'école le plus tôt possible.

Pour les enfants qui fréquenteront en septembre prochain une maternelle, les parents doivent se rendre à l'école du secteur et présenter lors de l'inscription de leur enfant le CERTIFICAT DE BAPTEME ou de NAISSANCE (document authentique pas de photocopie). Toute correction sur ce document sera refusée.

L'inscription pour les enfants de langue anglaise de Hull qui devront fréquenter une maternelle en septembre prochain se fera à l'école Pie XII, 189, rue Archambault, Hull, P.Q.

QUAND S'INSCRIRE?

Du 30 avril au 11 mai 1973.

UN OUBLI CONCERNANT L'INSCRIPTION DE LA PART DES PARENTS POURRA OCCASIONNER DE SÉRIEUX ENNUIS À LA PLANIFICATION SCOLAIRE POUR LA RENTRÉE DES ÉLÈVES EN SEPTEMBRE 1973. PREVENONS-LES EN FAISANT L'INSCRIPTION DE TOUS LES ENFANTS QUI DOIVENT FRÉQUENTER L'ÉCOLE EN SEPTEMBRE PROCHAIN.

COMPTABLES AGREES

MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES
AGREES DU QUEBEC

JEAN-MARIE BERTRAND et ASSOCIES

COMPTABLES AGREES

164 est. rue MacLaren Buckingham 986-3394

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL ET JACQUES L'HEUREUX & ASSOCIES

COMPTABLES AGREES

Ottawa: 97, ave Beechwood 746-8111 238-1055

J. HECTOR LAFLAMME, C.A.

B.A., M. COMM., C.A.

62, rue Laval, HULL Gatineau, Que. 771-5578

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES

COMPTABLES AGREES

Associés:
Paul Massé, B. Com., C.A.
Gilles Vién, M. Com., C.A.
Bernard Fleury, B. Com., C.A.
Conseils:
Lucien Massé, C.A. L.L.D.
Donat Vién, C.A.
Rea Forget, L. Sc. Com., C.A.

HULL-OTTAWA 771-7495

LANTHIER & BILLARD

Edmond W. Lanthier, B. Com., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.

278, rue Laramée, HULL 771-5895

CHEVRIER ET ASSOCIES

COMPTABLES AGREES

PLACE FLEUR DE LYS
440, boul. ST-JOSEPH, HULL
770-3232

LATENDRESSE & LATENDRESSE

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX et ASSOCIES

COMPTABLES AGREES

Jean-Paul LATENDRESSE, C.A.
Gilles DENIS, C.A.
Jean-Claude LAFONTAINE, C.A.

OTTAWA: 235, chemin MONTREAL — 745-1515
MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, TROIS-RIVIERES,
RIMOUSKI

SEGUIN, MENARD, PATENAUE, PREFONTAINE & CIE

COMPTABLES AGREES

BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES

COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES

233, rue GILMOUR (suite 601) OTTAWA 4 — 236-0831
24, rue ST-RAYMOND, HULL, QUE — 771-3202
282 est. rue PRINCIPALE, HAWKESBURY — 632-4178
MONTREAL, TROIS-RIVIERES, GRAND-MERE, CAP-DE-LA-MADELINE

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER, BEGIN & CIE

GEO. A. WELCH & COMPANY

Comptables agréés

Ottawa: 299, rue Waverley, 236-9191
Hull: 256, boul. St-Joseph, 771-7381
Gatineau: 194, rue Harold, 663-7777
Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton

Lévesque à Hull

Le PQ représente l'élite mieux que tout autre parti politique

HULL (PC)—Pour M. René Lévesque, le Parti québécois représente mieux l'élite québécoise que n'importe quel autre parti provincial.

Interrogé sur les ondes de la radio locale, dimanche matin, M. Lévesque a indiqué que le PQ comptait un nombre important de jeunes hommes de 25 à 35 ans qui "constituent le meilleur élément de leur génération et qui équivalent à ce qu'étaient Pierre Elliott Trudeau et Paul Gérin-Lajoie."

Le chef du Parti québécois était dans la région de l'Outaouais pour lancer une

vaste campagne d'information qui durera tout le mois de mai. Ses principaux lieutenants, MM. Claude Morin et Jacques Parizeau, viendront eux aussi à Hull expliquer les grandes lignes du programme de leur parti d'ici la fin du mois.

M. Lévesque se montre très optimiste en vue des prochaines élections et ne se cache pas pour dire que son parti pourrait très bien former le prochain gouvernement ou au moins devenir le parti de l'opposition officielle.

"Il est d'ailleurs très possible que le prochain gouvernement

québécois soit un gouvernement minoritaire, mais il est de plus en plus certain que nous remplacerons l'Union nationale comme second parti en importance dans la province. Ce parti est en effet moribond et le crédit social d'Yvon Dupuis s'est essouffé très vite. Il ne prendra pas plus de 12 à 13 pour cent des voix au prochain scrutin. Nous en prendrons 35 pour cent, au moins."

La récente réforme de la carte électorale et la liste électorale permanente seront à l'avantage du PQ, a ajouté M. Lévesque, qui préconise de plus une réforme du système de financement des partis politiques.

"Une telle réforme s'impose, dit-il, pour empêcher les jeunes de vomir, comme ils le font actuellement sur les partis politiques."

La SSJB veut le français seule langue officielle

SHERBROOKE (PC) — Les délégués de la Société Saint-Jean-Baptiste réunis en Congrès à Sherbrooke demandent "que le gouvernement du Québec définisse dans le plus bref délai, une politique des langues qui répondrait aux aspirations légitimes de la majorité francophone du Québec, c'est-à-dire qu'il proclame le français, seule langue officielle au Québec".

C'est là l'une des résolutions que les 149 délégués des sections locales de la SSJB ont adoptées à partir d'un cahier qui a été soumis à leur attention et qui en contenait 31.

Parmi les autres résolutions adoptées, on note que les délégués demandent une amélioration de l'enseignement du français et une subvention à cet effet d'un montant supérieur à celle qui vient d'être votée pour l'enseignement de l'anglais, langue seconde.

Les délégués ont aussi de-

mandé que le gouvernement du Québec, par sa politique salariale, et que les syndicats ouvriers, par leurs demandes salariales, cherchent à réduire les écarts entre les plus payés et les moins payés.

Les délégués ont aussi demandé que le Québec oblige les exploitants de matière première à transformer celles-ci sur place au Québec.

Les délégués demandent aussi au gouvernement une aide à la petite entreprise, une politique de prêts à bas taux d'intérêts et une aide plus généreuse aux organismes de promotion sociale, un système intégré et cohérent de sécurité sociale avec un revenu minimum garanti, un régime obligatoire d'assurance automobile, un régime universel d'assurance médicaments, un régime d'assurance dentaire, enfin, la retraite à 60 ans pour ceux qui le désirent.

Il a été également résolu que la SSJB fasse pression pour que soit retiré le projet de loi 89.

D'autres résolutions concernaient les problèmes de l'Estrie, en matière de développement économique et gestion du territoire ainsi que des services sociaux.



CLAUDE MORIN
RENCONTRE
LES CITOYENS DE
L'OUTAOUAIS



Mercredi, 9 mai
à CJRC: 13h à 14h
Emission de Guy Béland
ASSEMBLEE PUBLIQUE
ECOLE ST-RAYMOND
de HULL à 20h
Bienvenue à tous

Cyclistes retrouvés en forêt

LABELLE — Deux jeunes cyclistes ont été portés disparus vers 2 h samedi après-midi ont été retrouvés sains et saufs dimanche midi après avoir passé la nuit en forêt.

Il s'agit de Mario Nantelle, 11 ans, et Mario Paiement, 12 ans, tous deux de Labelle. Partis en excursion de pêche au lac de la Mine, les deux enfants se sont perdus en route et on les a retrouvés au lac Cousineau, deux milles au sud du lac de la Mine.

Une trentaine de volontaires et policiers de la Sûreté du Québec ont participé aux recherches qui se sont poursuivies toute la nuit. En matinée, dimanche, deux avions viciels et l'hélicoptère de la SQ se sont rendus sur les lieux pour intensifier les recherches.

C'est cependant l'équipe de volontaires au sol qui a retrouvé les jeunes Nantelle et Paiement, à 12 h 30 dimanche. En bonne santé, ils ont tous les deux regagné leur domicile.

L'expérience de Morin confirmée

TROIS-RIVIERES (PC) — Un dirigeant du Parti québécois, M. Claude Morin, a déclaré dimanche, que le bilan des relations fédérales-provinciales publié récemment par le quotidien québécois Le Soleil et indiquant que le fédéralisme n'était pas rentable pour le Québec correspondait bien aux conclusions qu'il avait tirées de son expérience auprès du gouvernement provincial.

M. Morin fut conseiller des gouvernements Lesage, Johnson, Bertrand et Bourassa en matière constitutionnelle avant d'adhérer au Parti québécois.

Selon M. Morin, le gouvernement Bourassa ne peut réaliser sa promesse d'indépendance culturelle pour le Québec puisque le Québec, a-t-il dit, dispose uniquement des pouvoirs dévolus à un gouvernement régional.

Smokey nous dit:



Une seule négligence!



(Photo Studio Impact)

Le barreau de Hull et son nouveau conseil

Me Pierre Joanis, au centre de la photo a été élu bâtonnier du barreau de Hull lors de l'assemblée annuelle qui s'est tenue hier. Il succède à Me Clément Noël Beauchamp. Entourant Me Joanis, on remarque, de

gauche à droite, Me Wayne Lora, Michel Beaudry, Jacques Sauvé et Reilly Watson, choisis conseillers. Me Hugnette Charrette, également conseiller, était absente lorsque la photo a été prise.

La publication du Soleil suspendue par la direction

QUEBEC (PC) — La direction du journal Le Soleil a décidé, dimanche, de suspendre la publication de ses éditions de lundi en raison de la démission de dix sous-cadres de la salle des nouvelles.

Ce sont les raisons invoquées par le directeur de l'information, M. Florian Sauvageau, en soulignant que dans l'esprit de la direction, il ne s'agissait nullement d'un lock-out comme l'affirme le syndicat.

M. Sauvageau a par ailleurs déclaré que le président du journal, M. Gabriel Gilbert, donnerait une conférence de presse cet après-midi afin d'expliquer en détail la décision de la direction.

Le Syndicat des journalistes de Québec, qui représente les journalistes du Soleil, estime en effet que cette décision de ne pas publier lundi constitue un

lock-out illégal étant donné que la convention collective n'expirera qu'en décembre prochain.

De plus, le syndicat a fait savoir son intention de prendre des lundi les mesures judiciaires qui s'imposent.

Selon le président du syndicat, M. André Dionne, ce ne sont pas 10 mais bien 23 sous-cadres de la salle de rédaction qui ont démissionné pour appuyer les revendications des journalistes.

Le conflit a pris naissance à la suite de changements technologiques apportés par la direction dans la production du journal.

"L'exercice des droits professionnels de même que le droit du public à l'information ne doivent pas être entravés par l'arrivée de nouveaux moyens techniques de production du journal", affirme M. Dionne.

Grève évitée à Mont-Laurier

MONT-LAURIER — Les employés de la Coopérative agricole de la vallée de la Lièvre n'ont pas en grève comme ils avaient décidé de le faire, à l'unanimité de leurs membres, jeudi soir dernier.

En effet, alors que la loi leur donnait le droit de grève à compter de minuit, vendredi, une offre de dernière heure de la partie patronale a permis de régler le différend en conciliation.

La principale pierre d'achoppement était monétaire et lors-

que la partie patronale a offert une augmentation hebdomadaire de \$35, répartie sur deux ans, l'assemblée générale du syndicat a choisi de l'accepter. Celui-ci demandait une augmentation de \$50 répartie sur deux ans.

Les employés obtiendront une augmentation de \$20 par semaine, rétroactive au 18 décembre 1972, à la première année de leur contrat, et \$15 à la deuxième année. La convention collective prendra fin le 24 janvier 1975.

Dans ce but, le syndicat des journalistes demande entre autres "que le centre de transcription des nouvelles faites par les journalistes soit sous la juridiction de la salle de rédaction et que la correction des textes soit assurée par la rédaction elle-même".

Le Syndicat des journalistes de Québec représente environ 150 journalistes, dont 120 à l'emploi du Soleil.

ON VA SEN SORTIR

pierre cayer
ARCHITECTE
16 rue talon hull qué 770-2231



"CENTRES du BRICOLEUR"

• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNÉAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8
663-5383

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Morville et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245

OUVERT... LES VENDREDIS
SOIR JUSQU'À 9 HEURES

TEST DE GROSSESSE

PHARMACIE LACHANCE

LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue Montcalm
HULL — 777-0440
Plaza Glenwood
LUCERNE — 684-5338

9e Gala St-Rédempteur
GRAND DINER DU GALA
DIMANCHE, 13 MAI 1973

L'athlète le plus prometteur — (Trophée Serge Roussel)
L'athlète par excellence — (Trophée Emile Laurin)
L'animateur de loisirs par excellence — (Trophée Yvon Sabourin)
La personnalité de l'année — (Trophée Mgr Charbonneau)

BILLETS EN VENTE

CENTRE RECREATIF — 777-4141 ou 777-4546

SOIREE DES 5-14 ANS

JEUDI, 10 MAI 1973

18 heures

SOUPER — REMISE DES TROPHÉES —
PRIX DE PRESENCE

SOIREE DES 15-20 ANS

VENDREDI, 11 MAI 1973

20 heures

Remise de trophées — prix de présence

SOIREE DANSANTE

BIENVENUE

A TOUS

RECHERCHÉS



Conducteurs d'autobus

Pour assurer le transport d'écoliers avec sécurité. DAMES OU HOMMES avec esprit civique voulant rendre service à la population écolière.

RENSEIGNEMENTS:

Commission de Transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO)

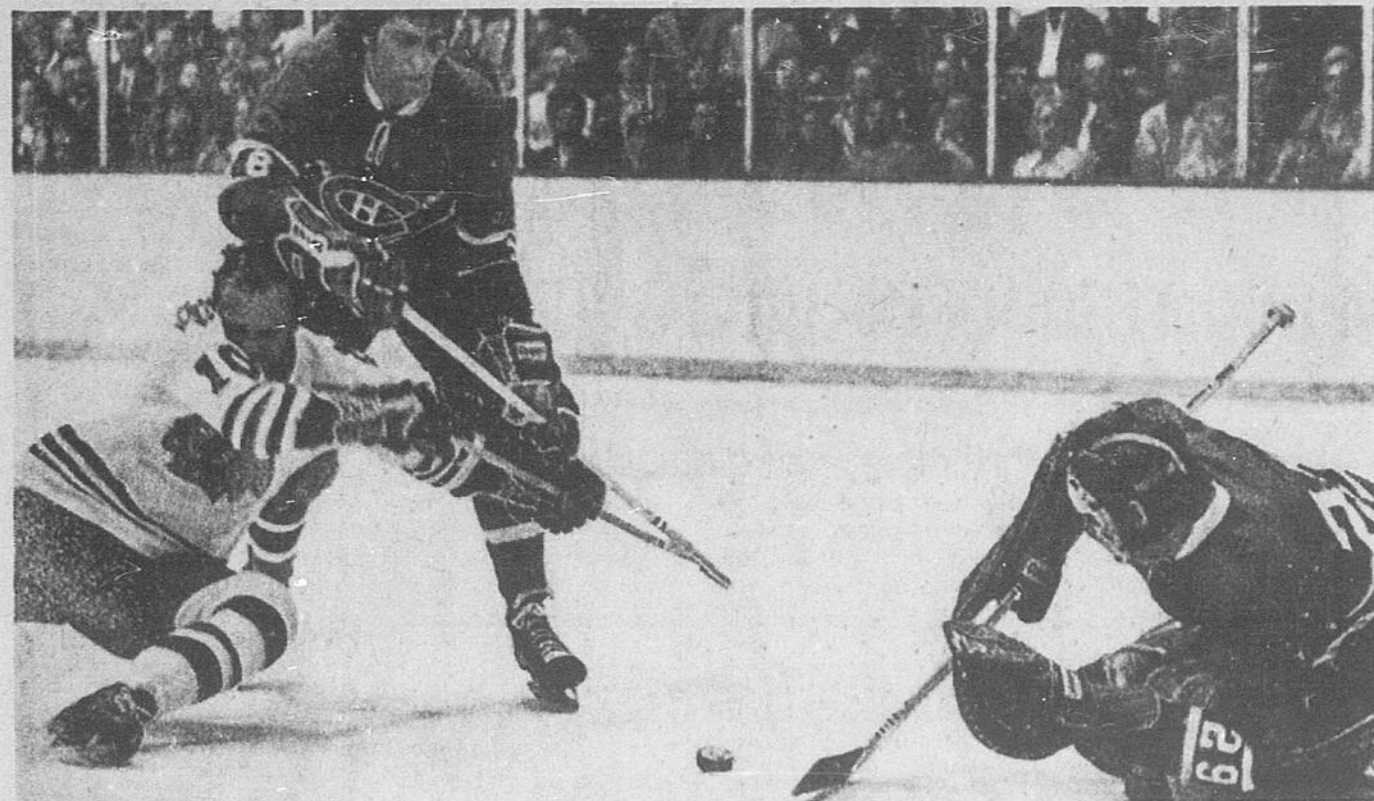
54, rue FRONT, HULL

770-7900

(ENTRE 9h ET 5h P.M.)

sports

Les Canadiens blanchissent les Hawks, 4-0



Arrêt de Dryden

L'ailier Dennis Hull, (10), des Black Hawks, est durement bousculé par le défenseur Serge Savard, (18), des Canadiens de Montréal, alors que le gardien de but Ken Dryden, (29), s'empare du disque lancé par Hull durant la deuxième période du quatrième match de la

finale de la coupe Stanley. Dryden, qui n'a repoussé que 19 lancers lors de ce match, a blanchi les Hawks aidant le Tricolore à remporter une victoire facile de 4-0 et prendre une avance de 3-1 dans cette série de quatre de sept.

(Téléphoto PA)

Al McNeil

CHICAGO (PC) — Les Canadiens de Montréal se sont approchés à une partie de leur 16e conquête de la coupe Stanley depuis 1930 en blanchissant les Black Hawks de Chicago 4-0 et en prenant une avance de 3-1 dans la série finale.

Les Canadiens peuvent terminer la série à Montréal mardi soir.

Les compteurs des Canadiens ont été Marc Tardif, Yvan Cournoyer (son 13e but), Chuck Lefley et Claude Larose.

Ken Dryden en était à son premier blanchissage en 41 matches des séries éliminatoires en trois ans.

Les Hawks ont affiché leur pire tenue offensive des séries jusqu'à maintenant et Dryden n'a reçu que 19 lancers.

Mais Tony Esposito a été plus occupé devant la cage des Hawks avec 26 arrêts sur 30 lancers.

Le pilote Billy Reay, dans un effort pour arrêter Cournoyer, a utilisé le jeune ailier Dave Kryskow, du Dallas, mais l'ailier gauche a eu bientôt fait d'échapper à sa surveillance.

Buts

Les Hawks se sont lancés à l'attaque dès le début, mais c'est Tardif qui a ouvert le pointage à 1:08 en déjouant Esposito lors d'une mêlée.

Dryden, qui a effectué ensuite deux arrêts aux dépens de Stan Mikita, a avoué qu'il avait pensé à un zéro à mesure que le match progressait.

"J'y pensais vers la fin du match et je savais que c'était mon premier, a dit Dryden. J'ai reçu une couple de durs lancers dans la 2e période et un autre de Hull vers la fin du match."

Cournoyer, meilleur compte des séries, a porté le compte à 2-0 à 14:13 de la 2e reprise, grâce à un beau jeu de Tardif lors d'une attaque endiablée des visiteurs.

Lefley a ajouté son 3e but des séries, 90 secondes plus tard, avec un dur lancer de la ligne bleue. Larose a complété le total avec son 1er à 3:45 de la fin du match.

Les Hawks ont eu seulement deux bonnes chances par la suite, celle de Hull, et une autre par Johnny Marks.

Cournoyer n'est plus qu'à un

but du record de 14 détenu par Frank Mahovlich dans les séries.

"Je ne pense pas au record, a dit Cournoyer, car la coupe Stanley est plus importante. Qui se rappelle d'un record quand on perd la coupe?"

En dépit de certaines menaces de bagarres, l'arbitre Wally Harris n'a imposé que cinq minutes, quatre aux Canadiens.

Dryden a presque été frustré de son blanchissage vers la fin de la troisième période, quand Chico Maki s'est retrouvé en possession de la rondelle, devant un filet pratiquement désert. Maki n'a pu lancer correctement sur le jeu, et a raté la cible.

Par ailleurs, dans l'espoir d'arrêter l'élan de la ligne de Cournoyer, l'instructeur des Hawks, Billy Reay, a opposé à cette formation le trio formé de Lou Angotti, Jean-Pierre Bordeleau et Dick Redmond, vers la sixième minute de jeu du deuxième engagement.

Mais la tactique s'est avérée

vaine, et les Canadiens ont bourdonné autour du filet de Esposito durant tout le reste de la partie.

La seule attaque dangereuse du Chicago est survenue alors que Guy Lapointe était au banc des pénalités. Dryden s'est alors retrouvé avec trois joueurs des Hawks devant lui mais a quand même pu leur soutirer la rondelle.

La cinquième partie de cette série sera télédiffusée sur les ondes de Radio-Canada mardi soir à 8 h.

Première période
1. Montréal, Tardif 5 (Cournoyer, Lemaire) 1:08
Pénalités—Murdoch M 2:05, Stapleton C 13:32

Deuxième période
2. Montréal, Cournoyer 13 (Tardif) 14:13
3. Montréal, Lefley 3 (P. Mahovlich, Larose) 15:43
Pénalités—Tardif M 2:27, Lapointe M 11:08

Troisième période
3:45
Pénalités—Bouchard M 15:26
Lancers par: 10 14 6-30
Montréal 5 7 7-19
Chicago 5 7 7-19

Gardiens: Dryden, Montréal; Esposito, Chicago
A—17.600

Les Whalers champions de l'AMH

BOSTON (PA) — Larry Pleau a enfilé trois buts et Tom Webster en a compté deux, hier soir, alors que les Whalers de la Nouvelle-Angleterre ont vaincu les Jets de Winnipeg 9-6 pour s'assurer le premier championnat de l'Association mondiale de hockey.

Les Whalers, qui ont remporté neuf victoires consécutives à domicile au cours des séries éliminatoires, méritent les honneurs de la finale par quatre matches à un. Samedi soir, ils ont défait les Jets 4-2.

À l'issue de la rencontre, le président des Whalers, M. Howard L. Baldwin, a lancé un défi à l'équipe de la Ligue nationale qui remportera la coupe

Stanley. M. Baldwin a suggéré que les recettes d'une telle rencontre soient versées à des oeuvres de charité.

Pleau, un ancien joueur des Canadiens de Montréal, a mis fin aux espoirs des Jets en comptant ses deux derniers buts immédiatement après que ces derniers eurent réduit la marge à 6-5.

Webster a ouvert le pointage après seulement 21 secondes de jeu en première période. Il a capté une passe de Tom Williams et a enfilé son 11ème but des séries.

Pleau, Guy Smith, Rick Ley et Tim Sheehy, pour les Whalers, Danny Johnson et Normand Beaudin, pour les Jets, ont réussi les autres filets du premier engagement.

Webster a compté son deuxième but de la rencontre au tout début de la période médiane avant que les Jets ne déclenchent un dangereux retour.

Beaudin a profité d'un avantage numérique pour marquer son 13ème but des séries à 3:15, but qui fut suivi à 4:02 par celui de son coéquipier Milt Black.

Bob Woytowich a réduit la marge à un seul but dans la cinquième minute de jeu du dernier tiers. Pleau a cependant riposté à 5:44 et a complété son tour du chapeau à 7:31.

L'instructeur Bobby Hull a retiré son gardien Joe Daley environ trois minutes avant la fin du match et Mike Byers en a profité pour compléter le pointage des siens.

Daley est retourné devant son filet et Duke Asmundson a compté le dernier but des Jets, qui ont dirigé 44 lancers vers le gardien Al Smith. Daley a été mis à l'épreuve 26 fois.

Samedi soir, Byers, avec deux buts, Pleau et Sheehy ont compté pour la Nouvelle-Angleterre tandis que Bobby Hull et Dunc Rousseau ont riposté pour Winnipeg.

Première période
1. N.-Ang., Webster 11 (Williams, Ley) 0:21
2. N.-Ang., Pleau 10 4:42
3. Winnipeg, Johnson 4 (Sutherland) 7:07
4. N.-Ang., G. Smith 2 (Webster, Williams) 11:47
5. N.-Ang., Ley 3 15:43
6. Winnipeg, Beaudin 12 (Hull) 17:53
7. N.-Ang., Sheehy 9 (Pleau, Webster) 18:41
Pénalités—Green NA 3:04, Asmundson W 18:32

Deuxième période
8. N.-Ang., Webster 12 (Williams, Green) 0:15
9. Winnipeg, Beaudin 13 (McDonald, Bordeleau) 3:15
10. Winnipeg, Black 1 (Sheehy) 4:02
Pénalités—Green NE 1:41, 19:34, Asmundson W 5:49, Sheehy W 9:53

Troisième période
11. Winnipeg, Woytowich 1 (Asmundson, Swenson) 4:39
12. N.-Ang., Pleau 11 (Sheehy, French) 5:44
13. N.-Ang., Pleau 12 (French, Sheehy) 7:31
14. N.-Ang., Byers 6 (Green, Williams) 17:20
15. Winnipeg, Asmundson 1 (Swenson, Cudde) 18:10
Aucune pénalité.

Lancers par: 17 12 15-44
N.-Ang. 11 6 10-26
Gardiens: Daley, Winnipeg; Smith, N.-Ang.
A—11.186

Samedi
Winnipeg 2 à New England 4
Première période
1. Winnipeg, Hull (9) Bordeleau 15:50
Pénalité—Ash W 18:05

Deuxième période
2. N.-Angleterre, Pleau (9) Sheehy, Ley 0:47
3. N.-Angleterre, Byers (4) Earl, Dorey 14:11
4. N.-Angleterre Pénalités—Webster NA Hull W
Pénalités—Webster NE Hull W 2:33, G. Smith NA 15:34, Zanussi W 19:57

Troisième période
5. N.-Angleterre, Byers (5) Earl 7:17
6. Winnipeg, Rousseau (3) Ash 19:54
Pénalités—Sutherland W 8:43, Pleau NA 9:16, G. Smith NA 13:54, Cudde W 16:16

Nombre de lancers: Winnipeg 9 11 10-30
N.-Angleterre 13 8 11-32
Gardiens: Wakely, Winnipeg; A. Smith, N.-Angleterre.
Assistance: 13.697

Nous avons joué comme nous le devons (Larry Pleau)

BOSTON (PC) — "Nous avons joué mais une fois le pointage plus serré, nous avons joué comme nous devions le faire."

C'est ce qu'a déclaré Larry Pleau, hier, après avoir compté trois buts pour permettre aux Whalers de la Nouvelle-Angleterre de vaincre les Jets de Winnipeg 9-6 et de mériter du même coup le championnat de l'Association mondiale de hockey.

Pleau a réussi ses deux derniers filets au troisième engagement, à moins de quatre minutes d'intervalle, après que les Jets eurent réduit à un seul but la marge qui les séparait des Whalers.

La coupe du Centenaire
Pembroke perd le premier match, 7-5 en prolongation

BRANDON, Man. (PC) — Glen Miller a brisé l'égalité de 5-5 à 6:28 de la première période supplémentaire dimanche soir et les Terriers de Portage-La-Prairie ont finalement remporté une victoire de 7-5 aux dépens des Kings de Pembroke dans la première partie de la série finale quatre de sept pour l'obtention de la coupe du Centenaire.

Les Kings ont tenté d'égaliser le pointage, retirant le gardien Brian Shields pour un sixième joueur alors qu'il restait 38 secondes au chronomètre, mais Bob Miller a empêché le but d'assurance en lançant la rondelle dans un filet désert à une seconde de la fin de l'engagement supplémentaire.

Randy Penner a été le pilier, la bougie d'allumage des agressifs Terriers, comptant pas moins de cinq buts.

Pat Hahn a réussi deux filets pour les Kings, les autres allant à Gord Barrett, Steve Crocher et Timmy Young.

Au début, le match était nettement un duel entre les gardiens. Ty Langton des Terriers, bien qu'il a laissé à désirer lors du premier but de la rencontre (un lancer bondissant de Barrett d'à peu près 10 pieds à l'intérieur de la ligne bleue), a tout de même impressionné, égalant

la brillante performance du jeune Shields.

Le premier but de Penner était un classique — il a compté sur le retour du lancer de Bob Miller, qui avait réussi à faire sortir Shields de son quadrilatère.

Hahn a d'ailleurs compté son premier but d'à peu près la même façon, déjouant Langton avec le retour du lancer de Rod Schutt.

Avance de 2 buts

Croucher a pleinement profité de l'avantage numérique des siens à 9:34 de la deuxième période pour donner une avance de deux buts aux Kings, champions de la Ligue centrale junior "A". Croucher s'est emparé du disque lors d'une mêlée devant les buts.

Puis le duel Langton-Shields a semblé prendre fin alors que Young, pour Pembroke, Penner pour Portage, Hahn pour Pembroke et encore Penner ont tous compté en l'espace de trois minutes 36 secondes.

Au dernier engagement, alors que Portage tirait de l'arrière 5-3, Penner, à l'aile gauche, a lancé la rondelle sur la jambe d'un défenseur, s'est approché pour le retour puis a lancé du centre pour déjouer Shields.

Moins de quatre minutes plus tard, Dean Magnus s'est emparé de la rondelle tout près du filet et l'a placée devant le filet ou Penner est venu la cueillir.

Portage-La-Prairie a lancé 31 fois sur Shields et Pembroke, 44 sur Langton. Les vainqueurs ont écoupé de trois des neuf pénalités mineures de la rencontre.

Le deuxième match sera disputé ce soir même, à Brandon.

ON VA SEN SORTIR

LES FESTIVALS DE HULL
LIGUE MAJEURE JUNIOR "A" DU QUEBEC
BILLET DE SAISON
EN VENTE MAINTENANT
PREMIER ARRIVE — PREMIER SERVI
BILLET ROUGE 6 premières rangées
\$2.50 ch.
Billet de saison \$60.00
30 parties \$75.00
EPARGNEZ \$15.00
Vous bénéficiez de 5 parties gratuites.
BILLET BLEU 4 dernières rangées
\$2.00 ch.
30 PARTIES \$60.00
Billet de saison \$50.00
EPARGNEZ \$10.00
Vous bénéficiez de 5 parties gratuites.
Billets disponibles à l'Aréna de Hull — 125 Carillon, Hull
En personne ou par poste incluant chèque ou mandat de poste
Payable aux Festivals de Hull
777-2791

Un lancer de punition réussi et les Marlies sont champions

TORONTO (PC) — Comptant à l'aide d'un lancer de punition à 18:51 de la troisième période, Paulin Bordeleau a permis aux Mariboros de Toronto de remporter le championnat de la Ligue junior majeur de l'Ontario aux dépens des Petes de Peterborough.

Le but de Bordeleau égalisait le pointage à 5-5 et donnait ainsi un point à chaque équipe au classement de la finale, ce qui était suffisant pour donner la série aux Marlies.

Toronto gagnait alors la série 8-6, grâce à trois victoires et deux matches nuls.

Bordeleau a obtenu son lancer de punition, quand Jim Turkiewicz des Petes a recouvert la rondelle de sa main à l'entrée des filets des siens.

Bordeleau déjouait complètement le gardien Mike Kasnat, par la suite, avec une feinte à droite et un lancer dans le coin supérieur droit du filet.

Les Petes avaient conservé l'avance durant toute la partie et menaient 5-2 au début de la troisième période. Mais les Marlies devaient marquer deux buts, et finalement obtenir le lancer de punition fatal.

Bordeleau a d'ailleurs marqué deux fois pour les gagnants, les autres buts étant l'oeuvre de Bob Dailey, Glenn Goudup et Mark Howe.

Turkiewicz, Bob Gainey, Neil Korzak, Colin Campbell et Jim Johnston comptaient pour les Petes.

Le gardien des Petes disait après la partie: "J'ai pensé que Bordeleau allait lancer de loin, comme il l'a fait tout au long de la série, mais quand je l'ai vu me contourner je savais que j'étais battu".

De son côté Bordeleau avouait qu'il n'avait rien planifié à l'avance. "Ca c'est tout simplement passé comme ça", dit-il.

Les Mariboros doivent maintenant une foule de 16,485 personnes la plus grosse foule que l'on ait jamais vue à un match de l'OHA.

Les Mariboros doivent maintenant se rendre à Montréal où ils affronteront Québec et Medicine Hat dans un tournoi à la ronde pour l'obtention de la coupe Memorial. Ils disputeront leur premier match contre les Remparts de Québec, ce soir.

Carlingwood
Les Galeries de Hull

Sear's

ALIGNEMENT DE ROUES EN SPECIAL

4⁹⁹
Rég. 9.98

Durant toute la semaine, à notre Centre de service automobile, nous offrons un alignement de roues précis à seulement \$4.99. Ce spécial comprend le réglage des coussinets de roues, de la convergence des roues avant...

Régler des barres de torsion en sus
Pièces en sus

POUR DES FINS DE SEMAINE SANS ENNUIS, UN MIDI MERC 73.

Tous les Midi Merces sont construits avec soin pour l'utilisateur familial bon vivant. Le genre d'homme qui préfère enfilier un maillot de bain plutôt que changer de bougies et ajuster sa chaise-longue plutôt que son carburateur. Aucun bricolage à effectuer avec ces Mercury, ils vous permettent des fins de semaine pleines d'agrément, sans vous casser la tête ou vous salir les mains pour réparer une panne. Parmi ses nombreux avantages: allumage Thunderbolt pour des démarrages vifs comme l'éclair, bougies Perma-Gap pour une marche sans défaillance et un groupe de transmission solide qui ne vous lâchera pas en route.

Donc, si vous êtes ce genre d'homme qui aimez les sorties en famille, voyez dès aujourd'hui les Midi Merces '73, 40, 50 et 65 CV, si fiables.

LES MOTO-BORD
MERCURY
La grande parade des puissances: 4, 7, 5, 8, 9, 40, 50, 55, 65, 115 et 150 cv.
Vous trouverez le nom des concessionnaires Mercury dans les Pages Jaunes sous la rubrique "Moteurs hors-bord". Mercury Marine Ltd. Boite postale 488, Mississauga, Ontario, Canada.

LES MERCURY DE CETTE ANNÉE: LES MODELES DE DEMAIN.

CARR'S MARINE
BELLS CORNERS
828-5165
Le plus ancien concessionnaire Mercury d'Ottawa

HULL MOTOR SPORT
(1973) Liée
903, boul. St-Joseph, HULL
771-3274

JACK'S SMALL ENGINE CLINIC LTD.
24 Grenfell Cr., OTTAWA
825-1203

MILKS MARINE (HANDY-ANDY)
518, boul. Maloney
GATINEAU
663-5376
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. Samedi: 5h.

Les Red marquent trois points à la 6e pour vaincre les Expos

MONTREAL (PC)—Les Reds de Cincinnati ont mis fin à un match serré avec une poussée de trois points dans la 6e manche hier, triomphant finalement des Expos de Montréal 6-1.

Les Reds avaient pris une avance de 1-0 dès la 1ère manche grâce au simple et à deux buts volés de Dave Concepcion, plus le ballon-sacrifice de Johnny Bench.

Concepcion a volé son 3e

cousin après avoir commencé la 6e reprise avec un simple, puis il a compté sur le simple de Tony Perez, qui s'est ensuite rendu au 3e sur le double de Bobby Tolan. Les deux coureurs ont compté sur le simple de Richie Scheinblum.

Concepcion a porté le compte à 6-0 avec un circuit dans la 9e manche. Bench avait cogné un circuit aux dépens de Mike Marshall dans la 7e.

Roger Nelson, à son premier début depuis le 18 avril, s'est ressaisi après un début chanceux en remportant son 2e gain de la saison.

Les Expos ont laissé deux hommes sur les sentiers au cours de chacune des trois premières manches en récoltant deux de leurs six coups sûrs.

Balor Moore a encaissé son 2e revers en trois décisions.

Selon le gérant Sparky Anderson, des Reds "Concepcion est capable de voler 70 buts s'il peut se rendre sur les sentiers."

"Comme la plupart des voleurs de buts, il n'a peur de rien."

"Jusqu'à maintenant, il a été notre arrêt-court no 1. Il a produit plusieurs points et récolté quelques coups sûrs."

Quant à Concepcion, il déclarait:

"J'aime courir et j'ai toujours le feu vert. Je ne m'inquiète pas d'être retiré. Si je peux continuer de frapper, je pourrai voler 30 buts cette année."

"Quant à mon circuit, j'utilise un bâton léger avec lequel je frappe mieux et plus solidement."

Cincinnati 100 003 101-6 8 2
Montréal 000 000 001-1 8 0

Nelson 2-1 et Bench, Moore 1-2 Marshall 6 Strohmayr 8 et Bocabella, C: Cincinnati 5, Concepcion 4.

Wood remporte un 7e gain

Presse Associée

Wilbur Wood, des White Sox de Chicago, est devenu le premier lanceur des majeures à remporter sept victoires cette saison alors que les Yankees de New York ont encaissé un revers de 11-2. Bill Melton a produit quatre points pour les vainqueurs.

Dans les autres matches de la LA Minnesota a écrasé Boston 11-3; Oakland a déclassé Cleveland 7-3 et 12-0; Milwaukee a supplanté Kansas City 3-2; Baltimore a blanchi la Californie 5-0 et Texas a déclassé Detroit 7-2.

Alex Johnson, avec un circuit, et Toby Harrah, avec un triple, ont produit tous les points des Rangers contre les Tigers.

Les Orioles ont profité des lancers erratiques du lanceur rival et des erreurs pour marquer quatre points non mérités.

Darrel Porter et Johnny Briggs ont bouclé le circuit pour les Brewers contre les Royals, limités à quatre coups sûrs par Jerry Bell.

Deron Johnson, Gene Tenace et Sal Bando ont bouclé le circuit pour Oakland dans leur 2e match, après que Ken Holtzman eût limité les Indiens de Cleveland à cinq coups sûrs dans le 1er, où Joe Rudi a cogné son 4e circuit de la saison.

Enfin, Bobby Darwin, Larry Hisle et Joe Lis ont cogné des circuits pour les Twins contre les Red Sox.

Ligue nationale

Dans la Ligue nationale, Cincinnati a déclassé Montréal 6-1; Houston a surclassé les Mets de New York 14-8; Los Angeles a humilié Pittsburgh 8-0; Atlanta a supplanté Philadelphie 3-1; San Francisco a vaincu Chicago 11-9 en 12 manches dans le 1er match d'un double.

Bob Watson a cogné un circuit de trois points et Lee May, un grand chelem en aidant les Astros à revenir de l'arrière pour battre les Mets.

Al Downing a limité les Cards à deux coups sûrs tandis que

Ligue américaine	
1ère partie	
Oakland	232 100 130-12 18 1
Cleveland	000 000 000-0 5 2
Holtzman (5-2) et Fosse; Tidrow (3-4) Dunning 2, Kilkenny 7, Farmer 8 et Duncan C. Oak-Rudi 4	
2ème partie	
Oakland	004 100 020-7 9 1
Cleveland	030 000 000-3 6 1
Blus (2-1) et Fosse; Strom (1-2) Lamb 8, Johnson 9 et Ellis C. Oak-Johnson 1, Tenace 8, Bando 6	
Boston	200 100 000-3 10 3
Minnesota	021 042 01x-10 14 2
Tiant (3-3) McGlothen 5 et Fisk; Hands (3-2) et Roof C. Min-Darwin 3, Hisle 5, Lis 1	
Texas	300 004 000-7 11 1
Detroit	011 000 000-2 8 0
Hand (2-1) et Suarez; Lohich (1-4), Timmerman 6 et Sims C. Tex-Johnson 2	
Kansas City	010 100 000-2 4 0
Milwaukee	000 110 01x-3 4 2
Drago (2-2) et Taylor; Bell (4-2) et Porter C. KC-Mayberry 7, Mil-Briggs 3, Porter 2, Californie 000 000 000-0 5 2	
Baltimore	200 000 30x-5 4 1
Ryan (4-2), Barber 7, Sells 8 et Kusnyer, Stephenson 8; Palmer (2-2) et Williams	
New York	100 000 001-2 10 2
Chicago	301 005 20x-11 17 0
Kline (2-3), Magnuson 6 et Munson; Wood (7-2) et Herrmann	
Ligue nationale	
Cincinnati	100 003 101-6 8 2
Montréal	000 000 001-1 8 0
Nelson (2-1) et Bench, Moore (1-2)	



GAIN des Reds

Dave Concepcion, des Reds de Cincinnati, vole le deuxième but à la sixième manche alors que l'arbitre Bill Williams surveille de très près le jeu. Ron Hunt, des Expos de Montréal, a reçu trop tard la balle pour

effectuer le retrait Les Reds ont vaincu les Expos, 6-1 lors d'un match régulier de la Ligue nationale présenté, dimanche à Montréal.

(Téléphoto PC)

Crampton gagne à Houston et passe en tête des boursiers

HOUSTON (AFP et PA) — L'Australien Bruce Crampton, qui opère sur le circuit professionnel américain depuis déjà 17 ans, a remporté dimanche son troisième succès de la saison en s'adjugeant l'omnium de Houston, doté de bourses de \$205,000. Sa victoire lui a valu le premier prix de \$41,000 et la première place au classement des gains pour la saison.

Crampton, qui est âgé de 37 ans, affiche maintenant des gains de \$153,678 en 1973 et dépasse Jack Nicklaus et Lee Trevino, inactifs cette semaine.

Outre la première place au classement des boursiers pour 1973, ce nouveau succès lui permet de porter le total des prix qu'il a remportés au cours de sa carrière à \$945,121, c'est-à-dire au seuil du "club des millionnaires du golf", dont font déjà partie Arnold Palmer, Jack Nicklaus et Billy Casper. Crampton se trouve désormais en cinquième position parmi les plus riches golfeurs de tous les temps, derrière Lee Trevino, ayant dépassé le Sud-Africain Gary Player.

Après avoir pris le commandement du tournoi vendredi, après les 36 premiers trous, l'Australien à la tête bouclée, déjà vainqueur à Phoenix et Tucson cet hiver, a terminé di-

manche en égalant le par (72) pour ainsi porter son total victorieux à 277, soit onze coups en dessous de la normale pour les quatre rondes.

Crampton, qui s'était maintenu à deux et trois coups de ses rivaux en réussissant un 67 vendredi et un 66 samedi, n'a finalement triomphé que par un coup de Dave Stockton, qui s'est révélé l'adversaire le plus menaçant de la dernière journée.

Classement		
B. Crampton, \$41,000	72-66-67-72-277	
I. Stockton, \$23,370	70-71-70-67-278	
L. Wadkins, \$14,555	71-69-69-72-282	
C. Coody, \$9,020	72-69-72-69-282	
L. Thompson, \$9,020	72-71-69-70-282	
B. Cramshaw	69-71-72-71-283	
R. Funseth, \$7,380	71-71-71-70-283	
D. Graham, \$6,304	72-72-71-69-284	
D. Glenz, \$6,304	74-70-71-69-284	
E. Sneed, \$5,330	72-70-71-72-284	
C. Thorpe, \$5,330	72-70-71-72-285	
F. Marti, \$4,151	74-69-71-72-286	
A. Geiberg, \$4,151	71-72-71-72-286	
M. Hill, \$4,151	67-78-74-67-286	
B. Goaly, \$4,151	74-74-65-286	
S. Melnyk, \$3,280	75-70-72-70-287	
B. Nichols, \$3,280	73-74-71-67-287	
L. Hinson, \$2,290	74-73-70-71-288	
L. Elder, \$2,290	72-69-72-75-288	
B. Eastwood, \$2,290	72-69-74-73-288	
B. Barbarossa, \$2,290	72-72-72-72-288	
G. Littler, \$2,290	71-71-73-73-288	
H. Blanca, \$2,290	72-79-75-71-288	
M. Barber, \$2,290	74-74-73-67-288	

Stockton, qui empêche le deuxième prix de \$23,370, a inscrit un birdie à trois des quatre derniers trous pour un total de 67 et 278. Crampton menait par quatre coups avant que ne débute la dernière ronde et a conservé une avance de trois à cinq coups jusqu'à ce que Stockton réplique avec ses birdies.

Lanny Wadkins, le jeune vainqueur de la classique Byron Nelson la semaine dernière à Dallas, a terminé seul en troisième position en jouant la normale en dernière ronde. Il a terminé les 72 trous avec un total de 281, soit un coup de moins que Charles Coody et le non-favori Leonard Thompson.

Thompson a roulé un 70 en dernière ronde tandis que Coody, ancien champion du Masters, a inscrit un 69.

Rod Funseth et le sensationnel amateur de 21 ans Ben Crenshaw ont terminé à égalité à 283. Funseth a réussi les 18 derniers trous en 70 coups et Crenshaw, en 71. Le champion actuel du Masters, Tommy Aaron, n'a vraiment jamais été menaçant. Il a inscrit un 79 et un total de 298 pour les 72 trous.

Avec Crampton, dont la carrière aux Etats-Unis a commencé en 1957, seul Jack Nicklaus a enlevé trois tournois cette année.

Coupe Allan

Série égale entre Mohawks et Terriers

ORILLIA (CP) — Les Mohawks de St-Boniface, après une cuisante défaite de 12-2 aux mains des Terriers d'Orillia, samedi soir, ont triomphé de la même équipe hier soir, au compte de 6-4, remportant ainsi le deuxième match de la série finale quatre de sept de la coupe Allan.

Les Mohawks bénéficiaient d'une avance de 3-0 à la fin de la première période, mais les Terriers devaient réduire la marge à un but en deuxième. Mais en troisième les Mohawks marquaient trois buts contre deux pour les Terriers, même si ceux-ci avaient réussi à niveler le pointage 4-4, deux minutes avant la fin du match.

C'est Dave Richardson qui a dirigé l'attaque des Mohawks avec un tour du chapeau. Il devait marquer deux de ces trois buts au cours des deux dernières minutes de la partie, sauvant ainsi la cause des Mahawks. Les autres étaient l'oeuvre de George Watson, Bill Scott et Larry Vazio.

Gary Milroy, Gary Marsh, Mike Draper, et Jim O'Brien empochaient chacun un but pour les Terriers.

Ce sort était complètement différent de celui qu'avaient dû subir les Mohawks, samedi soir, alors que tous les joueurs des Terriers s'étaient permis d'obtenir au moins un point dans le massacre de 12-2.

Seul le gardien des Terriers, Jean-Louis Levasseur, ne réussissait pas à marquer de point. Sa tâche a été relativement facile dans les filets où il n'a reçu que 26 lancers, pendant que ses coéquipiers bombardaient le cerbere des Mohawks avec 46 lancers.

C'est Claire Alexander qui a mené l'attaque des Terriers avec quatre buts. Gary Marsh, Jim O'Brien, et Gary Milroy.

Judy Rankin l'emporte

RALEIGH (PA) — Judy Rankin a roulé une troisième ronde de 72, hier, et a gagné le premier prix de \$4,500 au tournoi de golf féminin de Raleigh avec une fiche de 217, un coup au-dessus de la normale.

Jocelyne Bourassa, de Shawinigan, Que., a complété le parcours en 78 coups pour un total de 228. Elle a mérité la somme de \$298.

La Japonaise Chako Higuchi a pris la deuxième place avec une carte de 219.

marquaient deux fois chacun, et, Jim Keon Draper empochaient les deux autres des douze buts.

Mike MacKenzie et Dave Richardson marquaient pour les Mohawks.

Mais la partie de dimanche devait tourner mieux pour les Mohawks. "Ceci était notre style de jeu" a dit l'entraîneur de l'équipe, Mike Yaschuk, après la partie. "La série de samedi était une grosse erreur", a-t-il ajouté.

"Nous sommes capables de gagner cette série. Après tout nous avons éliminé les champions de l'an dernier, les Jets de Spokane", d'affirmer l'entraîneur.

L'entraîneur des Terriers Doug Kelcher, visiblement déçu, s'est contenté de dire que les Mohawks étaient "tout un club de hockey" et que la série serait "toute une série".

La troisième partie de cette série sera jouée mercredi soir à Orillia. Toutes les parties de la finale seront d'ailleurs disputées dans cette ville.

Buchanan gagne deux épreuves

ST-LAMBERT — Même s'ils n'ont pas connu autant de succès que par les années précédentes, quelques athlètes des Kinsmen-Harriers ont tout de même impressionné lors de la première compétition d'athlétisme extérieure présentée en fin de semaine à St-Lambert près de Montréal. En effet, les Harriers ont récolté trois premières places, quatre deuxième positions et cinq troisième places.

Jim Buchanan a été le meilleur porte-couleurs des Harriers alors qu'il a terminé en première place lors du saut en longueur avec un bond de 19'8 et 12" et il a également dominé l'épreuve du triplesaut avec 43'3" Moyna McDill a également terminé en tête de l'épreuve 100 verges avec haies pour filles juvéniles avec un temps de 16.7 secondes.

Les membres des Harriers, qui ont pris des deuxième positions sont Debby Haystead, Rod Moir, Denis Berthel et Rod Hazen pendant que Renée Giroux, Sharen Maloney, Sonja Robertson, Doug Smith et John Biley terminaient tous en troisième place de leur discipline respective.

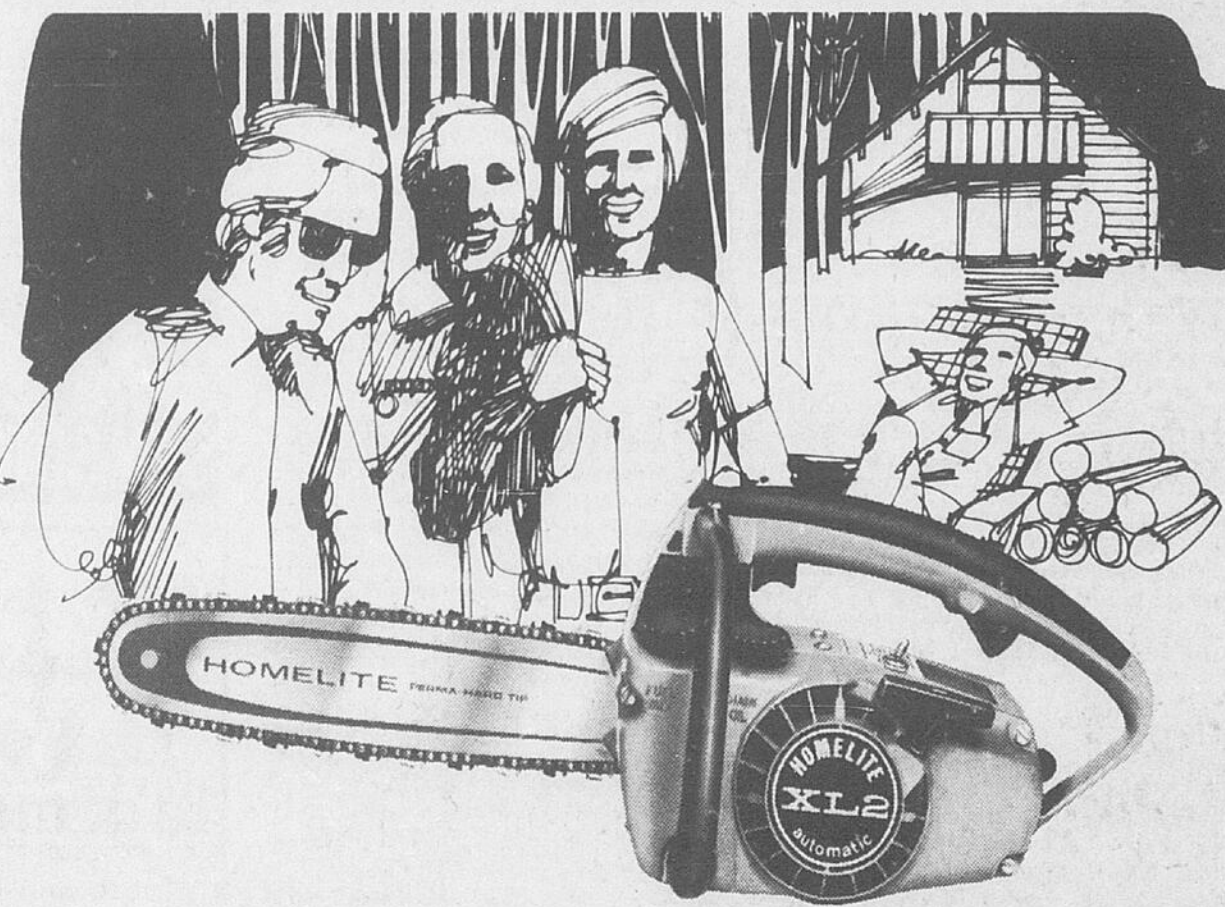
THE J. PASCAL HARDWARE CO. LTD.
DIVISION INDUSTRIELLE
1585 MERIVALE ROAD, OTTAWA TEL. 224-6470

MATÉRIAUX ET OUTILLAGE DE CONSTRUCTION

- CLOUS.
- BROUETTES.
- PANNEAUX ET RECOUVREMENT DE TOIT.
- FEUILLES GALVANISÉES.
- FEUILLES ONDULÉES EN FIBRE DE VERRE.
- FILS ET FERS POUR BÉTON.
- PELLES.
- CONTRE-PLAQUE.
- BROCHEUSE.
- PRE-VAPEUR EN POLYVINYLE.
- PAPIER DE CONSTRUCTION.
- ARBORISTE.
- ISOLANT.
- BARDEAUX D'ASPHALTE.
- SERRURES, CHARNIÈRES.
- FERMOIRS DE PORTE.

NOUS AVONS UNE SÉRIE COMPLÈTE D'OUTILS DE CONSTRUCTION ET DE CONTRATS EN QUINCAILLERIE.

Procurez-vous la nouvelle HOMELITE XL2 ...et vous serez fiers de la montrer à vos voisins!



Avec la nouvelle Homelite XL2 c'est deux fois plus facile.

- Système de contrôle à double gâchette pour faciliter et accélérer le travail de la coupe du bois
- Poids léger — ne pèse que 7.1 lb. *
- Graissage automatique de la chaîne.
- Démarrage facile... et bien plus encore!

Sans chaîne ni lame

TERRY INDUSTRIES

180 Avenue Labrosse, Pointe Claire, Que.

\$119.95
avec lame et chaîne de 12" prix de détail suggéré

Consultez les pages jaunes pour le distributeur HOMELITE.

L.E. BRISSON

P.R. no 3
Casselman, Ontario

Jack's Small Engine Clinic

24 GRENFELL CRESCENT

RITCHIE FEED & SEED

27, RUE YORK
OTTAWA, ONTARIO

CATHART REPAIR SERV.

270, RUE MAIN
STITTVILLE

CHARLES OGILVY LTD.

DEPT. 14, 126, RUE RIDEAU
OTTAWA, ONTARIO

The Mariner Black's Corners

CARLETON PLACE
OTTAWA

Dans le but de donner un peu de bonheur à certains enfants.

N'oubliez pas

Le gala de homards

Organisé par le Club Richelieu de Gatineau

Le SAMEDI 12 MAI 1973 — 7h p.m.
ARENA DE GATINEAU

Pour billet livré à domicile

LEO BRASSARD — 663-6162
GILLES LANGLOIS — 663-2239
ARMAND LELIEVRE — 663-6885

99e Derby du Kentucky Secretariat établit un nouveau record en triomphant en 1:59 2-5

LOUISVILLE (Kentucky) (AFP) — Secretariat, le grand favori, a confirmé les pronostics en remportant, samedi, à l'hippodrome de Churchill Downs de Louisville, le 99e Derby du Kentucky, première des trois épreuves de la Triple Couronne américaine des trois ans.

Monté avec autorité par le jockey canadien Ron Turcotte, déjà victorieux l'an dernier sur

Riva Ridge, Secretariat a couvert le 1 1/4 mille sur terrain sec en 1:59. 2-5, ce qui constitue un nouveau record de la course.

Secretariat, entraîné par un autre Canadien, Lucien Laurin, remonta Sham dans les cent derniers mètres et l'emporta avec deux longueurs et demie d'avance pour rapporter \$155.000 sur les \$198.000 en jeu à ses propriétaires, les actionnaires de l'écurie Meadow.

C'est la première fois dans l'histoire du classique Derby du Kentucky qu'un cheval fait triompher deux années de suite les mêmes couleurs avec le même jockey et le même entraîneur.

Sham, monté par le Panamien Laffit Pincay, ne fut jamais inquiété pour la deuxième place et le deuxième prix de \$25.000 puisqu'il termina à huit longueurs devant le troisième,

Our Native, monté par l'Américain David Blumfield. Il y avait 13 partants.

Les deux autres épreuves de la Triple Couronne sont le prix du Preakness, le 19 mai, à Pimlico (Maryland), et celui de Belmont, début juin à New York. Aucun cheval n'a réussi la passe de trois depuis 1948.

Je devais voler...

LOUISVILLE (PA) — "Si les autres chevaux couraient dans le dernier droit, je devais voler, déclarait Ron Turcotte, jockey victorieux dans son 2e Derby du Kentucky samedi, après avoir conduit Secretariat à la victoire en un temps-record.

"Je l'ai laissé courir à sa guise, puis je l'ai poussé et il s'est envolé".

Turcotte, originaire de Grand Falls, N.-B., est seulement le 3e jockey à remporter deux triomphes d'affilée dans cette classique.

Il a refusé de comparer Secretariat à Riva Ridge, qu'il avait conduit à la victoire l'an dernier. "Je les aime tous les deux. Que les gens les jugent, moi, je me contente de les conduire".

Turcotte a ressenti beaucoup de tension dans le Derby, car Secretariat avait encaissé un revers il y a deux semaines dans le Wood Memorial.

"La différence aujourd'hui

est qu'il l'avait dans le dernier droit. Il n'a pas couru sa course dans le Wood et son revers ne dépendait pas de ma façon de le conduire. D'ailleurs, je n'étais pas inquiet de son dernier rang au départ, car ce n'était pas nouveau pour lui".

Laurin

"Des rumeurs, je n'en ai jamais autant entendues", déclarait l'entraîneur Lucien Laurin, originaire de Montréal, samedi, après la victoire Secretariat.

Au cours de la semaine, les rumeurs voulaient que l'entraîneur cache une blessure à la patte du cheval de l'année 1972.

D'ailleurs, la tension s'est accentuée en ce sens à la suite de la défaite du cheval dans le Wood Memorial.

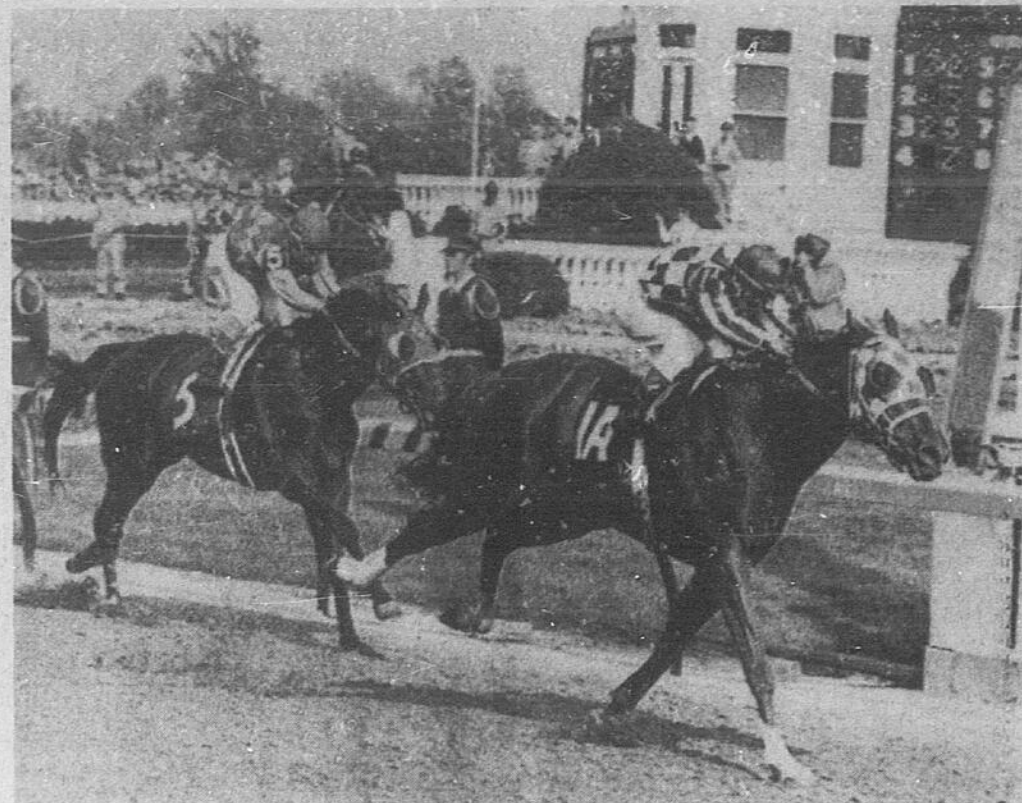
D'autre part, Pancho Martin, entraîneur de Sham, avait accusé Laurin d'être un pauvre perdant.

Martin était même prêt à miser personnellement \$5.000 sur les chances de Sham contre Secretariat.

Laurin a refusé de se laisser entraîner dans la controverse et ne s'est pas vanté après sa victoire.

"Secretariat est un grand cheval et ses genoux sont en bon état", a conclu Laurin.

Par contre, Martin était déçu après la défaite de Sham. "La course a été belle et juste. Je n'ai pas à me plaindre de mon cheval".



Secretariat l'emporte

Secretariat, sous la conduite du jockey Ron Turcotte, traverse la ligne d'arrivée pour remporter les honneurs du 99e derby du Kentucky dans un temps record de 1:59 2-5. Sham, sous la conduite de Laffit Pincay, fils, a terminé au deuxième rang. Turcotte en était à une deuxième victoire d'affilée lors de cette épreuve, ayant triomphé l'année dernière avec Riva Ridge.

(Téléphoto PA)

Maurice Guindon, nouveau champion de karaté au Québec

HULL — Maurice Guindon, du studio de karaté Cléroux, est le nouveau champion de karaté du Québec. Guindon a remporté cet honneur lors de la présentation du quatrième championnat annuel de karaté du Québec, qui s'est déroulée à l'aréna de Hull, samedi.

Une foule de plus de 3.000 spectateurs ont assisté à cette compétition, qui s'est déroulée toute la journée et plus de 600 karatékas des États-Unis ainsi que de Québec, Montréal, Toronto, Hamilton et de plusieurs autres villes de la province ont disputé les honneurs des différentes catégories.

En plus de voir ses nombreux karatékas à l'œuvre, les nombreux spectateurs présents ont également eu l'occasion d'être témoins d'un spectaculaire démonstration de bris par le grand maître japonais

Mamoru Yamamoto, qui a tout simplement émerveillé tous les sportifs présents par sa sensationnelle démonstration. Yamamoto, présentement en tournée au Canada, est un huitième degré ceinture noire et à trois reprises, il a remporté le championnat de karaté du Japon.

La compétition

Cette compétition annuelle était organisée par le studio Cléroux en collaboration avec la brasserie Labatt et était entièrement sanctionnée par l'Association canadienne de karaté et la Fédération de karaté du Québec.

La victoire n'a pas été facile pour Guindon, qui a dû rivaliser avec plusieurs excellents adversaires dont des champions de la trempe de Bob Richer, Florient Bourcier, René

Girard et Harry Villeneuve. Guindon, champion de l'Est du Canada, a finalement remporté la victoire en finale en disposant de Harry Villeneuve, champion de l'Ontario.

Les autres karatékas, qui ont remporté des succès lors de cette compétition sont Richard Pelletier, (Myre Dojo); Jean Mousseau, (Langelier); Gary Proulx, (Langelier); Micheline Paré, (Cléroux); Richard Donnelly, (Cléroux); Guy Béland, (Cléroux); Serge Perron, (Cléroux); Pierre Myre, (Myre Dojo); Jean-Guy Morair, (Villeneuve); Mary Lind Lalonde, (N.D.G. Montréal); Guy Béland, (Cléroux).

Par ailleurs, les membres du club Cléroux, ont tout particulièrement été à l'honneur, méritant le trophée par équipe à titre du club ayant récolté le plus de trophées, seize.



Éclatante victoire

Maurice Guindon a remporté une éclatante victoire, samedi lors du quatrième championnat annuel de karaté du Québec. En effet, Guindon a été couronné grand champion de cette compétition en l'emportant sur Harry Villeneuve en finale. Cidessus, nous voyons Guindon acceptant le trophée de la victoire du grand maître japonais Mamoru Yamamoto. A gauche, Harry Villeneuve, finaliste et à droite, Florient Bourcier, demi-finaliste.

(Photo Studio Impact)



RÉSULTATS au CONNAUGHT

SAMEDI Piste: RAPIDE
PREMIERE COURSE (TROT) BOURSE \$500.
2 Tiny Todd, R. Stone 48,90 5,90
5-DE-Joice's Choice, A. Pyke 2,60
8-DE-Killarney Pride, A. Beaudoin 2,70
Temps: 2:14,1. Quinella: 2-5-\$16,50
2-8-\$39,90.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
1 Northwood Garwin, H. Cloutier jr. 4,50 3,00 2,50
4 Sam's Rose, J. Duford 3,20 2,60
3 Dick Key Day, W. Grant 2,50
Temps: 2:13,4. Retirée: Ann Magic (6).

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
4 Colonel Green, Y. Laframboise 9,20 5,10
7 Glenda C., Dr D. Plouffe 5,30
Temps: 2:11,3. Quinella: \$43,00.

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$500.
2 Vic's Sam, N. MacFarland 5,10 3,60 2,80
6 Diplomat Pat, K. Carmichael 5,30 2,80
1 Idaho Brydon, E. Norris 4,50
Temps: 2:12,1.

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
4 Timely Star, W. Demers 4,90 3,70
2 Clover Gayle, M. Labelle 13,20
Temps: 2:13,1. Quinella: \$39,70.

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$500.
2 Ozark Dom, R. Renaud 29,60 8,40 5,70
1 Glorious Time, J. Duford 4,70 4,70
6 Gina Guinea, E. Norris 4,10
Temps: 2:10,2.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
4 Moisha Bee, F. Turenne 6,60 4,00
5 David Hudson, A. St-Amour 4,50
Temps: 2:13,1. Quinella: \$34,50.

Retiré: Shadydale South (6).
HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$600.
7 Grainger, R. O'Dwyer 4,80 3,00 2,80
1 Skataway, Dr D. Plouffe 2,80 2,70
6 Topic Time, F. Lavallée 3,20
Temps: 2:09.

NEUVIEME COURSE (TROT) BOURSE \$1,200.
6 Skippy Retand, A. St-Amour 4,80 3,20 2,90
8 Rideau Anne, H. Cameron 7,10 3,40
3 Clever Coin, J. McCormick 4,40
Temps: 2:10,4. Retiré: Danny Burton (5).

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
5 Mi Lady Lane, P. Renaud 7,50 4,60
3 Northwood Hank, Y. Laframboise 7,40
Temps: 2:13,1. Exacta: 5-3-\$30,60.

Retirés: Lonesome Gal (2).
Assistance: 1,930 personnes.
Total au mutuel: \$91,732,00.

DIMANCHE Piste: RAPIDE
PREMIERE COURSE (AMBLE) BOURSE \$500
2 Justa Gay Less, O. Coville 21,70 6,60
4 Little Jay Jay, Dr D. Plouffe 5,70
Temps: 2:07,2. Quinella: \$29,00.

DEUXIEME COURSE (TROT) BOURSE \$500.
2 Ro Pa, F. Turenne 12,70 3,90 2,80
3 Montferland, A. St-Amour 2,70 2,30
1 Lee Rod, H. Zéron 2,50
Temps: 2:11,3.

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
2 Brad Fedor, Y. Plouffe 8,70 3,80
6 Silver Fox, J. Joannis 4,30
Temps: 2:10,1. Quinella: \$15,20.

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$600.
5 Noral Adios, D. Maisonneuve 13,50 4,90 2,70
3 London Lady, A. Bourassa 4,50 3,00
7 Teddy Dares, F. Goulet 3,50
Temps: 2:10.

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
6 Jarvis Hal, W. Demers 12,10 3,50
4 Peerless Creed, Y. Plouffe 2,70
Temps: 2:07,3. Quinella: \$7,10.

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$650.
4 Drexel Anne, J. McCormick 4,60 2,80 2,20
2 Betcha, N. Jones 2,80 2,30
5 Perquimans Indian, J. Joannis 2,70
Temps: 2:06.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$500.
2 Last Attorney John, R. Curran 3,60 2,90
5 Mona's Vic, W. Demers 3,40
Temps: 2:09,1. Quinella: \$7,40.

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$800.
1 March Way, R. Curran 4,50 3,80 2,60
2 Mr. Cecil Express, A. Bourassa 7,00 3,80
4 Tiara Bee, E. Bradette 3,70
Temps: 2:04.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$1,500.
5 Angie Baby, F. Lavallée 19,10 7,60 2,80
4 Happy Go Lucky, St-Amour 6,20 2,80
2 Chief Command, R. Curran 2,50
Temps: 2:05,1.

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$450.
1 Howie Dee, I. Farr 11,40 5,80
7 Dreamy Chief, Y. Laframboise 4,70
Temps: 2:10,3. Exacta: 1-7-\$34,30.

Assistance: 2,257 personnes.
Total au mutuel: \$108,476,00.

**ON VA
SEN SORTIR**

BIRKS

La Fête des Mères
le dimanche 13 mai!



Trío de roses

Trois roses ou diverses fleurs dans une minuscule coupe... le tout en fine porcelaine anglaise. Comme centre de table ou pour égayer un coin sombre — \$2,95.

EN VENTE AUX 4 MAGASINS BIRKS A OTTAWA!

Votre vendeur
"spécialiste"



LOUIS-J. LAROCQUE
vous invite à venir voir les modèles 1973: THUNDERBIRD, FORD, MUSTANG, MAVERICK et PINTO. Ainsi que les camions neuf, "camions tandem", autos usagées et camions usagés.

AUCUN COMPTANT
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.

725-3611 Rés. 233-3362
1500, avenue CARLING

honneurs de l'épreuve principale. Mr. Tweedy, qui sera conduit par André St-Amour et Fiacco Julie mené par Paul Barkley sont les deux grands favoris à 2-1.

**QUINCAILLERIE
TRUDEL
HARDWARE COMPANY**
"La magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h

CHARGEX
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

FRAUDE DE TELECABLE

Deux hommes ont été trouvés coupables récemment d'avoir illégalement branché leur téléviseur sur des prises de télécable.

Un résident d'Oshawa âgé de 36 ans a reçu une sentence conditionnelle après avoir plaidé coupable à une accusation de vol de services de télécommunications d'une valeur de moins de \$50,00. Il avait branché son téléviseur au système de l'immeuble opéré par la Oshawa Cable TV CO. Ltd., sans autorisation. La connexion fut découverte lorsque la cause des ennuis de réception sur d'autres téléviseurs de l'édifice fut retracée à cette unité.

Un résident de Montréal a été condamné à une amende de \$50,00 ou 15 jours en prison après avoir été reconnu coupable du vol de services de télécable d'une valeur de \$50,00 de Cable TV Ltd. de Montréal, les 27 février et 2 mars. L'accusation fut portée en vertu d'un article du code criminel ayant trait à la dissimulation frauduleuse.

O'Keefe présente le 2e article d'une série.

**LES JEUX ET LES SIGNAUX:
DES MINUTES DE VERITE
DANS LE BASEBALL**

PAR BILL STONEMAN

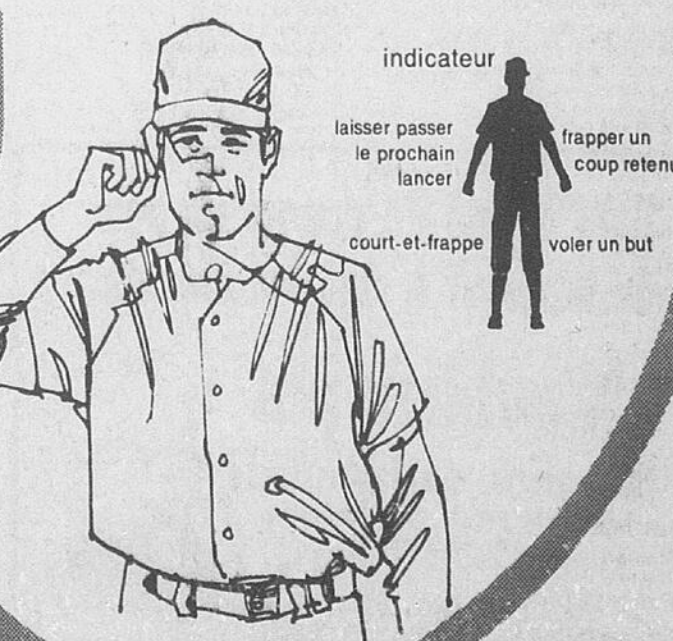
Les signaux offensifs...

C'est une chaîne de signaux. Le gérant commande une stratégie d'attaque aux instructeurs postés près des buts, qui, à leur tour, les relaient au frappeur et aux coureurs sur les buts.

Les principaux signaux offensifs sont: 1) laisser passer le prochain lancer, 2) frapper un coup retenu, 3) court-et-frappe, 4) voler un but (voyez l'illustration).

C'est le gérant qui commande le jeu, généralement en touchant une partie de son visage (voyez l'illustration). Par exemple, la main droite sur l'oreille droite indique à l'instructeur au troisième d'ordonner un vol de but au

coureur sur les sentiers. L'instructeur relaie le signal d'une façon plus sophistiquée. Généralement, il utilise un "indicateur", suivi de quatre types de signaux. L'indicateur prévient les joueurs qu'un signal s'en vient (il peut par exemple toucher sa casquette). Tout geste qu'il fera par la suite sera le signal. Mais s'il utilise l'indicateur sans faire un signal par la suite ou s'il fait un signal sans utiliser l'indicateur, aucun jeu n'est commandé. Ce sont des petites ruses comme celles-là qui empêchent le club adverse de voler les signaux offensifs.



Si vous désirez obtenir une copie de cet article, envoyez-moi votre nom et votre adresse sur une belle carte postale adressée à: Bill Stoneman, Brasserie O'Keefe, Article No. 990 Ouest, Rue Notre-Dame, Montréal 101, P.Q.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.

Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

RUBRIQUES

AVIS

- 100 Avis divers
- 101 Avis publics
- 102 Avis légaux
- 103 Garages ouverts
- 104 Pharmacies ouvertes
- 105 A l'affiche demain
- 106 Finances
- 107 Mariages
- 108 Adoptions
- 109 Naissances
- 110 Pertes
- 111 Trouvées

EMPLOIS

- 120 Carrières-professions
- 121 Aides professionnels
- 122 Personnel de bureau
- 123 Aides techniques
- 124 Personnel de Vente
- 125 Agents distributeurs
- 126 Agents vendeurs
- 127 Personnel d'hôtellerie
- 128 Personnel de restaurants
- 129 Esthétique-coiffure
- 130 Personnel d'hôpital
- 131 Personnel de métiers
- 132 Aides demandés
- 133 Positions vacantes
- 134 Personnes de compagnie
- 135 Aides domestiques
- 136 Garderai bébés
- 137 Emploi demandé
- 138 Professeurs-instituteurs
- 139 Personnel scolaire
- 140 Ecoles spécialisées

LOGEMENTS

- 150 Logements demandés
- 151 Maisons demandées
- 152 Chambres demandées
- 153 Chambres et pension demandées
- 154 Pension à partager
- 155 Maisons à louer
- 156 Service de location
- 157 App. à louer
- 158 Maisons de repos
- 159 App. Meublés
- 160 App. à vendre
- 161 App. à partager
- 162 Hôtels-motels
- 163 Cabines à louer
- 164 Pensionnats
- 165 Chambres et pension

IMMEUBLES

- 170 Propriétés demandées
- 171 Fermes demandées
- 172 Terrains demandés
- 173 Fermes à louer
- 174 Terrains à louer
- 175 A louer ou à échanger
- 176 Propriétés à échanger
- 177 A louer ou à vendre
- 178 Condominium
- 179 Propriétés à vendre (Québec)
- 180 Propriétés à vendre (Ontario)
- 181 Propriétés à l'extérieur
- 182 Terrains à vendre
- 183 Fermes à vendre
- 184 Service immobilier
- 185 Transactions immobilières
- 186 Assurance immobilière

COMMERCIAL

- 200 Occasion d'affaires
- 201 Echanges de commerce
- 202 Bureaux demandés
- 203 Entrepreneurs demandés
- 204 Commerces demandés
- 205 Garages demandés
- 206 Bureaux à louer
- 207 Local commercial
- 208 Commerces à louer
- 209 Garages à louer
- 210 Entrepreneurs à louer
- 211 Entrepreneurs à vendre
- 212 Commerces à vendre
- 213 Garages à vendre
- 214 Espace de stationnement disponible

VILLAGIATURE

- 230 Chalets demandés
- 231 Terrains pour chalet demandés
- 232 Terrains pour roulotte demandés
- 233 Chalets à louer
- 234 Terrains pour chalet à louer
- 235 Terrains pour roulotte à louer
- 236 Chalets à vendre
- 237 Terrains pour chalet à vendre
- 238 Terrains pour roulotte à vendre
- 239 Roulettes demandées
- 240 Roulettes à louer
- 241 Roulettes à vendre
- 242 Maisons mobiles
- 243 Accessoires pour roulettes
- 244 Centres de villégiature
- 245 Camping
- 246 Chasse et pêche
- 247 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 260 Automobiles demandées
- 261 Machinerie demandée
- 262 Bateaux demandés
- 263 Motoneiges demandées
- 264 Automobiles à louer
- 265 Camions à louer
- 266 Machinerie à louer
- 267 Bateaux à louer
- 268 Automobiles à vendre
- 269 Camions à vendre
- 270 Véhicules tout terrain
- 271 Machinerie à vendre
- 272 Motocyclettes
- 273 Bateaux à vendre
- 274 Motoneiges à vendre
- 275 Accessoires de moto-neiges
- 276 Entrepôts
- 277 Accessoires d'automobiles
- 278 Accessoires de bateaux
- 279 Accessoires de motocyclettes
- 280 Accessoires de camions

MARCHANDISES

- 310 Divers demandés
- 311 Encans
- 312 Divers à vendre
- 313 Vêtements à vendre
- 314 Divers à louer
- 315 Echanges
- 316 Bicyclettes
- 317 Appareils ménagers
- 318 Ameublements
- 319 Antiquités
- 320 Matériaux
- 321 Radios-téléviseurs

ANIMAUX

- 330 Animaux demandés
- 331 Animaux à vendre
- 332 Pension animaux
- 333 Nourriture d'animaux
- 334 Soins pour animaux

SERVICES

- 340 Réparations et service
- 341 Jardinage
- 342 Marchés alimentaires
- 343 Salons de beauté
- 344 Pouvoyeurs
- 345 Ambulance
- 360 Restaurants
- 361 Amusements
- 362 Musique
- 363 Numismatique
- 364 Photographie-caméra
- 365 Orchestres
- 366 Spectacles

FINANCE

- 380 Argent demandé
- 381 Argent disponible
- 382 Hypothèques
- 383 Placements
- 384 Assurances

PERSONNEL

- 390 Messages personnels
- 391 Transport demandé
- 392 Transport disponible

PROFESSIONNEL

- 400 Cartes professionnelles
- 401 Cours privés
- 402 Ecoles de langues
- 410 Décès
- 411 Remerciements
- 412 Messes-services-anniversaires
- 413 In Memoriam
- 414 Pleureuses
- 415 Monuments
- 416 Directeurs de funérailles
- 417 Avis de décès

(100) AVIS DIVERS

AVIS IMPORTANT
DEMOLIRA Palais de Justice de Hull, rue Principale. Matériaux de tous genres à vendre. Planches murales, tuiles de plafond, portes de voutes commercial de bois et de cuir, batteship florentin, fixures, portes de cellules, éleveur, bancs, toilette, lavabo, caisiers de métal, tablettes "plywood" et plusieurs antiques. 771-6247. 100-45

ENGAN
M. ALDEO ALLAIRE de Avonmore, Ont. vend son troupeau complet de 24 vaches fraîches, vaches du 1er mars. Seront vendues, mardi le 8 mai à 1h. p. m. à l'encan de Winchester, Winchester Ont. 100-35

(102) AVIS LEGAUX

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
Région de la capitale
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (Ont.), K1A 0M3, et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR L'ENTREPRISE No 80386 — INSTALLATION MECANIQUE, CENTRE DES MEDIA D'INFORMATION, EDIFICE CONNAUGHT, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA, Ont., seront reçues jusqu'à 15h (heure avancée de l'Est), le mardi 15 mai 1973.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa, et on peut les consulter aux bureaux de l'OTTAWA CONSTRUCTION ASSOCIATION, 196, avenue Bronson, Ottawa, et de l'Association des constructeurs, district de Hull, 3, rue Cholette, Bureau 2, Hull (Qué.). Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décaissement des soumissions.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. CARETTE, chef des Services financiers et administratifs. 102

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA
500 boulevard Paquette, Mont-Laurier J9L 1L1
APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa demande des soumissions pour les aménagements suivants à l'Ecole Polyvalente St-Joseph de Mont-Laurier:

Addition de chauffage, hottes de cuisine, évents, isolant acoustique pour scène, compo-ir et plomberie pour soins de beauté. Les plans d'ingénieurs nos 248-12-10, 248-12-11, 248-12, 248-12-12 et plans d'architecte 73-4.

Les plans et devis sont disponibles auprès du secrétaire des Services de l'Équipement au bureau administratif de la Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa, 500 boul. Paquette, Mont-Laurier, code postal J9L 1L1, téléphone 819-623-1525.

Seules sont autorisées pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de deux mille dollars (\$2,000.00) à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour 90 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) sous enveloppes cachetées seront reçues jusqu'à 16h00 heures, heure en vigueur localement, le 30 mai 1973 au 500 Boulevard Paquette pour ensuite être ouvertes à l'Ecole Polyvalente St-Joseph de Mont-Laurier, le même jour à 20h00 heures.

La Commission exige que les travaux soient complétés le ou avant le 24 août 1973.

La Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Gilbert Joly, directeur général
MONT-LAURIER, le 7 mai 1973.

(116) PERDU
PERDU, bracelet avec breloque; récompense. Jour 234-8002; soir 684-6003. 116-36

LUNETTES de fille, beige. Wrightville. Récompense. 777-8504. 116-36

Taux ANNONCES CLASSES

Mots 4 jours 7 jours
10 2.00 2.45
11 2.20 2.70
12 2.40 2.94
13 2.60 3.19
14 2.80 3.43
15 3.00 3.68

Pour insertions consécutives

(101) AVIS PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

(101) AVIS PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

PUBLICS

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.

Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(122) PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE DE HULL

Emplois disponibles immédiatement, pour sténos, dactylos, bilingues, avec expérience dans le travail général de bureau. Pour rendez-vous, composez :

770-7624

40 Montclair, Hull



(120) CARRIERES-PROFESSIONS

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL

COORDONNATEUR DES SYSTEMES \$12,000

L'extension des opérations du Centre de Recherches pour le Développement International nécessite la création d'un poste ouvert à un candidat qui participerait à la conception et à la mise en oeuvre d'un système de comptabilité et de rapports de gestion à base d'ordinateur. Le candidat dont la demande sera couronnée de succès sera appelé à travailler avec une équipe d'experts-conseils et il aidera à la mise au point et à la définition de la documentation, de la conception des formulaires et des formalités connexes en matière d'opérations manuelles; il sera à la longue responsable des opérations de ce système. Ce poste offre des responsabilités croissantes, avant tout au recouvrement, à la coordination et à la distribution des informations en matière de gestion.

Un candidat doué d'une certaine maturité et d'un sens des responsabilités, avec des connaissances en matière de systèmes de comptabilité et des systèmes de gestion connexes, verra sa demande couronnée de succès s'il fait preuve de ses aptitudes à communiquer de façon efficace et à mériter la confiance de la Direction.

Le succès dans les travaux de ce poste exige une expérience d'au moins 3 ou 4 ans dans le monde des affaires ainsi qu'une bonne connaissance des exigences en matière d'informations du monde de la gestion. Le traitement dépendra de l'étendue des aptitudes du candidat. Répondre en toute confiance à Monsieur R. Cummings, a/s Directeur de l'Administration, C.P. 8500, Ottawa, Ont.

120

GERANT (E) DE CREDIT

Désirez-vous améliorer vos chances d'avancement et salaire ?

Nous recherchons hommes ou femmes dynamiques qui ne sont pas satisfait(e)s de leurs présentes responsabilités.

En plus d'une expérience dans le crédit les candidat(e)s devront :

- être gradués d'une 11e année
- être bilingues
- être libres d'accepter mutations avec dépenses payées.

Si vous êtes la personne décrite, nous aimerions vous faire connaître :

- notre expansion rapide
- notre programme spécial d'entraînement pour gérants de crédit
- nos excellents salaires dont salaire initial selon expérience
- nos généreux bénéfices incluant boni annuels.

Ne ratez pas cette occasion ! Ecrivez en toute confiance donnant votre curriculum vitae, à :

J.-L. MONTPETIT

MAGASIN ZELLERS

PLACE CARTIER

425, boul. St-Joseph — HULL

120

Recherchons personne intéressée dans CARRIERE AVEC UN COMMERCE DE DETAIL CANADIEN EN PLEINE EXPANSION

Si vous êtes une personne intéressée à une carrière offrant un avenir assuré, de l'avancement rapide et un salaire important, nous offrons des postes à titre de stagiaire dans notre programme de formation à la gérance. Notre commerce est un commerce de détail canadien en pleine expansion comptant des succursales de magasins d'un océan à l'autre.

Le salaire de base est intéressant et les diplômés d'écoles secondaires et d'universités y seront attirés. Une fois gérant(e) de magasin, le revenu annuel varie entre \$8,500, et plus de \$40,000.

Vous avez droit aux avantages sociaux suivants :

- de retraite
- assurance collective vie-maladie
- participation aux bénéfices
- vacances d'été et d'hiver.

Vous êtes la personne que nous recherchons si...

- vous avez des aptitudes de chef
- vous êtes bilingue
- vous êtes diplômé d'école secondaire avec de l'expérience du commerce ou diplômé en commerce ou administration
- vous êtes prêt à accepter des transferts périodiques, toutes dépenses payées, dont certains pourraient être hors du Québec.

INTERESSE(E) ?

Ecrivez en toute confiance donnant votre curriculum vitae à :

MARCEL FAUCHER

MAGASIN ZELLERS

PLACE CARTIER

425, boul. St-Joseph — HULL

120

(122) PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS de bureau demandé, avec dactylo, bilingue. Creighton Motors, 749-5903. 122-58

PERCEPTEUR(Trice) expérimenté(e) et bilingue pour comptes téléphoniques. Semaine de 5 jours. Bon salaire de base plus boni. Composez 236-9536. 122-37

COMPTABLE, comptes recevables et payables, rapport quotidien, et autres travaux connexes, dactylo, expérience un atout, pas d'étudiants. 771-7461. 122-35

COMMIS de bureau, expérimenté, de préférence, bilingue, avec connaissance du système One-Write, pour Medico-Dental, Pharmacie, angle Laurier et Metcalfe, téléphonez au gérant pour rendez-vous, 233-5607 ou 729-5151. 122-35

122-35

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

STAGIAIRES EN GESTION DE SERVICE D'ALIMENTATION

Une compagnie de vente au détail en plein essor, possédant des magasins partout au Canada, offre des possibilités d'avancement en gestion de service d'alimentation (restaurant). En plus de la formation sur les lieux, cette compagnie offre des salaires compétitifs et une gamme complète d'avantages sociaux comprenant des indemnités pour les repas et les vêtements, une assurance-vie et une assurance-santé, des vacances à l'été et à l'hiver. Quand vous gagnez un salaire de directeur, on vous offre des bonis.

Les personnes choisies doivent avoir une 10e année ou de l'expérience en Service d'alimentation ou en supervision. Il faut s'attendre à des déplacements réguliers toutes dépenses payées.

Si vous voulez avancer au sein d'une compagnie prospère, écrivez à :

MARCEL FAUCHER

MAGASIN ZELLERS

Place Cartier

425, boul. St-Joseph

VIVEZ UNE VIE A VOTRE GOUT

Les employé(e)s temporaires d'OFFICE OVERLOAD, jouissent de la vie; ils prennent les vacances qu'ils désirent, voyagent quand l'occasion se présente, et mènent une part active dans la communauté.

Quand ils sont libres pour travailler, OFFICE OVERLOAD leur offre un travail lucratif et intéressant à proximité de leur demeure.

Nos secrétaires, dactylos, et réceptionnistes jouissent du meilleur des mondes.

APPELEZ DES AUJOURD'HUI

770-7624



Canadian Automobile Association

Coordonnateur (Trice)

DE L'INFORMATION

SERVICE DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES ET PUBLIQUES EXIGENCES GENERALES:

1. La connaissance du domaine de la communication, y compris l'habileté à composer et à présenter des documents de renseignements publics, des rapports et des discours.
2. L'habileté à administrer des programmes d'information publique et à servir d'agent de liaison entre le public, les représentants du gouvernement fédéral et les clubs affiliés à la CAA.
3. La connaissance et l'usage efficace des maquettes, des arts graphiques et de la photographie.
4. Une connaissance d'usage du français sera un atout.

Veillez faire parvenir votre résumé en toute discrétion à :

Directeur,

Service des affaires gouvernementales et publiques

Canadian Automobile Association

150, rue Gloucester

OTTAWA, Ontario K2P 0A6

EXCELLENTE OPPORTUNITE POUR PERSONNES QUALIFIEES

Afin de répondre aux besoins créés par notre croissance continue, nous recherchons des personnes compétentes. En tant que motivation aux personnes qui désirent se tailler une carrière, nous offrons un nouveau plan de lancement de carrière qui n'a pas son égal dans l'industrie. Ce plan offre un montant comptant chaque semaine et chaque mois aux employés, et ce, pendant leurs deux premières années au sein de notre compagnie. Ces sommes leur sont accordées en plus d'une généreuse commission.

Vous serez évalué(e) d'après votre aptitude pour la vente. Nous offrons à nos employé(e)s une excellente formation de base et sur le terrain.

Si vous avez plus de 25 ans et si vous avez de l'ambition, de l'entregent et une voiture, vous pouvez peut-être devenir représentant(e) pour la région d'Ottawa.

Pour un rendez-vous, communiquer avec A. Bel-leau en composant 236-2000 ou 236-0519 de 10h a.m. à midi, de 1h p.m. à 5h p.m. et de 6h 30 à 8h p.m.

120

(122) PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS JUNIOR, bilingue, capable d'effectuer les calculs, conditions de travail excellentes; tous les avantages sociaux. Faire la demande à 87 Montclair, Hull, Qué. 122-36

122-36

(122) PERSONNEL DE BUREAU

COMPAGNIE Internationale recherche les services d'un agent de perception. Préférentiellement avec expérience mais non essentiel. Bilinguisme serait un atout. Pour entrevue téléphonez M. R. Beau-champs, 236-7108. 122-39

122-39

(122) PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE bilingue avec 3 ans d'expérience pour une firme d'ingénieurs à Hull. Salaire selon expérience et qualifications. Pour rendez-vous, tél. 663-2213 entre 9h et 5h. 122-37

122-37

(122) PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE avec expérience dans bureau légal de notaire dans Hull, très bon salaire. 770-7800. 122-37

122-37

(122) PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE bilingue, expérimentée, requise pour ambassade. 237-0330 heures de bureau. 122-40

122-40

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

GERANT DE MAINTENANCE

ENDROIT : à Hull.

POSTE: Diriger les activités de l'entretien et des réparations de 500 logements.

EXIGENCES : Personne d'âge mûr avec minimum de 1 an d'expérience dans le domaine de la maintenance pouvant diriger et contrôler le personnel (environ 15 personnes), contrôler les inventaires, les travaux de réparations et les sous-contracteurs.

SALAIRE : de \$10,000 à \$15,000 par année.

Les personnes ne répondant pas aux exigences sont priées de s'abstenir.

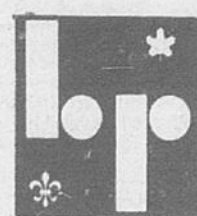
Envoyez votre curriculum vitae à :

Case postale 425,

Montréal-Nord, P.Q.

120

(122) PERSONNEL DE BUREAU



AGENCE PERSONNEL BILINGUE

Si vous recherchez un emploi temporaire et que vous possédez de l'expérience comme :

STENO — DACTYLO ou DICTA

votre avenir est assuré chez :

PERSONNEL BILINGUE

Une simple visite à nos bureaux, vous permettra de trouver ce revenu supplémentaire dont vous avez besoin.

84 VAUDREUIL, Hull, 771-7758

45 RIDEAU, suite 103, 237-9730, après 5h p.m., 776-3742

122

Les postes suivants sont offerts à des hommes ou à des dames: commis de bureau et commis de recouvrements pour un bureau de crédit

— Bilinguisme et dactylographie nécessaires.

CAISSIER(ERE) POUR UN BUREAU DE CREDIT

— Bilingue et expérimenté(e) de préférence

COMMIS DE BUREAU EN COMPTABILITE

Connaissance de la dactylographie et des machines comptables. Aptitudes en calcul.

— Postes à temps plein

— Semaine de 5 jours

— Tous les avantages de la compagnie

— Rabais sur achats

Présentez-vous au Bureau du personnel

CAPLAN'S

135, rue RIDEAU

122

ATTENTION !

SECRETAIRES, STENOGRAPHES, DACTYLOS, DICTAS

fatigué(e)s de la même routine: l'ennuyant neuf-à-cinq — Si la semaine de cinq jours vous déprime, pourquoi ne pas considérer devenir: "Employé(e) temporaire chez Victor Temporaires" ?

Là où vous êtes patron et décidez quel emploi choisir parmi tout un assortiment des plus variés. Travaillez au jour le jour, à la semaine ou au mois selon votre préférence.

Faites partie du merveilleux monde de VICTOR où des conseillers pensent à vous — et à vos besoins.

Communiquez avec nous aujourd'hui même — nous travaillerons demain.

Jacqueline Janssens
237-7501
"L'agence qui bouge"

"L'ALLEE"
130 Albert, pièce 202

VICTOR TEMPORAIRES

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

PERSONNEL POUR VENTES ET MARKETING

Si vous avez obtenu et que obtenez encore du succès dans le domaine de la vente, communiquez avec Georges Blais, notre conseiller en marketing. Nous avons des postes dans le domaine de la vente allant, des simples stagiaires jusqu'à des directeurs de marketing. Les produits? Ils vont du fromage aux concasseurs de pierres, des ordinateurs à l'équipement de golf. Seules les personnes ayant fait leurs preuves nous intéressent, car nous aimons présenter nos candidats avec fierté à la compagnie qui les recherche. Si vous avez réussi, si vous pouvez nous montrer comment, nous serons fiers de vous mettre en communication avec nos clients.

PERSONNEL DE COMPTABILITE

Dans le domaine de la comptabilité, Tom Murphy, notre conseiller, a un besoin urgent de comptables très qualifiés, allant des techniciens de la vérification interne jusqu'aux contrôleurs adjoints. Les compagnies à la recherche de ces gens nous ont demandé de trouver les meilleurs comptables de la région. Nous savons qu'il y en a d'excellents, mais il faut vous connaître si nous voulons vous présenter à nos clients. Nous attendons de vos nouvelles, aussitôt que possible, car nous avons toujours de nouveaux postes à offrir.



236-0458

151, rue Slater

120

(122) PERSONNEL DE BUREAU

PERSONNE recherchée pour travail de bureau: classification, dactylographie et travaux de bureau usuels. Pour l'immédiat. Communiquer avec Mme Lacroix, 746-7070. 122-39

SECRETAIRE LEGAL (E) DEMANDE (E)

Etude d'avocats de Hull

QUALIFICATIONS:

- De préférence avec expérience et bilingue
- Salaire selon qualifications et expérience.

771-5876

122

STENOGRAPHE

La Commission de la Capitale nationale recherche un(e) sténographe pour un poste permanent. Les fonctions à remplir comportent du travail de bureau en général.

Les candidat(e)s devraient posséder un diplôme d'école secondaire et plusieurs années d'expérience. Une connaissance théorique et pratique des deux langues officielles est une condition essentielle.

Traitement maximum \$7338 par année.

Veillez adresser vos renseignements et demandes à :

Mme M. G. Kay

Division du personnel

Commission de la Capitale nationale

48, rue Rideau

Ottawa (Ontario) K1N 8K5

122

Place du PORTAGE PERSONNEL

Bureau de placement.

Postes à Ottawa ou Hull.

SECRETAIRES STENOS-DICTAS DACTYLOS

avec qualifications.

Pour un rendez-vous, appelez

Mme CREPEAULT

770-6918

M. LATREILLE

777-4821

45 Principale, HULL

122

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

Requiert à Ottawa, deux secrétaires bilingues pour son service des programmes commandités. Les candidats(tes) devront détenir un certificat d'études secondaires. Ils(elles) devront posséder outre une bonne culture générale, 3 ou 4 années d'expérience à titre de secrétaire.

Selon la compétence le salaire initial ira jusqu'à \$7,852 par année.

3 semaines de vacances seront accordées ainsi que les avantages sociaux d'usage.

Veillez faire parvenir votre demande par écrit à :

Suzanne Roussos

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

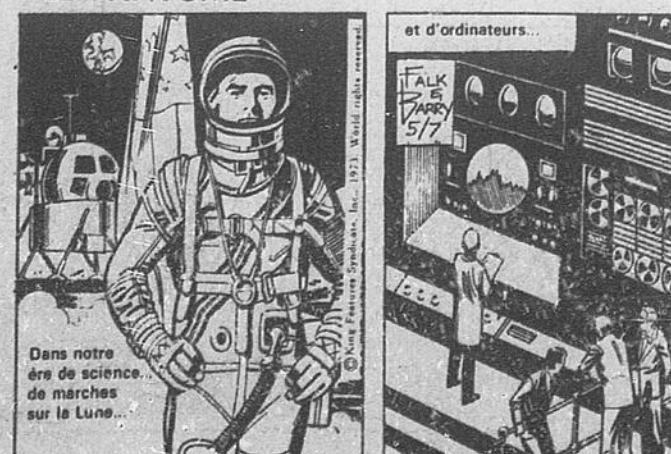
C.P. 6100

Montréal, 101, Québec

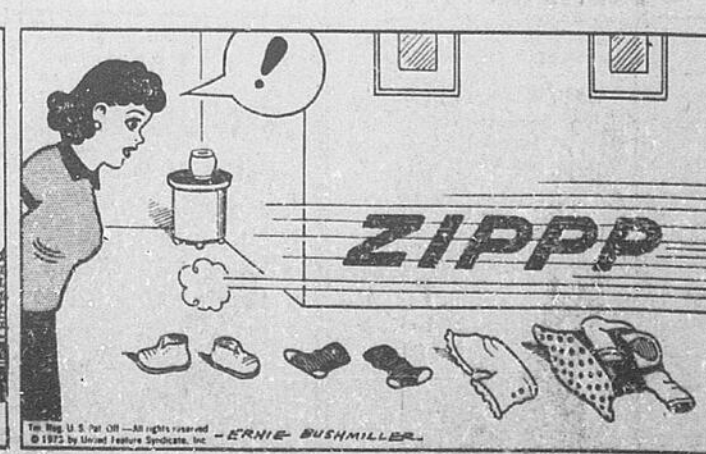
Ou téléphonez: 514-333-3160

122

LE FANTOME



PHILOMENE



**(126) AGENTS
VENDEURS****EXCEPTIONNEL**

Aucune limite d'âge si vous avez des aptitudes pour la vente. Hommes de calibre traités réussissent dans ce domaine. Visiter les industries, commerces et institutions. Entraînement assuré. Expérience non requise — Revenus illimités — Commissions élevées — Commandes répétées — Produits exclusifs — Assurance-groupe — Possibilité de gérance — Auto nécessaire — Si vous êtes acceptés vous commencerez immédiatement — **Ecrivez-nous joignant vos références à Verd-A-Ray, Ltd., C.P. 1425, Station St-Laurent, Montréal, P.Q.**

**PURE SPRING
(CANADA) LTD.****OFFRES D'EMPLOI
PERSONNES DANS
LA VENTE SUR
CAMION**

Emploi permanent — tous les avantages pécuniaires. Les candidats doivent être en bonne condition physique, avoir leur permis de chauffeur et références.

Présentez-vous au:
869, ch. BELFAST,
de 4h à 6h p.m.

**(127) PERSONNEL
D'HOTELLERIE**

BARMAID pour le soir, se présenter à 651 boul. St-Joseph Hull.

RECEPTIONNISTE bilingue demandée pour travail de fin de semaine. Se présenter à 1 Montcalm, entre 1h et 5h.

PERSONNE pour faire chambre, lavage, vaisselle, "short order cook", serveur(se) le matin. S'adresser à hôtel chez Lucien, 57 Clarendon. Pas d'appels téléphoniques.

"BARMAIDS" demandées, 615 boul. St-Joseph, Hull.

PERSONNE préposée au service des chambres. Se présenter en personne à la Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull.

L'HOTEL CHATEAU LAURIER recherche un(e)

Préposé(e) aux toiles

Bilingue de préférence et ayant de l'expérience. Semaine de 5 jours, fins de semaines en congé. Tous les avantages de la compagnie. Faites votre demande par écrit ou en personne à: Mme R. Montpetit, comptable.

**(128) PERSONNEL DE
RESTAURANTS**

BUS-BOY avec expérience demandée temps plein ou partiel. Bon salaire plus pourboires. 483-6853.

CUISINIER — expérimenté et responsable demandé. Bon salaire. Doit être bilingue. 232-0129.

SERVEUR(ES) avec expérience. \$1,75 l'heure, jour. S'adresser: Le Chasseur BBQ, 42 Montcalm, Hull.

CLUB PRIVE demande laveur(laveuse) de casseroles, emploi permanent et bonnes conditions de travail. 777-6780.

SERVEUSE(EUR) pour restaurant, avec expérience. Se présenter entre 5h-7h à la Dolce Vita, 575 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(ES) pour le restaurant Pitt Stop, sur le chemin d'Aylmer — 777-5808.

DEUXIEME cuisinier(ère) expérimenté(e) pour le jour. Faites votre demande en personne au 217, rue Rideau, restaurant-taverne Del Rio.

SERVEUR(ES) demandé(e) avec expérience, le soir. 771-2674.

GATINEAU, serveuses(eurs) pour Restaurant Lucie, 331 Lavoieville. Jour ou soir, 663-7721.

PTE-GATINEAU — Serveur(se) d'expérience, dans un restaurant. 770-6220.

PTE-GATINEAU — Laveur(se) de vaisselle dans un restaurant. 770-6220.

SERVEUSES(EURS) salle à manger, licenciée, service du soir, expérience. Restaurant Fleur-de-Lys, 400 boul. Taché, 771-0242.

PTE-GATINEAU, cuisinier(ère), aide-cuisinier(ère) d'expérience dans un restaurant — 770-6220.

SERVEUSE(EUR) de table de 11 h. à 2h30 p.m. du lundi au vendredi, 771-0881.

PLACE NOUVELLE EN VILLE PREPOSES(ées) aux tables, bilingue avec expérience, pour taverne, cuisiniers, cuisinières, en cuisine canadienne, aides généraux de cuisine, hôtesses et réceptionnistes, pour entrevue, 232-4651.

**(129) ESTHETIQUE-
COIFFURE**

PERSONNE intéressée à apprendre la coiffure ou donner shampooing. 749-6396.

COIFFEUSE(EUR) avec expérience demandée. S'adresser 719 Somerset, 236-0945.

**(129) ESTHETIQUE-
COIFFURE**

AIDE-CUISINIER(ère), se présenter en personne, chez Roland, 401-128-41.

PERSONNE demandée pour des cours d'esthétique, (charme, beauté). Nous donnons la formation nécessaire, salaire \$150, à \$200, par semaine, 663-8689.

COIFFEUR(ES), Kmart — Merivale — 224-8210.

SERVEUSE(EUR) pour restaurant, avec expérience. Se présenter entre 5h-7h à la Dolce Vita, 575 St-Joseph, Hull.

SALON de coiffure Caron demande coiffeur(se) d'expérience pour les vendredis, samedis. Très bon salaire. 777-2151 ou 776-6521.

COIFFEUR(ES) gérant(e) pour "Towers Department Store", Boutique de la coiffure. 731-5500.

COIFFEUR(ES) ou apprenti(e) coiffeur(se) demandé(e). 777-5041 jour 776-6884 soir. 129-36

**(130) PERSONNEL
D'HOPITAL****TRAVAIL A TEMPS
PARTIEL**

Opportunité de gagner de l'argent supplémentaire. Travail entre 3h 30 p.m. et 7h 30 p.m. à dresser et vider les plateaux des patients.

Ces postes sont permanents et comportent vacances et congés de maladie. Personnes d'âge mûr et dignes de confiance requises.

Appelez Mme Fox pour rendez-vous

725-4727
Hôpital municipal d'Ottawa

**(131) PERSONNEL
DE METIERS**

PERSONNE désireuse d'apprendre le métier de boucher. S'adresser au magasin IGA, 780, boul. St-Joseph, Hull.

MECANICIEN licencié, aussi apprenti, bonne condition de travail, tous les bénéfices, salaire garanti, plus supplément. Emploi permanent. Commercial Tire and Battery Ltd., 363 St. Patrick.

BARBIER connaissant la coupe au rasoir, bonne condition de travail, bon salaire. 749-2544 après 6h.

INSTALLATEUR (homme ou femme) de toits d'autos en vinyle. 725-2005. Après 6h. 737-4904 ou 684-7558.

**MECANICIEN DE
MACHINES FIXES
3e CLASSE**

Travail en institution offrant d'excellents avantages sociaux, une sécurité d'emploi et de l'avancement.

Présentez-vous ou écrivez à:

Mme J. Stevens,
administration du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, ave Carling,
Ottawa, K1Y 4E9

**(132) AIDES
DEMANDES**

AIDE temps partiel, polisseur de plancher, pour ci d'entretien. Expérience préférable. Entre 2h et 4h p.m. — 745-9106, M. Fernand Barrette.

PROPOSE AUX PIECES

Avec expérience de préférence. Heures de travail: De 5h p.m. à minuit. S'adresser à:

M. Robert Drouin 745-7051.
CYRVILLE-CHRYSLER-PLYMOUTH Co.
900 boul. St-Laurent,
Ottawa, Ont.

**La TRAVELERS
requiert**

Les services d'un vérificateur d'expertise de sinistres. Salaire d'après l'expérience. Très bons bénéfices marginaux.

Ecrire à case 172, Le Droit.

COMMIS DE VENTE**TEMPS PLEIN ou
PARTIEL**

pour rayon des articles de sport. Doivent être bilingues et sérieux(ses).

Faites votre demande en composant

238-1201
M. DENNIS

132

**(132) AIDES
DEMANDES**

OPERATEUR de "Case Back Hoe" avec expérience, salaire commençant \$450 l'heure. 745-7411.

RECHERCHE immédiatement, couple âgé ou d'âge moyen, pour conciergerie, légers travaux, bel appartement neuf d'une chambre à coucher, loyer réduit — 770-6458.

REPRESENTANT(E) recherché(e) pour des produits de beauté dans la région d'Ottawa. Salaire et dépenses. Expérience en produits de beauté ou comme mannequin, un atout. Bilinguisme essentiel. 722-7611.

IMMEDIATEMENT, poseurs de gypse recherchés, salaire maximal, emploi stable. Se présenter au projet de construction sur le boul. St-Joseph, Hull, en face du restaurant Matador. Demandez Fernand ou Roger. Après 6h composez 663-8358.

FEMME de ménage demandée tous les deux jeudi ou vendredi. 770-1740.

CHAUFFEUR pour léger camion à livraison, doit bien connaître la ville, poste permanent, personne d'âge mûr de préférence. Faire votre demande d'emploi en personne. Aucun appel téléphonique s'il-vous-plait. Centennial Quarter Parts, 570, ave Industrial. Commande no 49597.

CHAUFFEURS (hommes ou femmes) recherchés(e) pour un service de courrier canadien en expansion. Doit avoir plus de 25 ans, être assurable et détenir un permis de chauffeur sans taches. De 9h a.m. à 9h p.m., 746-5674.

TRAVAIL LE SOIR nettoyage général des bureaux lundi au vendredi. Hommes et femmes de plus de 25 ans recherchés(e) pour travailler de 3 à 4 heures par soir. Expérience non nécessaire. Formation offerte. Echelle de salaire horaire de \$2 à \$2,25 selon l'emplacement. 728-3769 après 6h 30 le soir.

PERSONNES demandées pour travail sur terrain d'exposition, de mai à octobre. 771-0335.

DEMANDE secrétaire pour bureau d'avocat. 663-2451.

PERSONNE à temps partiel pour préparation de casse-croûtes, 1499 Ch. Star-Top, après 3h p.m.

ETUDIANT(E)S DEMANDE(E)S TRAVAIL d'été. Possibilité de voyager. Pour renseignements 4188 Rideau, entre 16.00 et 18.00.

CHAUFFEUR de camionnette, demandé, salaire garanti, \$100 par semaine plus commission. Livraisons Hull et Ottawa. Position permanente. S'adresser 158 Spruce, Ottawa.

VENDEUSE(EUR) demandé(e) pour "Smoke Shop" à Gatineau. 663-7057.

LIVREUR demandé, Lucie Restaurant, 331 Lavoieville, Gatineau. 663-7721.

DEBOSSELEURS et sauteurs compétents demandés. 771-4427; après 6h, 663-5432.

ON DEMANDE 75 ouvriers, main-d'œuvre de construction, aides sur camion, chauffeurs de camion, payés chaque jour. Se présenter en personne à 6h a.m. au 479 ouest, rue Somerset.

• Sous la direction du directeur, sera responsable des activités journalières des départements suivants:

• Budget, la comptabilité et le personnel à Ottawa. Exigences: Gradué universitaire et (ou) C.G.A. ou C.A.

• Plusieurs années d'expérience en finance et administration. (Par exemple: comptabilité générale, budget, personnel, etc.)

• Capable de bien communiquer en anglais et en français.

• Conscience des problèmes dans le secteur social (avantage précieux).

• SALAIRE: Salaire annuel du début varie entre \$10,000 et \$13,000 et le poste offre des possibilités d'avancement au sein de l'organisation.

Envoyer votre curriculum vitae

Mme MAGNAN
323, RUE CHAPEL
OTTAWA, ONT.
K1N 7Z2

132

**(132) AIDES
DEMANDES**

CHAUFFEUR de Bako, avec expérience seulement. 457-2576 frais 132-44

CHAUFFEUR de camion demandé. S'adresser 2, rue Morin, Hull.

PERSONNE bilingue avec expérience pour ménage d'hôpital. Jour ou soirée. M. Ladouceur, 746-3051 entre 6h et 9h soir.

COUPLE fiable et travaillant pour diriger une maison de rapport. Appartement gratuit. Ecrire à case 170, Le Droit.

FULLER BRUSH LTD. DEVENEZ Fullerite et gagnez de l'argent d'une façon agréable. Déterminez vos heures de travail selon vos exigences familiales. Territoires ouverts dans Hull et Wrightville. Communiquez avec M. Desjardins. 663-6500.

JOURNALIER demandé avec ou sans expérience pour travailler dans la production de pains croûtes. Salaire et bénéfices marginaux intéressants. Bonnes conditions de travail. Se présenter à 86 Front à Hull, entre 8h a.m. et 2h p.m.

JARDINIER et homme à tout faire (hom. ou fem.), une journée par semaine. 749-2323.

AGENT avec camion. S'adresser Federal Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull.

ELECTROLUX est à la recherche de vendeurs(euses) à temps plein. Salaire garanti bonnes conditions de travail. Auto nécessaire, pour information s'adresser à M. Bélanger 776-4852 ou 771-1112.

PERSONNES demandées pour travail sur terrain d'exposition, de mai à octobre. 771-0335.

DEMANDE secrétaire pour bureau d'avocat. 663-2451.

PERSONNE à temps partiel pour préparation de casse-croûtes, 1499 Ch. Star-Top, après 3h p.m.

ETUDIANT(E)S DEMANDE(E)S TRAVAIL d'été. Possibilité de voyager. Pour renseignements 4188 Rideau, entre 16.00 et 18.00.

CHAUFFEUR de camionnette, demandé, salaire garanti, \$100 par semaine plus commission. Livraisons Hull et Ottawa. Position permanente. S'adresser 158 Spruce, Ottawa.

VENDEUSE(EUR) demandé(e) pour "Smoke Shop" à Gatineau. 663-7057.

LIVREUR demandé, Lucie Restaurant, 331 Lavoieville, Gatineau. 663-7721.

DEBOSSELEURS et sauteurs compétents demandés. 771-4427; après 6h, 663-5432.

ON DEMANDE 75 ouvriers, main-d'œuvre de construction, aides sur camion, chauffeurs de camion, payés chaque jour. Se présenter en personne à 6h a.m. au 479 ouest, rue Somerset.

• Sous la direction du directeur, sera responsable des activités journalières des départements suivants:

• Budget, la comptabilité et le personnel à Ottawa. Exigences: Gradué universitaire et (ou) C.G.A. ou C.A.

**(132) AIDES
DEMANDES**

CHAUFFEUR de Bako, avec expérience seulement. 457-2576 frais 132-44

CHAUFFEUR de camion demandé. S'adresser 2, rue Morin, Hull.

PERSONNE bilingue avec expérience pour ménage d'hôpital. Jour ou soirée. M. Ladouceur, 746-3051 entre 6h et 9h soir.

COUPLE fiable et travaillant pour diriger une maison de rapport. Appartement gratuit. Ecrire à case 170, Le Droit.

FULLER BRUSH LTD. DEVENEZ Fullerite et gagnez de l'argent d'une façon agréable. Déterminez vos heures de travail selon vos exigences familiales. Territoires ouverts dans Hull et Wrightville. Communiquez avec M. Desjardins. 663-6500.

JOURNALIER demandé avec ou sans expérience pour travailler dans la production de pains croûtes. Salaire et bénéfices marginaux intéressants. Bonnes conditions de travail. Se présenter à 86 Front à Hull, entre 8h a.m. et 2h p.m.

JARDINIER et homme à tout faire (hom. ou fem.), une journée par semaine. 749-2323.

AGENT avec camion. S'adresser Federal Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull.

ELECTROLUX est à la recherche de vendeurs(euses) à temps plein. Salaire garanti bonnes conditions de travail. Auto nécessaire, pour information s'adresser à M. Bélanger 776-4852 ou 771-1112.

PERSONNES demandées pour travail sur terrain d'exposition, de mai à octobre. 771-0335.

DEMANDE secrétaire pour bureau d'avocat. 663-2451.

PERSONNE à temps partiel pour préparation de casse-croûtes, 1499 Ch. Star-Top, après 3h p.m.

ETUDIANT(E)S DEMANDE(E)S TRAVAIL d'été. Possibilité de voyager. Pour renseignements 4188 Rideau, entre 16.00 et 18.00.

CHAUFFEUR de camionnette, demandé, salaire garanti, \$100 par semaine plus commission. Livraisons Hull et Ottawa. Position permanente. S'adresser 158 Spruce, Ottawa.

VENDEUSE(EUR) demandé(e) pour "Smoke Shop" à Gatineau. 663-7057.

LIVREUR demandé, Lucie Restaurant, 331 Lavoieville, Gatineau. 663-7721.

DEBOSSELEURS et sauteurs compétents demandés. 771-4427; après 6h, 663-5432.

ON DEMANDE 75 ouvriers, main-d'œuvre de construction, aides sur camion, chauffeurs de camion, payés chaque jour. Se présenter en personne à 6h a.m. au 479 ouest, rue Somerset.

• Sous la direction du directeur, sera responsable des activités journalières des départements suivants:

• Budget, la comptabilité et le personnel à Ottawa. Exigences: Gradué universitaire et (ou) C.G.A. ou C.A.

• Plusieurs années d'expérience en finance et administration. (Par exemple: comptabilité générale, budget, personnel, etc.)

• Capable de bien communiquer en anglais et en français.

• Conscience des problèmes dans le secteur social (avantage précieux).

• SALAIRE: Salaire annuel du début varie entre \$10,000 et \$13,000 et le poste offre des possibilités d'avancement au sein de l'organisation.

Envoyer votre curriculum vitae

Mme MAGNAN
323, RUE CHAPEL
OTTAWA, ONT.
K1N 7Z2

132

**(133) POSTES
VACANTS**

GERANT DES VENTES

Pour concessionnaire de piscines ROYAL

Salaire et commission au-dessus de la moyenne. Bénéfices marginaux.

S'adresser en personne à: Denis Séguin

S. C. Automobiles Ltée

93 boul. Gréber, Pte-Gatineau

133

**(132) AIDES
DEMANDES**

CHAUFFEUR de Bako, avec expérience seulement. 457-2576 frais 132-44

CHAUFFEUR de camion demandé. S'adresser 2, rue Morin, Hull.

PERSONNE bilingue avec expérience pour ménage d'hôpital. Jour ou soirée. M. Ladouceur, 746-3051 entre 6h et 9h soir.

COUPLE fiable et travaillant pour diriger une maison de rapport. Appartement gratuit. Ecrire à case 170, Le Droit.

FULLER BRUSH LTD. DEVENEZ Fullerite et gagnez de l'argent d'une façon agréable. Déterminez vos heures de travail selon vos exigences familiales. Territoires ouverts dans Hull et Wrightville. Communiquez avec M. Desjardins. 663-6500.

JOURNALIER demandé avec ou sans expérience pour travailler dans la production de pains croûtes. Salaire et bénéfices marginaux intéressants. Bonnes conditions de travail. Se présenter à 86 Front à Hull, entre 8h a.m. et 2h p.m.

JARDINIER et homme à tout faire (hom. ou fem.), une journée par semaine. 749-2323.

AGENT avec camion. S'adresser Federal Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull.

ELECTROLUX est à la recherche de vendeurs(euses) à temps plein. Salaire garanti bonnes conditions de travail. Auto nécessaire, pour information s'adresser à M. Bélanger 776-4852 ou 771-1112.

PERSONNES demandées pour travail sur terrain d'exposition, de mai à octobre. 771-0335.

DEMANDE secrétaire pour bureau d'avocat. 663-2451.

**(133) POSTES
VACANTS**

VENDEUSE(EUR) bilingue, temps plein. Présentez-vous à la boutique d'artisanat canadien, "Les Artisans", Galerie de Hull. Aucun étudiant.

GERANTE(T) RECHERCHONS personne, fiable et responsable, avec expérience de détails, pour nouveau commerce à Ottawa. Se présenter Centre du Catalogue Unique 220 Rideau mardi à mai entre 1h p.m. 4 h. p.m. Dorothy Bedaivy. 133-35

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour travailler dans un plan de transformation. Spécialité: mets canadiens. De préférence, un cuisinier de chantier. Location de travail: Templeton. Heures de travail, 38 heures par semaine. 663-7734.

POSITION INTERESSANTE PERSONNE avec mains délicates pour travailler dans laboratoire d'optiques de précision. Bon salaire, avancement possible, aucune expérience requise. Nous entraînons. Vision parfaite. Se présenter 77 Metcalfe, suite 305, heures de bureau.

PREPOSES(ES) AUX COMMANDES TELEPHONIQUES A TEMPS PARTIEL

Dans le centre-ville — bilingue — voix agréable, un atout — semaine de 24 heures.

Ecrire à case 214

Le Droit,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario,
K1N 1Y7

**LE CONSEIL DE LA
COMMISSION DE POLICE
DU COMTE DE
GLOUCESTER
demande****AGENTS DE POLICE
STAGIAIRES**

Les candidats doivent se conformer aux normes de la loi de la police de la province de l'Ontario.

Préférence aux candidats d'expérience et, ou, bilingues. Les candidats doivent se présenter en personne au poste de police du chemin 31 à Leim, Ontario.

Kenneth DUNCAN,
chef de police.

133

**CONCIERGE
BILINGUE
DEMANDE**

Nous recherchons un couple sans enfant, pour voir à l'entretien d'un édifice de 100 logements à Hull.

Le couple choisi devra posséder de l'expérience dans ce domaine

**(138) GARDEPAIS
BEBES**

JE GARDERAI chez moi, des enfants, du lundi au vendredi, 7h45-13h37. 139-37

**(139) EMPLOIS
DEMANDES**

HOMME avec camion de 2 tonnes, ferait tout genre d'ouvrage — 663-6306. 139-36

TRADUCTION, accepterais de traduire des textes de tout genre (publicitaires, etc.) — 770-7354. 139-38

**(139) EMPLOIS
DEMANDES**

TAPISSERIES, peinture intérieure et extérieure, avec expérience. 771-8413 après 5h. 139-46

PEINTRE d'expérience, intérieur, extérieur, travail garanti, 776-1305. 139-38

FERAIS TRAVAIL à temps partiel, le soir, de 9h30 à 5h. a. m. 771-5421. 139-35

CUISINIER expérimenté cherche emploi de nuit. 21h à 5h. 771-5421. 139-36

DACTYLOGRAPHIE à la maison, bilingue. Cité des Jeunes, 771-1172. 139-37

FERAIS PEINTURE extérieure, expérience et bon prix. 770-2006. 139-38

FERAIS lavage, murs, plafonds. Appeler jour ou soir, 745-7359. 139-59

PEINTURE et déboulage de tout genre. Ouvrage garanti. 770-4602. 139-38

ETUDIANT, 21 ans, besoin urgent emploi pour trois semaines. 771-8665. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

**(146) ECOLES
SPECIALISEES**

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT AUX COURS DE JOUR A TEMPS PLEIN en technologie du génie électronique, commençant en mai; ou aux cours du soir à temps partiel en électronique appliquée et en technologie de la télévision commençant le 16 mai. Les frais de scolarité sont déductibles de l'impôt sur le revenu. Classes peu nombreuses, attention individuelle. Pour une entrevue, écrivez, téléphonez ou rendez-vous au Collège d'électronique A.M.J., 275, av. First, Ottawa, 238-8200 ou consultez la page jaune 483. 146

**(150) LOGEMENTS
DEMANDES**

DUPLEX, près Meunier ou environs, 3 chambres. 776-6586. 150-40

LOGIS, 4 chambres à coucher, environs Lucerne, Aylmer, pour 1er juin ou juillet. 684-4929 après 9h p.m. 150-36

PROPRIETAIRES DE TERRAINS ET D'IMMEUBLES COURTIER, annonce des résultats rapides. Sans aucun engagement et gratuitement. Canadian Home Hunters, 745-9869. 150-JNO

**(156) MAISONS
A LOUER**

MAISON spacieuse, 4 ch. à cou., \$250, salle de jeux, grande cour, enfants acceptés. Canadian Home Hunters, 745-9869. 156-35

OTTAWA-EST, 3 ch. à cou., \$190. Enfants et animaux bienvenus, stationnement, sous-sol. Canadian Home Hunters, 745-9869. 156-35

MAISON NEUVE, 3 chambres, tapis mur à mur partout. Site tranquille. Ouest-Templeton, 663-3722. 156-40

WRIGHTVILLE, bungalow, chauffé, tapis, foyer, terrain privé. Adultes. \$190. Vacant. Soir, 770-2164. 156-38

VILLA CARTIER MacDONALD 260 Mutchmore, Hull, Qué. Semi-détaché, 1 1/2 salle de bains, \$215. 1er juin. 777-8835. 156-an

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

MAISON à louer, 16 rue Front Hull, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, poêle et réfrigérateur fournis, grand terrain, \$225. 770-8414 entre 9h et 5h du lundi au vendredi. 156-40

GATINEAU, logis, semi-privé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 777-9935. 156-41

BELLE maison, très luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, cuisine, poêle, dinette, sous-sol fini, garage double, grande cour libre 1er juillet. 87, boul. Mont-Bleu — 777-5097. 156-38

**(156) MAISONS
A LOUER**

VILLA CARTIER MacDONALD 260 Mutchmore, Hull, Qué. Semi-détaché, 2 et 3 chambres à coucher. A partir de \$175. 777-8835. 156-an

NE CHERCHEZ PLUS

CANADIAN HOME HUNTERS ont plus de 85% de maisons, appartements, fermes, à louer quotidiennement. Tous les secteurs et prix. Enfants, étudiants et animaux choyés souvent acceptés. 7 jours, soir. 745-9869. 156-JNO

"TOWN HOUSE", 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, \$160. Gatinéau, 771-9562. 156-37

1er JUIN, maison à louer, Riverside Drive, Farm Point, 1 ch. à cou. 819-459-2088. 156-37

SOUS-LOUER, 5 chambres, 2 salons, salle à manger, cuisine, sous-sol. De 2h à 6h sur semaine. 238-4471. 156-44

OTTAWA, 1er juillet, Heron Road, demi double, 3 chambres à coucher, 1-2 salle de bains, \$200 non chauffé, 731-5735. 156-39

JUNGALOW moderne 3 chambres à coucher, Aylmer, libre, \$175.00 par mois. 684-2668. 156-39

PROJET RIVIERA, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, abri d'auto, possibilité entièrement ou partiellement meublée. Libre 1er juillet. 771-7539. 156-39

CHELSEA, 3 chambres à coucher, libre 15 mai, 746-2948. 156-37

ENTREE PRIVEE, 2 personnes, pension ou cuisson. Immédiate. 770-5424. 160-51

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

CUISINIER dans restaurant, emploi de jour, 741-0175. 139-39

ETUDIANT, 18 ans, cherche emploi, ferais n'importe quoi, 771-6487. 139-39

**(161) APPARTEMENTS
A LOUER**

ACCUEIL PUBLIC — MONT-BLEU 294-296 CITE DES JEUNES. 4 grands appartements à 1 chambre. \$150. Le coût du loyer comprend le chauffage, l'électricité, télé-câble et l'entretien par le concierge. 161-36

MAI-JUIN

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, télé-câble, poêle, réfrigérateur stationnement, tapis mur à mur, 145 Archambault, Hull. 776-4896. 161-57

ANGERS — Logis, 2 chambres à coucher, \$100, chauffé, 1er juin. 986-8669. 161-37

APPARTEMENT, 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, installation pour laveuse, sècheuse, stationnement. Rue Georges Bileau, \$145. 777-0505. 161-36

APP. chauffé, 3 chambres à coucher, haut, \$125.00, 234-1526, 386 St-Patrick, app. 2. 161-39

APPARTEMENT près Place du Portage, 3 chambres à coucher, salon cuisine, chauffé, eau chaude, fournie, intercom, adultes, références, \$150., 771-6056. 161-41

APPARTEMENT moderne dans quartier résidentiel, 3 grandes pièces, cuisine et réfrigérateur compris. Libre le 10 mai. \$133. 776-2345. 161-37

APPARTEMENT à louer, 334 Bessier, app. 3. 235-6461. 161-37

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, \$100, chauffé, 1er juin. 776-2210. 161-37

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, \$140. 1er juin. 776-2210. 161-37

APPARTEMENT, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, \$135. 78 Principale, Hull. 770-3217 ou 745-0748. 161-57

APP. neufs, 2 chambres et une chambre à coucher, 770-3921 après 6h. p. m. 161-35

APPARTEMENTS non meublés dans un immeuble neuf. Atmosphère communautaire et coopérative. Une chambre, \$155; 2 chambres, \$185. Bail de 12 mois. 161-40

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salle de lavage individuelle, stationnement. Libre — 777-2745, jour, 777-8967. 161-JNO

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 746-8201. 161-35

APP. une chambre à coucher, moderne, libre 1er juin, \$90. 10 Chénier Hull, 457-2540. 161-39

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, équipé, chauffé, éclairé, \$135. Après 5h: 776-5752. 161-38

APP. chauffé, 3 1/2 pièces. Libre, ou pour le 1er juin \$110, 777-8532. 161-39

APP. 2 chambres à coucher chauffé, 18 Montmorency, \$145., 771-7627, après 6h. 161-39

APPARTEMENT une chambre, 1er juin. Le loyer comprend l'électricité, le télé-câble, la piscine, le sauna, les tapis mur à mur, le stationnement, \$157 — 776-3203. 161-36

APPARTEMENTS luxueux, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, complètement insonorisés, espace laveuse, sècheuse, porte, patio, balcon, intercom, stationnement, salle de lavage publique, 7 min. d'Ottawa, rue Daniel Johnson, Hull. Pour mai, \$135 et \$145. 771-4724. 161-AN

APP. SACEUX, 1 et 2 ch. à cou., chauffé, cuisine et réfrigérateur inclus. Mai et juin, \$120, \$145. App. 3, 22 St-Louis, Hull. 777-4414. 161-JNO

ATTENTION, Ottawa-Est, 1 ch. à cou., \$85, chauffé, balcon, stationnement. Canadian Home Hunters, 745-9869. 161-35

MACLEOD CONSTRUCTION AYLMEYR, il nous reste seulement 2 appartements d'une chambre à coucher. Pour renseignements: 684-4332. 161-AN

AYLMER, appartement, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cour, près autobus. S'adresser, 50 Principale, app. 1. 684-3766. 161-36

BASSE-VILLE, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement. \$140. 234-1965. 161-38

LE MONT ROUGE BOUL. St-Joseph, immédiatement, 1 chambre à coucher, 1er juin, et 2 chambres à coucher, juillet, et 2 chambres à coucher, août à 5h, 236-0703; soir, samedi et dimanche, 770-6509. 161-AN

NE CHERCHEZ PLUS CANADIAN HOME HUNTERS ont plus de 85% de maisons, appartements, fermes, à louer quotidiennement. Tous les secteurs et prix. Enfants, animaux choyés souvent acceptés 7 jours. Soir: 745-9869

2 CHEMIN MARIER, 1 ch. à cou., \$135 par mois. Pour visiter après 5h. 161-37

LE CARILLON, 230 Mutchmore, juin - juillet, 1 ch. à cou., poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, \$146, tout inclus. 776-6288. 161-JNO

CIE GUARANTY TRUST DU CANADA 114, rue Principale, Hull — 771-6655 9h. à 5h.

RUE NOTRE-DAME, 2 ch. à cou., chauffé, libre, adultes, \$150. Frais peinture. 161-39

RUE NOTRE-DAME, libre, 2 ch., chauffé, \$135. 161-39

BOUL. SACRE-COEUR, 3 ch. à cou., chauffé, libre 1er juin, \$125. 161-39

RUE ST-REDEMPTEUR, 1 ch. à cou., libre 1er juin, haut, \$80, chauffé. 161-39

RUE ELECTRIC, Ottawa, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er juillet. \$165. 161-39

RUE NORTH, Gatinéau, 1 chambre à coucher, chauffé, libre, 161-37

CENTRE-VILLE, 2 ch. à cou., \$80 par mois. Possession immédiate. 770-4152 après 5h. 161-44

LIBRE 1er JUIN 2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, stationnement, salle de lavage, concierge. 776-5432. 161-36

2 CHAMBRES, chauffage électrique \$120. Libre 1er juin et 1er juillet. 663-6850. 161-44

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, télé-câble, pour juillet et août. 770-2694. 161-59

CENTRE-VILLE 2 chambres, disponible 1er juin, \$150., 235-8234. 161-37

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué. GARCONNIERE, 1 et 2 ch. à cou. A partir de \$125. 777-8835. 161-an



DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

237-8400

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg.
Louez un appareil de TV neuf
portatif à partir de \$8 par
mois. 771-7001 G

TV A LOUER, portatif, semaine
toute occasion. Mont-Bleu TV
771-9528 G.A.N.

LOCATION TV — Couleur, Ze-
nith, Panasonic — Plan —
Achat — Location. A partir de
\$15 par mois. Goulet TV, 678
St-Joseph, 771-3084. G.A.N.

T.V. NEUFS Spécialité couleur.
\$8 et plus par mois. Service
même jour incluant dimanche.
777-0354. G.A.N.

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier specia-
liste en construction et reno-
vation; 777-1483 G-j.n.o.

MENUISERIE de tout genre,
réparations, spécialité, érection
de maison; 771-9031. G-40

MENUISERIE, finition et répa-
rations intérieur, heure ou con-
trat, jour ou soir, 745-0892. G-47

CONTRACTEUR d'armoires, es-
timations gratuites, Yves Sé-
guin, cuisine, vanité, 771-5073. G-55

Peintures

PEINTRE compétent maison in-
térieur, extérieur, estimation
gratuite. 663-9016. G-35

PEINTRE avec expérience, de-
mande travail, temps plein, es-
timation gratuite. 824-1936.
770-7710. G-52

PEINTRE demande ouvrage. Ou-
vrage garanti. 663-8289. G-52

PEINTRE, extérieur, intérieur,
expérience 15 ans, ouvrage ga-
ranti. 770-8652. G-47

PEINTURE intérieure et exté-
rieure ouvrage garantie — 776-
2876 après 5h30. G-44

PEINTURE, extérieur, intérieur,
travaux raisonnables, 236-3677, Bé-
langer et Fils. G-45

Arbres

ENLEVEMENT d'arbres, tout
genre de travail, assurance
complète, estimation gratuite,
après 5 h. 776-4721. G-37

SPECIALISTE: haies de cèdres, é-
rables, bouleaux. Terre, terre
végétale, pierres plates pour
pavé. Evaluation gratuite, 741-
1264. P.M. et H.L. Landscaping.
G-38

ARRANGEMENT de parterre,
pose de tourbe, arbres, cèdres,
663-7552. G-44

Plâtrier

SPECIALITE — Très bas prix,
réparations de plâtre, joints,
peinture, menuiserie, etc.; 777-
2277. G-50

Denis Poulin Enregistré
Dry-wall spécialiste, 663-9852
VOUS AVEZ des murs à faire ou
à refaire (en gypco) plafond
travaillé, (swell ceiling) ou
texturé (spray styld). Denis
Poulin est l'homme qu'il vous
faut. G-44

JOSE ELOAS — Planchers de
béton et réparations de plâtre.
663-0677 après 4h. G-61

Couvreur

J. A. BELANGER, ferblantier,
couvreur, 770-5272. G-48

COUVREUR — 15 ans d'expé-
rience ferait réparations de toitures
le soir et fin semaine.
771-5957. G-58

Couture

ALTERATIONS de vêtements par
expert, service le même jour.
Prix spécial pour bords de pan-
talons et bords de manteaux.
770-8087. G-43

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Servi-
ce de 24 heures. G

Déménagement

DEMANEUR d'expérience, ap-
pelez A et A Déménagement, 731-
8175, 776-2878. G-48

FERAIS déménagement en tout
temps. 824-1936 — 770-7710. G-50

DEMANAGEMENT de tout genre.
684-6471. G-35

PEE WEE transfer, travail gé-
néral, 684-3790. G-59

Nettoyage

SPECIAL DU PRINTEMPS
Pour Nettoyer cours et sous-
sols, transporter les déchets
au dépot. Aussi, cueillette et
livraison. Composez 722-
7139, Paul. G-41

CAMION — Geep 1 tonne, trans-
port général, service 24 heures.
770-2983. G-58

Construction

B. A. Entreprises — service
complet d'entretien d'édifices
résidentiels, commerciaux, in-
dustriels. Electricité, plomberie,
menuiserie, peinture mécani-
que, chauffage, nettoyage. 15
rue Jolies, Hull, 771-5148.

Rapports d'impôts

RAPPORTS d'impôts à domici-
le particuliers commerçants.
Ontario, Québec, achetez rap-
ports d'impôts, 663-0010. G-36

RAPPORTS D'IMPOT service
confidentiel à domicile, livrai-
son gratuite, 771-2221. G-37

Hôpital de chaudrons

REPARATION, polissage, poi-
gnées pour toutes batteries de
cuisine et Presto: 663-4155. G-58

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de
tapis. Service à domicile,
à l'atelier. 771-0520. JNO G-40

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE. 232-
9684, ouvert jour et nuit. Pie-
ces, services, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement
de toits de voitures décapota-
bles. Comber Auto Top Uphol-
sterers, 382 Queen, 233-1545. G-AN

POUR SERVICE personnel de
voitures neuves ou usagées ap-
pelez M. Robert Tassé, 770-
7844. G-43

Pavage

ABC PAVING CO. LTD.
SERVONS région Ottawa-Hull.
Estimation gratuite. Appelez
234-5233. G-50

Réparations

REPARATIONS de maisons cou-
vertures, ciment, peinture, car-
minées et foyers, 725-1392. G-43

ECONOMISEZ sur votre chauf-
frage en isolant votre sous-sol,
estimation gratuite, Hull, Ot-
tawa isolation, 234-0414. G-58

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
CONTRATS de tapis et estima-
tion. Bois franc sablé. Spécia-
lité: maison privée — 771-8406.
G-AN

Machines à coudre

NECCHI, BERNINA, toutes mar-
ques; réparations; ouvrage ga-
ranti; estimation gratuite, 771-
6770. G-51

BERNINA, OMEGA, vendeur au-
torisé, vente, location, répara-
tions à domicile sur toutes
marques de machines, 663-
6074. G-53

Appareils ménagers

P. GRATTON, réparations de
machines à laver, sècheuses,
poêle, four, achetez toutes
machines. Estimation gratuite,
777-2234 — 771-4887. G-AN

REPARATIONS de laveuse, sé-
cheuse, ouvrage garanti, à bas
prix, 728-8088. G-43

CAMION Van pour livraison, pe-
tit déménagement, etc. — 770-4635.
prix très raisonnable, 770-4635.
163-37

Plombier

PLOMBERIE LACELLE, ferai
réparation de plomberie de tou-
tes sortes. 771-5671. G-50

Service de 24 heures. Nettoyage
de tuyau d'égoût, réparations,
plomberie et chauffage. 237-
3677, Bélanger et Fils. G-45

Radios - Téléviseurs

SAMSON et CARRE RADIO-TV,
estimation gratuite à domicile,
stéréos et téléviseurs. 771-
0179. G-44

TELECOULEUR
\$3 par semaine
770-9010

Jardinage

TERRE à parterre, classe A, 663-
4282. G-44

PIERRES à patio, différentes
grandeurs et couleurs, 771-1195.
G-58

"TOP SOIL" et gravier pour en-
tée, aussi terre à fleur au
minut. 771-6094. G-40

SABLE, gravier, "crushed stone",
"dust", terre à parterre. 663-
6578. G-61

"TOP SOIL" à vendre, 771-7150;
771-9924. G-47

Paysagistes

ALBERT CLEROUX, paysagiste,
spécialité, clôture de cèdres,
Pte-Gatineau, 777-5698. G-60

LOUIS GRAVELINE, paysagiste
spécialité: clôture de cèdres,
Pte-Gatineau — 824-4569 G-50

BELLE TERRE à parterre et jar-
dinage, 663-3730. G — (Jardinage)

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24
heures. Vincent Brunet, 115
est, MacLaren, Buckingham,
986-3426. Aussi service d'am-
bulance à 750 est, boul. Ma-
loney, Gatineau, 663-2468. G-JNO

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE meublée, \$115.00
par mois, 297 Jacques-Cartier,
Pointe-Gatineau. 163-35

GARCONNIERE pour personne seu-
le \$130, 105 Jeanne-D'Arc. Hull,
163-39

LOGIS meublé pour couple, chauf-
fé, éclairé, tapis mur à mur, sta-
tionnement, s'adresser 176 Jean-
ne D'Arc. 163-39

TEMPLETON boul St-René, 1er juil-
let, 3 pièces, moderne, adultes,
663-4724. 163-39

PRES Place du Portage, meublé,
chauffé, eau chaude, 3 1/2 grandes
pièces, très propre, \$130. Libre
immédiatement. 770-2587. 163-35

IMMEDIATEMENT, garconniere, 3
pièces et aussi appartement 1 ch.
à cou, téléviseur pour 1 ou 2 per-
sonnes. 53 McLeod, 237-2653. 163-37

WRIGHTVILLE, garconniere meub-
lée, chauffée, éclairée, salle de
bains, tapis, stationnement. \$110.
771-0155. 163-37

JUILLET, garconniere neuve, entiè-
rement meublée, stationnement,
chauffée, éclairée, \$135. 16 à 59
Lancôt. 776-3494. 163-JNO

GARCONNIERE meublée, chauffée,
éclairée, stationnement, téléca-
ble, tapis mur à mur, sècheuse et la-
veuse gratuits. \$140. 776-3781. 163-36

GARCONNIERE meublée, chauffée,
éclairée, stationnement avec prise
de courant. Libre immédiatement.
Après 5h. 777-6163. 94 boul. Mont-
Bleu. 163-57

GARCONNIERE meublée, chauffée,
éclairée, stationnement, libre.
770-3659. 163-39

LOGIS, 2 chambres à coucher,
meublé, chauffé, éclairé, très pro-
pre, \$150, après 5h. 770-2943. 163-39

VANIER, meublé, 4 pièces, chauf-
fé, éclairé, très beau site, pour
homme seulement. 746-4861. 163-37

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauf-
fé, éclairé, meublé au complet, dou-
che, laveuse vacuum tapis, télé-
viseur, stationnement. \$150, 2 per-
sonnes. Libre. 91 Delormier, app.
3. 777-3915. 163-38

GATINEAU, app. meublé, chauffé,
éclairé, 1 ch. à cou. Libre 1er juin.
663-3105. 163-38

FILLE demandée, partergers gar-
conniere avec une autre. Juin,
juillet. Après 4h. 232-5117. 163-36

HULL, Place Versailles, 2 ch. à
cou. Roger. Après 5h 30, 770-8321.
163-36

FILLE, 23 à 30 ans, pour partager
appartement meublé, toutes com-
modités. 770-5730, entre 6h et 9h
p.m. 163-38

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

FILLE demandée, partergers gar-
conniere avec une autre. Juin,
juillet. Après 4h. 232-5117. 163-36

HULL, Place Versailles, 2 ch. à
cou. Roger. Après 5h 30, 770-8321.
163-36

FILLE, 23 à 30 ans, pour partager
appartement meublé, toutes com-
modités. 770-5730, entre 6h et 9h
p.m. 163-38

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, genre motel, avec cui-
sine, semaine ou mois. 777-5603.
777-1909. 163-44

CHAMBRE à louer pour jeune fille
ou fille-mère, en retour de garde
d'enfants le matin. 749-3298 après
6h. 167-40

SABLE, gravier, "crushed stone",
"dust", terre à parterre. 663-
6578. G-61

"TOP SOIL" à vendre, 771-7150;
771-9924. G-47

CHAMBRES meublées dans un im-
meuble neuf. Partager cuisine.
Atmosphère communautaire et
coopérative. Chambres doubles
\$50 ou \$60 par personne. Cham-
bres simples, \$70 ou \$80 par per-
sonne. Bail de 4 mois. 167-40

CHAMBRE meublée, cuisine. Ave-
nu Russell, près de Laurier, 234-
4986. 167-40

CHAMBRE, hommes, permis de
cuisson ou non. 771-4286. 167-40

CHAMBRE meublée, entrée privée,
eau chaude, pas de cuisine, 749-
6661 près GRC. 167-47

PRES HOPITAL GENERAL, dame
ou jeune fille, privilèges. 235-1126
167-40

CHAMBRE propre, meublée,
tapis, réfrigérateur. Filles. 301
Stewart. 167-40

CHAMBRE — \$60 par mois, pour
homme. 356 Rideau, app. 7, Ot-
tawa. 167-57

CHAMBRES — D'Iberville simples,
doubles, cuisine, entrée privée.
776-6291, 777-0477. 167-j.n.o.

Résidence pour femmes,
près Galeries d'Art, 777-4826.
CHAMBRES neuves, meublées, en-
trées privées, laveuse, sècheuse,
cuisine, stationnement, balcon,
\$70 et plus. 97 Fontaine, 771-
2380. 167-46

TRANQUILLE, près autobus, près
quartiers généraux de la G.R.C.
Homme seulement. 746-3998 après
6h. 167-37

COTE-DE-SABLE, 1er étage, 3 pi-
èces, tapis. 301 Stewart. 163-40

119, RUE LOIS, garconniere, salon,
ch. à cou, combinés, petite cui-
sine, salle de bains avec douche,
entièrement meublée. Chauffage
et électricité inclus. \$135 par
mois. Possession immédiate. Paul
Brunet Immeubles Ltée, Courcier,
771-7421 de 9 à 5. 163-40

1er JUNE, bas 1 chambre à cou-
cher, adulte, pas de stationne-
ment, 233-6772. 163-35

APPARTEMENT meublé 3 chambres
à coucher près Hôpital général,
234 Brûlerie, Ottawa, sonnez app.
3. 163-40

GRATUIT mai, Le Carillon garcon-
niere neuve, entièrement meublée,
\$170, 230 Mutchmore, Hull, 776-
6288. 163-AN

GARCONNIERE meublée, chauffée,
éclairée, stationnement. Gatineau.
Libre. 663-4798. 163-40

WRIGHTVILLE, 2 pièces, meublées,
chauffées, éclairées, entrée pri-
vée, une personne seule, libre 1er
mai, \$95 — 773-7647. 163-38

1er JUNE, meublé, salon, cuisine,
chambre à coucher, salle de bains,
chauffé eau chaude, téléca-
ble, stationnement, \$160 — 30 Lan-
côt. 771-9569. 163-45

HULL, logis meublé, 2 ch. à cou,
chauffé, éclairé, téléca-ble, tapis,
stationnement, salle de lavage.
Adultes. 777-0681. 163-38

1er MAI, Hull, près Place Cartier,
1 ch. à cou, eau chaude, chauf-
fage, stationnement, téléca-ble.
\$175. 777-5139. 163-36

TEMPLETON, garconniere, 2 gran-
des pièces propres. \$110. 663-7198
après 5h. 163-37

PETIT app. meublé, libre pour cé-
libataire, 282 Laramée, Hull, 776-
6278 de 6 à 8h30. 163-39

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, \$8 — 777-8335.
167-39

COTE-DE-SABLE, chambre meublée,
privilège de cuisson — 234-7846.
167-47

BELLE chambre à louer, 270 Cham-
plain, Hull, privilège de cuisson,
stationnement, \$60 — 777-8143.
167-40

ENTREE privée, cuisson, 776-4735.
771-8691. 167-60

GRANDE CHAMBRE meublée, réfri-
gérateur et permis de cuisson.
749-4131. 167-36

ENTREE privée 2 personnes cui-
son ou pension, stationnement.
770-5424. 167-54

CHAMBRE double pour couple,
poêle et réfrigérateur. \$10 par se-
maine chacun. 770-8365 entre 6h
et 9h. 167-36

CHAMBRE pour homme sombre,
propre dans maison privée, 776-
2646. 167-52

CHAMBRE meublée. 570 Lavigne.
663-3744. 167-44

CHAMBRE poêle et réfrigérateur.
19 Laurier, 776-1447. 167-36

GRANDE, propre, tapis, meublée,
1 ou 2 filles, 234-6152. 167-41

CHAMBRE LUXUEUSE
DAMES, tapis mur à mur, cuisson,
\$75, par mois, 234-3513. 167-41

CHAMBRES, 60 ans et plus \$8,
dame, permis cuisson, 770-5882.
167-41

PRES Place Cartier, grande cham-
bre, lit double, salle de bains pri-
vée, \$18 par semaine ou \$12, cha-
cun, 771-7301 poste 284 jour; 776-
5954 après 4h. 167-41

BELLE grande chambre propre, bien
meublée, bien éclairée, 745-7453.
167-41

VANIER, libre meublé, près bou-
levard St-Laurent, homme sobre,
746-4563. 167-41

CHAMBRE meublée, homme, per-
mis de cuisson, \$10, 777-5176.
167-48

GATINEAU entrée privée, cuisson,
"désirée", tapis, douche, 663-
4248. 167-35

CHAMBRE meublée, ou non, pour
dame âgée, libre, 771-9189. 167-35

CENTRE DE HULL, chambre, pour
homme, \$20, par semaine, 771-
5653. 167-35

CHAMBRE meublée, pour fille, pro-
pre. 240 Guigues, Ottawa. 167-36

CHAMBRE pour homme. 106 Leduc.
Hull. 167-36

CHAMBRE avec permis. 233-7303.
167-36

FILLE, chambre meublée, près hô-
pital, entrée privée, tapis, lavabo,
cuisine commune, \$60. 776-4259.
777-9129. 167-37

CHAMBRE pour homme, Gatineau,
\$17 par semaine, entrée privée, fa-
cilité de cuisson. 731-1826. 167-37

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PEMBROKE, 2 grandes chambres, vivoir, cuisine, salle de bains. L'ambassadeur neuf partout. Terrain 31x167, jardins et pommiers. A environ 1,000 pieds d'une bonne pêche, navigation, natation. 732-3232 ou écrivez à 421 ch. Boudary, Pembroke. 184-43

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MONTEBELLO — 3 chambres à coucher, fini moderne, terrain 100 x 200. S'adresser à 663-8417. 184-45

TOURNAINE — A vendre, lot 100 x 150, Côte d'Azur, vue panoramique — 824-6097 après 5h. 184-38

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, LAVAL HULL QUE.
TELEPHONE 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE RUE BRADY — sur terrain de 8,890 pieds carrés, bungalow brique, 6 pièces, 3 ch. à c. logis au sous-sol, 2 foyers, très bonne construction. Prix demandé \$52,000. Après 5 h appelez: Mme Madeleine Dussault, 776-2422

CENTRE DE HULL — très bon commerce de variétés-épicerie. Bon chiffre d'affaires. Possession immédiate. Après 5 h appelez: Edmond Wielgo, 771-5646 184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, LAVAL HULL QUE.
TELEPHONE 771-3211

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

METROPOLE
IMMEUBLES
75, rue St-Raymond, HULL 770-4233

POUR FAMILLE NOMBREUSE — District lac des Fées, Hull, semi-bungalow 4 ch. à c., salle familiale, bonnes accommodations. S'achète avec \$4,000 comptant. Prise de possession à discuter. Renseignez-vous: A. Mercier courtier, 776-1698

BUNGALOW DUPLEX RUE ARCHAMBAULT — 3 et 2 ch. à c. Terrain 55 x 100. Prix demandé \$26,500. R. Courchesne courtier, 771-1873

ANGLE SHERBROOKE ET BERRI — Beau lot commercial et 3 logis. Intéressant pour remisage de camions. Bon revenu. Prix demandé \$32,900. J.P. Query courtier, 776-2990 184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON, 3 chambres à coucher, foyer naturel, grand terrain clôturé, pas d'agent. 731-5602 184-38

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON, 3 chambres à coucher, foyer naturel, grand terrain clôturé, pas d'agent. 731-5602 184-38

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON avec garage, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain paysager — 777-1514. 184-37

Sarra-Bournet
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

HULL RUE ST-JACQUES — Maison double en stuc. Chaque côté comprend 3 ch. à c., salon et cuisine. Rénové récemment.

NOUVELLE INSCRIPTION — Aylmer, Wychwood, rue Mountain, bungalow 2 ch. à c., spacieux, salon avec foyer. Grand terrain paysager. Services d'eau et d'égoût, prêts à être raccordés. \$15,900.

TERRAIN DE 55 x 125 — Avec services et rue pavée. Rue St-Alexandre Limbour. \$4,500

RESTAURANT AVEC SALLE A MANGER — Bon chiffre d'affaires. Boul. St-Joseph Hull. Prix raisonnable. 184

Immeubles
AGA
Gérald Perron
Courtier
licencié
251 est, boul. St-René, Gatineau
663-2494

PAPINEAUVILLE SUR PRESQU'ILE — Chalet de 3 c.c. sur terrain de 100 x 125, clôturé, genre ranch. Pour informations: Bernard Desforges, 663-3298

GATINEAU RUE LAFONTAINE — Joli bungalow de 3 c.c., 2 salles de bains, sous-sol fini, salle de jeux, 2 c.c. et petite dinette. Pour informations: Bernard Desforges, 663-3298

GATINEAU 347 LEVIS — Spacieux bungalow de 3 c.c. garage garfait état, en plus garçonniers meublés au sous-sol et 1 c.c. S'achète avec \$2,000 d'acompte. Mme Grenier, 663-5645

CHALET AU LAC MCGREGOR — Pour \$6,900, avec 3 c.c. eau, électricité \$1,500 comptant. Mme Grenier, 663-5645

GATINEAU 341 ST-RENE — Joli bungalow en brique avec garage, comprenant 3 c.c., salon, cuisine. Informez-vous du bon prix. S'achète avec \$1,500 comptant. Bernard Desforges, 663-3298

TOURNAINE — Joli bungalow en brique, secteur résidentiel, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, imitation de foyer plus 1 chambre à coucher. S'achète avec \$3,000 comptant. Pour informations: V. Papineau, 771-9504.

GATINEAU — Joli bungalow avec sous-sol complètement fini, tapis mur à mur partout, 4 c.c. S'achète avec \$3,500 comptant. Venez le visiter. Il vaut la peine. Gilles Lauzon, 663-5871

SITE EXCLUSIF SPACIEUX "SPLIT LEVEL" — Installé dans la Côte à Gatineau, avec une vue formidable de toute la ville, possède 4 c.c., 2 salons, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, foyer, garage double, terrain de 100 x 100. Pour informations: Gilles Lauzon, 663-5871 184

Claude TESSIER 663-7744
et associés inc. - courtiers realtor du Québec
157 boul. St-René Ouest Gatineau, P.Q.

PTE-GATINEAU 64 COUSINEAU — 3 logis, bon revenu. Comptant et termes à discuter. Contactez (73-698) J. Pierre Gardère, 770-3726

\$11,000.00 TOURNAINE — Maison mobile 12 x 60, Northlander Deluxe, entièrement meublée, 3 ch. à c. Possession immédiate. S'achète avec peu comptant. (73-702) C.A. Gadbois, 663-9139

VOUS VOULEZ VOUS LOGER MODIQUEMENT? — Gati-neau, Montée Paiement, joli semi-détaché de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de lavage, 2 salles de bains. A visiter. (73-756) Marcel Racine, 663-7744

MONTEE ST-ANTOINE — Très beau terrain boisé, 4 milles de la route no 8 20 acres, avec chalet. Une aubaine à ne pas manquer. (73-690) Gerry Huppé, 663-7744

CENTRE HULL, BOUL. MAISONNEUVE — Maison de chambres, toutes meublées, commodités fournies, très bons revenus. Un logis 1 ch. à c. A visiter. (73-687) Louise Charlebois, 771-9062

VOUS CHERCHEZ LA TRANQUILITE — Occasion: propriété de 2 ch. à c. située à Chelsea. Superbe terrain de 16,000 pi. car. Vraiment à ne pas manquer. (73-109 MLS) P. Tessier, 663-7744 184

TRUST GÉNÉRAL courtier
hull
771-3227

DUPLEX DANS HULL — Les deux logis comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine, rénové récemment, chauffage central, conditions d'achat très faciles. Roger Lauzon, 771-8036

BUNGALOW-DUPLEX — Propriété en bel état, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, comprenant 8 pièces, aussi petit logis de 3 pièces — Visitez avec moi, sans obligation, le 202 rue Richer, Hull. Roger Lauzon, 771-8036

BOULEVARD ST-JOSEPH, HULL — Duplex et "Take Out Restaurant" avec bon chiffre d'affaires — près de boulevard Taché, renseignez-vous. Mme H. Mongeon, 663-5565

BUCKINGHAM — Maison 2 étages — 3 chambres à coucher — 1-2 salle de bains — grand terrain; peut cultiver très grand jardin — pour informations appelez Mme H. Mongeon, 663-5565 184

PAUL BRUNET
IMMEUBLES LTÉE
HEURES DE BUREAU: 9 à 5
7, rue Dumas, Hull
771-7421
Benoit Barrette
Louis Seguin Denzil Vipond

LOGEZ VOUS A BON MARCHER — Semi-détaché de 3 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine, salle de lavage. \$2,300 comptant plus \$158 par mois, C.I.T.

AYLMER — 107-109 Bagot, Double de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, sous-sol plein grandeur, abri d'auto. Prix demandé \$45,000 ou peut se vendre séparément à \$22,500 chacun. Denzil Vipond, 776-2776

DANS SECTEUR PROMETTEUR DE HULL — édifice de 5 logis, revenu annuel brut \$7,440. Informez-vous. (M.L.S.) 184

4e ANNIVERSAIRE

J. DAN BRUNET & FILS LTÉE
LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. St-Joseph, HULL, QUE. 771-7719

M. DAN BRUNET et son personnel, tiennent à remercier tous leurs clients et amis d'avoir fait de leur firme

"LA PLUS GROSSE MAISON DE COURTAGE DE L'OUEST QUEBECOIS OFFRANT LE PLUS GRAND CHOIX DE PROPRIETES EN VILLE"

Pour votre protection

- Nous possédons un bon de garantie avec le gouvernement du Québec
- Votre dépôt et vos argents sont déposés dans un compte en Fidéicommiss vérifié par le gouvernement
- Notre bureau chef est dans Hull et nos représentants sont tous de la région
- Nous sommes membres de LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL, DE LA CORPORATION DES COURTIER EN IMMEUBLES DU QUEBEC et de REALTOR
- De plus nous sommes membres de CAREB (USA) et de NAREB (Internationale)

Que fait notre firme pour l'acheteur?

Notre firme possède une liste de propriétés de tous genres et elle essaie d'assurer à l'acheteur le choix qui répond à ses besoins dans le district qui lui convient et à un prix qui l'intéresse. Elle aide également l'acheteur en lui faisant visiter les propriétés à acheter, en lui facilitant l'obtention d'une hypothèque et en le libérant de tous les tracas qu'occasionne le transfert des papiers nécessaires selon la loi.

Que fait notre firme pour le vendeur?

Notre firme fournit les services nécessaires pour que l'opération complexe de la transaction immobilière soit avantageuse et en règle. Elle cherche à vous aider dans l'évaluation de votre propriété. Elle possède une liste d'acheteurs éventuels auxquels elle peut soumettre votre propriété. Elle vous libère des inconvénients de la routine du transfert de la propriété et du financement.

4e ANNIVERSAIRE

J. DAN BRUNET, C.L. COURTIER

REAL BRUNET REP. ADM.

ROBERT BRUNET COMPTABLE

JEAN-GUY RAIL REPRESENTANT

DIANE DESORMEAUX SECRETAIRE

MICHELLE LEBLANC SECRETAIRE

GEORGES BENOIT REPRESENTANT

RICHARD MONETTE REPRESENTANT

GERMAIN ST-AMOUR REPRESENTANT

HENRI ROBICHAUD REPRESENTANT

BERNARD RIOUX REPRESENTANT

GERARD DANIS REPRESENTANT

BERT RENAUD REPRESENTANT

CHARLES BEAUPARLANT REPRESENTANT

GABY PREVOST REPRESENTANT

ERNEST CHALOUX REPRESENTANT

RHEAL BENOIT REPRESENTANT

JACQUES MAJEAU REPRESENTANT

RENE PELLETIER REPRESENTANT

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON 5 pièces, 1-2 salle de bains, 684-2498.

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON, 3 ch. à cou., rue Laval, 184-37. Hull, 663-4151.

IMMEUBLES MICHEL INC.
LUCERNE 684-7790

GLENWOOD — Lucerne, 4 ch. à c., brique et aluminium, jumelée, entrée divisée. Cuisine de dimension familiale et dînette, abri d'auto. Seulement \$21,900.

MAGNIFIQUE LUCERNE — Charmante maison à mi-étages en brique et bardeaux, trois ch. à c., idéale pour petite famille. Salon et salle à manger en forme de L, avec tapis mur à mur et foyer allant du plancher au plafond, boudoir très attractif, salle de récréation ensolée et deux chambres de bains complètes. Bien aménagée. On demande \$49,000.

CONFORT, ESPACE ET PLAISIR — Lucerne — Cette charmante maison de pierre située dans un quartier résidentiel exclusif est idéale pour une grosse famille. Il y a sept chambres à coucher, y compris une suite au rez-de-chaussée, une superbe salle de récréation et une splendide piscine extérieure. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à:

Yolande Renaud, 684-2592
Huguette Lamirande, 684-6297
Denise Asselin, 684-6120

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

RUE SMITH — bungalow avec foyer au salon, 3 ch. à c., sous-sol fini avec salle de bains et bar. Libre le 1er juin. Pour informations:

GATINEAU "SPLIT LEVEL" — Tout brique, garage double, clôture paysager, lot 60 x 100, quartier résidentiel à quelques minutes des sites commerciaux. (73-51)

GATINEAU ROUTE 8 — Grand lot commercial, place idéale pour garage, motel, etc. (73-48)

3e CONCESSION GATINEAU — Grand bungalow de 50 x 30, construction récente, pierre brique, 4 c.c., terrain 50 x 300, sous-sol avec garconnière. Doit vendre. (73-69)

ANGERS — Ferme de 130 acres, idéale pour subdivision. Prix demandé \$55,000. Pour plus amples renseignements (73-1)

GATINEAU MONTÉE PAIEMENT — maison en rangée, 3 ch. à c., 1-2 salle de bains \$700 comptant. Paiements mensuels \$124 C.I.T. (73-22)

BUREAU DE HULL

HULL — Epicerie-restaurant, bien équipé. Commerce florissant. Cause maladie

LUCERNE — Terrain vacant, 1 acre, chemin McConnell, 150 x 290.4. Beau terrain plat, défriché. (73-61)

Roméo Groulx, 777-8467
Roméo Groulx, 777-8467

J. DAN BRUNET & FILS LTEE
LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. St-Joseph, HULL, QUE. 771-7719

MAGASIN DE VARIÉTÉ — 209, rue Notre Dame, Hull. Un secteur de grosses propriétés d'appartements. Inclus: logis du propriétaire à l'arrière, de 2 ch. à c. et un autre logis de deux (2) ch. à c. "Votre chance d'avoir votre propre commerce".

IDEAL POUR LE BRICOLEUR — Rue Claude, Gatineau. Quatre (4) logis de 1 ch. à c., actuellement en rénovation. Terrain de 45' x 100'. Possibilité d'un revenu mensuel de \$500-M. Demande \$15,000.00. Comptant initial à discuter avec vous.

UN BIJOU DE MAISON — 163, boul. du Progrès, Pointe-Gatineau. Salon (14' x 25'), avec foyer naturel en pierre. Trois (3) ch. à c. Tapis mur à mur. Salle familiale au sous-sol.

"DU NEUF" — 581, rue Maisonneuve, Gatineau. Bungalow neuf de 3 ch. à c., à seulement 5 minutes du lac Beauport. Possession immédiate. Faites vite! C'est l'occasion.

René Pelletier, rés: 777-9653

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Thibault, Pointe-Gatineau. Bungalow-duplex, logis du proprio de 3 ch. à c. et un autre très beau logis de 2 ch. à c. au sous-sol bien loué. Terrain paysager et B.B.Q. à l'extérieur. Vaut la visite.

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue St-Pierre, Hull. Idéal pour celui qui veut se loger à bon marché. Duplex rénové avec un bon revenu. Possibilité d'achat facile. Appelez-moi pour de plus amples informations.

Richard Monette, rés: 771-7858

NOUVELLE INSCRIPTION — 84, rue D'Almeida, Centre de Hull. Trois logis, très bien situés. "Du toujours loué". Bon revenu. Très propre. Prix et comptant à discuter avec vous.

CONSTRUIT EN 1970 — 399, rue Anka, Gatineau. Joli bungalow avec extérieur fini granit et stuc. Quatre (4) ch. à c., salon, et cuisine. Piscine "Vitalum" de (14' x 28' x 7' 1/2) équipée. Très bien paysager. Site paisible. Financement disponible.

Henri Robichaud, rés: 777-5990

NOUVELLE INSCRIPTION — 19, rue Margère, Pointe-Gatineau. Bon duplex avec extérieur fini stuc. Rapporte actuellement \$200-M. Prix et comptant à discuter. Informez-vous sans engagement.

NOUVELLE INSCRIPTION — 21, rue Margère, Pointe-Gatineau. Bonne propriété à deux côtés, fini stuc. Bon revenu. Possibilité d'achat avec léger comptant. Une visite est à faire.

Gérard Danis, rés: 771-8697

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Pine, Buckingham. Douze logis avec charpente d'acier, fini en brique. Construit en 1965. En très bon état. Bon revenu. Prix raisonnable. Informez-vous sur ce bon placement.

Charles Beauparlant, rés: 771-0554

INTERIEUR RENOVE — 39, rue Delormier, Wrightville. Bon duplex. Logis principal de 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger. L'autre logis de 4 pièces loué \$130-M. Électricité, plomberie et couverture refaites à neuf. Prix et comptant à discuter avec vous.

RENOVE EN 1970 — 175, rue Kent, Hull. Bonne propriété en stuc et imitation de pierre. Deux logis de 2 ch. à c., salon et cuisine. "Sun Room". Sous-sol de 7' fini ciment.

Ernest Chaloux, rés: 771-1192

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Lemieux, Wrightville. Semi-détaché de 4 ch. à c. "Mieux que neuf". Salle de jeux au sous-sol. Possibilité d'achat avec un bas comptant initial. Faites vite.

Rhéal Benoit, rés: 777-5034

NOUVELLE INSCRIPTION — 112, rue Delormier, Wrightville. Bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine. Sous-sol de 7 pieds. Beau terrain. Secteur paisible. Demande seulement \$19,900.00. Informez-vous sur cette bonne occasion.

Bernard Rioux, rés: 776-5214

NOUVELLE INSCRIPTION — 7, rue Rouville, Wrightville. Joli duplex très propre, bien situé à proximité de tout, dans le secteur St-Jean-Bosco. Le proprio demande votre visite et une offre.

SECTEUR PAISIBLE — 39, rue Laurier, Gatineau. Joli bungalow duplex de 3 ch. à c. Possibilité d'achat avec léger comptant initial. Informez-vous sans obligation.

Jacques Majeau, rés: 771-2378

TROIS CHOIX D'HOTELS — Districts de Hull, Bouchette et Mont-Laurier. Toutes les informations sont disponibles au bureau. Consultez-moi sans engagement.

Gaby Prévost, rés: 771-2895

NOUVELLE INSCRIPTION — 173, rue Caron, Wrightville. Joli triplex de un ch. à c. par logis. Logis du proprio décoré avec goût. Rapporte \$250-M. Bien situé à proximité des Galeries de Hull. Visitez avec moi sans engagement.

Bert Renaud, rés: 771-6456

"LE PLUS GRAND CHOIX DE PROPRIETES EN VILLE"

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

POSSESSION immédiate, rénover, tapis mur à mur. 78 Charlevoix, 771-3695.

IMMEUBLES REALTIES Prestige
Courtier du Québec
563, boul. Maloney, Gatineau — 663-2491



PERKINS avis aux contracteurs — beau "pit" de gravel avec grand terrain, chemin privé.

Jean-Guy Hamel, 663-7897

TEMPLETON EST joli bungalow en aluminium, 3 c.c. sur terrain 85 x 100. Prix demandé \$17,500. S'achète facilement.

Armand Couture, 663-2491

PTE-GATINEAU une aubaine à ne pas manquer 182 St-Louis — petit bungalow en papier brique, 2 c.c. grand salon et cuisine. Garage. Prix demandé \$8,500. Pour informations:

Gilbert Poirier, 663-7210

PERKINS rang 8, lot à bois de 200 acres, 2 ruisseaux. Prix demandé \$6,000.

Robert Charette, 663-8136

Claude Brazeau, 663-8247

GUY PRUD'HOMME, 663-6763

Paul Cousineau, 663-2384

3e CONCESSION GATINEAU — Grand bungalow de 50 x 30, construction récente, pierre brique, 4 c.c., terrain 50 x 300, sous-sol avec garconnière. Doit vendre. (73-69)

ANGERS — Ferme de 130 acres, idéale pour subdivision. Prix demandé \$55,000. Pour plus amples renseignements (73-1)

GATINEAU MONTÉE PAIEMENT — maison en rangée, 3 ch. à c., 1-2 salle de bains \$700 comptant. Paiements mensuels \$124 C.I.T. (73-22)

BUREAU DE HULL

HULL — Epicerie-restaurant, bien équipé. Commerce florissant. Cause maladie

LUCERNE — Terrain vacant, 1 acre, chemin McConnell, 150 x 290.4. Beau terrain plat, défriché. (73-61)

Roméo Groulx, 777-8467
Roméo Groulx, 777-8467

Claude TESSIER
et associés inc. courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph, Hull, P.Q. 770-5366

BOUL. ST-JOSEPH HULL — Bâtisse commerciale, 25,000 p.c. endroit idéal pour distributeurs ou manufacturiers, bonnes conditions d'achat. (M.L.S. 254)

HULL FACE PLACE DU PORTAGE — Bâtisse brique, peut facilement se convertir en restaurant. Comptant requis \$26,000 (73-755).

SECTEUR MONT-BLEU — semi-détaché, 3 ch. à coucher, cuisine, dînette, salon, terrain paysager et clôture. Comptant minime (73-724).

HULL RUE MONTCALM — salon de coiffure, équipement complet, ample stationnement, prix demandé \$6,700 (73-761).

SIX CHALETS POUVANT ETRE VENDUS ENSEMBLE OU SEPARÉMENT — beau lac paisible, région de Gracefield, électricité, eau courante, plage sablonneuse, site idéal pour amateurs de chasse et pêche. (73-769).

GATINEAU — Bungalow pierre et stuc, 3 ch. à coucher, salon avec tapis, fenêtre panoramique, terrain 60 x 120 paysager, entrée asphaltée, abri d'auto, possession 1er juillet 1973. (73-738).

PARC DE LA MONTAGNE — maison 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette. Prix réduit pour prompt acheteur. (73-763).

POINTE GATINEAU — Constructeurs, 2 terrains avec services offert à bas prix. (73-684) Contactez-moi.

P. Pagé, 770-5366

WILFRID CHARRON

MAGNIFIQUE MONTE CARLO de 3 c.c. avec garconnière au sous-sol, complètement meublée. Salle de jeux, de T.V. et de travail. Beaucoup d'extra, mur en pierre naturelle au salon, lustre, tapis mur à mur partout. (73-68).

CHALET environ 50 milles d'Ottawa, situé sur un beau lac; hivernise (73-90).

GATINEAU Propriété rénovée. Prés des centres d'achats, 4 c.c. avec toutes les commodités possibles (73-82).

MAISON 1-2 ETAGE 4 ch. à c., très grand salon. Garage. Entrée pavée. (73-143).

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

COLETTE MCKINNON 663-1380

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

"TOWN HOUSE", 4 ch. à cou., salle à manger, sous-sol fini, cour clôturée. 136 Doucet, près de l'hôpital Sacré-Coeur, \$23,900. 770-5549.

MacLEOD PRESENTE "RIVERVIEW HEIGHTS" AYLMEY

Magnifiques maisons semi-détachées de 3 ch. à c. 1 1/2 salle de bains, lot complètement tordré.

ACOMPTÉ \$1,138

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS!

Versez l'acompte total et si par hasard, pendant les 12 mois qui suivront vous désirez déménager, le montant de l'acompte, vous sera remboursé.

Pour plus de renseignements:

684-2880

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

CLAUDE TESSIER

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON à vendre pour démolir, meilleure offre. 389, rue Charette, G-1-neu — 663-5378, M. C-1-thier. 184-38

R. "HAP. MCKENZIE"
COURTIER EN IMMEUBLES
40 MONTCLAIR, HULL
771-7426 771-8281

GATINEAU 20 acres, services disponibles, zonage appartements, commercial et résidentiel. \$5,000 l'acre.

CEDERVALE bungalow en brique, 2 ch. à c. sous-sol semi-fini, chauffage électrique. Grand terrain. Prix demandé \$18,000.

184

IMMEUBLE HARRIET BOWIE REALTY INC.
4 AYLMEY ROAD LUCERNE QUE.
684-4000

POUR UNE MODESTE SOMME D'ARGENT, VOUS POURREZ GÉRER VOTRE PROPRE COMMERCE

épicerie complète et boucherie tout équipées. Camion de livraison inclus dans la vente. Nous ne pouvons divulguer l'endroit où se trouve cette propriété à cause du risque de baisse des affaires. (73-37)

Pour plus de détails, communiquez avec:

E. M. St-Germain, 770-4492

AYLMER Duplex construit en 1971. Chaque appartement contient salon, cuisine, deux c.c., possibilité de trois dans un des appartements. Très attractif. (73-60)

Harriet Bowie, 684-5798

PRÈS DU LAC DES LOUPS — beau lot pour chalet, 75' x 100'. Face à ruisseau de 8 à 10 pi. de large. Environ 500 pi. d'un petit lac. (73-29)

Jean-Paul Perron, 684-7213

EARDLEY Grand bungalow type ranch, 4 c.c., 185' de plage, 1-3-4 acre de terrain. Construit en 1970, vue magnifique. (73-53)

Yvon Renaud, 684-6415

184

IMMEUBLE - REALTOR COSMORAMA
74, boul. GREBER, Pte-Gatineau "PLACE FARMER"
770-2055

TEMPLETON 4 logis et commerce de buanderie. Très bon revenu. Bonne location. (73-48)

(187) TERRAINS A VENDRE

REGION DE PERKINS, terrains pour construction de maison. 671-2602. 187-38

MANIWAKE — Deux lots de bois et maison, proximité d'un lac environ de 31 milles, endroit idéal pour chasse et pêche. Soir 449-4252. 187-40

GATINEAU, résidentiel, rue Thomas, \$5,000 — 771-8815 après 6h. 187-36

GATINEAU 2 lots, 77x177, services aucune taxe d'amélioration locale, près des écoles, peut se prêter à la construction de double \$5,000 chacun. 770-7048. 187-39

CÔTE D'AZUR — Touaine, superlatif 18,900 pieds carrés, 100 pieds large, services disponibles. 770-4584. 187-35

MASHAM, lots à vendre, 150x100, \$1,500 chacun. 1-819-456-2247. 187-42

GLENEAGLE, 5 milles de Hull, 500 pieds du Ch. Scott et de l'accès à la nouvelle route n° 5, terrains, 1 acre, avec beaux pins, eau potable disponible. Le plus beau site sur la route n° 11. 1-819-456-2054. 187-38

LAC DES PLAGES, beau terrain nivelé, 100 x 100 — \$1,600 — 771-4456. 187-38

TOURNAIE lot panoramique, tous les services, 70x116, quartier résidentiel, \$6,000 — 776-5781. 187-37

A LACHUTE, 2 beaux terrains, \$4x 100 chacun. Prêt à bâtir. \$2,000 chacun. 613-524-2083. 187-36

SITE touristique, près du parc de la Gatineau à Chelsea, 172 x 126, \$7,000; après 7h, 777-3300. 187-39

CÔTE D'AZUR, terrain 15,000 pi. car. Rue Monte-Carlo, Tournai. \$6,002 avec service. 771-9188. 771-3564. 187-39

2 TERRAINS à vendre. Côte d'Azur sur boul. Monte-Carlo. 100x150. 777-6163 après 6h. 187-45

EARDLEY — 3 milles d'Ottawa, 1 acre, vue panoramique, rivière Outaouais. 684-6391 après 6h. 187-38

TERRAIN 100x225. Prix à discuter. Chemin Perkins, 663-6175 ou 663-4222. 187-40

\$7,500

10 ACRES sur chemin ouvert à l'année, électricité disponible. 90 acres boisés, 40 milles d'Ottawa. Composez 692-4404 ou 624-5188 après 6h. 187-40

TERRAIN en coin, 65 x 120, Buckingham, Qué., 722-4486 ou 986-2377. 187-36

TERRAINS 250x120 et 155x120, \$1,800 chacun ou meilleure offre. 1 mille de Limbour, Ch. St-André, 771-9117. 187-39

ST-PIERRE, 2 acres, maison hiversée, 235-3661, 993-2081. 187-33

1 ACRE, Lucerne, \$3,500. 776-1003. 187-41

(188) FERMES A VENDRE

FERME, 130 acres, vieille maison, 2 granges, hangar, garage. A 15 milles d'Ottawa-Hull Tournai Qué. \$60,000. Case 193, Le Droit, Ottawa K1N 5Y7. 188-41

FERME à vendre, cause maladie. 104 acres, bonne maison, bâtiments en ordre, près route 17 et nouvelle route 411. St-Isidore-de-Prescott. 613-524-2083. 188-36

FERME à vendre ou échanger pour commerce. 1-538-2525. 188-38

(200) OCCASION D'AFFAIRES

PRES GRACEFIELD, magasin général avec maison, 60 milles au nord d'Ottawa. Région des lacs et des chalets. Commerce prospère. Stock et équipement en acompte. Légères mensualités. (819) 463-5405. 200-37

COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, Hull, bâtisse 80 x 40 de 16 pieds de hauteur à l'intérieur, sur terrain de 150 x 100, plus 2 duplex sur terrain de 150 x 100. Revenu annuel \$15,360. Prix demandé \$175,000. Les Immeubles Séguin Ltée. 771-7325. 200-AN

RUE Pagé près du chemin Navan — 13 acres de terrain. Titled Inc., 745-6801; Armand Richard, 233-5343. 200-37

PRES du Queensway et boul. St-Laurent — entrepôt 2,549 pieds carrés avec maison attachée — \$8,000 comptant. Possession le 1er mai 1973. Titled Inc., 745-6801; Armand Richard, 233-5343. 200-37

ALFRED, Ont., rue Télégraph — 6 appartements et magasin en brique — bon revenu — terrain 86 x 190 — \$15,000 comptant — Titled Inc., 745-6801; Armand Richard, 233-5343. 200-37

OUTILS "SNAP-ON" HULL, QUEBEC

Une franchise couvrant la ville de Hull est maintenant offerte. Excellente occasion pour une personne ambitieuse et bilingue. Investissement exigé. Communiquer le jour avec M. Ners au (514) 733-6922, en soirée avec M. Green au (514) 737-0767 ou écrire à l'adresse suivante: 2800, chemin Bates, Montréal, Québec. 200-JNO

(210) BUREAUX A LOUER

3 BUREAUX, 2 de 800' carrés, 1 de 600' carrés, tapis mur à mur. 175 Ch. Montréal. 749-5333. 210-43

HULL, bureau fini gammeux de bois, 50, rue Principale près Eddy, air climatisé centrale, salle de bains privée, approximativement 500 pieds carrés. \$190. B. Achbar, 777-4321. 210-36

HULL, angle Principale et Eddy, 400 pieds carrés, \$115 — 500 pieds carrés avec voûte, \$145 — M. Parent, 777-4321. 210-36

BUREAU à louer, dans le Parc de la Montagne, à Hull, 400, 700, ou 1500 pi. Edifice neuf, bel emplacement pour docteur et dentiste. Renseignements, 828-4862. 210-39

AYLMER — Rue Principale, 1050 pieds carrés. Idéale location pour compagnie de finance. Très moderne. Les Immeubles Séguin Ltée, 771-7325. 210-JNO

BOUL. ST-JOSEPH, bureau, air climatisé, très modernes, très beaux choix. Possession immédiate ou à discuter. Appeler Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266. 210-AN

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entrepasse, 232-3781. 210-JNO

LOCAL neuf pour bureau, professionnel, Pte-Gatineau, 520 pi. c., 777-4569, après 6h. 777-7624. 210-37

(211) LOCAL COMMERCIAL

40 MONTCLAIR, Hull — rez-de-chaussée, espace pour magasin, boutique ou bureau. Libre 1er juin. R. "Hap" McKenzie, courtier, 771-8281. 211-AN

GATINEAU, local commercial 585 pieds carrés, rue Notre-Dame, \$160, 777-2321 ou 663-9574. 211-41

(212) COMMERCES A LOUER

COMPTOIR laitier (crème glacée molle et dure), doublée d'installation, hamburgers, hot-dogs, frites. Logement à même le restaurant comprenant 3 ch. à cou. 770-8092. 212-40

RESTAURANT d'été à louer, tout équipé au lac Newcomb, St-Pierre de Wakefield, 663-4906. 212-36

ETALAGE fruits-légumes — 663-3684. 212-41

(216) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, Pte-Gatineau, grandeur désirée. 777-5603; 777-7775. 216-44

1er JUIN, stationnement pour camion, Route 8, Angers. 986-2546 après 6h p.m. 216-37

PETIT entrepôt, peut servir d'atelier de réparation, 771-3812. 216-39

(218) ENTREPOTS A VENDRE

GRAND ENTREPOT, bien situé dans Hull. Pour plus de renseignements téléphonez 771-3258. 218-39

ENTREPOT, 36x55, sur chemin pavé, 20 minutes du pont McDonald Cartier, 663-5105. 218-46

BATISSE 8x12, idéale pour bureau ou petit restaurant. Peut se déménager facilement. 319 boul. Maloney, 663-0893. 218-38

(220) COMMERCES A VENDRE

ETITE épicerie avec logis à louer ou à vendre. 776-4440 — 776-1725. 220-43

MAGASIN Mariage lingerie pour dames, 343 Notre-Dame, Gatineau, 663-4363 après 6h 663-6946. Maladie. 220-40

COMMERCE de robes de mariée pour location. Prix à discuter. 5178. 220-40

COMMERCE à vendre, revenu en haut, 37 boul. St-Joseph, Hull, 777-0986. 220-34

RESTAURANT, salle à manger avec salle de billard, avec logement pour propriétaire, terrain de stationnement, immeubles Séguin Ltée; 771-7325. 220-40

RESTAURANT bar-salon, établi depuis 30 ans, bon chiffre d'affaires, très moderne, situé face au club de golf. Pas d'agent. Pour renseignements, Lachute, 562-5944 après 7h. 220-46

COMMERCE à vendre sur le chemin Russell (Road) tout près de Bourget, épicerie, maison à deux logis, station gazoline et grand terrain, téléphone, 487-2970. 220-37

COMMERCE de linges et chemises avec maison privée. Cause maladie, aussi maison de ferme à Montpellier, avec grand terrain au bord de l'eau. S'adresser à Mme Adrienne Malette, Chénévillière PQ, téléphone (819) 428-3141. 220-39

HOTEL Districts

BOUCHETTE
MONT-LAURIER
HULL

Toutes les informations au bureau seulement

J.-DAN BRUNET & FILS Ltée

Courtier-Realtor
331 St-Joseph, Hull 220

(236) CHALETS A LOUER

DEER LODGE

75 MILLES au nord de Châteaus à louer pour la saison, 25 chalets ou les vacances en été. Départ sur demande. 235-5011 le soir. 236-40

ENDROIT tranquille, à la saison, au mois ou à la semaine. Entièrement équipé. Gracefield, 463-5356 après 5h. 236-49

LUSKVILLE, saison, plage privée, chemin d'asphalte, jusqu'à la propriété des chalets, 20 milles de Hull. Après 5h. 777-6516. 236-43

LAC BLUE SEA — Chalet isolé, chauffé, meublé à la semaine ou fin de semaine, Maniwaki, 449-4733. 449-3019. 236-54

CHALET à louer à la saison, 25 milles de Hull, 771-4424. 236-35

CHALET, meublé, lac Schryer, 3 chambres à coucher, \$60 par semaine, 663-3502. 236-37

TERRAIN pour maison mobile, site montée Bigras, Templeton Est, 500 pieds de la route 8 986-6373. 239-54

CHALET, 9 chambres à coucher, sur lac privé, pêche, canotage, natation, plage de sable, spécial pour groupe — 232-0595 ou écrire J.-G. Routhier, case postale 95, Otter Lake, P.Q. 236-36

LAC BERNARD, site pittoresque, plage sablonneuse, 23 juin au 3 septembre. \$700. 771-9949 après 6h. 236-31

PETIT CHALET meublé, saison, Wychwood, 10 milles d'Ottawa, 233-1806. 236-39

12 MILLES d'Ottawa — 2 chambres à coucher, entièrement meublé, \$600, saison seulement, 684-4173. 236-39

LAC STE-MARIE, accomode 5, équipé, eau, électricité, \$50,00 par semaine soir. 771-6720. 236-37

(240) CHALETS A VENDRE

LAC DES ILES, via Blue Sea, lot 200x100, imitation de bois rond, 23x32, 3 chambres à coucher, salon, cuisine meublée, 777-3850. 771-0005, Realtor. 240-JNO

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, au bain, 2 chalets meublés, sur mer, lot 776-1286 après 6h. 240-47

NOTRE-DAME-DU-LAUS, chalet, 4 chambres à coucher. 663-9625. 240-53

CAMP meublé, lac Simon, \$6,500, bord de l'eau, 776-2935. 240-36

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET de 5 pièces meublées, eau courante qui donne à la rivière, 417. Après 5 heures. 745-2639. 240-47

LAC ST-CLAIR, chalet meublé, partiellement fini, sur lot de 65x105, belle plage sablonneuse, demande \$4,000 comptant à discuter, 777-9247. 240-36

LAC CLAIR, St-Pierre de Wakefield, 2 chalets, plage privée, 771-1404, entre 10 et 4 h. 240-36

QUYON — chalet meublé, 2 chambres à coucher, électricité, 771-1017. 240-36

CHALET sur le bord de l'eau, 15 milles de Gatineau, 663-4522. 240-55

LUSKVILLE, chalet, 5 pièces, électricité, meublé, salle de bains, bord de l'eau, \$7,500, 233-9239. 240-40

CHALET, Lac McGregor, 3 chambres à coucher, 663-3303. 240-35

CHALET, \$3,500, Farm Point, 18 milles de Hull — 771-3966. 240-46

BUCKINGHAM chalet et terrain pour chalet avec accès du lac. 1-819-986-6128. 240-39

(242) Terrains pour chalet à vendre

TERRAIN pour chalet, sur bord de l'eau. St-Pierre-de-Wakefield, 75 pi large, sur 200 pi. profond, \$6,500. 770-7171 après 6h. 242-51

LOT pour chalet, bord de l'eau, 125x200, Lac LaTourelle, Blue Sea Lake, 776-5423. 242-43

TERRAIN 360 x 252, Beech Groves, \$8,000 — 771-8196. 242-36

BOUCHETTE, Lac Chalifoux, terrain 140x100, \$1000. 663-4183. 242-40

LAC MCGREGOR, terrain exclusif. 777-8485; 671-2973. 242-40

(248) ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE à louer, réservation. 663-7229. 248-40

TENTE-ROULOTTE à louer, 7 places, tout équipée, 663-3835. 248-36

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, 6 places, tout équipée, réservations, 777-1110. 248-59

ROULOTTE 19 pieds, tout équipée située Lac Vert, Val-des-Bois, Québec \$68, par semaine, après 5h. 770-4045. 248-39

(250) ROULOTTES A VENDRE

TENTES-ROULOTTES "BELLEVUE"

MODELE 1973, en montre chez Bellevue Mobile Homes Co. Ltd., 1 1/2 mille à l'est d'Orléans. 824-1497. 250-37

St-Raymond Roulotte Enrg. 114 St-Raymond, 655 Boul. St-Joseph, Hull. VENTE et location dépositaire Unik Bellevue et Playcat, 776-1893; 776-5315. 250-33

ROULOTTE Viscount 1968, 6 personnes équipement, \$1595. 663-8220. 250-48

MAISONS mobiles, tentes roulottes, roulottes. Prix spéciaux sur modèles 1972. Aussi modèles 1973 en montre. Bellevue Mobile Homes Co. Ltée, 111 boulevard Gréber Pte-Gatineau, 777-5208. 250-AN

TENTE-ROULOTTE "Crown" toit mou, un mois d'usage, \$350. 771-2913. 250-41

TENTE-ROULOTTE "Lionel" 1971 4 places, équipement compris. 776-2090. 250-37

TENTE-ROULOTTE de luxe, neuve 1972, équipée — 776-6601. 250-38

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, tout équipée, à louer. 776-2278. 250-38

BELLEVUE MOBILE HOMES CO. LTD.

LA PLUS GROSSE sélection dans l'est d'Ottawa. Vendeur de: Golden Falcon, Bellevue, Travel Aire, Flyte, Triple E, et Rambler. Toit rigide, Motor Homes, boîte pour camion. Vente et service. Lundi au samedi, 8h-5h. Dimanche, 1h-5h. Orléans, 824-1497. 250-AN

TENTE-ROULOTTE, 1972, 4 places, toit rigide, \$675, 776-1634 après 6h. 250-39

TENTE-ROULOTTE, neuve, S. E. Woods, Zephyr, régulier, \$799 pour \$595. 7 St-Jean-Baptiste, 776-1072. 250-37

(251) MAISONS MOBILES

MAISONS MOBILES Riviera Ltée

1/5ITEZ nos maisons Glendale. Toutes longueurs, 12' et 14' de largeur. 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements, 771-4374. 251-JNO

MAISONS MOBILES LAURIER

52 pi. jusqu'à 70 pi. x 12 pi. à partir de \$7,450. Votre choix de décor, 10% de dépôt, balance jusqu'à 12 ans. Aussi ouvert samedi et dimanche, 5 milles au sud d'Ottawa, Route 31 — 822-1522. 251-40

MAISON motorisée, Glendale, 20 pieds, 1972, sur chassiss G.M., presque neuve, équipement complet, encore sous garantie G.M. \$8,800. André, 996-0991 — 777-7094. 251-40

BELLEVUE MOBILE HOMES CO. LTD.

MAISON MOBILE Pyramid, Windsor, Olympic et Shamrock. Lundi au samedi, 8h-5h. Dimanche 1h-5h. Office mobile à louer. 824-1497. 251-AN

MAISON MOBILE "General" 3 ch. à cou. \$8,000. 828-7371. 251-50

MAISON MOBILE, 55x10, meublée, installée sur terrain de 150x100. Sur la rivière Outaouais, Wendover. 673-5059. 251-52

MAISONS MOBILES Le Marquis, choix de modèles de 52x12 à 68x14. Aussi double de 20x36 à 22x50. Terrains disponibles. 806 boul. Maloney, Templeton. 663-2419. 251-AN

PYRAMID DELUXE 52x12, 1968, équipée, 2 ch. à cou., établie dans le Parc Riviera. \$6,900. 770-8672. 251-45

MAISON mobile modèle 1973 60x12 très bon ordre, prix à discuter, appelez le soir, 833-2312. 251-39

MAISON MOBILE Mariette, 12x60, De luxe, 3 chambres à coucher, non meublée. Prix à discuter. Installée au 9, 3e Avenue, Parc Riviera. 776-5965. 251-35

(251) MAISONS MOBILES

"CARROSSERIE" de VOLKS 1968 demandée en bon état, 663-4435. 260-46

MAISON mobile générale, 52 pieds par 12 pieds, 1969, 3 chambres à coucher, remises 7 pieds par 8 pieds, installée au Parc Riviera, \$7,200, 771-3121. 251-41

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETERAIS Triumph, TR3, en bon état, 770-7320. 260-38

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

KAYDEE MOTORS FOUR MAZDA l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075, chemin de Richmond; 729-1435. 284-JNO

RAMBLER Rival 1968, V8, 51,000 milles. \$800. 777-8800. 284-40

AVEZ BESOIN D'UNE AUTO?

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT

En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.

PAS DE VERSEMENT INITIAL.

TRANSPORT GRATUIT JUSQU'A NOTRE TERRAIN.

\$12 par semaine et plus

Téléphonez aujourd'hui et enregistrez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.

836-2971, poste 37 284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER 1969, 300, 2 portes, toit rigide, servo-glaces, radio AF-FM, plusieurs autres options, 38,000 milles, balance de la garantie, \$2000 — 771-9270. 284-38

DATSUN 1973, cause déménagement 684-3422 avant 4 heures, demandez Lyne. 284-39

PINTO 1971, très économique faites une offre, 777-8849. 284-55

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 FORD GALAXIE, entièrement équipée, bon état; meilleure offre, 236-1477, 233-5923. 284-33

AUTOS accidentées réparables, ainsi que tous genres de pièces d'auto usagées. Lecaivaler Autos, 191, rue Jacques Cartier, Pte-Gatineau; 771-7378. 284-40

VALIANT 1966 en état de fonctionnement, telle quelle, \$100, d'hiver compris. 776-2086. 284-40

1969 MUSTANG 1900, aucun comptant, \$64 par mois. 233-3362. 284-44

RENAULT 10 — 1969 parfait état, comme neuve \$800, après 5h. 777-3382. 284-36

VEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dillari Motors, 707, rue Main, Stittsville; 836-2971. 284-JNO

VOLKSWAGEN 1967, "fast back" Après 6h. 771-8814. 284-36

1970 FORD sedan, équipée. Aucun comptant. \$58 par mois. 233-3362. 284-44

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1971, 240Z, gris argent, 24,000 milles, en parfait état. Il faut la voir. Judy, 236-2333; 825-2613. 284-40

BUICK 1967, décapotable, peinture neuve, très bon état — 777-9013, prix à discuter. 284-34

VEGA 1973, familiale, consol, automatique, 2700 milles, cause de mutation, prix à discuter, 824-2868. 284-36

1928 FORD modèle A, carrosserie impeccable avec moteur Ford 1970 soir seulement, 722-7322. 284-38

PLYMOUTH sport Satellite, décapotable, 1968, toute équipée, très bon état, prix discutable, 770-1492. 284-41

VOLKSWAGEN 1971, Super-Beetle, radio, pneus neufs. Peut être vue à 145 Principale, Avliner. Vente rapide. \$1,400 ou meilleure offre. 284-40

1972 CHEVROLET Impala, tout 6-quipée, 4 portes, toit rigide, \$3,150. 771-2807. 284-34

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1971 RENAULT 8, moteur 6,000 milles, aucune rouille. \$980. 232-8742. 284-40

DIPLOMATE, Chevelle 1972, blanc, 4 portes, sedan, transmission automatique, servo-direction et servo-freins, radio, 7,200 milles. 235-4341; après 7h., 235-8810. 284-38

1971 DATSUN 1600, 2 portes, excellente condition, 30,000 milles, AM-FM, 745-0939. 284-35

VOLKSWAGEN 1968, semi-automatique, très bon état, moteur neuf, 625 — 771-5327. 284-36

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1964, décapotable, Oldsmobile 1965, bon état, après 6h. 684-3091. 284-35

1973 PONTIAC "LEMENS" \$4,200, bon état, 2,000 milles, 771-1297. 284-35

1971 DATSUN 1600, 2 portes, excellente condition, 30,000 milles, AM-FM, 745-0939. 284-35

VOLKSWAGEN 1968, semi-automatique, très bon état, moteur neuf, 625 — 771-5327. 284-36

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PONTIAC Parisienne, décapotable, console, mécanique A1, V8, automatique, très propre, \$550 — 770-2899. 284-36

1970 IMPALA, bon état, 28,000 milles, \$2,400 — 777-1149. 284-44

DATSUN 1971, verte, 2 portes, excellent état, manuel, pneus radiaux, 35,000 milles, 684-2096. 284-41

1966 CHEVROLET Caprice, toit rigide, vinyle, tout équipée, 4 portes, 64,000 milles, 777-3119. 284-36

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 PONTIAC convertible, \$345.00. 777-1728. 284-J.N.O.

1967 FORD, \$545, 777-1728. 284-JNO

ASSURANCE automobile pour tous y compris les cas de V20, termes de crédit faciles, licencié, Québec et Ontario. 777-5226. 284-JNO

1965 CHEVELLE convertible \$295. 777-1728. 284-JNO

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1972 M.G. Midget, orange, avec radio, très bon état, 7,000 milles; jour 725-3129, soir 829-1411. 284-39

1969 FORD Fairlane, V8, toit vinyle, 822-7310, après 1.00 p. m. 284-36

DOIT VENDRE! changement d'emploi, Maverick "Grabber" 1972, 302 p.c., servo-direction, 3 vitesses au plancher, vitres teintées, 9,000 milles extérieur or avec garniture noire. \$2,850. 663-0750. 284-43

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 1968 DECAPOTABLE Parisienne 8 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, bon état, pneus neufs, \$1200. 733-1483. 284-36

1973 PINTO neuf, \$70 par mois. 233-3362. 284-JNO

AUSTIN 1968, pour pièces 1-986-2625 Buckingham. 284-43

1973 MAVERICK, aucun comptant, \$86 par mois: 233-3362. 284-JNO

Paul Cardinal

PONTIAC · BUICK · LTEE.

HULL OTTAWA
OU L'ON VOUS OFFRE TOUJOURS
LE PLUS GRAND CHOIX DE TOUTS
GENRES DE VEHICULES!!

- 3548A
1972 GMC 3/4 tonne "pick up", moteur 350-V8, automatique, servo-freins, servo-direction. Seulement 18,000 milles. \$3695
- 3395A
1972 CHEVROLET, 1/2 tonne "wideside pick up", 6 cylindres, standard. Bas millage. Rouge. \$2795
- 3318A
1972 GMC TANDEM, moteur 427-V8. Prêt pour les gros travaux. Vert. \$13,700
- 3211A
1972 TOYOTA, 4 roues motrices, familiale, radio. En excellent état. Treuil de 8,000 livres, montée à l'avant. Bleu et blanc. \$4295
- 3450A
1972 JEEP, 4 roues motrices, avec cabine et pelle à neige. 4 cylindres, 4 vitesses. \$3695
- 3564A
1972 BUICK SKYLARK, custom, 2 portes toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Seulement 6,000 milles. Couleur or. \$3995
- 3454A
1971 BUICK LE SABRE Custom, 2 portes toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Immaculée. \$3495
- 3124A
1967 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Telle quelle. \$995

Paul Cardinal

PONTIAC · BUICK · LTEE.

HULL OTTAWA
198, rue MONTCALM, HULL
Tél.: 771-7436

EN PLUS DE DATSUN USAGES, NOUS AVONS D'AUTRES MARQUES

CHEVROLET IMPALA 1972

2 portes, toit rigide, rouge avec toit et intérieur de vinyle blanc, équipé d'un moteur V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Plaque EPP 844. \$3495

FAMILIALE TOYOTA COROLLA 1971

Rouge à intérieur en vinyle noir, pleine garantie de 60 jours sur les pièces motrices. Plaque ENB 087. \$1795

PONTIAC LE MANS 1970

2 portes, toit rigide, or avec intérieur assorti, équipé d'un moteur V8, servo-direction et servo-freins, transmission automatique. Plaque ENC 486. \$2195

MAZDA 1970

Jaune avec intérieur en vinyle noir, transmission automatique, Plaque ERP 148. \$1095

MUSTANG FASTBACK 1969

Bleu avec intérieur assorti, équipé d'un moteur 8 cylindres, transmission automatique, radio. Plaque ENV 914. \$1995

PONTIAC LE MANS 1969

2 portes, toit rigide, fini bleu avec toit de vinyle blanc et intérieur assorti, 8 cylindres, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, air climatisé. Plaque ENC 487. \$2195

CHEVROLET IMPALA 1968

2 portes, toit rigide, gris avec toit de vinyle et intérieur gris, équipée d'un 8 cylindres, servo-direction et servo-freins, radio. Plaque ENB 086. \$1695

CHEVELLE CAPRICE 1968

4 portes toit rigide, vert avec toit de vinyle blanc, équipée d'un moteur 8 cylindres, transmission automatique, servo-direction et servo-freins, radio. EMF 349. \$1695

COUGAR 1967

Vert foncé avec toit de vinyle noir et intérieur assorti, moteur 8 cylindres, transmission automatique, sièges baquets, console 233A. \$1395



**don
mann**
motor sales limited
560, rue RIDEAU
233-9345

Participez à la FIESTA 504 PEUGEOT



Essayez
cette voiture.
Recevez
un cadeau
gratuitement

ALADDIN
MOTOR
SALES LTEE.

"Votre concessionnaire Peugeot"

521-1200

RUE BANK-SUD, ANGLE SIEVERIGHT



Roger Rollin

CHEV-OLDS INC.
CHEVROLET
"LE JUSTE MILIEU"
1545, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
777-5211

BONS MOYENS DE TRANSPORT

- 3024A
1971 SIMCA sedan, 4 cylindres, 4 vitesses, radio. Blanche. Telle quelle. \$595
- 3075A
1969 ENVOY 2 portes, automatique, radio. Fini or. Telle quelle. \$595
- 138B
1969 EPIC familiale, 4 cylindres, 4 vitesses, radio, jaune. Telle quelle. \$595
- 647B
1968 DODGE DART, 2 portes, 6 automatique, radio. Jaune. Telle quelle. \$995
- 3159A
1968 Oldsmobile 4 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction. Bleu foncé. Telle quelle. \$895
- 3140A
1968 PLYMOUTH Satellite, 2 portes toit rigide, V8, automatique, radio, Telle quelle. \$795
- 36A
1970 PEUGEOT 504, sedan, automatique, radio. Argent. Telle quelle. \$1095
- 554A
1968 CHEVROLET BEL AIR sedan, V8, automatique, radio. Verte. Telle quelle. \$995

samuels



JACK SAMUELS GARAGE LIMITED

LE 1^{er} A OTTAWA

EVITEZ
L'AUGMENTATION



200 VOITURES OFFERTES AUX ANCIENS PRIX! PREMIER ARRIVE PREMIER SERVI

725-3691

1277, WELLINGTON
(5 RUES A L'OUEST DE PARKDALE)

725-3691

- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- APPROBATION DE CREDIT 1 HEURE
- DEMANDE DE CREDIT PAR TELEPHONE
- 18 ANS ET PLUS

Consultez
ERIC HINDS
CONSEILLER
EN
TRANSPORT
AUTOMOBILE



- TERMES BANCAIRES
- PAS DE PAIEMENT IMMEDIAT
- PAS DE DEPOT
- LIVRAISON LA JOURNEE MEME

Faites-vous une "petite" faveur...
Voyez le vrai "Champion de l'Economie"
et profitez de cette vraie aubaine
sur une voiture flambant neuve



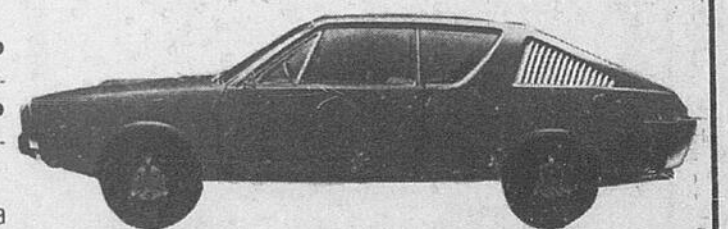
RENAULT 17



Un coupé sport avec injection électronique d'essence. Démarrage instantané et "connaissance de route" Renault pour un confort total.

- Roues avant motrices • Pneus à carcasse radiale
- Direction à pignon et crémaillère • Suspension avant indépendante, 4 ressorts spirales, barre de stabilisation
- Conduite confortable • Sièges baquets inclinables • Désam-bueur électrique de glace arrière • Glaces électriques

Le coupé sport Renault 17 est une voiture qui vous mènera où vous voulez aller à une vitesse vertigineuse — tout en laissant de chaque instant du voyage un souvenir agréable.



PRIX REG.

\$4899

SPECIAL

\$4399

EPARGNE

\$500

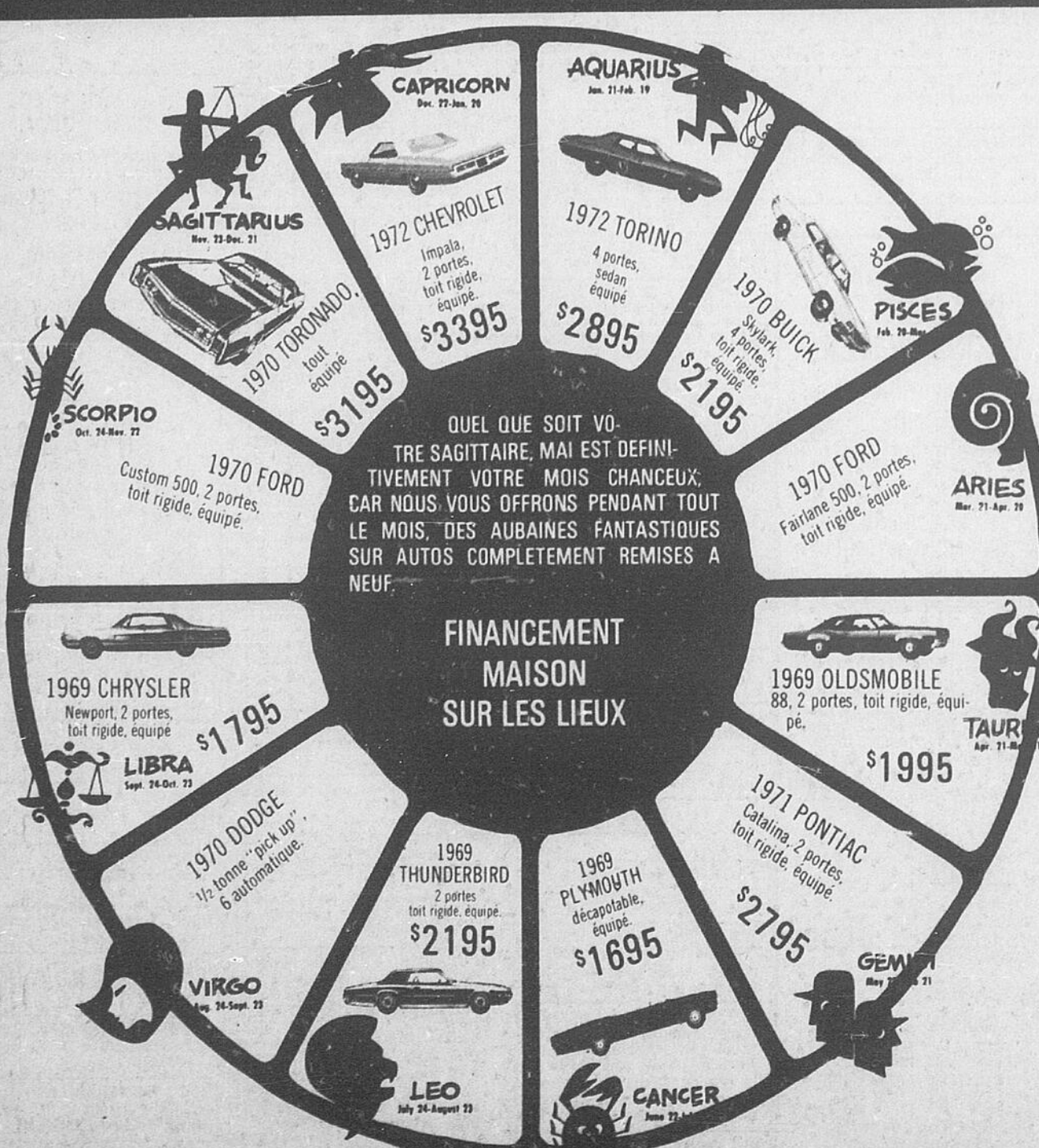


BEDARD AUTOMOBILES LTD.
VENTE ET SERVICE AUTORISEES
424 RICHMOND, OTTAWA — 725-2061
406 TACHÉ, HULL — 770-3131

WILLIAMS

CHEV. OLDS. LTEE.

950 boul. St-Joseph, Hull 777-2731



Traversez le pont Cartier-Macdonald, à droite à la sortie Maniwaki (route 11) et encore, à droite sur le boul. St-Joseph.

OUVERT
LE
SAMEDI

Les résidents d'Ontario paient 7% sur la différence. Les résidents du Québec paient 8% sur la différence.

75 AUTOS
COMPLETEMENT
RECONDITIONNEES
ET PRETES A
ETRE LIVREES

MAZDA

Venez essayer "La petite Eclair"

MAZDA

"La révolution du siècle" chez

BOURBONNAIS MOTOR SPORTS

1450, boul. Gréber, Pte-Gatineau 770-2222

Marcel Bourgeois, propriétaire

MAZDA

OK

VOITURES USAGÉES

LA QUALITÉ DE NOS VOITURES USAGÉES VOUS FERA VITE OUBLIER L'AUGMENTATION DE TAXE

1972 VOLKSWAGEN 4 vitesses, transmission automatique, Stock 1041A, Seulement **\$1995**

1969 TORONADO Couleur beige, V8, transmission automatique, S.F., S.D., radio AM/FM, fenêtre automatique, Stock 462A, Seulement **\$3695**

1971 MONTEGO Couleur bleu, 6 cylindres, transmission automatique, radio, Toit de vinyle noir, Stock 1041A, Seulement **\$2295**

1970 CHRYSLER Couleur vert, V8, transmission automatique, S.F., S.D., radio, fenêtre automatique, toit de vinyle blanc, Stock 466A, Seulement **\$2995**

Belisle

444, Ch. de Montréal OTTAWA 745-8333 ou 749-5941

MAZDA

EN QUALITÉ MOYENNE DE COUT PETITE D'ENTRETIEN

L'UNE DES BONNES VOITURES MONDIALES. ET LA SEULE DISPONIBLE AU CANADA AVEC LE FAMEUX MOTEUR ROTATIF.

"Elle rend les autres voitures désuètes"

DOW MOTORS

237-2777

835, avenue CARLING

BEL-AIR

AUCUN ACOMPTE FINANCEMENT SUR LES LIEUX

1970 RENAULT R.16 Manuelle, fini vert, stock #3-262A **\$1.790**

70 VOLKS 1600 Manuelle, fini bleu, stock #3-285A **\$1395**

71 RENAULT R.12 Manuelle, fini vert, stock #3-284A **\$1.840**

70 TOYOTA CROWN Manuelle, fini bleu, 6 cylindres, Stock no 3 295A **\$2095**

GRAND SPECIAL 1968 CADILLAC COUPE DE VILLE, 2 portes, toit rigide, 45.000 milles, un seul propriétaire **\$2695**

Votre concessionnaire Renault

306 MONTFORT 745-2131

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

MERCURY 1970 Montego, 4 portes, parfait état. 745-6514. 284-39

FRONTENAC 1961, bon état, radio, 120 — 824-6053. 284-39

PONTIAC Catalina 1971, 22.000 milles. Retour à l'université. Meilleure offre. 235-1971. 776-3275. 284-38

1969 PONTIAC Laurentian 307, sedan, très propre, \$950 — 770-2899. 284-36

VIVA 1968, 31.000 milles, très bon état, \$495. Soir 777-9374. 284-38

1971 PEUGEOT 304, bien entretenu, 20.000 milles, condition remarquable \$1.800, soirée, 233-2436. 284-36

PONTIAC 1965 décapotable, 663-9596. Après 5h. 284-36

CHRYSLER 1968, 4 portes, toit rigide, tout équipé, \$1.400, 663-4996. 284-36

1967 METEOR Montcalm, servo-freins, servo-direction, moteur V8, 390, équipé avec carburateur 4 corps, 771-1851, après 6h. 284-36

MUSTANG 1969, 302, bonne opportunité, 663-9800 après 6h. 284-36

PONTIAC 1969, Grande Parisienne, tout équipée, \$1800, ou meilleure offre, cause départ. 770-7557; 770-5215, demander Pierre. 284-43

1971 GREMLIN 17.000 milles, manuel, comme neuf, 777-5743. 284-36

1968 CHEVROLET, moteur 307, 32.000 milles, prix à discuter, très bon état, Paul 777-5594. 284-36

CHEVROLET 1967 283, 4 portes, \$550., 771-5108. 284-37

S.C. AUTOMOBILES LTEE

Vente et service Toyota

1972 TOYOTA 1600 **\$2295**

1971 TOYOTA 1200 **\$1592**

1971 TOYOTA CORONA **\$1995**

1970 MAVERICK **\$1895**

1970 FORD CUSTOM **\$2195**

1970 TOYOTA COROLLA **\$1395**

1969 OLDSMOBILE Delta **\$2195**

1969 COUGAR **\$2095**

1968 DODGE DART **\$1195**

1967 CAMARO **\$1295**

1967 DODGE MONACO **\$995**

1967 CHEVROLET **\$695**

1966 FORD FAIRLANE **\$595**

1966 CHEVY II **\$595**

1965 M.G.B. **\$295**

OUVERT LE SAMEDI FINANCEMENT SUR LES LIEUX

S.C. AUTOMOBILES LTEE

Vente et Service Toyota

93, Boul. GREBER PTE-GATINEAU 771-7384

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 MERCURY Meteor, 4 portes, toit rigide, (Montclair) tout équipée, bien propre, 776-4553. 284-36

VEGA 1971, très bon état, 777-4060. 284-36

CHEVROLET 1966, bon état, \$225., 663-3901 après 6h. 284-38

1970 FORD Ranchero, très bonne condition, 771-2462. 284-37

1967 CHRYSLER "New Port", s'adresser J. Viau, Hammond Ont. 284-36

CHEVROLET Impala 1971, Custom 400, — Prix à discuter, 997-1141, jusqu'à 5h. 284-36

PEUGEOT 1971, Aubaine, familiale, bon état, \$1.500, 729-9033 après 6h. 284-37

1972 CAMARO, 8 cylindres, console, radio, \$3.200, 776-3171 jour, 776-3826 après 6h. 284-37

MUSTANG, Mach 1, 1969, \$1.800, après 5h. 745-4239. 284-37

RAMBLER Classique 1965, (standard) bon état, peinture neuve, 776-4717. 284-37

1967 COUGAR 390, demande \$800, ou meilleure offre, s'adresser à 539 Graveline, Gatineau. 284-37

DATSUN 1972, 1600, 4 portes, transmission automatique prix à discuter, 663-6088. 284-37

VALIANT 1966 décapotable, prix à discuter, 777-8824. 284-37

MGB 1971, "overdrive" 4 pneus Michelin très bonne condition, \$2.200, 771-7927. 284-37

1968 CHEVROLET Bel-Air, moteur 350 standard au plancher très propre 86 Leduc après 5h. 284-37

MGB 1968, prix à discuter, 770-5472. 284-37

PONTIAC Laurentian 1969, 2 portes, toit rigide, V8 350, très bon état. Prix à discuter, 71-9415 — 777-9956 après 4h. 284-37

VENEZ aujourd'hui

CYRILLE CY

1973 DUSTER couleur or, 2 portes coupé, 6 cylindres, transmission automatique, S.D. radio, Série VL92C2V114679 **\$3295**

1971 FURY II couleur vert, familiale, 6 passagers, V8, transmission automatique, S.D. S.F., radio, fenêtre automatique, Série PL45K1D145003 **\$2695**

1969 PLYMOUTH S.P. couleur vert 3 sièges, familiale, V8, transmission automatique, S.F. S.D., radio, Série PM46F9R189738 **\$2595**

Grville

ADRIEN CYR, prés.

Chrysler-Plymouth Ltee DE

AUTOS USAGÉES de qualité

"La maison du bon service"

900, boul. St-Laurent (angle McArthur) 745-7051

ATTENTION SPECIALE AUX ACHETEURS D'AUTOS

FINANCEMENT COMPLET : TAXES, PLAQUES...

18 ANS ET PLUS

DEMANDES PAR TELEPHONE 9h a.m. à 9h p.m. **725-1671**

65 AUTOS A-1

NOTRE DAME AUTOS

VENTE DU PRINTEMPS

- Choix de 40 voitures reconditionnées
- De \$300 à \$6.000
- Financement sur les lieux
- Aucun comptant requis
- Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m.

391, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-8882

PONTIAC GTO 69

2 portes, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini gris avec intérieur assorti. 3277A **\$2693**

DODGE DART 68

2 portes, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-freins, radio, servo-direction. Vert pâle avec intérieur assorti. ENT 620 **\$1593**

UN CHOIX DE NOMBREUX AUTRES MODELES!

LANSDOWNE VOLKSWAGEN LTD.

Succursale 93 Richmond 725-3079

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

EPIC 1970, semi-familiale, très propre, parfait état, \$500., 771-9181, après 5h. 284-39

ENVOY Epic 1966, en bon état, \$200 — 770-1395. 284-40

RENAULT 1971 "16", équipée, parfaite, automatique, 994-5291 — 741-1400. 284-40

PONTIAC 1968 Parisienne, comme neuve, \$1250 — 771-2433. 284-37

FORD 1966, meilleure offre, 771-0436. 284-40

1966 METEOR Montcalm, décapotable, 289, 8, bon état 771-7675. 284-37

CHEVROLET 1968 Bel Air, 307 p.c., automatique, servo-freins, servo-direction, radio, bon état, \$850 — 986-3215. 284-37

TRIUMPH 1970, "Spitfire" Mark III, "overdrive", roues brochées, radio, AM-FM, très bon état, 27.000 milles; soir 237-0784, Claude. 284-37

1966 PLYMOUTH décapotable, demande \$525 ou meilleure offre, 770-1755 après 6h. 284-38

MUSTANG 1970, freins à disques, servo-direction, 33.000 milles, 771-2222. 284-38

CHEVROLET 1964, \$400,00, 776-1641. 284-38

1963 CHRYSLER, parfait état, \$275, 770-3767. 284-38

VOLKSWAGEN, 1971 très bon état, meilleure offre, 777-7096 après 7h. 284-38

1967 LINCOLN Continental (exécution) tout équipé 4 portes millage peu élevé excellente condition, 733-6955. 284-38

1970 RENAULT 16, excellente condition, radio, pneus Michelin, nouveaux freins et cardans \$1.250, doit vendre, départ Europe, 828-1052. 284-38

1972 VEGA automatique, très propre parfait état, cause de maladie, 663-2567. 284-38

1968 FORD fastback, 390, servo-direction, freins à disques, 4 vitesses, 776-5232. 284-38

1967 CORTINA, automatique, 4 portes, peinture originale radio, nouveaux freins et cardans \$1.250, doit être appréciée, cause de départ, 770-1755. 284-38

CHRYSLER décapotable 1966, propre, \$700, 771-8213. 284-38

DODGE 1965, 6, bonne condition, vendrais pour \$200, après 5h. 8 Ste-Hélène, Hull app. 3. 284-38

1965 METEOR 4 portes, automatique, servo-direction, en très bonne condition, moteur neuf, 25.000 milles, transmission neuve, 600 milles \$500, doit être vue pour être appréciée, cause de transfert, 777-4828. 284-38

1965 OLDSMOBILE très bonne condition, prix à discuter, 770-4602. 284-38

1968 BEL AIR, 8 automatique, 4 portes, sedan, 2293304, servo-direction, \$1.395. 749-0811. 284-38

CHEVROLET 1967, moteur 283, 4 portes, sedan, servo-freins, servo-direction, radio, \$995, 749-0811. 284-38

VOLKS familiale 1968, très bon état 663-9839. 284-35

CHEVROLET 1964 V-8 automatique moteur parfait état, pour pièces, \$75., 827-2343. 284-35

MERCURY 1963, \$150,00, 234-2250 après 6h. 284-35

COUGAR 1967, automatique radio, intérieur sport, 771-0367. 284-39

72 DATSUN 1200, parfait état, un propriétaire, 771-5996, 9 à 9. 284-39

PONTIAC 1963, automatique 4 portes, radio, \$125,00 ferme, 770-1710 284-35

1971 FIREBIRD 4 mag 4 pneus neufs \$3.600, 746-2778. 284-46

1971 FIAT 128, 4 portes, 16.000 milles, radio, AM-FM, \$1.200, 771-6208 jour 776-3225 soir. 284-39

CHRYSLER 1964, faut vendre, \$235, ou meilleure offre, 770-6243. 284-39

CITROEN DS 21, Palace 1971, tout équipé radio AM-FM, 40.000 milles, \$3.000., 235-1657. 284-39

(288) MACHINERIE A VENDRE

ROULETTE-TRACTEUR, trainement, Massey, 28 disques, bon état, 613-488-2645. 288-35

PARTIE de moulin à scie tel quel charbon, scié, bûcheuse, éboueur simple, prix à discuter, 456-2127. 288-41

TRES ALERTE Heidelberg, 2 coupeurs 22x30x4; couteau Seybold, Thompson 28x41; couteau Seybold, 41 pouces, modèles récents. Appels à frais virés acceptés. 514-274-7904. 288-j.v.s.-34

EQUIPEMENT de garage à vendre, 777-2490. 288-39

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

NORTON Kawasaki Ducati Bombardier, motocyclette, les meilleures à K.C. Cycle 1089 Somerset, 722-2240. 290-41

YAMAHA 1972, 200 cc, électrique, accessoires compris, très propre, après 5h. 771-7665. 290-41

ASSURANCE motos, tous modèles, protection immédiate, 290-JNO

SUZUKI 1972 "trail bike" 1300 milles, équipement complet, très bas prix à discuter, 770-6560. 290-39

HONDA 750, 1972, 6.500 milles, parfait état. 770-3445 après 6h. 290-40

AUBAINE, Honda 350, 1972, seulement 1300 milles, avec casque protecteur, réservoir à essence neuf, 771-7889. 290-40

"MINI-BIKE" Suzuki 50 cc, 1972, prix à discuter, 684-2238 après 8h 30 p.m. 290-40

3 ROUES, chopper, double springer, appelez entre 5 heures et 7 heures, 235-5977. 290-40

SUZUKI 350 c.c. 1972, 6.000 milles, \$750 — 729-7209, Michel. 290-37

KAWASAKI — 750 cc., très bonne condition, 771-8089. 290-44

MINI-TRAIL Arctic 4 climber 1971 entre 4 1/2-6h. 777-8785. 290-37

KAWASAKI 1972 100 cc Trail 10 vitesses, A-1, 777-2005. 290-37

1972 SUZUKI 185 cc (trail bike) 1 propriétaire, tout équipé, valeur \$927, demande \$700 ou meilleure offre, très propre, 777-6197. 290-37

YAMAHA 1971, 125CC, 3.000 milles \$400., 776-5761. 290-39

HONDA 350, 1971, 6.000 milles, doit vendre, avec plaque matricule, demandez Claude jour 741-0230; soir 258-3708. 290-39

NE LAISSEZ PAS L'ARGENT VOUS ARRETER!

L'échange que vous nous offrirez sera peut-être suffisant!

FACILITES DE PAIEMENT LES ECHANGES LES PLUS AVANTAGEUX

Voici trois voitures de qualité gratuites!

PONTIAC LAURENTIAN 69

2 portes, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, A. 1, 777-2005. **\$1993**

PONTIAC GTO 69

2 portes, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini gris avec intérieur assorti. 3277A **\$2693**

DODGE DART 68

2 portes, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-freins, radio, servo-direction. Vert pâle avec intérieur assorti. ENT 620 **\$1593**

UN CHOIX DE NOMBREUX AUTRES MODELES!

LANSDOWNE VOLKSWAGEN LTD.

Succursale 93 Richmond 725-3079

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD GALAXIE 1966, 8 automatique, très bon état \$600., 684-4740. 284-39

1968 FORD, décapotable, Edsel, très propre peinture neuve, 777-2988. 284-35

(286) CAMIONS A VENDRE

1973 FORD Econoline Van, \$3150, aucun comptant, \$85. par mois 233-3362. 286-JNO

1973 FORD 1/2 tonne, "pick-up", V-8, aucun comptant, \$85 par mois. \$3300, 233-3362. 286-JNO

1968 INTERNATIONAL "pick-up", excellent état, 40.000 milles, 771-3990. 286-40

Des camions, des camions et encore des camions en vente au "Dilawri Truck Centre" service 24 heures

LE PLUS grand nombre de camions diesel ou à essence de l'Est de l'Ontario. Pour un camion neuf ou d'occasion, communiquez avec Keith Stanley ou Ron Dompierre au 613-636-2371 (interurbain à "Dilawri Ford Truck Centre", Stittsville, Ontario. 286-JNO

FARGO 1971, 1-2 tonne, moteur 318, automatique, "dual-traction" avec roues arrière, radio, \$2.800, 777-0519 entre 5 et 7h. 286-37

CHEVROLET 1964, 1/2 tonne, prix à discuter — 764-0113. 286-40

CHEVY-VAN 1967, standard, \$700., après 5h. 827-2914. 286-38

BRONCO 1969 V-8, équipé avec roues hydrauliques, doit vendre, 827-1755. 286-38

CAMION Ford, 1/2 tonne 1966, prix à discuter, 771-9561. 286-37

CAMION "TAMDON" 1965 Chevrolet, 10 roues, bon état, 684-3256. 286-39

FORD 1964, 1-2 tonne, V8, boîte longue, 770-5272. 286-46

CAMION-ROULOTTE à vendre, tout équipé \$1.500,00, 771-0422. 286-39

STEP-VAN — GMC 1967, bon état, prix à discuter, 663-2700. 286-36

3 JEEPS Willis pour pièces, moteur 283 Chevrolet comme neuf 770-1607 après 5h. 286-41

(292) BATEAUX A VENDRE

BATEAU 18' avec moteur hors-bord, équipement pour ski nautique, avec contrôle avant, 99 Amherst, après 6 heures. 292-37

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

1956 CADILLAC, moteur, transmission, etc., 771-9308. 298-35

MECANIQUE Vega 1973, 2.900 milles, très bon prix. Jour, 827-1412; soir, 827-1563. 298-53

MOTEUR 1965 au complet, PLYmouth, pour pièces — 771-5516. 298-37

PIECES 1965 Pontiac Parisienne 283 à meilleure offre, 4 Mag Wheels Chevrolet 14", \$100,00, 770-7247. 298-38

GANTS de conducteur pour hommes et dames, plus modèles de toutes les pointures en stock, Young Speed Shop, 496 Gladstone Ottawa. 298-35

(306) ACCESSOIRES DE CAMIONS

BASCULE pour camion, 7x11, avec cylindres et "cab" protecteur, 663-6380. 306-43

BOITE pour camion 1-2 tonne, 40 pouces haut, semi-camper avec fenêtres grillagées, 777-3165. 306-36

DOMPEUSE pour camion 2 tonnes, prix à discuter. 824-6072. 306-38

(310) DIVERS DEMANDE

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 231-6737 310-AN

ON DEMANDE PIANO usagé. 722-7304; 828-8371 après 6h. 310-51

DEMOLIRAI garage ou petit bâtiment pour le bois. 771-2321. 310-36

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788 310-AN

(312) DIVERS A VENDRE

AIR climatisé Electrohome, excellent état, propriétaire déménage, aubaine à \$175 — 777-6091. 312-40

ASPIRATEURS et polisseuses, différentes marques, moins que moitié prix, livré à la maison, 776-3966. 312-58

ACCESSOIRES de bébé — 771-0436. 312-40

ASPIRATEUR commercial, eau et poussière, \$50,00, Tondeuse à gazon, manuel, 14 pouces \$7,00, 777-8040. 312-34

ASPIRATEURS et polisseuses 2 et 3 broches, bonne condition, 745-3950 ou 770-3208. 312-44

SPECIAL

BOIS PRESSE, 3/4, \$4 la feuille, 1/2, \$4,40 la feuille, \$4,90 la feuille, vertures, murs et planchers, 771-8458. 312-AN

BICYCLETTE, neuve, dame, CCM, 3 vitesses, \$75. Bicyclette d'enfant 4 pièces, \$25. Piscine 24" hauteur, \$15, filtreur pour piscine \$35. 663-2982. 312-38

BAGUES de mariage, 3 morceaux valeur \$450, demande \$250, 777-7566. 312-36

4 BUREAUX peints à neuf, sècheuse, parfait état, 777-1893. 312-55

BASSE Electric avec amplificateur 35 watts, micro \$150,00, 72 Jacques Hull. 312-39

CARROSSE, se convertit en lit d'auto et poussette, comme neuf, 663-3312. 312-35

CHAISES roulantes pliantes complètes, 312-41

CAUSE départ Europe, vente à sacrifice, 1 stéréo AM-FM, un an d'usage, valeur \$400, seulement \$150, magnétophone (tape recorder) valeur \$175, seulement \$45, téléviseur 21 pouces seulement \$45, table pour soin de bébé \$3, parc \$2, matelas \$2, carrosse Gordon de luxe neuf, transformable valeur \$125, seulement \$45, fauteuil \$5, tapis vert 9x15 \$15, laveuse, sècheuse Hoover, valeur \$150 seulement \$45, un an d'usage, chaise berceuse \$5, à être vendu comptant le mardi 8 mai, 7-10h, seulement 360 Templeton près Blackburn. 312-36

CHAISE, de barbière "Belmont" neuve, air conditionné idéal pour épicerie, 777-6279 ou 749-6396. 312-41

modèles: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre, Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

DISQUES microsillons en consignation dans votre magasin. Ecrire: case 198, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7. 312-40

DRAPERIES neuves, restants de manufacture, plusieurs paires, différentes couleurs, très bon marché, maison privée. 777-7215. 312-52

DRAPERIES neuves, 144 x 95, plusieurs paires, aussi beau tertiaire brodé, 771-4502. 312-38

EXCELLENTE piscine, 24 pieds, valeur \$1700 pour \$1000, 1-487-2662, Ronaldo Guindon, Hammond Ont. 312-38

20 EQUIPEMENTS de restaurant et d'hôtel à vendre. Machine à pâtes frites, "hot plate", "Steam table" au gaz ou à l'électricité, comptoirs et "stools", 4 "walk-in coolers", 4 machines à crêpe à glace malle, 827-2601. 312-44

EQUIPEMENT de culture physique \$125., 770-4270. 312-35

ENSEMBLE D'ALLIANCE, trois morceaux, 11 diamants, valeur \$350,00 pour \$250,00, 770-4657. 312-40

ENCYCLOPEDIE Collier-Crowell, \$280, 232-8742. 312-37

FOURNAISE à l'huile porcelaine blanche avec 17 feuilles de tuyau chromées \$50., balance d'enfant \$10., piscine, 10x2 \$5., 776-3604. 312-34

FOURNAISE de plancher, réservoirs à l'huile, chaise de barbière, bicyclette pour fille; téléviseur noir et blanc 24 pouces, boîte de contrôle électrique, 749-0964. 312-38

FILTREUR pour piscine excellente condition, mobilier de cuisine 777-8555. 312-37

G. LEBLANC, choix de meubles usagers, 168 Montcalm, Hull, 770-5574 312-AN

GUITARE électrique avec accessoires \$175, téléviseur console, "Zenith" noir et blanc, \$125, 663-9056. 312-36

(292) BATEAUX A VENDRE

CAUSE de mortalité, doit vendre, "houseboat" 30 pieds, équipé, sans moteur, \$3.000 ou meilleure offre. Jour 632-6944; soir 762-5490. 292-36

POUR LA VITESSE, Switzerland, 2 places, prend 50 forces et plus. 828-3895. 292-40

CHALOUPE contre-plaquée, 12 pi., avec "deck", plus moteur Johnson. \$135. 722-9532. 292-35

BATEAU "Prince Craft" 15 1/2 pieds 1967, 50 forces, convertible, tout équipé, \$1.850 parfait état, 749-4891. 292-36

MOTEUR hors-bord Chrysler, bateaux Peterborough, remorques, "Mini-Bike". Aucun comptant et jusqu'à 36 mois pour payer. Vente et service Gincailier "Pro" Migneault, 218 Jacques-Cartier, Gatineau — 663-2043. 292-44

DOIT vendre, cause décès, bateau, excellent état, 16 pieds, Glastron, V212, Mercury 10, 160 h.p., 21 pieds; jour 632-6944; soir 762-5490. 292-36

BATEAU 16 pieds avec moteur 70 forces, remorque, 663-7802. 292-37

BATEAU 14 pieds, Cadorette, 30 forces avec remorque, parfait état \$950., 745-6059. 292-37

TENA JET 1972, très bonne condition 824-2533. 292-36

(292) BATEAUX A VENDRE

BATEAU 18' avec moteur hors-bord, équipement pour ski nautique, avec contrôle avant, 99 Amherst, après 6 heures. 292-37

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

1956 CADILLAC, moteur, transmission, etc., 771-9308. 298-35

MECANIQUE Vega 1973, 2.900 milles, très bon prix. Jour, 827-1412; soir, 827-1563. 298-53

MOTEUR 1965 au complet, PLYmouth, pour pièces — 771-5516. 298-37

PIECES 1965 Pontiac Parisienne 283 à meilleure offre, 4 Mag Wheels Chevrolet 14", \$100,00, 770-7247. 298-38

GANTS de conducteur pour hommes et dames, plus modèles de toutes les pointures en stock, Young Speed Shop, 496 Gladstone Ottawa. 298-35

(306) ACCESSOIRES DE CAMIONS

BASCULE pour camion, 7x11, avec cylindres et "cab" protecteur, 663-6380. 306-43

BOITE pour camion 1-2 tonne, 40 pouces haut, semi-camper avec fenêtres grillagées, 777-3165. 306-36

DOMPEUSE pour camion 2 tonnes, prix à discuter. 824-6072. 306-38

(310) DIVERS DEMANDE

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 231-6737 310-AN

ON DEMANDE PIANO usagé. 722-7304; 828-8371 après 6h. 310-51

DEMOLIRAI garage ou petit bâtiment pour le bois. 771-2321. 310-36

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788 310-AN

(312) DIVERS A VENDRE

AIR climatisé Electrohome, excellent état, propriétaire déménage, aubaine à \$175 — 777-6091. 312-40

ASPIRATEURS et polisseuses, différentes marques, moins que moitié prix, livré à la maison, 776-3966. 312-58

ACCESSOIRES de bébé — 771-0436. 312-40

ASPIRATEUR commercial, eau et poussière, \$50,00, Tondeuse à gazon, manuel, 14 pouces \$7,00, 777-8040. 312-34

ASPIRATEURS et polisseuses 2 et 3 broches, bonne condition, 745-3950 ou 770-3208. 312-44

SPECIAL

BOIS PRESSE, 3/4, \$4 la feuille, 1/2, \$4,40 la feuille, \$4,90 la feuille, vertures, murs et planchers, 771-8458. 312-AN

BICYCLETTE, neuve, dame, CCM, 3 vitesses, \$75. Bicyclette d'enfant 4 pièces, \$25. Piscine 24" hauteur, \$15, filtreur pour piscine \$35. 663-2982. 312-38

BAGUES de mariage, 3 morceaux valeur \$450, demande \$250, 777-7566. 312-36

4 BUREAUX peints à neuf, sècheuse, parfait état, 777-1893. 312-55

BASSE Electric avec amplificateur 35 watts, micro \$150,00, 72 Jacques Hull. 312-39

CARROSSE, se convertit en lit d'auto et poussette, comme neuf, 663-3312. 312-35

CHAISES roulantes pliantes complètes, 312-41

CAUSE départ Europe, vente à sacrifice, 1 stéréo AM-FM, un an d'usage, valeur \$400, seulement \$150, magnétophone (tape recorder) valeur \$175, seulement \$45, téléviseur 21 pouces seulement \$45, table pour soin de bébé

**(314) DIVERS
A LOUER**

REFRIGERATEUR (walk-in) pour entreposage, mesure 22x12 par 7 de hauteur, disponible immédiatement. 663-5142. 314-39

ROBES de mariées, filles d'honneur, fourrures, à louer. 291 Larabee. 777-7980. 314-10

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquettières, soirées, graduation, fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 314-AN

(318) BICYCLETES

BICYCLETTE de fille, 26 pouces, bon état \$30, après 6h. 770-3779. 318-37

Vente — Bicyclettes de courses EUROPEENNES et légères; 10 vitesses; légèrement rayées lors du transport. Régulier \$99.50, liquidation \$69.50, tant qu'il y en aura. Target Sales Co., 270, rue Durocher, Vanier, en face du bureau de poste; 749-4455. Ouvert vendredi jusqu'à 9h; samedi jusqu'à 6h. 318-42

2 BICYCLETES pour filles 28" et 26" sièges banane poignées "mustang", très bonne condition \$23, chacun, 776-4435. 318-39

2 BICYCLETES pour filles 28" et condition 745-0790. 318-39

50 BICYCLETES tricycles (filles et garçons). 5 Richelleu, 777-2965. 318-53

BICYCLETES DE COURSE, 10 et 15 vitesses, excellente sélection Bottechia, Doves, Holdsworth, Mercier, Target Sales Co. 270 rue Durocher, Vanier, en face du bureau de poste; 749-4455. Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h, et samedi jusqu'à 6h. p.m. acceptons la carte Charger, stationnement facile. 318-42

**(320) APPAREILS
MENAGERS**

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer, 663-9809. Lavage de tapis. 320-AN

SEULEMENT \$345
POUR une cuisinière G.E. neuve avec accessoires et hotte assortie. 232-4706. 320-8

LAVEUSES, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, \$25 et plus. 777-2234, 771-4887. 320-JNO

POELE "Moffat", 30 po., très bon état — 684-7664. 320-37

REFRIGERATEUR, bon état \$30, poêle, bon état, \$30, 772-8476. 320-37

REFRIGERATEUR combiné, poêle électrique 24 pouces, prix à discuter, 777-5654. 320-41

LESSIVEUSE Westinghouse Heavy Duty, 4 cycles, \$125; 1 an d'usage. 776-3794. 320-40

SECHEUSE "Frigidaire", très bon état, 771-2271. 320-36

LAVEUSE et sècheuse. \$125. Après 6h. 770-3632. 320-40

LAVEUSE essoreuse et range-tapis. 771-4565. 320-36

MINI-SECHEUSE comme neuve. 663-3312. 320-36

POELE, réfrigérateur, très bon état, \$45 chacun — 684-7280 entre 9h a.m. et 2h p.m. 320-35

LAVEUSE essoreuse "Hoover" bon état, 771-1537. 320-35

POELE à gaz "Epicure" laveuse-essoreuse, 771-5019 après 5h30. 320-46

(322) AMEUBLEMENTS

AMEUBLEMENT complet, cause déménagement et piano, prix à discuter, 663-5584. 322-36

MOBILIER de salle à manger, noyer noir, 1ère qualité, table, 6 chaises, bahut, verrier, très bon état. 777-5749. 322-35

LIT double au complet — 827-1745, 6595. 322-40

MEUBLES, très bonne condition, lampes, etc, prix à discuter, 777-6595. 322-41

UNIQUE! grand "China Cabinet", Provincial, meilleure offre, après 7h. p.m., 771-1515. 322-41

MOBILIER de salon, sectionnelle et lampes. Machine à laver automatique Moffat. Prix à discuter. 777-7230. 322-50

MOBILIER de chambre à coucher, 5 morceaux, prix à discuter, 8982. 322-38

ENSEMBLE pour 3 pièces à prix spécial. Ouvert le soir. 9h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-JNO

DEUX CANICHES, gris, mâles, \$75 chacun, 771-3903. 322-40

1 LITS, deux simples, un double. 824-2317. 322-36

MOBILIER de salon, 3 pièces, sofa-lit, 776-2432 après 3h. 322-37

"MOE BARGAIN" vous dit: TON "set" de chambre neuf pour \$13 par mois. 770-9011. 322-AN

ENSEMBLE de cuisine Arborite, avec 6 chaises rembourrées, \$70, draperies en 3 morceaux, 20 pieds long par 80 pouces de large, \$65, 776-4364. 322-37

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, \$25, 746-4188. 322-35

MOBILIER de chambre à coucher et salon, 6 mois d'usage, 770-1959. 322-39

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

(322) AMEUBLEMENTS

AMEUBLEMENT complet, cause déménagement et piano, prix à discuter, 663-5584. 322-36

MOBILIER de salle à manger, noyer noir, 1ère qualité, table, 6 chaises, bahut, verrier, très bon état. 777-5749. 322-35

LIT double au complet — 827-1745, 6595. 322-40

MEUBLES, très bonne condition, lampes, etc, prix à discuter, 777-6595. 322-41

UNIQUE! grand "China Cabinet", Provincial, meilleure offre, après 7h. p.m., 771-1515. 322-41

MOBILIER de salon, sectionnelle et lampes. Machine à laver automatique Moffat. Prix à discuter. 777-7230. 322-50

MOBILIER de chambre à coucher, 5 morceaux, prix à discuter, 8982. 322-38

ENSEMBLE pour 3 pièces à prix spécial. Ouvert le soir. 9h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-JNO

DEUX CANICHES, gris, mâles, \$75 chacun, 771-3903. 322-40

1 LITS, deux simples, un double. 824-2317. 322-36

MOBILIER de salon, 3 pièces, sofa-lit, 776-2432 après 3h. 322-37

"MOE BARGAIN" vous dit: TON "set" de chambre neuf pour \$13 par mois. 770-9011. 322-AN

ENSEMBLE de cuisine Arborite, avec 6 chaises rembourrées, \$70, draperies en 3 morceaux, 20 pieds long par 80 pouces de large, \$65, 776-4364. 322-37

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, \$25, 746-4188. 322-35

MOBILIER de chambre à coucher et salon, 6 mois d'usage, 770-1959. 322-39

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

**(328) RADIOS-
TELEVISEURS**

TELEVISEUR Westinghouse, combiné avec radio (19 pouces) stéréo (haute-fidélité) Concerto, neuf meilleure offre, 770-8688. 328-35

"MOE BARGAIN" vous dit: SAIS-TU que tu peux avoir un téléviseur neuf pour \$12 par mois. Pas d'acompte, pas de paiements avant août. 770-9011. 328-AN

TELEVISEUR 23 pouces, stéréo, \$125, chacun, 776-2210. 328-38

STEREO, combiné avec table tournante, bar, et foyer, après 6h. 777-8389. 328-38

(330) ANIMAUX
DEMANDES

RECHERCHONS cheval d'équitation pour louer été 1973, environs Ripon, Qué. Robert Brisebois, 5225, ave Notre-Dame de Grâce, Mt 260. 330-35

(332) ANIMAUX
A VENDRE

MOBILIER de chambre à coucher \$85. Divan-lit, \$30 presque neuf, 776-2704. 322-39

BEAU cheval blanc, 7 ans, 770-2646 332-36

ACHETERAIS 120 à 200 poules pondantes, 824-4470. 330-38

CHIOIS St-Bernard, enregistrés. (1) 819-986-2389. 332-JNO

GOLDEN RETRIEVER, descendant de champion enregistré, 7 semaines, \$15. Après 6h 771-1930. 332-37

CHENILS ANDRE PILON ENR. RIGAUD, QUE.

ST-BERNARD, English Sheepdog, Afghans, Chow, Colleys, Épagneuls, Bergers-allemands, Samoyèdes, Irish Setters, Labrador Golden Retrievers, Airedales, Danois, Bull-dog, Beagles, races de terriers, enregistrés, garantis, bonne condition physique: 1-514-238-4264. 332-JNO

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-2308. 332-37

CHEVAL de selle, 5 ans, \$325.00, 770-8216. 332-36

COCKERS américains blancs enregistrés femelle, berger allemand, chiens de maison, chatons, 777-1333. 332-37

CHEVAUX de selle et selles à vendre. 671-2236. 332-39

CANICHE noirs, enregistrée, \$60, 4 mois, 771-2905. 332-38

JUMENT Palomino, 4 ans, \$400, cheval (gros poney) \$200, avec selles et attelage, 777-1468 après 4h. 332-38

CHIOIS genre "Lassie", enregistrés, prêts à partir; sable et blanc: 671-23

Montez-vous une
garde-robe d'été
tout-aller, grâce
à notre collection
de 100 robes
chacune vendue
à prix avantageux!

12.88 ch.

Toutes ces robes sont vendues à prix avantageux, juste le prix qui convient à votre budget. Vous vous croirez au septième ciel lorsque vous verrez toute cette collection de modèles toutes occasions, un pour satisfaire toutes vos humeurs. Entrez vous aussi dans le monde de la mode insouciance cette saison avec des modèles désinvoltes, ouverts, des modèles qui conviennent à toutes les silhouettes. Tissus légers et frais, imprimés et unis; tons pâles, marine, noir, rouge. Venez les essayer à la Boutique Mademoiselle, au Mode II, centre-ville, St-Laurent et Westgate. Pas de commandes téléphoniques.



FREIMAN
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

MAGASINEZ TOUS LES JOURS DE 9:30 A.M. JUSQU'À 6:00 P.M. JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9:00 P.M.
UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT LA BAIE OU VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN